

Diario Independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda

► **INFRAESTRUCTURAS** LA NUEVA CARRETERA ESTARÁ CONCLUIDA EN EL VERANO DE 2008

Arrancan los últimos trabajos para hacer autovía la CL-601

► Alcaldes de los municipios de Segovia y Valladolid celebraron el desarrollo que supodrá para ambas provincias. ► El consejero de Fomento presidió el acto de colocación de la primera piedra en el municipio de Santiago del Arroyo

SEGOVIA 6 y 7



Alcaldes y representantes provinciales estamparon su firma en el acto de colocación de la primera piedra de las obras que unirán por autovía las dos ciudades. / KAMARERO

► **CASA DE LA MONEDA**

Arahuetes confía en que las obras de la Ceca comiencen en septiembre

► El alcalde no ocultó ayer su optimismo cuando afirmó que las obras de la Casa de la Moneda puedan comenzar en septiembre. Según dijo no existen diferencias entre las administraciones, únicamente hay un problema burocrático entre interventores.

SEGOVIA 11

Y ADEMÁS...



CURSOS DE VERANO **Lissavetzky dice que el deporte español vive el mejor momento de su historia**

El Secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, ha señalado que España está atravesando, deportivamente, el mejor momento de su historia. El político madrileño, que acudió ayer a La Granja para participar en un curso sobre dopaje organizado por la Universidad Politécnica de Madrid, mostró su esperanza en que las obras del campo de polo sean pronto una realidad. DEPORTES 36 y 37

ESTACIÓN DE AUTOBUSES **El agua sigue filtrándose desde la campa al parking**

El Ayuntamiento ha encargado a una empresa especializada que estudie el origen de las nuevas humedades detectadas en el techo del aparcamiento de la estación de autobuses procedentes de filtraciones de la campa superior de la terminal. SEGOVIA 9

TRÁFICO

El corte en Juan Carlos I provoca retenciones en Coronel Rexach SEGOVIA 8

SERVICIOS

El municipio y la Diputación retoman el convenio de bomberos SEGOVIA 10

JUNTA

Ferri se hará cargo del Departamento Territorial de Familia SEGOVIA 16

SOCIEDAD

Más de 3.200 segovianos disponen de la tarjeta sanitaria europea SEGOVIA 17

SANIDAD

La ola de calor provoca centenas de muertes en Europa y América SOCIEDAD 31

ORIENTE PRÓXIMO

Piden el envío urgente de una fuerza internacional de la ONU INTERNACIONAL 34

EL AGUA es VIDA!
... No la malgastemos

CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS

ART. 32111
INREATOR 10 3241

ART. 32111
INREATOR 10 3241

Soluciones óptimas para ahorrar en la factura de agua

KM 100
Tel: 921 443 571

Origenes en las Carreras, Parcela 30

IVECO 35S12
AÑO 2003
12.000 €

VOLVO S80 2.5 TDI
AÑO 1.999
14.200 €

¡ INFORMESE DE NUESTRAS OFERTAS DE RENTING !

DE MARCHA
Mucha música en directo en Segovia

PAGINAS CENTRALES

SEGOMAR
GESTION INMOBILIARIA

¡ LA OCAJON !!

14.250 m² de terreno - 11 EL UNO GRAN OPORTUNIDAD !!
3.911 m² de Nave construida - Con oficinas
Avenida. Fdez. Ladrada 13, 1-1.
TEL: 921 43 40 60

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

ABC

En "Zapatero, naufragio en el exterior" critica al Gobierno de Rodríguez Zapatero por su política exterior "marcada por el alejamiento de los circuitos diplomáticos propios de una democracia europea avanzada", e "impropia de un Gobierno que aspira a conciliar civilizaciones", que sus ministros de Interior y de Trabajo no "se molestan" en asistir al Consejo de Bruselas sobre inmigración, y le acusa de "islamofilia" y de "zarandear" a Israel, "el único régimen democrático de la región".

LA VANGUARDIA

En "Error de Zapatero", señala que "La política española en la crisis de Líbano no está bien enfocada. Una de las divisas de nuestro diario es el sentido de la medida; un equilibrio, no siempre fácil, entre ideas de fondo y pragmatismo. Por ello, La Vanguardia muy raras veces ha sido antigubernamental, sistemáticamente antigubernamental. En esta ocasión, sin embargo, debemos decir que el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero yerra".

EL PAÍS

Señala que "el reclamo principal para la inmigración no es la regularización de inmigrantes que decide el Gobierno, sino la certeza de que existe en España una demanda de trabajadores que ejecuten determinadas tareas poco cualificadas".

LA RAZÓN

En "Diplomacia socialista" critica al presidente Zapatero y al dirigente del PSOE José Blanco por esforzarse en conmemorar los tiempos de la oposición y el 'no a la guerra' con lo que "tal vez con ello consigan desviar la atención pública de otros asuntos, pero el crédito exterior de España puede haber quedado seriamente dañado".

EL MUNDO

En "Zapatero hace planes demasiado optimistas respecto a ETA" considera que el PSOE se apuntaría "un éxito político de primera magnitud" si ETA anunciara el abandono definitivo de las armas "unos meses antes de las elecciones generales", si bien "Batasuna aspira a presentarse con su propia marca a las elecciones municipales que se celebrarán en junio de 2007", y a pesar de no haber demostrado "la menor renuncia a su maximalismo en estos meses".

[TRIBUNA] FERNANDO JÁUREGUI

Las antaño plácidas noches de julio

JULIO ES, ya casi tradicionalmente, mes de cierto reposo, de cenas y fiestas de amigos, de tertulias de café demoradas hasta altas horas de la noche. Es mes sociable, de confidencias y de sinceridades alentadas por la inminente fuga agostea hacia el descanso. Eso era antes. Ahora, confieso que me he sentido sorprendido en más de una ocasión ante la carga de agresividad, ante la irritación y el clima de crispación que vive hoy esta sociedad española, habitualmente tan plácida y tranquila que en cierta ocasión Adolfo Suárez me confesó: "da gusto gobernar a los españoles, tan poco reivindicativos".

No sé si es la 'era Zapatero', que estaba destinada a ser la del buen talante y la reconciliación entre las dos Españas, la que de tal manera agita los ánimos. O si es el país de la oposición, de un PP que encrespa los vientos y rompe pipas de la paz, el que nos tiene en este estado febril. Es el caso que en las tertulias, los no periodistas acusan con el índice amenazador al hasta ahora amigo periodista y le culpan de ser demasiado complaciente con el poder, o excesivamente entregado a la influencia de la oposición, o de mostrarse tibio en su deambular entre tontos y troyanos. Se buscan informadores combatientes, casi militantes, y tal vez por ello anden en Moncloa y en la sede 'popular' de Génova presionando para introducir y/o cesar, de cara a la próxima temporada,

a determinados tertulianos radiofónicos y televisivos que les resultan incómodos: la moderación, la tolerancia, temo haberlo dicho ya alguna otra vez, no están precisamente de moda. Cotizan a la baja.

Puede, también, que sean los efectos del calor, pero, la verdad, no me lo parece: estamos resucitando, demasiado aprisa, todo aquel clima de contienda verbal, sectario y partidista, que caracterizó la peor parte de los mandatos de Felipe González y de José María Aznar. Zapatero llegó con promesas y alientos de cambio, de mayor participación, de menos trucos para con la opinión pública; me ha disgustado la manera como ha protagonizado su última aparición pública, en un 'sí pero no' apresurado con periodistas en pie y fuera micrófonos, en León. Me disgustan, asimismo, ciertas presiones de Moncloa y aledaños hacia los medios, remedo de otros tiempos y otras moncloas.

Y, claro, ese aroma insalubre se transmite a las antaño plácidas noches de julio; las tertulias de café (las radiofónicas, ya se sabe, andan encrespadas y a punto de vacacionar) se agrian, las bromas se troncan en descalificaciones e insultos. ¿Quién, quién es el responsable de habernos robado tantas risas nocturnas en este mes que se nos va?

[TRIBUNA] JOSÉ CAVERO

Los frentes de la oposición

EMPIEZA A HABER INDICIOS de que la desbandada vacacional de los políticos, y por consiguiente de la política, empieza a ser un hecho, aunque todavía haya declaraciones y "canutazos" sobre alguna de las grandes cuestiones políticas del momento: La guerra Israel-Hezbollah, el diálogo con ETA-Batasuna, la Ley de la Memoria Histórica y poco más. Además, es probable que la hostilidad dialéctica PP-PSOE haya llegado a un punto de equilibrio: José Blanco ha obtenido el apoyo claro y tajante de Zapatero, por si cabía alguna duda, en su papel de azote del PP, y este partido parece que empieza a ver cómo disminuyen las presencias de su triada, Rajoy, Acebes, Zaplana.

En lo que se refiere a Oriente Próximo, es cierto que Blanco se ha visto forzado a dar marcha atrás en su denuncia de que Israel buscaba víctimas civiles en sus ataques al Líbano. Curiosamente, unas cuantas horas más tarde es lo mismo que ha venido a decir, el secretario general de la ONU, Kofi Annan,

cuando supo de la muerte de cuatro observadores de las Naciones Unidas alcanzados por los bombardeos israelíes. Annan habló de un ataque "aparentemente deliberado", y todos los observadores recordaron la nula simpatía que Israel (y a menudo los EEUU) muestran hacia la ONU, sus resoluciones, sus casos azules, sus iniciativas de paz... De modo que Blanco y Annan han venido a coincidir sobre las aviesas intenciones del Estado hebreo.

En materia de diálogo con ETA, Zapatero volvía a expresar su confianza en que el PP, aunque haya que esperar, terminará sumándose a las gestiones que deberán culminar en la desaparición y extinción de ETA y en la paz definitiva para Euskadi. Pero tendrá que pasar un tiempo para ver los primeros efectos, de cuya consecución sigue firmemente confiado el presidente. Por vez primera, ha puesto un plazo a las esperanzas de ver resultados firmes y concretos: Calcula que tendrá que transcurrir un año para "el momento decisivo", lo que ha movido a estimar ese plazo en tiempos

electorales: Entre las municipales y las generales. Para entonces se sabrá si, definitivamente, la banda abandona las armas y abjura de sus acciones criminales de cuarenta años.

En cuanto al tercer asunto pendiente, la hasta ahora llamada ley de la memoria histórica, será preciso esperar mucho menos, hasta el viernes, para saber en qué quedan los propósitos iniciales del Gobierno debatidos durante las pasadas semanas. Se cree saber que el Gobierno ha decidido, comprobada la reacción de sus adversarios, e incluso de catedráticos afines al Partido Socialista, que el proyecto ha sufrido modificaciones importantes: Se olvida del concepto de "memoria histórica" para llamarse "ley de extensión de derechos a los afectados por la Guerra Civil y la dictadura". No se trata de discutir la historia, y tampoco se procederá a anular los consejos de guerra, pero sí tratará de atender reclamaciones económicas y compensaciones, facilitar el acceso a archivos y localización y exhumación de cadáveres.



LONAS Y TAPIZADOS
DE SEGOVIA

TOLDOS

Pídanos
presupuesto
sin compromiso

Telf. 637 84 45 13/921 42 44 09

Fax: 921 42 44 09

C/ Pascual Marín, nº 20

40004 SEGOVIA

[FRUTOS DE FRUTOS] MADRIGAL



[TRIBUNA] EUSEBIO GARCÍA GONZÁLEZ (*)

Reflexiones sobre el desarrollo rural (I)

AVANZA EL TIEMPO Y SE ACERCA EL MOMENTO en que habrá de ponerse en acto lo que ha de significar acciones a favor del desarrollo rural para el período comprendido entre los años 2007 y 2013. Desde enero del 2005 se están realizando, en el ámbito de la Unión Europea (UE) y Consejo de Europa, distintos debates para seleccionar y proponer los objetivos y formas que se aplicarán en España en ese septenio. El debate ha pasado por distintas etapas: se aportaron conclusiones que, tras reflexiones posteriores, fueron abandonadas, con aportación de otras nuevas perspectivas. Así se trabaja en la UE. (Véase el artículo que publiqué en "El Consistorio" en Octubre de 2005). Pero estamos a siete meses de la puesta en marcha de las correspondientes políticas para el sostenimiento, el mantenimiento y el desarrollo del mundo rural y de la Agricultura, y ya se van perfilando los objetivos definitivos. Pero estos tienen una grave dificultad que son los dineros. Se han negociado muy mal los fondos, en la Comisión Europea, y la consecuencia es que la repercusión sobre nuestras políticas agrarias y de desarrollo rural, va a ser muy limitada, si no se ofrecen nuevas aportaciones. Intentamos ilustrar a la masa social sobre las circunstancias que rodean estos procesos que, para los no familiarizados con ellos, son complicados.

ANTECEDENTES. El 31 de diciembre de 2006 se termina (si no es aplazado) el período de compromiso de fondos de las Administraciones para el Desarrollo Rural y políticas de la PAC. Por ello, desde la primavera del 2005 se estuvo trabajando y debatiendo, de modo que hacia el otoño de ese año hubo una especie de entendimiento sobre los cinco reglamentos que el Consejo aprobó el 17 de Diciembre de 2005, incluyéndose acuerdos provisionales sobre las perspectivas financieras. Durante el 2006 se seguirán perfilando las metas y los modos. En este momento ya se ha redactado el Reglamento de los fondos FEADER que sustituirán a los FEDER y FEOGA - Orientación, para aplicación, casi exclusiva, al desarrollo rural. Todo tiene que estar dispuesto para que el 1 de enero de 2007 se inicie la ejecución de todo lo proyectado.

Las bases del entendimiento, que ahora se llaman principios trasversales, y su aplicación, la transversalidad de los principios, (qué palabras) son:

a) La necesidad de un desarrollo territorial integrado entendiéndolo en el sentido de que abarca la actividad económica, los servicios, el sos-

tenimiento del medio ambiente y las actividades de cooperación. En resumen lo que desde hace veinte años estamos llamando "desarrollo sostenible" y otros llaman "desarrollo sustentable".

b) Realizar el desarrollo desde abajo, es decir, integrando, en el mismo, a todos los agentes sociales locales; lo que en economía se están llamando los actores locales. Esta actuación tiene que partir de principios muy sencillos: "nadie se desarrolla si él no quiere"; "no hay pueblos sin futuro, hay pueblos sin proyectos"; "el futuro necesita proyectos"; "los proyectos son el futuro".

c) La movilización de estos actores locales, que suponen un capital humano indiscutible, necesario e imprescindible, hay que realizarla mediante agentes especializados en esa movilización. Reducir al mínimo la burocracia y activar al máximo las relaciones humanas entre los agentes de desarrollo, los promotores de iniciativas y las administraciones.

d) Mantener la idea de que se favorezca la existencia y consolidación de amplias zonas rurales de desarrollo y que, en el conjunto de cada territorio, se puedan completar todos los servicios necesarios para que el desarrollo rural, tanto de su economía como de su población, sea un hecho. Lo empezamos a llamar comarcas funcionales, para distinguir que no se proponen organizaciones políticas territoriales. Comarcas funcionales, lo subrayo. Comarcas Funcionales, para que, en su interior, sean aportados los servicios de todo tipo: culturales, asistenciales, empresariales, etc...

e) Otro tema que hay que tratar es la disección rural - urbano, que parece un debate sin sentido. Lo urbano es complementario de lo rural y lo rural es complementario de lo urbano. En esa convicción hay que trabajar cuanto sea necesario. Los urbanitas necesitan lo rural, como zonas de desahogo y evasión. Eso de alguna manera es un patrimonio que no tiene que ir sólo a cargo de las zonas rurales. Las inversiones de todos en las zonas urbanas son grandísimas. Inversiones, al menos equivalentes, hay que realizarlas en las zonas rurales.

Tenemos que añadir que nos queda muy poco tiempo. O lo hacemos ya, o contemplaremos una Castilla y León desierta de personas y con grandes concentraciones de población, donde se suscitaban los riesgos que ese modelo de organización humana producen, como el desarraigo, la delincuencia, la pobreza y otros.

(*) Alcalde - presidente de Santa María la Real de Nieva y presidente de Aidescom.

[EL PUNTO] APULEYO SOTO

Los poetas de provincias



AY LOS POETAS DE PROVINCIAS, cuán solos se encuentran, qué poco se estiman. Se creen, los muy grandes, poetas menores. ¿Y por qué?

Palpo su soledad desconcertante en mis viajes regionales, de Jaén a Santander, de Málaga a Gijón, de Ciudad Real a Zaragoza, adonde acudo a promocionar en los colegios mi Pepín Pepino para niños, y me vuelvo a preguntar: ¿Por qué?

Hablamos largamente tomando café y se quejan, se quejan, se quejan..., pero nada más. La interrogación persistente me persigue: ¿Por qué?

Ellos no saben, no contestan. Esperan que yo les salve, les aúpe, les ponga en letras de molde. Vale, lo haré. He aquí unos cuantos nombres valiosos que no son reconocidos como se debiera. En Segovia: Carmen Truchado, Lola Vicente, Feli Reimón, David de la Cruz, Jesús Pastor, Norberto García... En Aranda de Duero (Burgos), nuestra ciudad hermana: Fermín Heredero, José Manuel Prado Antúnez, Arenas, Ildefonso Ramiro (Candil), Olga Araúz, Yago Reis... En Ávila, otra hermana histórica y literaria: Carlos Aganzo, Aurelio Sánchez Tadeo... En Aragón: José Verón de Gormaz, el nuevo Marcial bilbilitano. En Sevilla: María Sanz, José Antonio Ramírez Lozano, seleccionado por el Banco Mundial del Libro de Venezuela... En Málaga: el entrañable místico Salvador López Becerra, con incrustaciones bereberes de palmeras y ecos de los poetas árabes del Guadalquivir... En Jabalquinto (Jaén): Pedro A. López Yera, descriptor de la Andalucía flamenca y eterna...

Ya sabéis: Dais una patada a una piedra y salen trescientos poetas detrás enseñando sus versos antológicos, como salió Diógenes con su famosa linterna buscando un hombre... No comerán, o comerán poco, y eso cuando les invitan, pero escribir, escriben mucho, tanto que no dan abasto las editoriales para sacar adelante su producción sentimental. Y ello es penoso, porque ponen empeño, trabajo y sabiduría en lo que destilan por amor al arte.

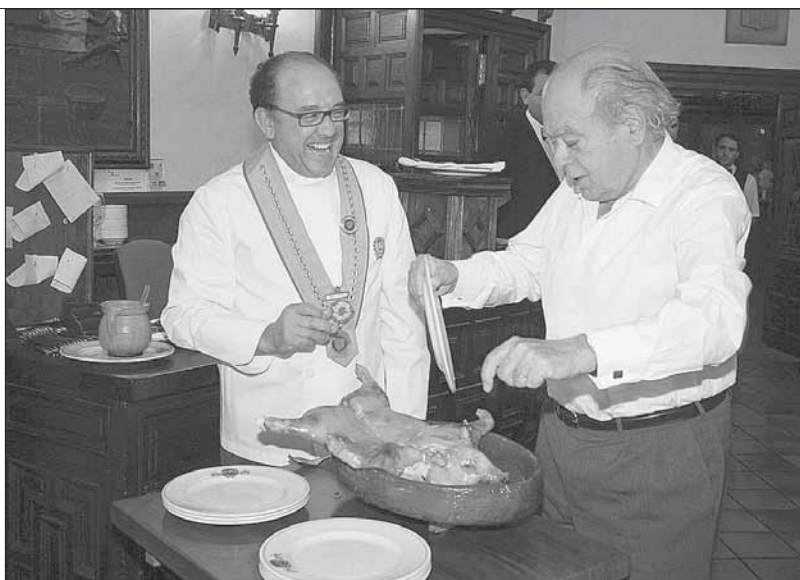
La verdad, lamentable, es ésta: Si no publicas en Madrid no eres nadie, nadie se acuerda de ti hasta después de muerto. Ejemplo, el cantaleño José Rodao. Pero no importa, chicos de provincias. Seguid poetizando la triste y azacaneada vida que os ha tocado en desgracia. Estaréis en los libros y en las "memorias" de los cronistas municipales aunque ahora no estéis -que ni falta que hace- en la televisión basura o en la prensa ombliguista y nepotista, hecha solo para los de la cuerda afín y no para los libertarios o libertadores. Los que sois vosotros. Y el pueblo os honrará, con el correr del tiempo. Vuestra secta secreta será más perdurable que el Código Da Vinci. Os lo digo yo, que os sigo por provincias, donde reside la verdadera, la incontaminada Poesía.

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: F. PEÑALOSA

Comidas tradicionales

Y es que quien más y quien menos, cuando se acerca a Segovia quiere degustar un buen cochinillo. Así ocurrió con el anterior presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, acompañado por el catedrático de Derecho Constitucional y director del curso de verano de El Escorial sobre 'Nacionalismos y democracia', Javier Pérez; y el catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad Autónoma de Barcelona, Borja de Piquer, que en la noche del pasado martes, 25 de julio se acercaron al restaurante José María.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1998

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

LIBRERÍA DIAGONAL

LIBRERÍA
DIAGONALLorena
Martínez Oronoz

La librería Diagonal acoge hasta el próximo 31 de agosto una muestra de la ilustradora Lorena Martínez Oronoz, quien se introdujo en el mundo de la ilustración en 1999. (Foto: Fernando Peñalosa)

PARTICIPACIÓN

Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: "Agenda Social", calle Peñalara, 3, 40006. Segovia., o al correo electrónico adelantado@eladelantado.com. Las fotografías no se devolverán.

adelantado@elade-
lantado.com

AGENDA4

HOY

27 julio de 2006

Faltan 170 días para que finalice el año
Santoral
San Pantaleón,
Santa Juliana y
San Aurelio

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Segovia, Capital Europea de la Cultura

Exposición de logotipos para la candidatura de Segovia a Capital Europea de la Cultura 2016.

Hasta el 4 de agosto en la Oficina Segovia 2016, en avda. Fernández Ladreda, 15.

AVDA. FERNÁNDEZ LADREDA

Juan Carlos Olmos Aragón

Fotografías del Polo Norte de Juan Carlos Olmos Aragón. Hasta el 31 de julio en Santana.

BAR SANTANA

"Familias en positivo"

Muestra de fotografías antiguas de la Filmoteca de Castilla y León "Familias en positivo", contrapuestas a visiones actuales de la familia realizadas por periodistas gráficos de la región. De 12.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 h. hasta el 30 de julio.

CÁMARA DE COMERCIO

Ángel Cristóbal Higuera

Hasta el 16 de agosto se puede visitar en Claustro-Galería de Arte, la exposición de pintura de Ángel Cristóbal Higuera, "La luz de las cosas".

CLAUSTRO-GALERÍA DE ARTE

Pedro Núñez

Exposición "Pedro Núñez. Series. Obra Gráfica", ubicada en el espacio de arte contemporáneo del Convento de Mínimos hasta el 1 de septiembre. De martes a domingo, de 11 a 13 horas y de 18 a 20 horas.

CONVENTO DE MÍNIMOS

Santiago B. González Sánchez

Muestra de dibujos "Recordando Segovia", de Santiago Bernabé González Sánchez en La Tahona de San Lorenzo. Hasta el 31 de julio.

LA TAHONA DE SAN LORENZO

Lorena Martínez Oronoz

Hasta el próximo 31 de agosto la librería Diagonal acoge una muestra de la ilustradora Lorena Martínez Oronoz.

LIBRERÍA DIAGONAL

Ángel Luis Iglesias

Exposición "Luces y sombras", de Ángel Luis Iglesias. Hasta el 29 de julio.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Lina S. Gila

"Paisajes de Segovia, La Granja, Madrid y otros", de la artista Lina S. Gila, en el Parador de Segovia hasta el 31 de julio.

PARADOR DE SEGOVIA.

Juan Carlos Martín de Vidales

En la Sala de las Caballerías, muestra "El arte de la veladura", del artista Juan Carlos Martín de Vidales. Hasta el 30 de julio.

Tiempos de libertad

Hasta el 27 de agosto, "Tiempos de libertad. Arte en España de 1975 a 1990" programada

CONVENIO



El Ayuntamiento y el Banco de Alimentos, más cerca. El alcalde de la capital, Pedro Arahuete, y el presidente del Banco de Alimentos, Rufino Sanz Senovilla, suscribieron recientemente un convenio de colaboración que servirá para sufragar los gastos derivados de la atención a las necesidades básicas de subsistencia. Así, fuentes municipales apuntaron que el importe será de unos 1.200 euros. (Foto: EL ADELANTADO.)

por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

TORREÓN DE LOZOYA

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABAÑAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

Ilidio Hidalgo

Óleos y acuarelas de Ilidio Hidalgo en la librería Atenea. Hasta el 30 de julio.

EL SOTILLO (LA LASTRILLA)-LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Michel Braun

Exposición "Lugares de la memoria", de Michel Braun en la iglesia de San Juan de Nepomuceno. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA, CALART ACTUAL

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.

LA GRANJA, CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Rosa Fau de Casa Juana

Muestra de óleos de Rosa Fau de Casa Juana

en la galería Zaca. Hasta el 30 de julio.

LA GRANJA, GALERÍA DE ARTE ZACA

Carmen Moreno

Muestra de Carmen Moreno "Crónica de un tiempo". Hasta el 10 de agosto.

LA GRANJA, GALERÍA GARJARTE

Jose A. Fuertes Rodríguez

Muestra de pinturas de José A. Fuertes Rodríguez en la ludoteca de la localidad. Hasta el 30 de julio.

MOZONCILLO

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Julio Álvarez Rentero

"Residuomodelismo", exposición de maquetas elaboradas con basura por Julio Álvarez Rentero en el Ceneam. Hasta el 30 de julio.

VALSAÍN

MÚSICA

Festival Internacional de Segovia

XXXVII Semana de Música de Cámara, incluido dentro del Ciclo de Música Joven. Hasta el 29 de julio. Dentro del XI Festival Joven, hoy, a las 22.30 h., concierto de Miriam Méndez de Mozart Flamenco. La actuación se celebrará en el Jardín de los Zuloagas.

SEGOVIA

OTRAS ACTIVIDADES

Actividades estivales en la provincia

En **Coca**: concierto del grupo Slide Brass Quartet, incluido dentro del Ciclo de Música Joven. En **El Espinar**: a las 22.00 horas, narradores orales en San Rafael. En **Mozoncillo**, hasta el 28 de julio, semana de concursos de televisión con grupos de niños de 3 a 6 años, de 11.00 a 12.00 h., y de 7 a 12 años, de 12.00 a 13.00 h. En **Riaza**, hoy, a las 22.00 h., cine de verano en el frontón municipal. En **Villacastín**, desde hoy y hasta el

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avda Marqués de Lozoya, 13 (barrio de La Albuera).

MAÑANA: Día y noche: Tamayo Barbero, en la calle José Zorrilla, 41.

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Ayllón y Prádena.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Olombrada, Escarabajosa, Turégano, Nieva, La Granja y Maello (Ávila).

AUTOGARSA

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

☎ 921 425 512

C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA



¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?

Ven,
ganarás
seguro

domingo, exposición de los trabajos realizados para el Concurso de Pintura y Poesía.

PROVINCIA

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, a las 20,30 horas, Musici Mundi, en la Plaza Mayor de **Torre Val de San Pedro**. En **Sacramenia**, a las 21,00 horas, en la Plaza mayor, actuación de teatro de calle Tamanka.

VARIAS LOCALIDADES

Ayllón Medieval

Los días 29 y 30 de julio, Ayllón celebra su X Mercado Medieval. El sábado, pregón a las once de la mañana, actividades en la villa durante todo el día. Por la noche, concierto de Celtas Cortos.

AYLLÓN

DNI electrónico

Con motivo de la reciente implantación del DNI electrónico en las dependencias de la MComisaría, y hasta la normalización de los sistemas de expedición del mismo, el horario de atención al público se amplía por la tarde, de 16,00 a 19,00 horas, previa petición de hora en las dependencias de Comisaría

COMISARIA

Arquitectura bioclimática y eficiencia energética

Hasta el 28 de julio, taller de "Arquitectura bioclimática y eficiencia energética" en la Fundación Centro Nacional del Vidrio de La Granja. El curso está organizado por CEU Universidad San Pablo y dirigido por el director de la División de Arquitectura y Edificación de la CEU USP, Federico de Isidro Gordejuela y el secretario general del CES CEU Arquitectura, Fernando del Ama Gonzalo.

LA GRANJA, CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza numerosas actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios..., y cursos de formación. Información en el Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA, CASA JOVEN

Certamen de pintura

El 29 de julio, de 09.00 a 17.00 h., se celebra en la localidad de Martín Muñoz de las Posadas la segunda edición del Certamen de Pintura Rápida que convoca la asociación cultural Luz de Castilla. La convocatoria está dotada con tres premios de 750, 600 y 450 euros. La técnica de los trabajos es libre, admitiéndose todos los procedimientos y técnicas o corrientes estéticas. Los soportes serán sellados en el Ayuntamiento. Más información, tlf.: 920311004 y 685148565.

MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS

CONVOCATORIAS

Transporte universitario

Hasta el 30 de julio, abierto el plazo de preinscripción para el transporte universitario de cara al curso 2006-07 a las universidades de Madrid y Valladolid. Los interesados pueden rellenar la preinscripción en la sede de Horizonte Cultural (plaza Conde Alpuente) en horario de 10.00 a 14.00 h.

SEGOVIA, HORIZONTE CULTURAL

Campamentos en Sepúlveda

Organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia para niños y adolescentes entre 7 y 15 años en Sepúlveda. Información, en el Ayuntamiento (Plaza Mayor), Casa Joven (Paseo San Juan de la Cruz) y Patronato Deportivo Municipal (c/ Tejedores).

SEPÚLVEDA

Cursos de verano gratuitos

El Centro de Vida Rural y la Universidad de Valladolid organizan cursos en el Monasterio de la Santa Espina e incluye alojamiento completo en casa rural y material. Curso de Gestión del Patrimonio Etnográfico, Restauración y Catalogación, del 3 al 16 de agosto. Infor.: www.vidarural.org, romano@eco.uva.es, vivieco@hotmail.com o tlf.: 983423326. Plazas limitadas.

VALLADOLID

Inscripción de equipos de fútbol

El 28 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provincial de Fútbol.

SEGOVIA

Concurso de cuentos

La Asociación Cultural Canónigos organiza la XXIV edición del concurso de cuentos "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano, de tema libre y presentados bajo seudónimo antes del 31 de agosto. Se han establecidos varias categorías y los trabajos deberán ser enviados por triplicado a: Asociación Cultural Canónigos, apartado de correos 10. 40100 San Ildefonso, Segovia, adonde se pueden dirigir para más información.

LA GRANJA

Campamento urbanos CEIP Eresma

CD APA Eresma y CP Atrio-Segovia organizan campamentos urbanos para niños de 4 a 6 años (premini) y de 7 a 12 (mini) que se desarrollarán hasta el 1 de septiembre en turnos de cuatro o días. Información: sede del club APA Eresma y tlf.: 629437283 y 629437226.



REGISTRO CIVIL

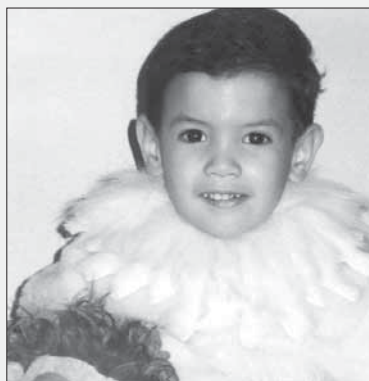
Defunciones:

Emiliana Fernández García (94 años); Román Menéndez Martínez (73); José Luis Vicente (47) y Baltasar Grande Fernández (84).

AGENDA SOCIAL



Riega que te riega. ¡¡Vaya trío!! Raúl, María y Sandra han encontrado la mejor solución para no pasar calor este verano. Los tres se lo pasan fenomenal en Zamarramala cuidando de los árboles y jugando con el resto de vecinos. Un besito muy fuerte de vuestra familia.



Cumpleaños. Nuestro hijo Mario hoy cumple tres añitos. ¡¡Muchas felicidades!!



Nacimiento. Ya está aquí la guapa Beatriz, tan deseada... Un abrazo muy grande de tu hermanita Ángela y tus primos Pablo, Javier y Mirian, tus papás, abuelos y tíos. Todos te desean muchas felicidades

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 466720. e-mail turismo@segovia.es

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.



CASAS ESPECIALES: VENTA

500 m² de vivienda
¡JARDÍN DE GRAN SUPERFICIE!

Ref: 5587

CASA RURAL EN FUNCIONAMIENTO

Casa individual de 610 m² en dos plantas. Amplia parcela ¡MUCHAS POSIBILIDADES!

Ref: 5169

CASCO ANTIGUO

750 m²

5-6 plazas garaje Precioso jardín ¡CALIDADES DE LUJO!

Ref: 4551

PLAZA MAYOR

500 m²

CUATRO PLANTAS ¡DIVERSOS USOS!

Ref: 5419

CALLE REAL

500 m²

3 PLANTAS BUENA SITUACIÓN ¡MUY LUMINOSO!

Ref: 4510

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
e-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®

PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► INFRAESTRUCTURAS

Arrancan las obras para completar la autovía entre Segovia y Valladolid

El consejero de Fomento de la Junta, Antonio Silván, destaca la cohesión territorial y el progreso económico y social que supondrá la nueva carretera de unión de ambas provincias



El consejero de Fomento, Antonio Silván, expuso ante numerosos representantes públicos de Segovia y Valladolid los detalles de la nueva infraestructura.

F. DESCALZO / SAN MIGUEL DEL ARROYO (VALLADOLID)

La colocación de la primera piedra de las obras, en un monolito en el que se reproduce el Acueducto de Segovia y la iglesia de San Pablo de Valladolid, sirvió ayer para escenificar el inicio oficial de los trabajos de construcción de los últimos tramos que unan definitivamente a las dos capitales.

En el acto simbólico, el consejero de Fomento, Antonio Silván, destacó la cohesión territorial y el progreso económico y social que supondrá para ambas provincias de Segovia y Valladolid la finalización de los trabajos, algo que será una realidad en el verano de 2008, según anunció.

Al acto oficial, que se celebró en el área recreativa de San Miguel del Arroyo (Valladolid), se dieron cita numerosos alcaldes de ambas provincias, así como procuradores, parlamentarios nacionales, representantes de las dos diputaciones provinciales y los titulares de las delegaciones territoriales de la Junta, así como vecinos del municipio vallisoletano, que hasta hace varias décadas compartía su pertenencia religiosa a las diócesis de Segovia y Valladolid, separadas por una calle. También asistieron los representantes de las empresas adjudicatarias, Antonio Méndez Pozo, presidente de Promecal y de la sociedad que realizará el tramo Segovia-Cuéllar.

En su discurso, el consejero Silván

El inicio de las obras de la Autovía de Pinares es patente en algunos tramos, donde se están talando ya algunos árboles

ván hizo hincapié en la "modernización de la red viaria autonómica" que representa el último paso para unir las capitales segoviana y vallisoletana por autovía, y señaló que "hablar de infraestructuras es hablar de progreso, de cultura, de servicios sociales y de turismo, del presente y del futuro de Castilla y León".

COLABORACIÓN. En la alocución pública en el interior en una carpa instalada al efecto junto a la actual carretera CL-601, el consejero definió el acto ceremonial como "la prueba de la decidida apuesta de la Junta de Castilla y León por el desarrollo de esta Comunidad y del compromiso del presidente —por Juan Vicente Herrera—, asumido a principios de la legislatura para que todas las capitales cuenten con unión por vía rápida". En este sentido, Silván se refirió a otro

proyecto de infraestructura, como es la autovía que vertebraría la Comunidad de Oeste a Este, y requirió la colaboración del Gobierno central para que exista un "principio de colaboración entre administraciones". Lamentó, en este sentido, que Soria sea la única capital de la Comunidad que no se encuentre en la red de capitales con vías rápidas.

El consejero Silván recordó el "carácter pionero" que ha supuesto el modelo de financiación de la carretera CL-601 mediante el sistema de "peaje en la sombra", una denominación que reconoció que no era de su agrado, pero alabó las ventajas que tiene para los ciudadanos.

Recordó que la Junta de Castilla y León habrá invertido en el desdoble de la carretera 350 millones de euros, de los que 195 corresponden a las obras que comienzan estos días.

El desdoblamiento permitirá a Castilla y León contar con la segunda autovía de titularidad regional, junto con la León-Burgos (A-231), en el plazo de dos años, de manera que, según anunció Silván, su puesta en funcionamiento está prevista para el verano de 2008. En esta misma línea, aseguró que se están cumpliendo los plazos y negó que existan problemas en cuanto al proceso de expropiaciones.

De acuerdo con los datos aportados por el consejero, son más de

Ausencias y preferencias

Que la construcción de la autovía CL-601 representará unos efectos proporcionalmente mayores a la provincia de Segovia que a la de Valladolid, quedó de manifiesto ayer a tenor de la desigual presencia de autoridades y medios de comunicación de uno y otro lado del Santuario del Henar en el acto de colocación de la primera piedra de los dos últimos tramos de la futura carretera. Quizá consciente de ellos, la administración regional optó por la ubicación del inicio simbólico de los trabajos a menos distancia de la capital del Pisuerga que la del Eresma. Aún así, se echaron en falta algunas presencias.

Además de la ausencia del presidente de la Junta, por quien pidió disculpas el consejero Silván, no participaron ni el alcalde de Valladolid ni el presidente de la Diputación, que participaban a esa hora en un pleno municipal. En cambio sí se desplazaron el regidor de Segovia, Pedro Arahuete; el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, procuradores y algunos senadores. También había anunciado en principio asistencia la nueva candidata del PP, Beatriz Escudero, pero se lo impidió el accidente que sufrió el martes en Madrid. Incluso el refresco que se ofreció al final tuvo color y sabor segoviano.

8.000 vehículos al día los que utilizan la carretera —especialmente en las proximidades de ambas ciudades— y anunció que esta cifra se incrementará en el futuro, gracias a las mejoras en la seguridad vial y la reducción del tiempo de desplazamiento —de una media hora— preciso entre las dos ciudades.

APROVECHAMIENTO. El consejero también se refirió a las ventajas que tendrá el "aprovechamiento al máximo" del actual corredor de la carretera CL-601, lo que a su juicio, supondrá "un ahorro económico y de reducción de plazos de ejecución", agregó.

Todos los alcaldes presentes mostraron uniformidad en los efectos positivos que tendrá esta obra. Y de la misma forma, empresarios y políticos anunciaron que la autovía servirá no sólo como eje de conexión Norte-Sur, sino como nueva alternativa para conectar Madrid con los ejes Valladolid-León y Valladolid-Palencia-Santander. De hecho algunos alcaldes comentaban ayer la posibilidad de que muchos vallisoletanos que ahora se trasladan a la capital de España optarán por este nuevo trazado, y podrá descargar de tráfico, tanto a la autopista A-6 como a la A-62 entre Valladolid y Tordeillas.



Ribera de Polendos
EL MEJOR VINO DE SEGOVIA

Importantes medallas de oro
Bodegas Agejas,
El Portillejo, S.L.
Cabañas de Polendos (Segovia)



Infraestructura y anunció que podrá comenzar a utilizarse en el verano de 2008. /KAMARERO

La Autovía de Pinares reducirá en casi media hora de tiempo de desplazamiento

F.D. / SAN MIGUEL DEL ARROYO (VA) Cuando finalicen las obras que ayer arrancaron el tiempo de desplazamiento entre las dos ciudades se podrá reducir en casi media hora, ya que se podrá circular durante todo el trayecto a más velocidad que actualmente, cuando aún resulta necesario cruzar por algunas travesías.

Las obras se encuentran divididas en dos tramos. El primero, de 49 kilómetros, abarca desde la intersección de la CL-601 con la CL-603, en las inmediaciones de Valseca hasta el acceso sur a Cuéllar. Tienen un coste de 103,3 millones de euros y un plazo de ejecución de 26 meses. Las ejecutará el consorcio integrado por Sacyr, Itinere Infraestructuras, Construcciones y Contratas Lerma y Río de los Ausines. El tramo contará con 12,2 kilómetros de vías de servicio, así como un total de 15 enlaces y 26 estructuras de permeabilidad.

La longitud del segundo tramo asciende a 43 kilómetros y discurre desde el acceso sur a Cuéllar hasta la intersección de la CL-601 con la CL-600, en las inmediaciones de Valladolid. En este caso, las obras las realizará el consorcio que forman Dragados Concesiones de Infraestructuras, Cyposa Disocia y Caja Duero. Su presupuesto asciende a 91,58 millones de euros y el plazo de ejecución es de 24 meses. La vía dispondrá de 9,44 kilómetros de vías de servicio, con once enlaces y 29 estructuras de permeabilidad.

A estos trabajos se unen los 13 kilómetros ejecutados en la entrada de Valladolid y otros 8,4 kilómetros que se están realizando en las proximidades de Segovia.



FUENTE: Consejería de Fomento

ICAL



El empresario Antonio Méndez Pozo, junto al alcalde Pedro Arahuetes. / KAMARERO

2 LAS FRASES DE LOS REPRESENTANTES POLÍTICOS

PEDRO ARAHUETES (PSOE)
ALCALDE DE SEGOVIA



«Por fin podemos ver que en Segovia nos integramos en la red autonómica de carreteras»

JAVIER SANTAMARÍA (PP)
PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN



«Se están cumpliendo los plazos y se beneficiarán los numerosos pueblos que hay en sus inmediaciones»

MARISA GONZÁLEZ (PSOE)
ALCALDESA DE CUÉLLAR



«Llevábamos mucho tiempo esperando esta obra y hemos estado con mucha insistencia reivindicándola».

JOSÉ LUIS HERRERO (PP)
ALCALDE DE SANCHONUÑO



«La autovía supondrá progreso y tranquilidad para todos los ciudadanos en cuanto a la seguridad vial que va a conllevar».

J. DAMIÁN GÓMEZ (PSOE)
ALCALDE DE CARBONERO EL M.



«Es el impulso definitivo para el desarrollo de la zona y nos acercará a los grandes núcleos de población».

JOSÉ ARENAL (PP)
ALCALDE DE SAN MIGUEL DEL A.



«Tendremos más cerca a Valladolid y a Segovia y nos permitirá disfrutar de los beneficios de esta proximidad»

Triangulo
Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno. 921 41 20 90

CHALET EN VENTA
C0647 - SAN CRISTOBAL
Estupendo chalet de 180 m2
con 3 dormitorios, salón, 2
baños, cocina amueblada,
garaje, bodega y
Jardín de 280 m2.
IMPECABLE.
www.trianguloinmobiliaria.com

INMOBILIARIA MANSINO 921 44 30 31
Sindicato de Oficiales

**VENDE LOCAL Y
NEGOCIO DE BAR EN
EL CENTRO DE SEGOVIA
100 M² ¡CLIENTELA
ASEGURADA!
¡INFORMACIÓN PERSONAL!**
Ref. 7091

GESTIÓN 10

Escultor Marinas Estupendo
PISO de 2 dormitorios, salón
y baño, armarios empotrados,
suelos de parquet, calef. individual.
Muy soleado. Totalmente exterior
¡¡ LLÁMANOS!!

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

at

AZULEJOS TABANERA
ESPECTACULAR EXPOSICION:
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18
Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

► MUNICIPAL



El corte en la avenida se prolongará por espacio de unos dos meses/FERNANDO PEÑALOSA

El corte al tráfico de Juan Carlos I provoca retenciones importantes en Coronel Rexach

El caos circulatorio causa también retrasos en el transporte público en las horas punta

S.A. / SEGOVIA

La severa restricción al paso de vehículos por la avenida Juan Carlos I provocó ayer, en su primer día de aplicación, retenciones importantes de vehículos en la calle Coronel Rexach, una de las principales vías alternativas que se antojan para el tráfico entre la zona oriental y occidental de la ciudad durante los dos meses en que estará en vigor la ordenación.

Las retenciones en Coronel Rexach se localizaron en las horas punta del día, al mediodía y, principalmente por la tarde, a partir de las siete, coincidiendo con la salida de los trabajos y tras el cierre de los comercios; momentos en los que también aumentó el flujo de vehículos en Gerardo Diego y en la avenida Padre Claret, donde se registraron también atascos.

El corte se aplica en el sentido que va desde la carretera de La Granja hacia la avenida de la Constitución, permitiendo la circulación en la dirección contraria —

desde la gasolinera de La Pista—. Como alternativa básica, el Ayuntamiento propone el ascenso hasta la avenida Gerardo Diego, en Nueva Segovia.

La concejala de Tráfico, Ana Sanjosé, manifestó su confianza en que los conductores, a quienes ayer pudo sorprender el corte, opten por tomar Gerardo Diego en lugar de Coronel Rexach, una vía más estrecha. Sanjosé expresó su preocupación por los retrasos que había sufrido el transporte público como consecuencia de las retenciones de vehículos; una situación que, de repetirse, obligará a tomar medidas, según dijo, para garantizar la frecuencia de paso de los autobuses.

El cierre de la avenida Juan Carlos I se aplica para poder realizar las obras de conexión de la red de saneamiento al colector general del Clamores, que han sido solicitadas por los promotores de la urbanización del sector I- Plaza de Toros-Depósitos del Agua.



DIRECCIÓN GENERAL DE CARRETERAS
DEMARCACIÓN DE CARRETERAS DEL
ESTADO EN CASTILLA Y LEÓN ORIENTAL
UNIDAD DE CARRETERAS EN SEGOVIA

ANUNCIO DE LA DEMARCACIÓN DE CARRETERAS DEL ESTADO EN CASTILLA Y LEÓN ORIENTAL RELATIVO AL EXPEDIENTE DE EXPROPIACIÓN FORZOSA DE LOS BIENES Y DERECHOS AFECTADOS POR LAS OBRAS DE EJECUCIÓN DEL "PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN. OBRAS COMPLEMENTARIAS. REPOSICIÓN DEL CORDEL DE CAMPANILLAS". PROVINCIA DE SEGOVIA. CLAVE: 98-SG-9001.

Con fecha 3 de febrero de 2006, La Ministra de Fomento, por delegación (Orden 30/05/06), el Secretario de Estado de Infraestructuras y Planificación ha resuelto aprobar el expediente de Información Pública y el Proyecto de Construcción arriba descrito, por lo que se procede a la incoación del expediente de expropiación forzosa de los bienes y derechos afectados por las obras de ejecución del proyecto aprobado.

Es de aplicación lo dispuesto en el art. 77 de la Ley 24/2001 de 27 de diciembre (B.O.E. de 31 de diciembre), que modifica los apartados 1 y 2 del art. 8 de la Ley 25/1988, de 29 de julio, de Carreteras, a cuyo tenor se declara de urgencia la ocupación de los bienes y derechos afectados por el expediente de expropiación forzosa a que da lugar la construcción de la mencionada obra. La tramitación del correspondiente expediente expropiatorio se ha de ajustar, por tanto, al procedimiento de urgencia previsto en los artículos 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de diciembre de 1954, y concordantes de su Reglamento de 26 de abril de 1957.

En consecuencia, esta Demarcación, haciendo uso de las facultades que le otorga el art. 98 de la Ley de Expropiación Forzosa, y atendiendo a lo contemplado en las reglas 2ª y 3ª de su art.52, ha resuelto convocar a los propietarios figurantes en la relación que se transcribe a continuación y que se encuentra expuesta en los tablones de anuncios de los Ayuntamientos de Otero de Herreros y El Espinar, así como en el de la Unidad de Carreteras en Segovia, para que asistan al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación en el día y hora que a continuación se indican: Ayuntamiento de El Espinar, día 7 de septiembre de 2006 a las 10 horas y Ayuntamiento de Otero de Herreros, día 7 de septiembre de 2006 a las 12.00 horas.

A dicho acto comparecerán bien personalmente o representados por persona debidamente autorizada, debiendo aportar los documentos acreditativos de su titularidad, pudiendo ir acompañados, si así lo desean, de un Notario y un Perito, con Gastos a su costa.

Estas publicaciones, a tenor de lo dispuesto en el art. 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones y del procedimiento Administrativo Común, servirán como notificación a los posibles interesados no identificados, a los titulares de bienes y derechos afectados que sean desconocidos y aquellos de los que se ignore su paradero.

Además de los medios citados, se dará cuenta del señalamiento a los interesados, mediante citación individual y a través de la inserción de los correspondientes anuncios en el periódico "El Adelantado de Segovia", en el Boletín Oficial de la Provincia y en el Boletín Oficial del Estado.

Esta publicación se realiza, además, a los efectos contemplados en los arts. 17.2, 18 y 19 de la Ley de Expropiación Forzosa, para que en, un plazo de quince días (que conforme establece el art. 56.2 del Reglamento de Expropiación, podrá prorrogarse hasta el momento en que se proceda al levantamiento de las citadas Actas Previas a la ocupación), los interesados, así como las personas que siendo titulares de derechos reales o intereses económicos, que se hayan podido omitir en la relación indicada, puedan formular ante la Unidad de Carreteras en Segovia (Avda. Fernández Ladreda, 10), alegaciones al sólo efecto de subsanar posibles errores que pudieran figurar en dichas relaciones.

Los planos parcelarios y la relación de interesados podrán ser consultados en las dependencias antes citadas.

Burgos, 17 de julio de 2006

EL INGENIERO JEFE DE LA DEMARCACIÓN
Fdo.: Francisco Almendres López

RELACIÓN CONCRETA E INDIVIDUALIZADA DE LOS BIENES Y DERECHOS AFECTADOS POR EL PROYECTO CLAVE 98-SG-9001. CORDEL DE CAMPANILLAS T.M. Y AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR

Finca	TITULARES	POL.	PARC.	CLASIFICACIÓN CATASTRAL	M ² A EXPROPIAR	ACTAS PREVIAS DÍA Y HORA
1	Fc ^o de Borja Patiño Arróspide	2	00006	Pinar maderable	3.985,29	7/09/2006 10,00 h.
2	Fc ^o de Borja Patiño Arróspide	2	00006	Pinar maderable	3.500,32	7/09/2006 10,00 h.
3	Fc ^o de Borja Patiño Arróspide	2	00007	Pinar maderable	13.651,30	7/09/2006 10,00 h.
4	Fc ^o de Borja Patiño Arróspide	2	00001	Pinar maderable	10.352,06	7/09/2006 10,00 h.
5	M. Mercedes Blasco Casado	2	00009	Erial Pastos	12.062,91	7/09/2006 10,15 h.
6	Renfe	2			90,34	7/09/2006 10,30 h.

RELACIÓN CONCRETA E INDIVIDUALIZADA DE LOS BIENES Y DERECHOS AFECTADOS POR EL PROYECTO CLAVE 98-SG-9001. CORDEL DE CAMPANILLAS T.M. Y AYUNTAMIENTO DE OTERO DE HERREROS

Finca	TITULARES	POL.	PARCELA	CLASIFICACIÓN CATASTRAL	M ² A EXPROPIAR	ACTAS PREVIAS DÍA Y HORA
7	Renfe	16		Pastos	680,18	7/09/2006 12,00 h.
8	Aurora Olga Nuñez Cerezo	16	5047	Pastos	972,14	7/09/2006 12,15 h.
9	Leocadio Cerezo Arribas	16	5046	Pastos	952,82	7/09/2006 12,30 h.
10	Felicitio Cerezo Arribas	16	5045	Pastos	922,34	7/09/2006 12,45 h.
11	Elezazar Cerezo Arribas	16	5044	Pastos	3.994,31	7/09/2006 13,00 h.
12	Santiago de Moral Arribas y hnos	16	5037	Pastos	150,51	7/09/2006 13,15 h.

Jaime Horcajo tomará posesión como concejal del grupo popular en el pleno del próximo lunes

La credencial emitida por la Junta Electoral Central llegó hace unos días al Ayuntamiento • El edil sustituye al dimitido Ángel Sancho

S.A. / EL ADELANTADO

Jaime Horcajo tomará posesión como nuevo concejal del Ayuntamiento de Segovia por el grupo popular, en sustitución del dimitido Ángel Sancho, en el pleno ordinario que se celebrará, casi con toda seguridad, el próximo lunes.

El secretario general de la Corporación, Hipólito Moldes, ya cuenta con la credencial remitida por correo por la Junta Electoral Central, además de la declaración de patrimonio entregada por Horcajo. Como anécdota, Moldes Teo cuenta con dos copias de la credencial, en

tanto que una le fue entregada por el propio grupo del PP, después de que el concejal Juan Manuel Martínez y el propio Horcajo se desplazaran a la sede de la Junta Electoral Central, en Madrid, para conseguir la documentación y que llegaría a tiempo para el pleno.

Horcajo, de 42 años, está ligado a los populares desde su juventud, al ocupar diferentes cargos, entre ellos la presidencia, de Nuevas Generaciones de Segovia. En la actualidad, es responsable del taller en un concesionario de automóviles.



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN
Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo



► OBRAS EN LA ESTACIÓN MUNICIPAL DE AUTOBUSES

El agua sigue filtrándose de la campa de la estación al *parking* subterráneo

Una empresa especializada estudia el alcance de los fallos de impermeabilización y las alternativas de solución • El problema impide comenzar las obras de mejora en el aparcamiento

• Uno de los objetivos de la renovación de la estructura de la campa, unas obras que concluyeron hace ahora un año, era precisamente evitar las filtraciones de agua hacia el aparcamiento donde se asienta.

S.ARRIBAS / SEGOVIA

Las obras de reforma de la estación de autobuses continúan dando quebraderos de cabeza a los responsables municipales. A finales de marzo, el propio alcalde, Pedro Arahuete (PSOE) admitió que la obra había multiplicado casi por tres las previsiones iniciales tanto de tiempo como de gasto económico —hasta alcanzar una inversión de 1,2 millones de euros—; asegurando que, próximamente, concluiría la reforma estructural de la terminal, tras la ejecución de la tercera y última fase de obras, que contemplaba diversas mejoras en el aparcamiento subterráneo.

El vaticinio del alcalde se ha visto frustrado, tras la detección de nuevas filtraciones de agua desde la campa hasta el aparcamiento; precisamente uno de los principales problemas que pretendía zanjarse con la renovación completa de la explanada donde aparcen y apean a los viajeros los autobuses de línea regular.

Como se recordará, "Construcciones Interurbanas" inició las obras en agosto de 2004 con el propósito inicial de reparar la campa y acometer su impermeabilización. Sin embargo, el proyecto tuvo que ser modificado ante las malas condiciones de la estructura que soportaba la campa y que servía de forjado superior del aparcamiento. Los trabajos permitieron recomponer el hormigón de todas las estructuras que habían perdido la impermeabilización y estaban dañadas por la penetración del agua de lluvia, que se filtraba desde la campa hasta el aparcamiento. Los puntos más débiles se localizaban en el encuentro de las distintas piezas que conformaban la estructura de la losa. La actuación incorporó 17 vigas en el forjado del aparcamiento, de unos 1.800 kilogramos de peso cada una, reforzando así la campa, que además vio renovado su asfalto.

Cumplido un año desde la apertura de la nueva campa, las goteras han vuelto al techo del aparcamiento de la estación de autobuses. Las filtraciones, según reconocieron ayer fuentes municipales, se detec-



La campa ha sido levantada para intentar localizar el origen de las filtraciones de agua hacia el aparcamiento subterráneo/F.P.

Los técnicos han realizado **catas** en diversas zonas de la campa para localizar el origen de las filtraciones

taron hace meses. Técnicos de la empresa adjudicataria y del Ayuntamiento han realizado diversas catas, en diferentes zonas de la campa, para localizar el origen del problema y averiguar si se trata de un problema puntual de impermeabilización o si, por el contrario, el deterioro es más generalizado.

INFORME Finalmente el Ayuntamiento ha optado por completar los informes de sus técnicos con un estudio encargado a una empresa especializada y que determinará el origen de las filtraciones y la mejor solución. El informe llegará en los próximos días. Y hasta que no se resuelva el problema de la campa, no se podrán iniciar la tercera y última fase, la ejecución de aseos en el aparcamiento, la señalización con pintura de las plazas y la supresión de un almacén, lo que permitirá aumentar las plazas hasta 155, 27 más que antes de la remodelación.

GESTIÓN 10

Te ofrece traspaso
BAR-PUB CAFETERIA
completamente instalado,
con 2 plantas, cocina y terraza
¡EN FUNCIONAMIENTO!

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

Triangulo
Inmobiliaria

P2085 ZONA RENFE

Piso de 89 m²,
3 dormitorios,
salón, cocina,
Baño, aseo, ascensor,
garaje y trastero.
Semi nuevo
6 años de construcción.
MUY LUMINOSO.

www.trianguloinmobiliaria.com

MANSINO 921 44 30 31

VENDE
APARTAMENTO-ESTUDIO

en Madrid
zona Plaza de Castilla
con garaje y trastero

¡¡A ESTRENAR!!
280.000 € (46.590.000 ptas)

Veladas Musicales en el Torreón

Patio de Árboles del Torreón de Lozoya

Agosto 2006



Día 4 de agosto: 22,00 h.
ESPERANZA FERNÁNDEZ
FLAMENCO



Día 11 de agosto: 22,00 h.
CONCHA BUIKA
"MI NIÑA LOLA"



Día 18 de agosto: 22,00 h.
ARTURO SORIANO
JAZZY, FUNKY, SOUL

INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS
A PARTIR DEL 28 DE JULIO:
EN EL TORREÓN DE LOZOYA.
PLAZA DE SAN MARTÍN, 5 SEGOVIA
En horario de exposiciones

PRECIO DE LA ENTRADA: 20,00 €
Aforo limitado

LOS FONDOS RECAUDADOS SE DESTINARÁN
A PROGRAMAS SOLIDARIOS Y SOCIALES

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

VENDE
CASA RURAL

ZONA DE SEPÚLVEDA, TOTALMENTE
EQUIPADA. ¡PRECIOSA DECORACIÓN!

Ref. 8889

MANSINO 921 44 30 31

APARTAMENTO
EN SAN CRISTÓBAL

2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, TRASTERO
¡IDEAL INVERSOR! ¡SÓLO 156.500 €!

(26.000.000 PTAS)

Ref. 9160

MANSINO 921 44 30 31

► INCENDIOS Y SALVAMENTO

El Ayuntamiento y la Diputación recuperan la colaboración en el servicio de bomberos

Hace dos años y medio se rompió el último acuerdo entre las dos instituciones

• El alcalde Pedro Arahuetes y el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, firmaron ayer el convenio de colaboración para la prestación del servicio de extinción de incendios y salvamento en la provincia.

P. B. / SEGOVIA

El convenio tiene como objeto instrumentar las relaciones entre el Ayuntamiento y la Diputación en lo que afecta al servicio de bom-

beros "para lograr una mejora del mismo capaz de proteger de forma más rápida y eficaz a las personas y a los bienes que puedan verse afectados por un incendio u otro tipo de siniestro que exija la intervención de los servicios de extinción de incendios y salvamento".

El Ayuntamiento se compromete a que los equipos municipales presten el servicio contra incendios y salvamento en el alfoz de Segovia, y de forma subsidiaria y excepcional en otros puntos de la provincia. Por su parte, la Diputación abonará 138.232 euros al



Arahuetes y Santamaría estrecharon ayer sus manos después de dos años de distanciamiento en esta materia. PEÑALOSA

año al Consistorio de la capital, aportará uno o dos vehículos o material para la lucha contra incendios, pagará el coste de las salidas realizadas para abastecer de agua a núcleos de la provincia y facilitará el cobro, a través de las compañías aseguradoras, de las inter-

venciones en accidentes de tráfico.

El acuerdo ayer sellado llega después de más de dos años de diferencias entre las instituciones, si bien ese tiempo, los bomberos de la capital han seguido actuando en la provincia.

El último convenio sobre bom-

beros expiró el 31 de diciembre de 2003, y contemplaba el pago por parte de la Diputación de 132.222 euros. Entonces, el Ayuntamiento decidió no mantener ese acuerdo por considerar que tan solo cubría una cuarta parte del coste real de la actividad.



Servicio de Industria, Comercio y Turismo

SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DE SEGOVIA ANUNCIO DE INFORMACIÓN PÚBLICA DE AUTORIZACIÓN ADMINISTRATIVA Y DECLARACIÓN EN CONCRETO DE UTILIDAD PÚBLICA, DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA UBICADA EN SEGOVIA (SEGOVIA)

A los efectos previstos en el artículo 40, y en el título IX, sobre expropiación y servidumbre en materia de instalaciones eléctricas de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico, y en los artículos 125 y 144 del R.D. 1955/2000, de 1 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de energía eléctrica, respectivamente, se somete a información pública la petición de autorización administrativa y declaración, en concreto, de Utilidad Pública de la instalación eléctrica cuyas características se citan más adelante.

1. Expediente: AT-12.161.

2. Peticionario: UNIÓN FENOSA DISTRIBUCIÓN, S.A., con domicilio social en Avenida San Luis nº 77, 28033 Madrid.

3. Objeto: Se pretende cerrar el anillo de 132 kV de la ciudad de Segovia, para lo cual se pretende unir el circuito 2 de la LAT 45kV Perogordo-Tuneladora del AVE con el circuito 1 de la LAT 132kV Cerro de la Horca-Palazuelos, a través de un nuevo tramo de línea que discurrirá parte en aéreo y parte en subterráneo, evitando así interferir con el desarrollo urbanístico que se está llevando a cabo en la zona.

4. Lugar donde se van a establecer las instalaciones: Término municipal de Segovia, en la provincia de Segovia. Línea aérea dividida en varios Tramos: Tramo A-B tiene su origen en la nueva posición y final en el apoyo 1 bis; Tramo B-C tiene su origen en el apoyo 1 bis y final en el apoyo 16 LAT 45kV Perogordo-Tuneladora AVE; Tramo C-D tiene su origen en el apoyo 16 LAT 45kV Perogordo-Tuneladora AVE y final en el apoyo 1°; Tramo D-E tiene su origen en el apoyo 1° y final en el nuevo apoyo 4° PAS; Tramo H-I tiene su origen en el apoyo 1 PAS y final en el apoyo 15 LAT Cerro de la Horca-Palazuelos. Línea subterránea dividida en varios Tramos: Tramo E-F tiene su origen en el nuevo apoyo nº 4° PAS y final en el punto comienzo SC; Tramo F-G tiene su origen en el punto comienzo SC y final en el punto enlace DC existente; Tramo G-H tiene su origen en el punto comienzo DC y final en el apoyo 1 PAS; Tramo I-J tiene su origen en el apoyo nº 15 PAS y final en la posición C de la Horca.

5. Características fundamentales: Línea aérea trifásica, a 132 kV, dividida en varios tramos: Tramo A-B longitud de 23 m, conductores de aluminio-acero LA-280 de 281,7 mm² de sección; Tramo B-C longitud 3.326 m, conductores de aluminio-acero LA-280 de 281,7 mm² de sección, Tramo C-D longitud 32 m, conductores de aluminio-acero LA-180 de 181,6 mm² de sección; Tramo D-E longitud 486 m, conductores de aluminio-acero LA-180 de 181,6 mm² de sección; Tramo H-I longitud 3.120 m, conductores de aluminio-acero LA-180 de 181,6 mm² de sección. Línea subterránea trifásica, a 132 kV, conductores de aluminio AL-630 de 630 mm² de sección, dividida en varios tramos: Tramo E-F longitud 62 m, Tramo F-G longitud 9 m; Tramo G-H longitud 645 m, Tramo I-J longitud 13 m.

6. Presupuesto: 249.410,52 €.

La relación individualizada de afectados por el trazado de la línea, así como la afección a cada uno de ellos, se publican en el anexo a este anuncio.

Lo que se hace público para que en el plazo de veinte días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de este Anuncio, cualquier persona pueda examinar el proyecto de las instalaciones en las oficinas de este Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo, Plaza de la Merced número 12, planta baja, en días hábiles de lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas, pudiendo presentar en dicho plazo, las alegaciones, por duplicado, que estimen pertinentes.

Según prescribe el artículo 54 de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre:

1. La declaración de utilidad pública llevará implícita en todo caso la necesidad de ocupación de los bienes o de adquisición de los derechos afectados e implicará la urgente ocupación a los efectos del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.

2. Igualmente, llevará implícita la autorización para el establecimiento o paso de la instalación eléctrica sobre terrenos de dominio, uso o servicio público, o patrimonios del Estado, o de las Comunidades Autónomas, o de uso público, propios o comunales de la provincia o municipio, obras y servicios de los mismos y zonas de servidumbre pública.

Segovia, 22 de junio de 2006

EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

Fdo.: Sergio Gozálo de Mercado.

"PROYECTO DE LAT 132KV PEROGORDO-PALAZUELOS" RELACIÓN DE BIENES Y DERECHOS DE NECESARIA EXPROPIACIÓN

T.M.	DATOS DEL PROYECTO					DATOS CATASTRALES		PROPIETARIO	NATURALEZA
	Nº Finca	Apoyo	Sup. Ap m2	Vuelo (m.n.)	Serv. Perm. (m2)	Polígono	Parcela		
Segovia	2	-	-	0,0	1	02	00135	Eulalia Martín García	Labor secano
Segovia	3	-	-	52,7	974	02	00134	Elena de la Calle Matesanz	Labor secano
Segovia	4	-	-	0,0	5	02	00133	Hnos. López Parras	Labor secano
Segovia	5	-	-	51,4	878	02	00120	José Mº Herranz Yagüe	Labor secano
Segovia	6	-	-	0,0	139	02	00137	Pedro, Alvaro José, Marcos Ricardo y Luis Antonio Bernaldo de Quirós Romero	Pastos
Segovia	7	2	23	62,3	1235	02	00119	Celedonio y Mº Sagrario Llorente Fernández	Labor secano
Segovia	8	-	-	57,5	1147	02	00291	Francisca Pascual Bernardo	Labor secano
Segovia	9	-	-	18,7	375	02	00290	Francisca y Dolores García Martín	Labor secano
Segovia	10	-	-	27,3	546	02	00287	Mº Dolores Parra de Guzmán	Labor secano
Segovia	11	3	3	64,2	1279	02	00286	Lino José Rincón Tapias	Labor secano
Segovia	12	-	-	33,7	566	02	00293	Leandro Martín Fuente	Pradera
Segovia	13	-	-	55,2	1173	02	00285	Pedro, Alvaro José, Marcos Ricardo y Luis Antonio Bernaldo de Quirós Romero	Labor secano
Segovia	14	-	-	17,4	352	02	00284	Petra Pietro García	Labor secano
Segovia	15	4	35	4,8	95	07	00009	G.A.D. GELCO Guadalupe S.A.	Pastos
Segovia	15 sub	-	-	68,4	211	07	00009	G.A.D. GELCO Guadalupe S.A.	Pastos

Detenido por conducir ebrio tras colisionar contra un muro en la calle Las Nieves

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un hombre fue ayer detenido por la Policía Local después de comprobar, tras sufrir un accidente, que conducía en estado ebrio. El suceso tuvo lugar a las 5,50 horas de la madrugada, cuando el turismo colisionó contra un muro situado a la altura del número 46 de la calle de Las Nieves, en el barrio de San Lorenzo.

El grupo de atestados que se desplazó al lugar del suceso realizó la oportuna prueba de alcoholemia con resultado positivo, por lo que el hombre fue detenido como presunto autor de un delito contra la seguridad del tráfico.

Por otra parte, un turismo sufrió daños materiales tras atropellar a un zorro, a las 1,15 horas, a la altura del kilómetro 196 de la carretera N-110. La Policía Local registró otros dos accidentes; a las 11,30 horas, por la embestida de un camión y un turismo en el polígono de Hontoria y a las 20,00 horas, por una salida de la vía de un turismo en la carretera de Valdevilla. Ambos siniestros se saldaron con daños materiales.

Por otra parte, los bomberos acudieron ayer a sofocar dos pequeños incendios de pastos en Fuentemilanos y Turégano.

Ayuntamiento de EL ESPINAR (SEGOVIA) ANUNCIO

Por la Junta de Gobierno Local en su sesión ordinaria celebrada el día 11 de mayo de 2006, se aprobó inicialmente el Plan Parcial del Sector 2.9.1 "Las Tejeras" promovido por Geprolar, Promociones Inmobiliarias, S.L. y redactado por los arquitectos D. David Hidalgo Fermín y D. Pedro Angulo Zambrano.

Según lo previsto en el art. 52.1 de la Ley 5/99 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública mediante inserción de este anuncio en los Boletines Oficiales de la provincia de Segovia y de Castilla y León, así como en un diario de los de mayor difusión de la Provincia por plazo de un mes contado a partir de la última de las publicaciones realizadas en los Boletines Oficiales.

Durante dicho periodo quedará el expediente en la Sección Municipal de Urbanismo de este Ayuntamiento, plaza de la Constitución nº 1, de 9,00 a 14,00 horas, a disposición de toda persona que quiera examinarlo pudiendo deducir las alegaciones que se estimen pertinentes.

El Espinar, a 19 de mayo de 2006.

EL ALCALDE

Fdo.: D. Juan María Martín Montejo

Ayuntamiento de VALSECA (SEGOVIA) EDICTO

VICTOR BERNABE E HIJOS S.A. ha solicitado de esta Alcaldía licencia de obra y actividad para NAVE INDUSTRIAL CÁRNICA EN VALSECA. situada en la parcela 46 del Polígono 7 de este término Municipal. El proyecto ha sido redactado por el Ingeniero Agrónomo D. Julio González Manso y visado por el Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Centro.

El cumplimiento del art. 27 de la Ley 11/2003, de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León y art. 25/2/b de la Ley 5/99 de Urbanismo de Castilla y León, se abre un periodo de Información Pública por plazo de 20 días, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer, pueda examinar el expediente y hacer las alegaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento.

En Valseca, a 20 de julio de 2006.

EL ALCALDE

Fdo.: Miguel Ángel Palacios Hija

► CASA DE LA MONEDA

El alcalde apunta que las obras de la Ceca podrían empezar en septiembre

Pedro Arahuetes afirma que el problema actual es burocrático, entre los interventores del Ministerio y de la Junta • Asegura que existe 'voluntad política' entre las administraciones

• En las últimas semanas el regidor ha mantenido conversaciones con la Ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, y con la consejera de Cultura, Silvia Clemente, con el propósito de encontrar una solución.

MARÍA COCO / SEGOVIA

"Yo soy optimista, confío en que las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda comiencen el próximo mes de septiembre". El alcalde, Pedro Arahuetes, analizó ayer la situación que atraviesa el convenio de la Ceca, firmado el 5 de septiembre entre el Ministerio de la Vivienda, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de la capital. Para él, está claro: "Hay voluntad política por parte de todas las administraciones" y, por ello, asegura que el único problema existente —y que ha retrasado una vez más el inicio de los trabajos— es un trámite burocrático, entre interventores del Estado y del Gobierno regional.

Según Arahuetes, el cruce de declaraciones que se produjo hace unas semanas entre los responsables del Ministerio de la Vivienda y la Junta de Castilla y León no supone dificultad alguna: "No es cierto que existan problemas políticos, las dos administraciones han actuado correctamente" y apuntó que la única traba para que comiencen las obras reside en la justificación de un pago del ejercicio 2005 —recogido en el convenio— que no se efectuó debido a los retrasos que experimentaron los trámites previos al inicio de los trabajos.

Precisamente esta es la cuestión que ha enfrentado a los interventores del Ministerio y la Junta: "Desde el Ayuntamiento estamos intentando mediar para resolver



Arahuetes protagonizó una 'inauguración virtual' de la Ceca en 2003. / JUAN MARTÍN

el conflicto, realmente no es un problema entre la ministra y la consejera", reiteró el edil que, consideró, "no podemos imponer a los interventores un tema técnico, son ellos los que tienen que llegar a un acuerdo".

"He hablado personalmente con ambas [la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, y la consejera de Cultura, Silvia Clemente] y con los directores generales [responsables de la rehabilitación] y todos muestran volun-

tad política", recalcó el alcalde.

Para ello, todas las partes del convenio deben "ajustarse a la nueva realidad con el objetivo de solucionar el problema ya", dijo tras mostrar su preocupación respecto a nuevos retrasos: "Si los interventores llegan a un acuerdo los próximos días, seguro que la primera piedra de las obras podemos colocarla en septiembre, si no lo hacen es imposible apuntar una fecha para el inicio de la rehabilitación de la Casa de la Moneda".

Así, el acuerdo entre los interventores servirá para incluir una leve modificación en el actual convenio e impedirá la firma de uno nuevo, es decir, el volver a iniciar toda la tramitación de licitación y adjudicación de las obras, entre otras cosas... "De lo contrario empezaríamos de nuevo de cero, sería un retraso enorme" y, concluyó, "desde el Ayuntamiento vamos a seguir trabajando, cumplimos todo lo que prometemos, al menos lo que está en nuestras manos".

DURAS CRÍTICAS El alcalde de la capital también expresó ayer su malestar por las declaraciones efectuadas por los Amigos de la Casa de la Moneda. El colectivo aseguraba hace unos días que todos los políticos, independientemente de su color, eran unos "mentirosos" y durante años habían utilizado el inmueble en sus campañas electorales, formulando promesas que no cumplían.

"No se debe hablar, no se puede llamar mentirosos a nadie y menos gratuitamente, primero deberían buscar información, ir al Ayuntamiento, visitar la Junta o hablar con el Ministerio y eso, no lo han hecho", dijo tras explicar que ha remitido un escrito al colectivo trasladando su enfado: "El hecho de llevar el nombre de 'amigos' no implica una serie de derechos", criticó Arahuetes.

► CULTURA

Segovia 2016 estudia ampliar el plazo para que los ciudadanos elijan el logotipo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Oficina de la Candidatura de Segovia a Capital Europea de la Cultura del año 2016 estudia la posibilidad de ampliar la exposición de los doce logotipos en otras zonas de la capital, así como el plazo fijado para las votaciones debido, aseguran, a la aceptación que ha tenido el certamen y la expectación que ha levantado la muestra que, conforme a sus cálculos, ha sido contemplada por entre 6.000 y 8.000 segovianos.

A fecha de ayer, más de cuatrocientas personas habían expresado sus preferencias. La oficina valoró que el perfil de los votantes integra segmentos de todas las edades. Así, hasta el momento, el de mayor edad es Gregorio San Frutos, de 83 años, mientras que la persona más joven es Celia Matesanz, de 13 años.

ACS Y DECALLES Las personas interesadas en mostrar sus preferencias aún pueden hacerlo. Para ello tendrán que acudir a los establecimientos segovianos (cuyo escaparate tenga una pegatina que incita a votar), pertenecientes a la Asociación de Comerciantes Segovianos (ACS) y el Centro Comercial Abierto De Calles, comercios que colaboran con el proyecto y dónde se han distribuido 8.000 tarjetones.



Ya puedes abrazar un sueño

Tu chalet por sólo
176.000 €

A 5 minutos de Segovia

Lo que andabas buscando. Con parcela individual.
¡Ven y te informaremos personalmente!

921 41 32 32

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

► CULTURA

Chambao llenó de música la noche de Santiago con su ritmo chill flamenco

Cerca de 2.500 personas asistieron al concierto organizado por Caja Segovia

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

Unos minutos después de ponerse el sol, la ciudad se inundó de los ritmos del grupo malagueño Chambao. Durante más de una hora y media, los temas del disco 'Pokito a Poko' cobraron vida en la ciudad deportiva de La Albuera en la que más de 2.500 personas se dejaron llevar al ritmo del flamenco chill que caracteriza a la banda, en el concierto organizado por la Obra Social de Caja Segovia.

El escenario se convirtió en 'La casa de Chambao', nombre con el que el grupo denomina a la formación invitando a la gente a entrar en ella y saborear su concepto flamenco de nueva generación. Las personas que asistieron al concierto entraron en la dinámica que los músicos y la cantante se esforzaron por transmitir y las palmas del público se convirtieron en un instrumento más.

Una puesta en escena sencilla, sin artificios, que demuestra que lo importante es la música

Una puesta en escena sencilla, sin artificios, para demostrar que lo importante es la música. Los sonos con influencias latinas como la bossa nova y la base rítmica de la música electrónica mezclada con la percusión y la variedad instrumental sirven para acercarse a la definición del flamenco chill de Chambao. Una mezcla arriesgada que fue una revolución en el panorama musical desde que el grupo lanzó su primer álbum, con el



'La Mari' cantante del grupo Chambao hizo gala de una voz transparente con la que inundó la Albuera. / F. PEÑALOSA

que acuñaron un nuevo término, hace cuatro años.

Temas en los que la música chill predomina y otros en los que la letra reivindica una realidad diferente, fruto del origen de la formación que comenzó su andadura, producto de la casualidad en la playa de Málaga, la noche de San Juan de 2001.

MESTIZAJE La calidez y sensualidad de la voz de María del Mar

Rodríguez, 'La Mari', acompañada de la variedad instrumental de la banda, en la que destacan la trompeta de Oliver Sierra, la batería de Coki Giménez y la percusión de Juan Heredia, 'El Gitanito Eléctrico', trajeron a La Albuera el producto musical mestizo de la formación malagueña.

La actuación fue desgranando los temas del tercer disco de Chambao y el broche de oro del concierto fue la canción 'Déjate lle-

var', una de las canciones más conocidas del grupo que el público coreó con entusiasmo.

La calidad del directo, con una potencia de 49.000 vatios, sorprendió al público. Una característica que el responsable de sonido, Mario Rodríguez, atribuye al trabajo de más de veinte personas que hacen posible el espectáculo. Según Mario "el escenario es un espejo de la situación de Chambao y se refleja el esfuerzo y el trabajo de todos".

► SOCIEDAD

Caja España colabora con los Odontólogos y Estomatólogos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Caja España y el Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Castilla y León han firmado un convenio de colaboración, que permitirá a los miembros de este colectivo acceder a numerosos productos de la Caja en condiciones especiales, adaptadas a sus actividades profesionales.

El convenio se firmó en León por el director territorial de Caja España en Valladolid, Segovia y Ávila, Manuel Alonso Núñez, y el presidente del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de Castilla y León, Juan José Rodríguez Ortega. Con esta rúbrica Caja España brinda apoyo económico al colectivo.



El director territorial de Caja España, Manuel Alonso Núñez, y Juan José Rodríguez firmaron el convenio. / EL ADELANTADO

3 DE AGOSTO - 22:00H
JARDINES DEL PALACIO DE LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (SEGOVIA)

JOAQUÍN CORTÉS

Puntos de venta de entradas:

Ayuntamiento de San Ildefonso - La Granja (Segovia). Plaza Los Dolores 1

En Segovia: Teatro Juan Bravo. Plaza Mayor, 6

El Corte Inglés y Tiendas El Corte Inglés

o llamando al Telf: 902 400 222 y en www.elcorteingles.es

El Corte Inglés

Teatro de Segovia

www.teatrosegovia.es

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

PATRIMONIO NACIONAL

LARCOVI

Ayuntamiento de San Ildefonso - La Granja

mi
SOL
e
a
d



Oferta Pública a las Corporaciones Municipales que, con carácter voluntario, deseen optar al emplazamiento del Almacén Temporal Centralizado de material y combustible nuclear gastado y su centro tecnológico y empresarial asociado.

Antes de decidir, infórmese

Una vez aprobado por el Consejo de Ministros el VI Plan General de Residuos Radiactivos (PGRV), en el que se establece la necesidad de iniciar la construcción de un Almacén Temporal Centralizado (ATC) para albergar el combustible gastado en las centrales nucleares españolas y otros materiales procedentes de su desmantelamiento, se va a proceder a seleccionar un emplazamiento para el mismo. La necesidad de esta instalación se puso también de relieve en una de las resoluciones resultantes del último debate del Estado de la Nación, en que el Congreso de los Diputados insta al Gobierno a que se realice con un amplio consenso institucional y social.

Para llevar a cabo el proceso de selección del emplazamiento, que estará presidido por los **principios de voluntariedad, democracia y transparencia**, el Consejo de Ministros, atendiendo a una proposición no de ley del Congreso de los Diputados, ha constituido una Comisión Interministerial¹ que velará por el cumplimiento de dichos principios.

Las funciones de esta Comisión, que contará con el apoyo de un Comité Asesor Técnico² serán:

1. Definir los criterios básicos que debe cumplir el **emplazamiento para albergar la instalación de la Plataforma Industrial** donde se ubicarán tanto un **Centro Tecnológico** como el **ATC**.
2. Informar a todos los municipios o entidades interesados en conocer con mayor profundidad el proyecto.
3. Convocar públicamente la apertura de un plazo para que los municipios que lo deseen puedan optar a ser candidatos al emplazamiento.
4. Elaborar, para su elevación al Gobierno, una propuesta ordenada de emplazamientos candidatos, seleccionados entre los municipios interesados, en base a las evaluaciones técnicas realizadas sobre su idoneidad y teniendo en cuenta, asimismo, las propuestas que, en su caso, formulen las comunidades autónomas implicadas.

Un proyecto de futuro

El proyecto que se propone, y al que pueden optar todos los municipios que lo deseen de manera voluntaria, consiste en una **Plataforma Logística** que complementa la función de almacenamiento con la de investigación y aplicación de futuras líneas de gestión del combustible gastado y de desarrollo de técnicas de reducción de volumen, neutralización y reciclaje de los materiales almacenados.

En este proyecto, además, se contempla la creación de las infraestructuras necesarias para el asentamiento de las empresas colaboradoras, dotándolas de un **Vivero de Empresas** que sirva de soporte a las iniciativas empresariales locales. Este **Parque Empresarial** se ha planificado como función del desarrollo de la Plataforma Logística.

El concepto de Almacén Centralizado está ampliamente probado en numerosos países como Suecia, Alemania, Holanda, Suiza, Francia y Reino Unido. La tecnología seleccionada en España, cuyo proyecto genérico ha obtenido la evaluación técnica favorable del Consejo de Seguridad Nuclear, está industrialmente probada en diversos países como Estados Unidos, Holanda, Hungría, Francia y Reino Unido. Se trata de una instalación pasiva destinada exclusivamente al almacenamiento de estos materiales, durante un periodo del orden de 60 años según las previsiones del Plan General de Residuos Radiactivos.

El **Centro Tecnológico de Investigación** constituirá una **referencia a nivel nacional y europeo en gestión de residuos y proyectos ambientales**. Desarrollará su actividad a través de programas específicos, contando con la participación de empresas e instituciones vinculadas a la investigación y desarrollo.

Este proyecto conllevará un **beneficio económico para la zona** en que se ubique y se estima que en los sectores de construcción, obra civil, montajes e instalaciones, fabricación, transportes, servicios técnicos y servicios de suministro, hostelería, etc., podría participar un número considerable de empresas de diferentes tamaños y cualificación.

La **inversión total prevista para el desarrollo del proyecto será del orden de 700 millones de euros**, dando lugar a una ocupación media durante la fase de construcción de 300 trabajadores. El personal necesario durante la fase de operación de la instalación se estima en unas 90 personas, previniéndose una plantilla próxima a unos 20 investigadores para el Centro Tecnológico. Adicionalmente, hay que considerar el empleo que se genere en la zona como consecuencia del desarrollo económico inducido.

Por otra parte, los Ayuntamientos de la zona donde se ubique el proyecto percibirán las asignaciones previstas en la normativa vigente, con las adaptaciones que, en su caso, se efectúen en función de las nuevas circunstancias. El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio ha creado una página web (www.emplazamientoatc.es) para informar a la sociedad sobre el desarrollo del proceso y favorecer la participación de los agentes sociales que deseen formular comentarios o sugerencias en relación con el mismo. Asimismo, a través de esta página web se podrá solicitar al Comité Asesor Técnico información adicional acerca de este proyecto y del proceso de presentación de candidaturas. La información al Comité Asesor Técnico se podrá solicitar igualmente por los siguientes medios: **Dirección postal: Paseo de la Castellana, 141, Planta 8ª, 28046 Madrid. Teléfono: 901 30 45 30. Fax 91 572 66 72. E-mail: consultas@emplazamientoatc.es**

¹ Compuesta por representantes de los Ministerios de Industria, Turismo y Comercio, Sanidad y Consumo, Economía y Hacienda, Administraciones Públicas, Medio Ambiente, Educación y Ciencia y del Gabinete de Presidencia del Gobierno.

² Compuesto por catedráticos y profesores de las Universidades de Córdoba, Extremadura, Autónoma de Madrid, Politécnica de Madrid, Rovira y Virgili y Alcalá de Henares.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

COMISIÓN
INTERMINISTERIAL
ATC

Ballet

Cupido se divierte

Los Ballets de Mozart
 Coreografías: **Thierry Malandain**
 Músicas: **W.A. Mozart**
 Intérpretes: **Véronique Anjorte, Camilla Aublé, Giuseppe Chiavaro, Annalisa Cioffi, Frederik Deberdt, Roberto Forte, Cédrik Godefroid, Mikel Iruzun del Castillo, Sílvia Magalhães, Arnaud Mahouy, Christopher Marney, Miguel Pla Boluda, Magali Praud y Nathalie Verspecht**
 Vestuario y decorado: **Jorge Gallardo**
 Diseño de iluminación y dirección: **Jean-Claude Asqué**
 Compañía Ballet Biarritz
 Festival Abierto de Segovia
 Jardines de Los Zuloaga, 25 de julio

MANUEL SESMA S. / SEGOVIA

El primero de los espectáculos del ciclo Festival Abierto ha estado dedicado a la danza con un marcado carácter de excepcionalidad. De una parte, el Ballet Biarritz, con coreografías de Thierry Malandain, ha demostrado ser una sólida y exquisita formación artística. Y de otra, éste ha sido el único espectáculo dedicado a las artes escénicas dentro de una amplia programación musical del Festival Internacional de Segovia (FIS) de 2006.

Siendo Mozart el tema recurrente del conjunto del evento para conmemorar el 250 aniversario del nacimiento del músico salzburgués, Ballet Biarritz ha presentado un espectáculo titulado *Los Ballets de Mozart*.

De este modo, la primera parte estuvo conformada por cinco escenas de a dos en base a otros tantos fragmentos de Conciertos para piano y orquesta de W.A. Mozart. La segunda parte tuvo la música de Mozart como inspiración para desarrollar el ballet *Les Petits Riens*.

Aparte de Mozart, Cupido está presente en todo el espectáculo ya que el dios del amor constituye el leitmotiv de todo el montaje. En *Mozart à 2*, la primera parte, las cinco escenas muestran diversas formas de relación amorosa entre un hombre y una mujer. Son cinco estampas diferentes en las que se manifiestan los juegos inge-

nuos, la ternura del amor adolescente; el amor dominador -precisamente del hombre sobre la mujer- se dibuja en otra escena no exenta de una violencia sutil; la aventura en común de la pareja, el amor apasionado -precisamente de la mujer- son otros tantos juegos tópicos del amor. Quizás lo más original haya que apuntarlo en la última escena que refleja el amor entre dos androides donde, paradójicamente, se expresa mayor espiritualidad.

En cuanto al ballet *Les Petits Riens* hay que decir que es una pieza amable y graciosa en la que los bailarines realizan el juego de representar, de escenificar, un bucólico juego de salón. Tras una especie de preludio con fondo sonoro de afinación de la orquesta se suceden diferentes suites mozartianas para significar el juego de la escenificación.

COREOGRAFÍAS Las coreografías de esta obra están dirigidas a describir la recreación dramática dentro de una estética moderna usando la técnica clásica del ballet. En este sentido, se puede seguir perfectamente la pequeña historia que empieza en el preludio con los estiramientos y ensayos de los bailarines.

En las escenas siguientes se suceden los juegos juveniles, las bromas, y las significaciones poéticas de las aves y los corderos apoyados en una simple pero efectiva escenografía. Los cinco setos de la decoración son utilizados como escondite donde se realizan simpáticas escenas que hacen poner en funcionamiento la imaginación del espectador. Después de la diversión de pastores y pastoras, aves y corderos con Cupido por medio, la pieza termina con la aparición del rey y la reina en un incipiente baile de salón.

Desde el punto de vista artístico, Ballet Biarritz aporta la abstracción y la elegancia de la danza clásica con la expresividad y la



Ballet Biarritz aportó la abstracción y la elegancia de la danza clásica con la expresividad y la fuerza de la modernidad. /KAMARERO

fuerza de la modernidad. Siendo los cuerpos, la belleza de las figuras de los bailarines y de las bailarinas lo que a primera vista destaca en este ballet, pienso que el gran valor de sus componentes radica tanto en su enorme elasticidad como en el equilibrio y en la capacidad de concentración escénica del grupo.

Globalmente, el espectáculo presentado por Ballet Biarritz se puede enmarcar dentro de la belleza plástica sin más significado que el mero entretenimiento.

La abstracción de los movimientos y la elegancia formal, junto a la maravillosa banda sonora con la música de Mozart, son los valores intelectuales de esta propuesta del Festival Abierto dentro del FIS 06.

El público de Segovia acogió favorablemente el espectáculo con una asistencia que casi llenó el recinto de los Jardines de Los Zuloaga, en una magnífica noche atmosférica del día de Santiago. Disfrutó con una bonita primera parte del espectáculo aunque re-

sultara un tanto monótona y sin progresión. Aplaudió con generosidad al final de los treinta minutos del a pieza *Les Petits Riens*. Sin embargo, se mantuvo sentado, inmóvil durante unos instantes, con la duda o la incredulidad de que el espectáculo hubiera acabado.

Sin duda, la segunda parte resultó tan entretenida que se esperaba más. Pero todo tiene una medida y Ballet Biarritz encontró el equilibrio en el discurso para hacerlo grato y distraído.



JEEP CHEROKEE

Procede de Gerencia

Año 2.006

312 € / mes



JEEP GRAN CHEROKEE LIMITED

Año 2.001

252 € / mes



RENAULT MEGANE GRAND TOUR

38.000 Km
año 2004

168 € / mes

TODOS NUESTRO VEHICULOS USADOS TIENEN UN AÑO DE GARANTIA

Más información:
www.osnam.com

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.

Concesionario oficial adherido al Programa Seminuevos Chrysler-Jeep:

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com

MIRIAM MÉNDEZ • Festival Internacional de Segovia

“Mozart es muy, muy flamenco”

La pianista y compositora sevillana, que actúa hoy en el jardín de Los Zuloaga, asegura que “hay células madre que unen todo tipo de música”

P. BRAVO / SEGOVIA

El productor Michael Haas, ganador de varios Grammy, se enamoró del trabajo de la pianista y compositora Miriam Méndez y vino hasta su ciudad natal, Sevilla, para integrarse en su mundo y conseguir que esta joven artista grabara “Bach por flamenco”, un trabajo presentado con éxito hace un año. Después la ha acompañado en el nuevo viaje que Miriam ha emprendido para llevar a Mozart por Andalucía a través de bulerías, alegrías, soleá, tarantas y saetas. Hoy, a partir de las diez y media de la noche, la artista sevillana presentará en el Jardín de los Zuloaga “Mozart. Sueño flamenco”, una actuación que se enmarca en el programa en el Festival Internacional de Segovia, organizado por la Fundación don Juan de Borbón.

¿Quién es más flamenco Bach o Mozart?

Aunque parezca absurdo Mozart es muy, pero que muy flamenco. Tiene partes de introversión, más oscuras, y otras de extroversión como ocurre con el flamenco que hay palos más festeros y otros que parten de muy dentro.

Yo creo que en todas las músicas hay genes comunes que vinculan al flamenco con cualquier otro género o estilo. Siempre hay células madre que unen, pero hay que investigar, buscarlas y trabajar.

¿Todos los estilos se pueden mezclar?

Yo pienso que sí. Si todos los seres humanos somos originalmente lo mismo... chinos, africanos, europeos, y la música es solo una expresión de las personas, yo creo que el sentimiento que está en el fondo de todas las músicas, las vincula; lo demás es circunstancial.

Cuando aún en el mismo álbum la obra de Bach con los diferentes palos flamencos ningún estilo pierde su verdadera esencia,

¿cómo consigue ese equilibrio?

A mí me parecería un sacrilegio no ser respetuosa con cada parte, tanto con el flamenco como con la obra de quien esté trabajando y además me lo estudio mucho. Pero lo que yo hago es una nueva creación de la obra de Bach o de Mozart a través de mi flamenco y sin olvidar que estamos en el siglo XXI.

Estoy haciendo algo sin precedentes y es muy difícil ubicarlo en el mercado y ante el público. Dicen: esto flamenco puro, no; es nueva música, tampoco; es clásica, pues no, es fusión....La gente hasta que no la escucha está desubicada. Esa es mi lucha.

¿Se acercará pronto a otro gran genio?

De momento no. Quiero hacer mi música que es un lenguaje flamenco contemporáneo. Estos trabajos fueron idea y petición de Michael Haas, y aún tenemos que poner fecha para empezar a grabar en septiembre el trabajo sobre Mozart.

Durante este año ha estado dedicada a componer “Mozart, sueño flamenco” que hoy presenta en Segovia ¿qué nos puede adelantar de este espectáculo en el que el mago de Salzburgo viaja a través de usted por Andalucía?

Quiero decir que me he enamorado de Segovia y del jardín donde será mi primera actuación. Tiene magia. Creo que me voy a quedar algún día más.

El espectáculo parte de la pregunta: ¿qué hubiera pasado si Mozart hubiera viajado por Andalucía y se hubiera topado con su gente y su música?. Comienza con la caída de Mozart pero en la Andalucía del siglo XXI, pasa por Cádiz después de la inaudita sus Arádis y después se mete en una fiesta por bulerías en Jerez. Estoy segura de que si esta situación hubiera sido real, habría cogido el compás con los ojos vendados.



La pianista y compositora sevillana Miriam Méndez asegura haberse enamorado de Segovia donde hoy ofrece un concierto/F. J.B

GIGANTE SUPERMERCADOS

Alimentación

RIANXEIRA ATUN CLARO Atun Claro, Aceite Oliva, Pack 3 Unidades, x 32 Gms., Etc. 2,19€ 344 Ptas. 14,54 € / kilo	RIANXEIRA ATUN CLARO Atun Claro, Aceite Oliva, Pack 3 Unidades, x 32 Gms., Etc. 2,19€ 344 Ptas. 14,54 € / kilo	RIANXEIRA ATUN CLARO Atun Claro, Aceite Oliva, Pack 3 Unidades, x 32 Gms., Etc. 1,65€ 258 Ptas. 10,58 € / kilo
RIANXEIRA VENTRICA Ventricon, Aceite Oliva, Pack 3 Unidades, x 32 Gms., Etc. 2,25€ 344 Ptas. 14,54 € / kilo	RIANXEIRA SUEÑO FLAMENCO Sueño del Norte, Aceite Oliva, 72 Gms., Etc. 1,45€ 228 Ptas. 12,92 € / kilo	RIANXEIRA ATUN CLARO Atun Claro, Aceite Oliva, Pack 3 Unidades, x 32 Gms., Etc. 2,75€ 418 Ptas. 18,81 € / kilo
RIANXEIRA BERBERISCHE Berberische, 63 Gms., Etc. 3,95€ 599 Ptas. 8,37 € / kilo	RIANXEIRA MEJILLONES Mejillones, 63 Gms., Etc. 1,05€ 158 Ptas. 1,32 € / kilo	RIANXEIRA SARDINAS Sardinillas, 63 Gms., Etc. 0,99€ 148 Ptas. 1,24 € / kilo
RIANXEIRA CALAMARES Calamares, 63 Gms., Etc. 0,75€ 113 Ptas. 0,94 € / kilo		

Alimentos Infantiles y Dietética

Nestlé Dextro Leche de Condensado, 400 Gms., Etc. 3,12€ 478 Ptas. 3,12 € / kilo	Nestlé Aptamil 2 Leche de Condensado, 400 Gms., Etc. 9,95€ 1495 Ptas. 14,95 € / kilo	Nestlé 3x2 Leche de Condensado, 400 Gms., Etc. 0,90€ 135 Ptas. 0,90 € / kilo
Gerblé Leche de Condensado, 400 Gms., Etc. 2,07€ 310 Ptas. 2,07 € / kilo	Gerblé Leche de Condensado, 400 Gms., Etc. 2,25€ 344 Ptas. 14,54 € / kilo	Gerblé Leche de Condensado, 400 Gms., Etc. 1,79€ 268 Ptas. 1,79 € / kilo

Ofertas Válidas del 13 de Julio al 2 de Agosto de 2006

MAGNÍFICO PISO EN GOBERNADOR
FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, 4 DORMIT,
2 BAÑOS, ASCENSOR, DISTRIBUCIÓN
MUY AMPLIA, INFORMACIÓN PERSONAL
Ref. 9177
MANSINO 921 44 30 31

CHALET EN PEÑAS DEL ERIZO
300 M² CONSTRUIDOS
PARCELA CON PISCINA 1.050 M²
¡MUCHAS POSIBILIDADES!
Ref. 9112
MANSINO 921 44 30 31

Triangulo
921 41 20 90
PISO EN VENTA
P1634 - SAN LONREZO
Piso de 96 m2, para
entrar a vivir con
3 dormitorios, salón,
cocina amueblada, garaje,
2 terrazas con unas vistas
excepcionales.
www.trianguloinmobiliaria.com

► SOCIEDAD

Apadefim celebra hoy la XXVIII edición de su tradicional paella

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Apadefim celebra hoy la XXVIII de su tradicional paella, que congregará a familias y simpatizantes de las personas con capacidad intelectual que atiende la asociación, que este año alcanza su 40 aniversario. En total, se espera la asistencia de 700 personas. La comida comenzará sobre las dos y media de la tarde, en el paraje de Robledo, donde los asistentes podrán degustar una paella que será preparada, como en ocasiones anteriores, por un grupo de cocineros segovianos de reconocido prestigio, entre los que se encuentran Tomás Urrialde y Dionisio Soto Soto, que vienen colaborando en la actividad desde sus inicios.

ELABORACIÓN Este año, como ocurrió ya en el pasado, y para evitar cualquier riesgo de incendio forestal, las paellas se elaborarán en las instalaciones de Apadefim en La Lastrilla, y serán trasladadas a Robledo una vez preparadas. Se desarrollarán además diferentes actividades.

► JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

María Dolores Ferri se hará cargo del Departamento Territorial de Familia

La responsable de Medio Ambiente cambiará de despacho al final del verano para estrenar la estructura periférica con competencia en Mujer, Juventud, Drogodependencias y Familia

• La Junta de Castilla y León lleva varios meses buscando en Segovia un inmueble donde ubicar el Departamento Territorial de Familia que pretende poner en funcionamiento antes de finalizar el año.

P. B. / SEGOVIA

La segoviana María Dolores Ferri Carbonell, actual jefa del Servicio de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León en Segovia será designada jefa del Departamento Territorial de Familia e Igualdad de Oportunidades, según han confirmado fuentes del Gobierno regional a esta redacción.

El nombramiento, aunque decidido, no se producirá hasta el próximo mes de septiembre, después de finalizar el verano.

María Dolores Ferri es licenciada en Derecho y funcionaria del cuerpo superior de la Administración de Castilla y León; durante quince meses, entre julio de 2003 y



María Dolores Ferri es la jefa del servicio de Medio Ambiente. / PEÑALOSA

octubre de 2004, fue delegada territorial de la Junta en Segovia, cargo al llegó desde Medio Ambiente y que después de dejar la devolvió a este mismo despacho.

Ferri tendrá el reto de poner en funcionamiento la nueva estructura periférica de la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunida-

des, cuya titular, Rosa Valdeón, ha anunciado en distintas ocasiones que se producirá antes de terminar 2006. De hecho, el pasado mes de mayo fue aprobada y publicada la orden de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial por la que se desarrolla la estructura orgánica de los departamentos te-

rritoriales de Familia e Igualdad de Oportunidades.

La nueva estructura territorial asumirá una actividad que ahora está repartida por varios servicios, direcciones provinciales y la Gerencia de Servicios Sociales.

El departamento que dirigirá Ferri contará con una secretaría técnica y las secciones de Familia, Mujer, Juventud y Drogodependencias. De esta forma tendrá competencias, tanto en la gestión de centro infantiles, como en la red de asistencia a la mujer víctima de maltrato o abandono familiar, en los programas de emancipación juvenil o en la inspección y control de centros específicos de asistencia a drogodependientes.

Uno de los problemas que tiene la Junta para poner en funcionamiento el nuevo departamento en Segovia es la falta de un inmueble o de locales donde ubicar la sede. No se descarta que las secciones tengan que estar repartidas por distintos sitios de la capital o que se recupere los espacios, en la plaza de Los Huertos, donde estuvo la Gerencia de Servicios Sociales.



FESTIVAL ABIERTO

festival abierto

Jardín de los Zuloaga

Día 28 · 22.30 h.

The World Orchestra of Jeunesses Musicales

Dir. Josep Vicent

90 músicos de 40 países

Programa

W. A. Mozart: Don Giovanni

N. Rimski-Korsakov: Capriccio Espagnol

A. Dvorák: Sinfonía n.º 9 "Del Nuevo Mundo"

VENTA DE ENTRADAS

Centro de Recepción de Visitantes. T. 921 460 548
Bar Santana

Fundación
DON JUAN DE BORBÓN
Información: T. 921 461 400

► SOCIEDAD

Más de 3.200 segovianos solicitan la tarjeta sanitaria europea

El director del Inss recuerda la conveniencia de llevar en los viajes a Europa este documento, que desde este año tiene una duración de doce meses para todos los ciudadanos

C.G.Q. / SEGOVIA

En total, desde que comenzase el año y hasta ayer, 26 de julio, 3.213 segovianos han solicitado la tarjeta sanitaria europea, que expide el Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss), y que garantiza que los españoles tengan los cuidados sanitarios que precisen en estancias temporales en los países de la Unión Europea y del Espacio Económico Europeo y Suiza.

El director provincial del Inss, Juan Francisco Rodríguez, insistió en la conveniencia de portar esta tarjeta en las estancias temporales (viajes, vacaciones...) en estos países, para que "si ocurre alguna incidencia, se esté cubierto con los servicios sanitarios que se necesiten".

Recalcó que para obtener la tarjeta tan solo es necesario acudir a las oficinas del Inss con el DNI, donde el documento será emitido y entregado en el acto.

De este modo, en lo que va de año, en la sede del Inss en la capital (en la plaza Reina Doña Juana), se han emitido 2.899 tarjetas sanitarias europeas, mientras que otras 170 se han entregado en el Centro de Atención e Información de la Seguridad Social (Caiss) de Cuéllar, y las 144 restantes en el Caiss de Santa María la Real de Nieva.

Mientras, desde que la tarjeta sanitaria se puso en marcha, el 1 de junio de 2004 (cuando sustituyó a los formularios que tenían con anterioridad esta función, E-111 y E-128) y hasta finales de julio pa-



El Inss emite en el acto la tarjeta sanitaria, para la que el ciudadano tiene que mostrar el DNI. /KAMARERO

sado, el Inss había emitido un total de 4.400 tarjetas.

Rodríguez argumentó el aumento de solicitudes en "la facilidad y comodidad que los ciudadanos tienen para conseguir el documento".

Por otro lado, para quienes no hayan obtenido la tarjeta, podrán solicitar a través de la Oficina Virtual de la Seguridad Social un certificado provisional sustitutorio (CPS), que acredita el derecho del titular a recibir prestaciones sanitarias, en las mismas condiciones que la tarjeta.

Con la tarjeta sanitaria europea, su titular español recibirá, si así lo precisa, la misma asistencia sanitaria que los ciudadanos del país en el que se encuentre.

PAÍSES Los países en los que funciona este documento son los miembros de la Unión Europea (Alemania, Austria, Bélgica, República Checa, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino

Unido y Suecia), del Espacio Económico Europeo (Islandia, Liechtenstein y Noruega) y Suiza.

Rodríguez recordó que desde principios de 2006, y tras la modificación aprobada el 16 de diciembre pasado, la tarjeta tiene una vigencia de un año. Hasta entonces, tenía una duración de un año para los trabajadores en activo y de cuatro para los pensionistas.

En el caso en el que el ciudadano ingrese en un hospital público en uno de los países citados, en un viaje de ocio, el centro sanitario puede solicitar que la caja de se-

ALGUNOS DETALLES

► **Utilidad.** La tarjeta sanitaria europea garantiza el derecho de su titular a recibir las prestaciones sanitarias que sean necesarias durante una estancia temporal.

La asistencia sanitaria será la misma que reciban los ciudadanos del país del que se trate.

► **Países.** Funciona en los países integrantes de la Unión Europea (Alemania, Austria, Bélgica, República Checa, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido y Suecia), del Espacio Económico Europeo (Islandia, Liechtenstein y Noruega) y Suiza.

► **Emisión.** El Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss) emite el documento.

► **Trámites.** El Inss emite la tarjeta en el acto. El titular debe presentar el DNI para identificarse.

Para los familiares a cargo del titular, se debe presentar además el modelo P-1, donde constan estos familiares.

► **Duración.** La tarjeta sanitaria europea tiene una duración de un año.

guridad que le corresponda reintegrar los gastos por la asistencia o que el paciente tenga que pagarlos, aunque se le indicará el punto de la ciudad en la que se encuentre donde le será devuelto el montante.

Si el desplazamiento se debe a razones de trabajo, las prestaciones asistenciales se enmarcan dentro de las que ofrezca el país de destino. Mientras, la tarjeta sanitaria europea no es válida si el motivo por el que se desplaza a otro Estado es para recibir un tratamiento médico específico.

Detenidos dos empresarios por tener trabajando a extranjeros en situación irregular

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Guardia Civil de Segovia detuvo a dos empresarios por tener trabajando respectivamente a dos y cinco extranjeros en situación irregular. Uno de los detenidos, según informó la Subdelegación del Gobierno en una nota de prensa era un hombre de 35 años de edad, de nacionalidad rumana, cuyas siglas corresponden a P.O. y que residía en Alcalá de Henares (Madrid). Fue detenido hace unas jornadas, como supuesto autor de un delito contra los derechos de los trabajadores extranjeros, al tener trabajando para él a 5 inmigrantes ilegales, sin contrato de trabajo, en una obra en construcción.

La detención se produjo como consecuencia de las inspecciones que conjuntamente se vienen realizando por funcionarios de la Ins-

pección Provincial de Trabajo y agentes de la Guardia Civil de Segovia, "para dar cumplimiento a la directiva que ordena la detección de contratación de inmigrantes en situación irregular en España", explicó la Subdelegación del Gobierno.

CONSTRUCCIÓN Los trabajadores extranjeros, de nacionalidad rumana, fueron localizados en la construcción de un chalet en la localidad de San Cristóbal de la Vega y carecían tanto de permiso de trabajo y de residencia, como de contrato laboral y alta en la Seguridad Social.

El otro empresario detenido era un hombre de 46 años de nacionalidad española, cuyo nombre corresponde a las siglas J.L.A.A., vecino la urbanización

Los Ángeles de San Rafael. Fue detenido hace unas jornadas como supuesto autor de un delito contra los derechos de los trabajadores extranjeros, al tener trabajando a dos inmigrantes ilegales, sin contrato de trabajo, en una obra en construcción.

La detención se produjo, al igual que la anterior, como consecuencia de las inspecciones que conjuntamente se vienen realizando por la Inspección Provincial de Trabajo y la Guardia Civil de Segovia, insistió la Subdelegación.

Los trabajadores extranjeros, de nacionalidad rumana, fueron localizados en una obra de Vegas de Matute, y no tenían el preceptivo permiso de trabajo, ni contrato laboral, ni estaban dados de alta en la Seguridad Social, señala la nota.

La Guardia Civil auxilia a una mujer con problemas de desorientación

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Guardia Civil de Segovia auxilió a una mujer de 70 años que se encontraba desorientada. Según informó la Subdelegación del Gobierno en una nota de prensa, en la tarde del pasado domingo, 23 de julio, el servicio de guardería de la urbanización Los Ángeles de San Rafael informó a la Guardia Civil de Segovia de que desde hacía varias horas venía observando merodear a una mujer de avanzada edad entre la entrada a la urbanización y el apeadero de Renfe situado enfrente, y que la mujer parecía estar algo desorientada.

Inmediatamente se trasladó a ese lugar una patrulla del puesto de la Guardia Civil de El

Espinar que localizó a la mujer, que se encontraba en un estado evidente de desorientación, y a la que cuando se le preguntaba por su identidad y lugar de residencia, sólo conseguía decir un nombre. La mujer no portaba ningún tipo de documento personal de identidad, y solo llevaba un billete de tren de aquella misma mañana para el trayecto entre Segovia y San Rafael.

La Guardia Civil solicitó ayuda al 112, que trasladó a la mujer al Hospital General de Segovia. Cuando se encontró más tranquila, recordó su identidad, C.B.G., de 70 años de edad y con residencia en Madrid, lo que facilitó que se pudiera pasar aviso a una hermana.

► CULTURA

Julio Bocca y el Ballet Argentino, el sábado en el ciclo Clásicos 2006

C.G.Q. / SEGOVIA

El ciclo Clásicos 2006 del Teatro Juan Bravo, sala dependiente de la Diputación Provincial, traerá a Julio Bocca y al Ballet Argentino el próximo sábado, 29 de julio, en una actuación que comenzará a las ocho y media de la tarde.

'Quijote' será el espectáculo de danza que Bocca mostrará en Segovia, con un programa que incluye 'Don Quixote' grand pas de deux (con coreografía de A. Lojo, según M. Petipa, y música L. Minkus), 'Adagietto' pas de deux (con coreografía de Oscar Araiz y música de Gustav Mahler), 'Nine Sinatra Song' (con coreografía de Twyla Tharp y canciones interpretadas por Frank Sinatra) y 'Cruz y Ficción' (coreografía de Ana María Stekelman y música de Schubert y anónima).

HISTORIA Julio Bocca nació en 1967 en Buenos Aires (Argentina) e inició sus estudios de danza a los cuatro años. En 1974 ingresa en la Escuela Nacional de Danzas, y un año más tarde en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón en Buenos Aires. Sus primeros maestros fueron José Parés, Ninel Julttyeva, Karemina Moreno y María Luisa Lemos, y perfeccionó su técnica con Gloria Kazda Black, Lidia Segni y Wilhelm Burmann.

En 1982 comienza su carrera profesional como primer bailarín en la Fundación Teresa Carreño de Venezuela, y desde entonces no ha parado de cosechar éxitos y premios, el primero en 1985, la medalla de oro en el Concurso Internacional de Danza de Moscú.

Mientras, Sara Baras, con el espectáculo 'Sabores, para Concha, mi madre', cerrará el ciclo Clásicos 2006, el próximo 9 de agosto.

► SOCIEDAD

Con cuatro bragas por banda

Los integrantes de la Ruta Quetzal BBVA llegan a Toledo, después de recorrer Coca

QUICO SERRANO / ENVIADO ESPECIAL

Hoy todavía estamos en la Ciudad Imperial donde nos espera un recorrido monumental. Ayer fue un día señalado en la esforzada vida del rutero: anoche, por vez primera en todo el recorrido ¡durmieron en cama y con colchón!, toda una gentileza de la Academia Militar de Infantería, que seguramente contribuirá a un imparable aumento de las vocaciones castrenses y a un replanteamiento de la expresión "pasar una noche toledana", que para esta gente tendrá a partir de ahora el significado opuesto.

Porque lo cierto es que la vida de esta *brigadilla intencionalilla* es verdaderamente dura. Tremendos madrugones, con ingesta de desayuno y recogida de tiendas muchas veces por el sistema Braille, grandes caminatas, buenos atracones de autobús y comidas a la intemperie y no todo lo variadas que ellos querían, aunque dada la interculturalidad reinante no nos extraña que la organización se haya planteado los catering a piñón fijo.

Luego está la vida social, que como sabemos todos los que hemos triunfado en ella, es también agotadora: entrevistas a cargo de las televisiones locales, especialmente a los expedicionarios oriundos de la zona, saludos de todos los alcaldes, presidentes de Diputación y de Comunidad Autónoma que se precien, los más acompañados de discurso o conferencia del intelectual local (y es de ver como pregunta y se expresa la chavalería hispanoamericana, para vergüenza de nuestros planes educativos), y las menos de alegre canapé, cosa que también entendemos escasee, dada la voracidad de esta tropa que, como comprobamos en Pamplona, pone en riesgo cuando se les cita en corto los dedos de la *camararería andante*.

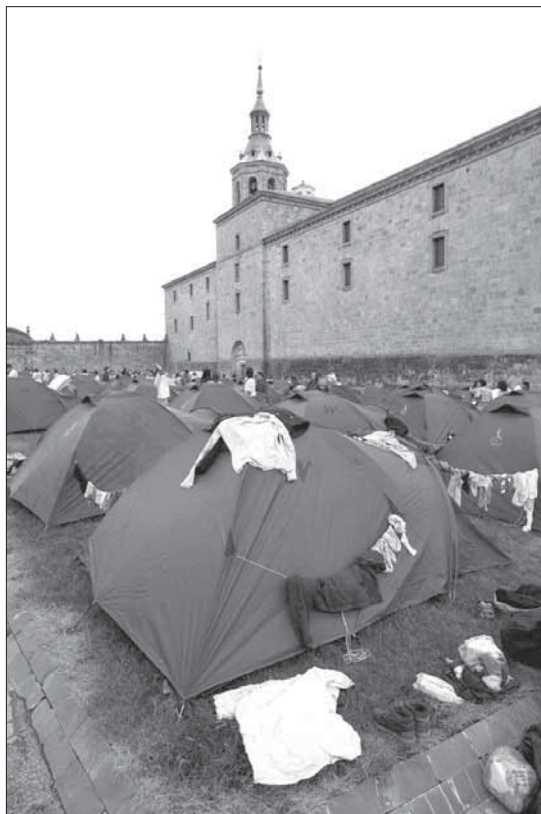


Imagen del campamento de la Ruta Quetzal en Toledo. /Q.S.

¿Pero cómo no van a tener hambre los animalitos? Todo el día cargados con unos morralones, que cualquiera diría que se ha traído cada uno dentro un polizón.

¿Y qué es lo que llevan entonces, se dirán ustedes? Pues un poquito de todo y muy apretadito. Que la lista de lo que recomienda / impone la organización es un menú largo y estrecho con los útiles de comer y aseo, el saco de dormir y su "base imponible" por su-

puesto del BBVA, algo de abrigo, dos pares de pantalones, alguna camiseta más, un bañador, y el kit íntimo, constituido por cuatro bragas o gayumbos, según condición.

Y con esto tienen que afrontar un mes y medio, y encima, intentar estar un poquito sexys a la caída de la tarde, que no me canso de decirles que este es un ejército dieciseisafiero y con la hormona en stand by. Aunque esto no debe de

Lo cierto es que la vida de esta brigadilla internacional es **verdaderamente dura**, con tremendos madrugones

asustar a los padres de familia que me leen, que aquí si algo predomina es el buen rollo y las mejores costumbres, que el día de Santiago, sin ir más lejos, tocó misa, por supuesto, de asistencia libre, y allí estaban un buen pellizco canturreando y festejando con mejor intención que oreja, sin que Jehová les mandase rayo fulminador alguno.

ACTIVIDADES Al caer la tarde toca montar de nuevo el campamento, ocuparse de alguna de las actividades pictóricas, musicales, etc., en que andan inmersos y la ducha, que es sin duda un espectáculo en sí. Se trata de un montaje de campaña que cede el Canal de Isabel II y que aparenta ser un híbrido entre el destacamento de la serie MASH, con un leve toque de Dachau. Aún está pendiente de perfeccionarse con la inclusión del agua caliente y la jabonera, pero en él se introducen nuestros héroes por tandas y en bañador.

A esas alturas del día, las tiendas ya se van poblando de tenderos espontáneos, en los que no es infrecuente observar pantalones que iniciaron su secado un par de días atrás (*secatus interruptus*, que dirían los legionarios romanos) y comienzan el, posiblemente, único relajo del día, cenando y charlando en grupos, que es lo que suele suceder cuando los teléfonos móviles están prohibidos, como muy sabiamente han decidido los que mandan aquí.

Ayuntamiento de NAVAFRIA (SEGOVIA)

ANUNCIO

NORMAS URBANÍSTICAS MUNICIPALES

PRÓRROGA DEL TRÁMITE DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Este ayuntamiento, por acuerdo de Pleno de fecha 18 de julio de 2006, ha resuelto prorrogar durante un mes más el trámite de información pública de las Normas Urbanísticas Municipales de Navafria, aprobadas inicialmente por la Corporación con fecha de 26 de abril de 2006.

El nuevo plazo comenzará a contar desde el día siguiente al de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, Boletín Oficial de la Junta de Castilla y León o "El Adelantado de Segovia", pudiéndose durante el mismo examinar las Normas en el ayuntamiento-sito en Navafria, Plaza del Mayo, 1-, en horario de oficina, y presentar las alegaciones, sugerencias y cualesquiera otros documentos que se estimaren pertinentes.

En Navafria, a 19 de julio de 2006.
EL ALCALDE
Fdo.: Francisco Alvaro Escribano

FARINELLI Libros y Música

INVITA

A la Presentación del libro "Envíos" de Juan Bustamante

VIERNES 28 DE JULIO DE 2006 20,30 H.

GALERIA CALART ACTUAL

El libro "Envíos" de Juan Bustamante, publicado por Editorial Tróika, será presentado en la Galería Calart Actual el viernes 28 de julio de 2006 a las 20,30 horas. El autor, Juan Bustamante, es un escritor y periodista gallego. El libro trata sobre la inmigración y el trabajo en España.

No vayas a llorar, que tu mamá tiene que irse a trabajar

Apadrina tú también
Son sólo 0,70€ al día.
902 19 19 19
www.intervida.org

FUNDACIÓN INTERVIDA

▶ AYLLÓN



Las calles del municipio volverán al pasado con los espectáculos de teatro y la música en directo/FERNANDO PEÑALOSA

La villa regresa a la Edad Media con música, teatro de calle y artesanía

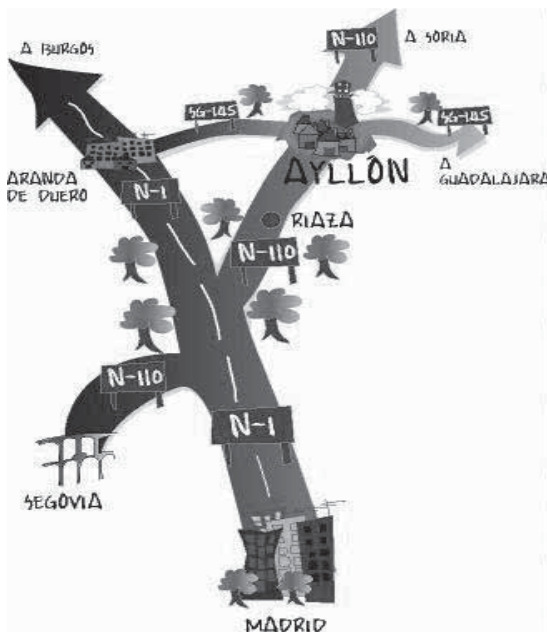
El municipio ultima los preparativos para celebrar un certamen que congregará, este fin de semana, a miles de personas

MARÍA COCO / SEGOVIA

Todo está preparado. La villa de Ayllón celebra el próximo fin de semana la décima edición su Mercado Medieval, una iniciativa pionera que ha ido sumando adeptos y también municipios. Una década después de que llegaron los primeros artesanos y se pusieran en marcha varios espectáculos de calle, la villa vuelve a revivir su pasado, en concreto la Edad Media, y lo hace en un certamen consolidado, según explica el alcalde del municipio, Dionisio Rico (PSOE).

La celebración surgió con la pretensión de recuperar el entorno, vivencias y decorados de aquellos siglos y que hoy se ha constituido como uno de los principales proyectos promocionales del municipio y de la Comarca Nordeste de Segovia. Así, Ayllón Medieval es el semblante de los valores más importantes que se vivieron en una época que aún permanece viva en las edificaciones de la villa. Según fuentes de la organización, esta cita histórica y cultural es fruto de "la valiosa participación de los organizadores y de un centenar de personas que despliega su esfuerzo y los medios necesarios". Además, junto a ellos, todos los vecinos se implican en un proyecto que permite contemplar trajes y galones de aquella época.

EN VIVO Y EN DIRECTO. La inauguración del certamen tendrá lugar el sábado, 29 de julio, a las once de la mañana, en la plaza de la villa. Desde entonces, y durante todo el fin de semana se sucederán las actividades, incluidas en la programación. Así, como ya informó



El municipio promociona el mercado con mapas y trípticos/EL ADELANTADO

este diario se ha previsto más ambientación musical en la zona de mercado y alrededores a cargo de los Hermanos Ramos (Cuellar), la Escuela de Gaiteros de Zamora y los Dulzaineros de Ayllón. Oficios, el mercado, el teatro de calle, las luchas en vivo, las exhibiciones de cetrería y el stand agroalimentario con productos de la Comarca; y por la noche, el encendido de las antorchas en la Plaza Mayor, constituirán el resto. Además, uno de

los momentos estelares de esta décima edición, broche final para el sábado, será el concierto del grupo vallisoletano Celtas Cortos que presentará su nuevo disco 'Soplando Versos' que rememorará canciones tan conocidas como Tranquilo majete, 20 de abril del 90 o Cuéntame un cuento. Como teloneros actuarán la Orquestina Ástura, Bardos Druidas y otras movidas y La noche del gato. El lugar previsto será el campo de fútbol.

PANORAMA

EL ESPINAR

La Junta informa sobre dos casos de gastroenteritis en el campamento 'Alto del León'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León informó ayer sobre dos casos de leve gastroenteritis, diagnosticados en dos de los menores que estos días participan en el campamento 'Alto del León', en San Rafael.

Según informa el Gobierno regional a través de un comunicado, "no dejan de ser problemas propios de la vida normal en una acampada de 210 personas". Así, informan sobre la existencia de una fosa séptica, existente desde el inicio de la instalación, "que se vacía y limpia al principio de la actividad,

hacia la mitad de la acampada y al final". "También se lleva a cabo un tratamiento bacteriológico por una empresa especializada contratada al efecto, para su mejor funcionamiento".

Así, en una visita realizada por el personal de la sección de Juventud de Segovia y personal de Ayuntamiento de Fuenlabrada (Madrid), se comprobó que los acampados realizaban sus actividades "con toda normalidad", explica el Gobierno regional, haciendo alusión a distintos comentarios que han llegado a los padres de los menores.

Una historia de Rodorín abrió ayer el VI Festival de Narradores Orales

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Ayer comenzó el VI Festival de Narradores Orales de El Espinar. Las actuaciones, que se celebran a las diez de la noche, en los centros culturales de San Rafael y El Espinar.

En esta ocasión, los espectadores disfrutarán de las actuaciones de Rodorín, Milio de Nido, Ana Cristina Herreros, José Luis Gutiérrez "El Guti" y de Ángel Jodra. El director del certamen, Ignacio Sanz, apuntó que "alguno de los narradores presentes en esta edición ya han actuado en el festival de Segovia, y debido a su buen hacer encima del escenario, les he-

mos vuelto a traer".

Las actuaciones se llevarán a cabo en los centros culturales de ambas localidades. En ambos lugares el aforo girará en torno a las cien localidades. Sanz espera que "todas las actuaciones consigan llenar las salas".

Además, en el municipio de El Espinar se celebrarán los espectáculos los días 27 y 29, mientras que en San Rafael serán los días 26, 28 y 30. En este sentido, Sanz afirma que "muchas gente de ambos pueblos se traslada de uno a otro para disfrutar de las actuaciones".

▶ NAVA DE LA ASUNCIÓN

El Consistorio inaugura su centro de día

La instalación, que se abrirá el viernes, cuenta con 15 plazas de estancia diurna y 45 de atención asistencial

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de la localidad de Nava de la Asunción inaugurará el próximo viernes, 28 de julio, su nuevo centro de día, ubicado en la calle Pozobueno.

El complejo cuenta con plazas para 15 personas, en estancia diurna, y 45 de atención asistencial. Así, la inversión ha superado los 840.000 euros y ha contado con la colaboración de la Junta de Castilla y León, administración que estará representada en el acto de apertura, según informa el Ayuntamiento del municipio a través de un comunicado.

El centro tiene una superficie

de 783 metros cuadrados, repartidos en dos plantas y cuenta con numerosas dependencias y servicios. Su gestión salió a concurso público y será la empresa Sergeco la que gestionará el centro debido a la adquisición, por parte de la entidad, de un terreno que linda con el centro de día, superficie donde está prevista la apertura de una nueva residencia de personas mayores, cuya construcción comenzará en menos de un año. La futura residencia contará en su primera fase con cuarenta plazas y, añade el Consistorio, según las necesidades se podrá ampliar en otras 40 plazas.

XXI

CHALLENGER
SERIES

Internacionales de España en Pista Rápida

Castilla y León
open
Villa de El Espinar
2006
www.teniselespinar.com




Junta de
Castilla y León

del 29 de julio al 6 de agosto
Estación de El Espinar
(Segovia)



► CUÉLLAR

Diapositivas, tangos y espectáculo ecuestre para el fin de semana

La proyección de filmas llevará hoy a los asistentes hasta el recinto natural de Doñana, «Joya de la biodiversidad» de la mano del cuellarano Rodolfo Velasco

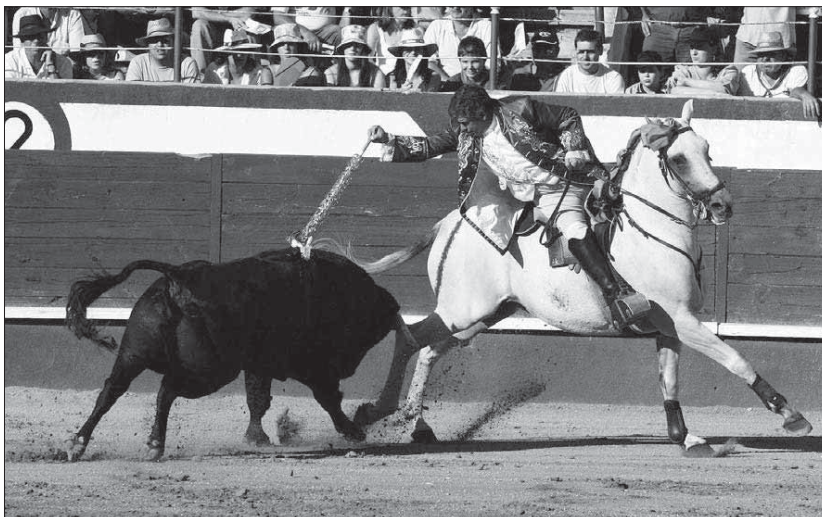
• Las actividades lúdicas y de ocio del fin de semana darán comienzo hoy con una proyección de diapositivas y proseguirán con tangos el viernes, espectáculo ecuestre el sábado y teatro el domingo.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La proyección de diapositivas en el parque de la Huerta del Duque abrirá hoy jueves las actividades del fin de semana con un recorrido por el parque natural de Doñana «Joya de la biodiversidad». Será a las 22.30 horas con Rodolfo Velasco.

El viernes en San Francisco, dentro de las veladas musicales actuarán a las 11 de la noche El Turco y los Garuferos que traerán hasta la villa su «Fusión Rioplatense» mezclando lo sonidos del tango, el candombe y otros ritmos típicos de Latinoamérica. Los integrantes del grupo proceden de diferentes países: Argentina, Italia, Uruguay y Chile.

El sábado, la Plaza de Toros de la villa acogerá el espectáculo



La Plaza de Toros de la villa será el escenario de un espectáculo ecuestre el sábado./GABRIEL GÓMEZ

ecuestre «Así Bailan mis Caballos» organizado por la empresa adjudicataria de los festejos de la villa, Toros Suerte Natural. dará comienzo a las 22.30 horas y en él participarán 23 caballos españoles y 17 jinetes. El espectáculo

tendrá una duración de dos horas y el precio de las entradas es de 15 euros para adultos y 10 euros para niños.

Las actividades del fin de semana concluirán el domingo, a las 8 de la tarde, con la actuación de

Teatro Birlibirloque en San Francisco. El espectáculo tiene tres partes, la primera se basa en el cuento «El Dragón y tragaldabas», la segunda en el teatro de marionetas y la tercera en una animación de gigantes y cabezudos.

Los encierros de Ciudad Rodrigo, presentes en las VIII Jornadas sobre Festejos Taurinos

N.P. / CUÉLLAR

Los encierros de Ciudad Rodrigo serán mañana los encargados de abrir la octava edición de las jornadas sobre Festejos Taurinos Populares y Tradicionales organizadas por la Asociación Encierros de Cuéllar.

El concejal de Festejos Taurinos del Ayuntamiento salmantino será el encargado de exponer las características del conocido «Carnaval del Toro». El acto tendrá lugar en la Sacristía de la Iglesia de San Francisco a las 21.30 horas y estará moderado por el periodista, Pablo Quededo.

Las jornadas continuarán el

viernes 11 de agosto con la presentación del ganado de los encierros y el cartel con las fotografías de las reses que elabora cada año el colectivo. En este acto, que tendrá lugar en el Palacio de Pedro I, además de proyectarse diapositivas con las reses se presentará el octavo trofeo a la mejor ganadería de los encierros de Cuéllar. El colectivo contará con la presencia en esta segunda jornada de Marco Urbans y David Rodríguez, director y subdirector de la revista La talanquera. El socio de la peña, Manuel Blanco, será el encargado de moderar. Al cierre se ofrecerá limonada a los asistentes.



Anterior edición de las Jornadas sobre Festejos Taurinos./GABRIEL GÓMEZ

DE INTERÉS

✚ FARMACIAS DE GUARDIA
F. J. Alcaraz
(C/ Resina, hasta el domingo 6 de agosto.)

EXPOSICIONES

Patio del Ayuntamiento
Exposición de fotografías del X Rallye Fotográfico de la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar. Hasta el viernes 4 de agosto. De lunes a viernes de 8 de la mañana a 3 de la tarde y sábados de 9 de la mañana a 12.30 horas.

Exposiciones de artesanía Apatem

Del 28 al 30 de julio en el Ayuntamiento de Cozuelos de Fuentidueña

Centro Parroquial

Del 23 de julio al 2 de agosto exposición de las obras del I Concurso de Pintura Rápida Florines. De 8 de la tarde a 10 de la noche.

Del 28 al 30 de julio en el Ayuntamiento de Cozuelos de Fuentidueña

CONVOCATORIAS

NOCHES MÁGICAS

Jueves 27 de julio, Huerta del Duque, proyección de diapositivas «Doñana, joya de la biodiversidad» a cargo de Rodolfo Velasco, 10.30 de la noche

Viernes 28 de julio, San Francisco **El turco y los garuferos** «Fusión rioplatense», 11 de la noche

Sábado 29 de julio Plaza

ESPECTÁCULO ECUESTRE

«Así bailan mis caballos» **Sábado 29 de julio** Plaza de Toros de Cuéllar 22.30 horas. Entrada: 15 euros adultos, 10 euros niños.

MONUMENTOS

Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

eufón
electricidad

Ctra. de Valladolid, s/n · 40200 CUÉLLAR (Segovia)
Telf. 921 14 02 78 · Fax: 921 14 23 14
www.eufon.com · E-mail: eufon@eufon.com

Líneas de Distribución de Energía Eléctrica
Automatizaciones Industriales - Mantenimientos (24 horas)
Telecomunicaciones - Climatización de Granjas
Energía solar (Térmica y Fotovoltaica)



PANORAMA

ARMUÑA

La asociación cultural San Bartolomé convoca el III concurso de fotografía

A.P. / ARMUÑA

La asociación cultural San Bartolomé ha convocado el tercer concurso de fotografía 'Acusaba 206', en conmemoración de las fiestas patronales de la localidad, teniendo como tema central 'La subida a Tormejón 2005'.

El plazo de entrega de los trabajos será admitidos hasta las 12 horas del día 20 de agosto. La inscripción es totalmente gratuita con la condición de que los fotografías no estén publicadas ni presentadas en otro concurso. El fallo final del concurso se dará a conocer el día 26 de agosto.

Las fotografías, de las que no se admitirán las obtenidas a

partir de composiciones, tendrán unas dimensiones de 21x29,7 centímetros, en horizontal o vertical. En modalidad de color o blanco y negro, mientras que en el dorso deberá constar los datos del autor.

El jurado estará compuesto por miembros de la asociación cultural San Bartolomé, y serán los encargados de seleccionar los mismos.

Las fotografías serán expuestas en la sala de exposiciones de la asociación cultural a partir del día 20 hasta el 27 de agosto, y la entrega de premios, cuya cuantía aún está por determinar, se realizará durante las fiestas patronales.



Paralelamente al concurso, el pueblo reúne detalles singulares. / A. PINELA

OTERO DE HERREROS

Más de 25 niños participan en el V campamento urbano

A.P. / ARMUÑA

Cerca de treinta niños vienen participando en el V campamento urbano de Otero de Herreros, organizado por el Club Polideportivo Atrio de Segovia.

La actividad, patrocinada por el Ayuntamiento, se desarrolla desde el día 24 hasta el 28 de julio en horario de mañana y tarde.

En el mismo participan niños entre los 5 y los 12 años en distintas actividades como juegos cooperativos, animación deportiva, juegos tradicionales, piscina, senderismo o orientación entre otros, así como otros juegos al aire libre esencialmente.

También se vienen realizando diversos talleres de creatividad, como el de manualidades, papel al agua etc.

La inscripción ha contado con un precio de 51 euros por persona, de los que el Ayuntamiento un total de 12 euros por niño,

con lo que el precio final ha supuesto un ingreso de 39 euros por persona, comida a parte, lo que ha supuesto entre 5 y 6 euros por comida. A.P.

ORTIGOSA DEL MONTE

Retranqueo de calles en el casco antiguo.

El Ayuntamiento de Ortigosa del Monte aprobó durante el último pleno una modificación puntual de las Normas Subsidiarias de la localidad, "con el objetivo de que las calles en el interior del casco antiguo del pueblo puedan retranquearse, es decir hacerse más anchas, en lo que lo permitan las futuras licencias de obras oportunas", explicó el alcalde Félix Bernardos. Por último, el regidor se refirió a la posibilidad de ampliar la guardería infantil, una opción que finalmente "ha sido desestimada dada la envergadura de la obra". A.P.

OTERO DE HERREROS

La localidad acoge la Semana del Mayor este fin de semana.

El próximo fin de semana la localidad celebra la Semana del Mayor, organizada por la Asociación de Jubilados Santos mártires Justo y Pastor. Paralelamente, el Verano Cultural traerá al municipio un partido de exhibición de pelota a mano por parejas en el que participarán pelotaris aficionados y profesionales. A.P.

► BERNUY DE PORREROS



Nueva fuente de El Salón

El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros ha renovado la popular fuente de El Salón, situada en el centro del casco urbano. Ubicada a pie de calle, alrededor de la misma se ha renovado su perímetro y se ha colocado una pila y ornamento de piedra y gres. Así como en su cuerpo interior se han adosado unas incrustaciones en azulejo con el dibujo de varios pájaros y plantas en color rodeando el caño que vierte el agua. / ALVARO PINELA.

► LA LOSA



El edificio conocido como la antigua Casa del Médico, hoy consultorio médico, será objeto de reforma. / ALVARO PINELA

El Ayuntamiento realizará ocho actuaciones en edificios e instalaciones públicas

Instalará calefacción en tres locales, reformará la antigua casa del médico, ampliará la pista polideportiva y aumentará las sepulturas

• El municipio mejorará las condiciones de los edificios públicos de cara al invierno para acoger los servicios y actividades en condiciones óptimas.

ALVARO PINELA / LA LOSA

El Ayuntamiento de La Losa llevará a cabo en los próximos meses numerosas mejoras e instalaciones en edificios y dotaciones públicas. El alcalde, Juan Carlos López, precisó que las mismas están centradas en el cementerio, pista polideportiva, antigua Casa del Médico, gimnasio

municipal, centro cultural, local de peluquería y biblioteca pública.

En los edificios del centro cultural Arco Iris, gimnasio municipal y la peluquería se instalará calefacción mejorando las condiciones de estos locales muy alternados durante todo el año por la población y cuya adaptabilidad se hace muy dura en la época de frío, empleando alrededor de 8.800 euros.

El Consistorio también ampliará en breve la actual pista polideportiva situada junto a las piscinas, "completando la misma hasta las medidas oficiales, ya que en su momento se hizo sin tener en cuenta esas dimensiones", —expli-

ca el alcalde Juan C. López— en la que se invertirán 20.000 euros.

En el cementerio público "se han hecho sepulturas de dos cuerpos, hasta completar la mitad del cementerio, unos trabajos que han sido realizados en previsión de bastantes años", añade el alcalde, La inversión realizada ha sido de 13.500 euros. Otra de las actuaciones se efectuará en la conocida Casa del Médico, actual consultorio médico, en la que se reformará el tejado del inmueble por valor de 12.000 euros. Por otro lado, en la biblioteca se realizará otra intervención, separando la biblioteca con el bar del centro cultural.

► NAVAS DE ORO

Música, teatro y exposiciones en un verano repleto de actividad cultural

El cantante Javier Urquijo ofrece mañana por la noche un concierto en la Plaza Mayor

• La localidad ha preparado un amplio programa de actividades culturales entre las que destacan las representaciones teatrales, los conciertos de música y diversas exposiciones.

BÁRBARA CARVAJAL/ NAVAS DE ORO El Ayuntamiento del municipio ha organizado con la colaboración de la Asociación de amas de casas Torrealta en el aula cultural una exposición de trabajo artesano y Juguetes Antiguos de María Victoria Aguilar, que se puede visitar hasta el próximo sábado.

La parte central de la muestra se compone de piezas textiles realizadas con la técnica del 'patchwork' o costura de retales. Esta actividad era muy común entre las mujeres pobres de siglos pasados, que conseguían aprovechar los

restos de tela y ser útiles para la economía familiar. Los productos, que se conseguían son textiles llenos de colorido y cosidos con gran ingenio para encajarlos, se popularizaron entre las damas de la Corte gracias los tejidos de mayor calidad que empezaron a llegar a Europa, a mediados del siglo XV. Junto a esta muestra de trabajos de patchwork, hay instalada otra con juguetes antiguos.

TEATRO Y MÚSICA El programa cultural de Navas de Oro es de lo más variado. El lunes, el grupo de etatno de la localidad, La Zalagarda, llevó a cabo la representación de la obra 'La Venganza de Petra' o donde las dan las tomas, una comedia del escritor costumbrista Carlos Arniches.

Los intérpretes recrearon, en el salón de actos de la Casa Cultural, el argumento de la obra, en el que una bella mujer se propone recu-



María Victoria Aguilar ha elaborado una amplia gama de productos a partir de retales o trozos de tela. / CARLOS LÁZARO

perar a su marido con la ayuda de las ideas de un padre muy singular. La compañía de teatro, que destinará la cantidad recaudada para la restauración del patrimonio municipal, está formada por habitantes del municipio y bajo la dirección Gonzalo Pío consiguieron un lleno completo en el salón.

Esta tarde habrá un parque infantil con castillos hinchables para los más pequeños y durante el fin de semana, la música cobrará especial protagonismo con el concierto del cantante de Los Secretos, Javier Urquijo, mañana a las once en la Plaza Mayor, y la actuación, el sábado de 'La Folkaina' en la terraza del Pub 69.



El grupo municipal de teatro interpretó una obra de Arniches. / CARLOS LÁZARO

► VALVERDE DEL MAJANO

El acuerdo entre la Junta y Caja Segovia no convence a toda la plantilla de Idemsa

F. D. / VALVERDE

El acuerdo adoptado entre Caja Segovia y la Junta para que los trabajadores de Idemsa puedan percibir los salarios que la empresa les adeuda no satisface a todos la plantilla, según manifestaron ayer a este periódico algunos de los afectados.

El hecho de que parte de los empleados no tengan domiciliada su nómina en la entidad de ahorro segoviana, y el requisito exigido para que el o la cónyuge también tenga abierta una cuenta, levantó ayer quejas entre algunos de los empleados.

Según informó este periódico ayer, el acuerdo logrado entre la Administración regional, Caja Segovia y los representantes de los trabajadores permite que los trabajadores que cumplan los anteriores requisitos puedan acceder al anticipo inmediato de 3.000 euros, que representa la media de las cuatro nóminas que Idemsa adeuda a los trabajadores. Según sus cálculos, la mitad de la plantilla no cumple las exigencias del acuerdo.

Por otro lado, los empleados tienen convocada hoy jornada de huelga y protesta a las puertas de la Delegación de la Junta.

► LA GRANJA

La relación entre arquitectura y medio ambiente, en los cursos de San Pablo-CEU

EL ADELANTADO / LA GRANJA

El curso 'Arquitectura bioclimática y eficiencia energética', que acoge el Centro Nacional del Vidrio, se encuentra en el programa de los cursos de verano de la Universidad San Pablo-CEU.

En la tercera jornada, celebrada ayer, el arquitecto Carlos Expósito trató sobre las estrategias de eficiencia energética y ambiental en el sector residencial y aseguró que los arquitectos tienen que "enfrentar el reto de enriquecer el discurso arquitectónico y buscar una mayor conexión con la realidad".

Con la arquitectura bioclimática se puede, según Expósito, conseguir que los edificios sean más confortables tanto en el interior como en el exterior. Al mismo tiempo de persigue un ahorro energético mayor con calderas centrales o paneles solares aunque implica "la participación activa por parte del usuario". Hoy se clausura el curso de arquitectura y medio ambiente con la charla sobre 'Rehabilitación de viviendas, desde la eficiencia'.

► TURÉGANO



El alcalde de Turégano, Jesús Bravo, impone a Victoriano Borreguero la medalla de cronista de la villa. / JUAN MANUEL YAGÜE

Victoriano Borreguero fue nombrado cronista oficial

B. C. P. / TURÉGANO

La iglesia de San Miguel fue el escenario elegido para el acto de entrega de la medalla que reconoce a Victoriano Borreguero como cronista oficial de la villa.

El acto, al que acudieron numerosas personalidades de la política dio comienzo con el discurso del alcalde de Turégano, Jesús Bravo Solana (PSOE), en el que re-

cordó parte de la historia de la localidad y la trayectoria como historiador del homenajeado.

Victoriano Borreguero recogió el pergamino en el que se le nombra cronista oficial y la medalla en reconocimiento a sus publicaciones y el legado histórico que éstas suponen para el municipio. A su vez, Borreguero, entregó al alcalde de la localidad un plato de cerámica con el escudo de armas y la historia de la villa.

Entre los proyectos de Borreguero como historiador está la realización de una crónica de la década de 1435 a 1445, años en los que la historia del municipio estuvo marcado por la presencia del obispo López Barrientos, una figura muy importante en la historia de Castilla.

► CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO



La vicepresidenta primera, María Jesús Ruiz (i), explica el nuevo plan del Gobierno regional junto con la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo. / A. CASTAÑO (ICAL)

La Junta utilizará edificios singulares para crear una red hotelera de calidad

El Plan de Valorización Económica del Patrimonio tiene el objetivo de mantener los inmuebles históricos y fomentar la creación de empleo para fijar población en el medio rural

• La Universidad de Santa Catalina de El Burgo de Osma, el monasterio de San Salvador de Oña y el Palacio del Infante Don Luis de Arenas de San Pedro, primeras ofertas.

ICAL / SORIA

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, y la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, presentaron ayer el Plan de Valorización Económica del Patrimonio de Castilla y León, que el Gobierno regional pone en marcha con el objetivo de «impulsar, a través de la iniciativa privada, la rehabilitación de edificios singulares de la región que se encuentran en desuso para su puesta en valor como establecimientos hoteleros de calidad».

Esta iniciativa, en la que participan la Consejería de Hacienda y la de Cultura y Turismo, responde al doble objetivo de «mantener y conservar el patrimonio titularidad de la Comunidad autónoma», según apuntó Ruiz y, al mismo tiempo, «fomentar la creación de riqueza y empleo sostenible para que contribuya a fijar población en el medio rural».

Así, bajo la marca de calidad *Hosterías Reales de Castilla y León* se incluirán diferentes inmuebles singulares cuya titularidad corresponde a la Comunidad y que ésta seleccionará para su explotación.

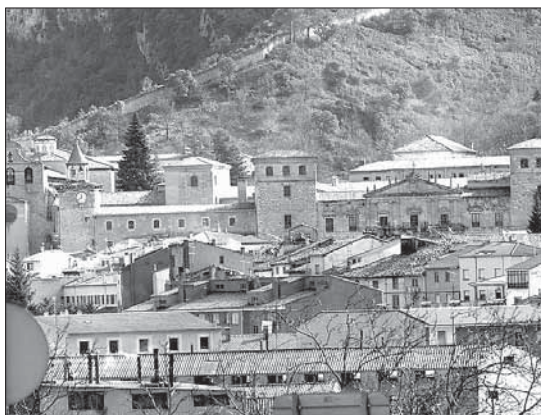
Asimismo, explicó que es un plan

«muy ambicioso» y que va a contar con «grandes inversiones de la iniciativa privada» a la que se le encomienda la gestión de los edificios, ya que la Administración «pondrá en marcha las iniciativas con las correspondientes garantías de que el procedimiento sea ágil y conforme a la legislación vigente». Pero va a ser a la iniciativa privada «a quien corresponda la realización de la inversión y de las actuaciones concretas de gestión, mantenimiento y explotación».

PRIMERA ACTUACIÓN. La primera de las actuaciones se llevará a cabo en El Burgo de Osma (Soria), localidad en la que ayer se presentó el nuevo plan, con la restauración y posterior explotación como establecimiento hotelero del edificio de la antigua Universidad de Santa Catalina, propiedad de la Junta de Castilla y León.

Además de este edificio, el Gobierno regional invertirá para extender en una primera fase esta nueva red de alojamientos de calidad en el monasterio de San Salvador, en Oña (Burgos), perteneciente a la Diputación provincial, y en el Palacio del Infante Don Luis, en Arenas de San Pedro (Ávila), propiedad del Ayuntamiento de la localidad.

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, se refirió a la forma de concesión del edificio a la iniciativa privada, concretamente al inmueble de El Burgo de Osma, indicando que se realiza «mediante el sistema de concesión de obra pública», ya que,



Al fondo, la imagen del Monasterio de San Salvador en Oña (Burgos). / L.M.

Intervención en el patrimonio

En la intervención en el patrimonio de Castilla y León, además de la Consejería de Hacienda, participan también la de Cultura (con actuaciones en bienes patrimoniales declarados de interés cultural) y la de Fomento (a través de los programas Arquimilenios I y II en el resto de los bienes del patrimonio monumental). De esta forma, la vicepresidenta primera, María Jesús Ruiz, explicó que «son varias consejerías las que intervienen bajo la competencia directa de la de Hacienda puesto que no todos los bienes de patrimonio van a ser destinados al uso turístico».

Así, hay otros bienes en los que se están interviniendo con otros fines, concretamente en Famoselle se ha actuado en la Casa del Parque de las Arribes del Duero, según indicó Ruiz, quien comentó que era un antiguo convento franciscano «en el que ha intervenido

la Consejería de Fomento y va a intervenir para su puesta en uso la Consejería de Medio Ambiente».

Otro ejemplo es el Palacio del Infante Don Luis, que aunque se incluirá en la red de Hosterías Reales, también ha sido parte de una primera intervención de la Consejería de Fomento. Y, por último, en Oña (Burgos), tanto la Consejería de Fomento como la Medio Ambiente van a intervenir en una antigua construcción en el centro del municipio para crear la Casa del Parque, continuó la vicepresidenta.

En cuanto a inversiones, el Plan de Intervención en el Patrimonio de Castilla y León a lo largo de seis años, ha supuesto intervenciones de más de 196 millones a las que hay que sumar las realizadas por el Plan Arquimilenios de la Consejería de Fomento, que en sus dos fases está suponiendo desembolsos de 85 millones.

según comentó, «es la única manera de realizar la cesión con la actual normativa». Así, la Junta cederá a la iniciativa privada, «la rehabilitación del edificio para destinarlo a hotel y después la posterior gestión». En cuanto a la duración de la concesión, el período máximo se está barajando es de 40 años.

INFORMACIÓN PÚBLICA. Los primeros trámites, que se publicarán en el Boletín Oficial de Castilla y León (Bocyl) la semana que viene, son el estudio de viabilidad económico-financiera de la explotación turística-hotelera y el anteproyecto

La adjudicación de la Universidad de Santa Catalina podría realizarse en enero del próximo año

de construcción y explotación, según señaló la consejera, quien añadió que «el presupuesto estimado para la rehabilitación y equipamiento del inmueble burgense será de 7,8 millones».

Ambos documentos serán sometidos a información pública en un mes para que cualquier persona pueda realizar alegaciones. A continuación, se realizará un procedimiento de contratación administrativa con un pliego de cláusulas particulares y prescripciones técnicas. El siguiente paso es abrir un plazo de presentación de ofertas tras el que se producirá la adjudicación.

Una característica de este expediente es que no va a «generar gasto a la Comunidad», ya que tanto la rehabilitación del inmueble como la posterior gestión y explotación hotelera «corre por cuenta de la iniciativa privada, que se nutrirá de los ingresos que se prevean que va a tener el hotel». Lo único que está por determinar y se realizará en el pliego, «es un mínimo canon que se ha de pagar a la Administración en el momento que consideremos amortizadas las obras de rehabilitación», señaló.

En cuanto a los plazos, Ruiz avanzó que la adjudicación del edificio de Santa Catalina «podría realizarse en enero de 2007» y los diferentes edificios que formarán parte de la red de Hosterías Reales «se incorporarán sucesivamente».

Sacyl se suma a 'Sanidad en línea' para modernizar el sistema sanitario

El consejero del ramo, César Antón, explica que este convenio supone un nuevo respaldo al trabajo que se está realizando en la región para integrar las nuevas tecnologías al Sacyl

• Este programa, al que ya se han sumado ocho comunidades, pretende contribuir a la modernización del Sistema Nacional de Salud, y cuenta con fondos por 14,5 millones.

M.B. (ICAL) / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, presidió ayer la firma del convenio bilateral de adhesión al programa *Sanidad en línea* de la Comunidad autónoma de Castilla y León, que suscribieron el secretario de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información, Francisco Ros, y el consejero de Sanidad de la Junta de Castilla y León, César Antón.

Este programa, al que ya se han sumado ocho comunidades autónomas, tiene como objetivo contribuir a la modernización del Sistema Nacional de Salud, facilitar el desarrollo de servicios y prestaciones a través de internet y de las nuevas tecnologías, propiciar la mejora de la calidad en la atención sanitaria y garantizar la movilidad geográfica de los pacientes por el territorio nacional.

Entre las acciones concretas previstas en el programa se reforzará la intranet del Sistema Nacional de Salud, que permitirá agilizar la gestión y seguimiento de la información y mejorará la coordinación de las actuaciones entre el Ministerio y las autoridades sanitarias autonómicas.

La inversión total prevista por el convenio en Castilla y León es de 14,49 millones de euros, de los que Red.es aporta 8,69 millones de euros, mientras que los 5,79 mi-



César Antón (i) conversa con Elena Salgado y Francisco Ros, tras la firma del convenio. / JUAN LÁZARO (ICAL)

llones restantes corresponden a la Gerencia Regional de Salud de Castilla y León.

NUEVO RESPALDO. Tras la firma del acuerdo, el consejero César Antón explicó que este convenio supone un nuevo respaldo y apoyo al trabajo que se está realizando en Castilla y León para poner a disposición de la sanidad las nuevas tecnologías.

En este sentido, recordó los importantes avances que se han producido en la Comunidad autónoma para impulsar aplicaciones

Del total de la inversión, Red.es aporta 8,69 millones y la Gerencia Regional, 5,79

electrónicas y en línea orientadas a mejorar la calidad en la atención a los usuarios y en la gestión de los centros sanitarios.

Así, por ejemplo, subrayó la regulación de las historias clínicas en la comunidad autónoma que permitirá su posterior informatización, los proyectos de telemedicina o los avances para lograr la receta electrónica, entre otras muchas cuestiones que, según señaló el consejero de Sanidad, César Antón, demuestran el «alto nivel de informatización» de la sanidad Comunidad.

► SUCECOS

Un muerto y un herido en un tiroteo entre feriantes en Salamanca

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

Un varón de mediana edad falleció en la madrugada de ayer en Salamanca como consecuencia de las heridas sufridas en un tiroteo entre feriantes ocurrido en el paraje conocido como La Aldehuela. En el suceso, producido en uno de los chiringuitos de la zona, resultaron heridas dos personas, aunque una de ellas falleció en el hospital Clínico.

El delgado del Gobierno, Miguel Alejo, confirmó la detención de tres personas por su presunta relación con los hechos, al tiempo que aseguró que también está relacionada con los mismos una pelea ocurrida ayer, en torno a las 10.00 horas, en el salmantino barrio de Pizarrales.

Testigos presenciales aseguraron que pudieron escucharse al menos dos tiros en la zona y que posteriormente un coche se dio a la fuga. Asimismo, fuentes del 112 confirmaron que recibieron un aviso de un vecino de la zona en torno a las 02.45 horas, quien aseguraba haber escuchado varios tiros y que se había dado aviso a efectivos de la Policía Nacional. Sin embargo, los efectivos del Sacyl no llegaron a evacuar a ningún implicado, por lo que se baraja la posibilidad de que los dos heridos fueran trasladados hasta el Clínico en vehículos particulares.

► ÁVILA

Las cuadrillas logran controlar el incendio de Sanchorreja

C.T.I. (ICAL) / ÁVILA

El incendio que se declaró ayer en la Dehesa La Florida, de la localidad abulense de Sanchorreja, está controlado, pese a que la Junta tuvo que declarar el Nivel 1 del Infocyl y fue necesaria la intervención de diversos efectivos aéreos y terrestres de Ávila y Segovia. Por otra parte, otros dos fuegos en Candeleda casi obligaron a desalojar unas viviendas en este municipio abulense.

Al cierre de esta edición, se desconocía el origen del fuego en Sanchorreja, que comenzó hacia las seis de la tarde. De igual forma, no se sabía la superficie a la que pudieron afectar las llamas.

En los dos focos de Candeleda, uno de ellos intencionado según el alcalde de la localidad, el fuerte viento casi obligó a desalojar varias viviendas y estuvo a punto de alcanzar a una nave.

Caldera dice que el Centro del Alzheimer abanderará la lucha contra la enfermedad

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, aseguró ayer que el Centro Estatal de Referencia del Alzheimer que actualmente se construye en Salamanca, será el «gran buque insignia» en la lucha contra la enfermedad desde el punto de vista asistencial y de la investigación. Según explicó, aunque actualmente se construyen otros centros dedicados a la enfermedad en el territorio nacional, con los que se trabajará en red, «sólo habrá un centro de referencia y será el de Salamanca».

El ministro afirmó que la obra se está desarrollando «en sus plazos». Así, recordó que se adjudicó «con la máxima rapidez» a finales de diciembre de 2005 y cuenta con un periodo de ejecución de 18 me-



Caldera saluda a uno de los obreros que trabajan en el centro. / D.A. (ICAL)

ses en los que la empresa constructora va a hacer «un esfuerzo extraordinario» para que la infraestructura «de referencia nacional

e internacional» funcione a finales del año 2007. El ministro aclaró que, tras la adjudicación de las obras, la empresa inició los movi-

mientos de tierra a mediados de febrero y que, pese a las dificultades -ya que se encontró una cantera rellena de escombros en el solar y ha obligado a cimentar y trabajar con más profundidad de la prevista en el proyecto inicial- en «sólo cuatro meses ya está a punto de rematarse la primera planta».

El ministro destacó el convenio que «une» el Centro Estatal de Referencia del Alzheimer con el Instituto de Neurociencias de la Universidad de Salamanca, una colaboración que resultará «positiva para la ciencia y la investigación» para la provincia salmantina. Con relación a los puestos de trabajo que generará la puesta en marcha de la infraestructura, Caldera precisó que «supondrá un incremento extraordinario del empleo especializado».

PANORAMA

SUCESO

Tres personas fallecen en León y Valladolid en dos accidentes de tráfico

ICAL / BURGOS

Las carreteras de la región se cobraron ayer la vida de tres personas en dos accidentes registrados en León y Valladolid. Así, dos personas murieron en la A-6 a la altura de la localidad leonesa de Alija del Infantado. El siniestro, una salida de vía por la margen derecha de una furgoneta, se produjo a las 20.40 horas de la tarde en dicha carretera.

El suceso, del que al cierre de esta edición se desconocían las causas ni y los datos de filiación de los afectados, se registró en el punto kilométrico 278,5 de la A-6, según precisaron fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Además, un hombre de 51

años de edad, con iniciales K.J.R., de nacionalidad alemana falleció tras salirse de la vía a las 4.35 horas de la madrugada del miércoles el camión que conducía en el kilómetro 151,9 de la A-62 a la altura de Tordesillas (Valladolid) en dirección Burgos a causa de una distracción o por somnolencia, según informaron fuentes del Centro de Gestión del Tráfico de Castilla y León.

Al parecer, tras perder el control del vehículo de gran tonelaje éste cayó sobre el carril de la derecha de la A-6 en el kilómetro 182 atrapando debajo a su conductor hasta pasadas las 10.30 horas de ayer cuando su cuerpo sin vida pudo ser rescatado.

CONSEJO RECTOR DEL CONSORCIO



Estudio del Cuaternario. La ministra de Educación y Ciencia, Mercedes Cabrera (2 d), tuvo ayer su primera toma de contacto con el proyecto científico sobre la evolución humana que se está desarrollando en Burgos. Durante la reunión del Consejo Rector del Consorcio se estableció que el Centro de Investigación burgalés va a desarrollar estudios sobre el Cuaternario. / ICAL

TRINUNALES

Rafael Carnicero, nuevo presidente de la Audiencia Provincial soriana

El nuevo presidente de la Audiencia Provincial de Soria, Rafael Carnicero, elegido ayer por el Pleno del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), agradeció «la gran labor» desempeñada por su antecesor, José Ruiz, y se mostró partidario de «seguir en la misma línea de trabajo». Asimismo apuntó que no le ve ningún «punto flaco a la situación judicial actual de Soria», para añadir que los juicios rápidos, por ejemplo, «se están tramitando con la eficacia y rapidez que requieren, al igual que los casos de violencia doméstica». Finalmente, Rafael Carnicero aseguró afrontar este nuevo reto «con ilusión».

INDUSTRIA

Burgos abre el servicio de préstamo de bicicletas Bicibur. El consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, junto con el alcalde de Burgos, Juan Carlos Aparicio, inauguraron ayer el nuevo servicio de préstamo de bicicletas de la capital. Se trata de una iniciativa conjunta de la Junta, el Ayuntamiento de Burgos y el Instituto para el Ahorro y Diversificación de la Energía (IDAE) para la implantación del Plan de Acción 2005-2007 de la Estrategia de Eficiencia Energética de España (E-4).

ACCIDENTE LABORAL

Fallece un hombre al ser aplastado por una cosechadora. Un hombre de 53 años, M.M.A.P., vecino de la localidad vallisoletana de Sahelices de Mayorga, falleció el martes aplastado por una máquina cosechadora, cuando realizaba tareas agrícolas en Izagre (León). El suceso, según informó ayer la Subdelegación del Gobierno, se habría producido cuando el hombre intentaba reparar una avería del vehículo y fue aplastado por el peine.

Estudio del sector de la construcción (abril de 2006)

Plantilla media de las empresas

Trabajadores (%)	
De 0 a 50	80,26
De 51 a 100	5,92
De 101 a 150	12,63
De 151 a 200	1,97
Más de 201	14,55
No contesta	5,92

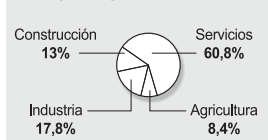
Salario medio anual

Euros/año (%)	
Menos de 15.000	36,15
15.001 a 18.000	33,38
18.000 a 24.000	13,43
24.001 a 30.000	12,35
Más de 30.001	12,08
No contesta	12,6

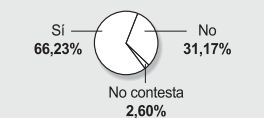
Tipo de contrato

Contrato (%)	
Indefinido	48,61
Obra y servicio	36,98
Eventual	14,57
Formación	1,25
Trabajador ETT	10,42
Otro	14,02
No contesta	14,16

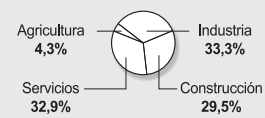
Ocupados por sectores



Empresas de la construcción con plan de formación



Accidentes laborales por sectores



Principales riesgos laborales

Golpes	31,6
Caidas de objetos, materiales o herramientas	22,3
Caidas de personas desde altura	19,8
Cortes y pinchazos	18,5
Caidas de personas al mismo nivel	13
Desplomes o derrumbamientos	6,9
Resto	12,1

Percepción sobre las causas de riesgo del puesto

Las propias del puesto	27,8
Elevado ritmo de trabajo	18,1
Cansancio o fatiga	16,2
Azar, mala suerte, casualidad	13,9
Operaciones que realiza	12,1
Exceso de confianza, costumbres, errores humanos	11,7
Falta de espacio	10,1
Resto	9,9

(Ficha técnica: 876 encuestas personales presenciales a trabajadores de la construcción en abril de 2006. Error muestral: +3,3%)

FUENTE: Estudio del Sector de la Construcción: Ámbito Económico, Ocupacional y Formativo

ICAL

El 45% de los trabajadores de la construcción recibió formación en su vida laboral

El 30 por ciento de los accidentes laborales registrados en el mes de abril se dio en este sector, según un estudio financiado por el EcyL

Los factores de riesgo de esta actividad son, en primer lugar, las características propias del puesto, el elevado ritmo de trabajo y, por último, el cansancio excesivo.

ICAL / VALLADOLID

El 45 por ciento de los trabajadores de la construcción recibió en algún momento formación sobre su actividad dentro o fuera de su empresa, según se desprende del Estudio del Sector de la Construcción en el Ámbito Ocupacional y Formativo en Castilla y León presentado ayer. Además, el perfil de estos empleados es mayoritariamente masculino -el 85,1 por ciento- y casi el 45 por ciento tiene entre 26 y 35 años. Esto indica que se trata de un sector mayoritariamente masculino, de edades comprendidas entre los 35 a 34 años y con menos de diez años de antigüedad.

El informe también refleja que el 30 por ciento de los accidentes laborales que se registraron en Castilla y León en el mes de abril se correspondió con el sector de la construcción que absorbió 887 de

los 3.004 sucesos contabilizados. Si bien, pese a este grado de siniestralidad, el sector industrial y el de servicios, con 999 y 988 accidentes, se situaron por delante. Es más, en este tiempo la construcción redujo sus índices en 178 accidentes, en comparación con el mismo mes de 2005.

El informe, encargado por la Confederación Castellano Leonesa de la Construcción y elaborado con la financiación del EcyL, cuyo vicepresidente, Ignacio Ariznavarreta, presidió el acto de presentación del estudio, y del Fondo Social Europeo, indica que las principales causas de riesgo en un puesto de trabajo de la construcción son las características propias del puesto (27,8 por ciento), el elevado ritmo de trabajo (18,1 por ciento) y, en tercer lugar, el cansancio excesivo (16,2), según este estudio realizado sobre un universo de 132.600 ocupados del sector de la construcción y una muestra de 876 encuestas.

El estudio reflejó que el 43,2 por ciento de los trabajadores poseen contratos temporales; casi un 37 por ciento tienen contratos por obra y sólo un 48,6 por ciento son indefinidos en la empresa. Además, un 36,2 por ciento de los

trabajadores del sector recibe un salario medio inferior a los 15.000 euros, que se eleva a entre los 15.000 y los 18.000 euros para un 33,4 por ciento. Sólo el 4,4% supera los 24.000 euros anuales.

TIPOS DE EMPRESAS. El informe cifra entre 11.800 y 13.433 el número de microempresas y pequeñas empresas, en cada caso; en 30 las empresas de tamaño mediano, con entre 100 y 200 trabajadores, y mantiene que sólo hay dos con más de 500 asalariados.

La escasez de mano de obra cualificada, la ausencia de un relevo generacional y el problema del sistema de Formación Profesional Reglada, Ocupacional y Formación Continua para cubrir las necesidades de formación son algunas de las dificultades a las que se enfrenta el sector, según el estudio que considera necesarias actuaciones rápidas adaptadas a la realidad de este tipo de trabajo.

En cuanto a la Formación Profesional, los datos señalan su eficacia a la hora de incorporarse al mercado laboral ya que en la región más de un 80 por ciento de hombres y casi un 70 de mujeres empleados en la actualidad han cursado esta modalidad.

COMENTARIO EDITORIAL

Turismo y patrimonio

El plan para el aprovechamiento turístico del patrimonio histórico de la región, presentado ayer en la localidad soriana de El Burgo de Osma por la vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, y la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, resulta ser un interesante programa para revitalizar económicamente el medio rural, poner en valor unos edificios de valor histórico que requieren fuertes inversiones para su mantenimiento y atraer un turismo de calidad hacia los pueblos castellanos y leoneses. Evidentemente, en este plan juega un papel fundamental la iniciativa privada, que será quien tenga que poner el dinero para la restauración y acondicionamiento de monasterios, palacios y otros edificios en 'hosterías reales'.

La gran belleza paisajística, el enorme potencial cultural y las raíces históricas de la gran mayoría de nuestras villas y pueblos han elevado notablemente en los últimos años el número de establecimientos de turismo rural. Incluso, la Junta de Castilla y León creó una red de 'posadas reales', a la que ya se han incorporado medio centenar de alojamientos con unas elevadas exigencias de calidad en los servicios hosteleros, en la restauración del edificio e incluso de respeto al entorno, así como un trato personalizado y un cierto encanto en todo lo que le rodea.

Esta nueva propuesta de 'hospederías reales' supone un paso más hacia un turismo de excelencia, con el aliciente de que todas las actuaciones se desarrollarán en el medio rural, lo que busca claramente el desarrollo económico y la reactivación de estas zonas que consigan fijar la población y evitar el goteo continuo de emigraciones a la ciudad. Indudablemente, el mantenimiento de los edificios históricos también es un objetivo importante, ya que el vasto patrimonio histórico en manos de la Junta y de otras administraciones locales de la región requiere unas fuertes inversiones anualmente para su conservación, que no siempre pueden ser dedicadas a estos menesteres. La inversión privada, sin cuya participación sería inviable el plan, puede garantizar la buena salud de muchos de estos inmuebles singulares, a cambio de una gestión durante un puñado de años, que puede resultar muy rentable si miramos el resultado de la red de Paradores de España.

«La nueva propuesta de 'hosterías reales' supone un paso más hacia el turismo de excelencia enfocado hacia el medio rural»

El plan necesitará un tiempo para su desarrollo y, eso sí, habrá que ser muy exigentes en el nivel de calidad que ofrecen los establecimientos, tanto en los servicios hosteleros como de alternativas de ocio en la zona, visitas a monumentos y otras ofertas que puedan incluirse en estas 'hosterías reales'. Junto a ello, resultará también imprescindible una buena promoción y difusión en las ferias turísticas y a través de los touropeadores, mayoristas y agencias de viajes. Todo ello puede resultar un revulsivo para el empleo rural y para la reactivación económica y social de muchas zonas de Castilla y León.

LA PRUEBA DEL NUEVE

Veraneantes

No sé que tiene Madrid que es capaz de cambiar el carácter al más pintado. Tampoco sé que tiene eso de trabajar en la Villa y Corte que mucha gente cuando vuelve al pueblo de donde ha salido les mira por encima del hombro. No hay más que hablar con la gente este mes de agosto para que se les llene la boca con estos 'veraneantes'. Viene esto al cuento por la visita el martes del presidente del Gobierno a León. Según me cuentan, él y su equipo... al menos así lo creen algunos de los periodistas de provincias que intentaron hacer allí algo de trabajo. En contra de lo que suele hacer, Zapatero no dio ni un solo titular para su parroquia. Si limitó a actos oficiales y... no dejó ni una sola pregunta a los informadores de Castilla y León. Ni Plan Oeste, ni Consejo de Ministros de León, ni marcha del Inteco, ni nada. Los periodistas se quedaron sin preguntas ¿todos? No. Los reporteros que se desplazaron de Madrid -debe ser la prensa VIP- si tuvieron su tiempo con el presidente -en un aparte, apartado de la prensa de provincias- para preguntarle por la marcha de la negociación con ETA o de la situación en el Líbano. Debe ser que en Moncloa creen que hay periodistas de primera, de segunda y de regional o que los de 'provincias' no pueden entender las reflexiones del presidente. ¡Veraneantes!

EL PAISANO



A LA VEREDA
SANTIAGO GONZÁLEZ

Nuevas autovías

Algunas infraestructuras avanzan a gran velocidad mientras otras siguen atascadas aunque pasen los meses, e incluso los años diría yo. La Ruta de la Plata progresa adecuadamente y en los próximos años veremos completar un recorrido largo y difícil, por la orografía, pero donde se van abriendo tramos de autovía que facilitan cada vez más el tráfico hacia Extremadura y Andalucía por esa ruta.

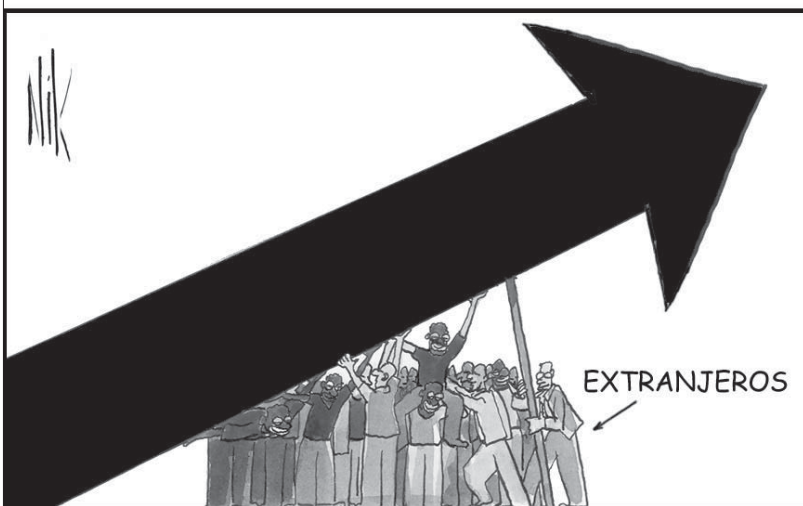
La autovía Valladolid-Segovia es otra de las infraestructuras, en este caso es la Junta la que acomete las obras, que van viento en popa y que estará en funcionamiento durante el verano del año 2008. Esta nueva autovía, en la que ayer se puso la primera piedra al último tramo que estaba pendiente del inicio de las obras.

Estos importantes avances contrastan con otras infraestructuras viarias, incluso más urgentes que las anteriores, aunque bien es cierto que no conviene priorizar porque todas son importantes para las zonas y los ciudadanos por donde atraviesa. Me refiero a Soria, aún desconectada de la red de alta capacidad, y a la autovía del Duero, vergüenza nacional que lleva pendiente de no sé qué trámites años y años. Primero el debate se centró en el recorrido, si más cerca o más lejos de los viñedos de la Ribera del Duero; posteriormente fue la financiación, a la que la Junta se ofreció para colaborar con la llamada por respuesta; y ahora no se sabe qué, porque ni la ministra de Fomento ni el presidente del Gobierno comentan sobre el asunto.

Y eso sí, mientras tanto se promete una nueva autovía entre La Robla y León, y una vía rápida entre Mansilla y Cistierna, se ejecuta la A-50 (Salamanca-Ávila)... todas ellas necesarias, sin duda. Pero ¿y qué pasa con la Autovía del Duero? ¿Y las circunvalaciones de Burgos por qué no avanzan? Hay muchas preguntas y dudas sobre la gestión de la ministra andaluza Magdalena Álvarez en las infraestructuras de Castilla y León. Además de su apretada agenda, que impide celebrar alguna reunión con su homólogo castellano y leonés, no se la ve por la región, y eso supone que ni se inauguran ni se comienzan obras, ni se distribuye con equidad el 1 por ciento cultural... Demasiadas incógnitas sobre un asunto tan serio y determinante como las infraestructuras.

HUMOR GRÁFICO| MANOS LIBRES

CASTILLA Y LEÓN: PADRÓN 2005



SUBE/BAJA

Sanidad 'on line'

Castilla y León firmó ayer un convenio por el que se incorpora al 'sistema on line' que desarrolla las nuevas tecnologías para incrementar las prestaciones y servicios a través de internet.

Inseguridad

A pesar de los buenos datos sobre delincuencia que dio a conocer el delegado del Gobierno, en Salamanca ya se han cometido dos asesinatos esta semana. O es mala suerte o hay inseguridad.

LAS CIFRAS

2.000 firmas se han recogido en Sayago (Zamora) para pedir la instalación de un repetidor de televisión, ya que los pueblos de la comarca ven las cadenas de televisión de forma defectuosa.

573-775 pensiones contributivas había en la región el pasado 1 de julio de 2006, lo que supone un aumento del 1,5 % en relación al mismo mes de 2005, y el 7% de los 8,1 millones de éstas en España.

LAS CARAS DE LA NOTICIA

Antonio Silván
Consejero de Fomento



Antonio Silván destacó durante la colocación de la primera piedra de las obras de desdoblamiento de la autovía CL-601, que esta infraestructura supondrá un gran progreso para las provincias de Valladolid y Segovia cuando finalice su unión por la vía rápida.

Rafael Carnicero

Presidente de la Audiencia Provincial de Soria



El nuevo presidente de la Audiencia Provincial de Soria agradeció «la gran labor» desempeñada por su antecesor, José Ruiz, y se mostró partidario de «seguir en la misma línea de trabajo» y de «mantener una relación fluida con las diferentes instituciones».

► LAS CONSECUENCIAS DE LA DECLARACIÓN DE TREGUA DE ETA

PNV y PSE quieren que la mesa de partidos arranque este otoño

Ambas formaciones coinciden en el calendario, aunque difieren en la fórmula. Los socialistas desean que el acuerdo adoptado sea refrendado por el Congreso y los nacionalistas lo descartan

El Gobierno insiste, tras la condena ayer a Txapote por asesinar a Múgica, en que el Gobierno no busca «rehabilitar a psicópatas», y asegura que «pagarán íntegramente sus penas».

AGENCIAS / BILBAO-SANTANDER

Aunque Zapatero explicó el miércoles que las negociaciones entre ETA y el Gobierno no darán frutos hasta dentro de al menos un año, la faceta política del proceso abierto tras la tregua parece que se concretará bastante antes. De hecho, el líder del PSE, Patxi López, y el presidente del PNV, Josu Jon Imaz, acordaron ayer intensificar su trabajo para que la mesa de partidos paralela al foro que reunirá al Ejecutivo y a los terroristas sea una realidad este mismo otoño. No obstante, si bien socialistas y nacionalistas comparten el calendario, aún mantienen discrepancias respecto a cuál deba ser el contenido del acuerdo que se adopte en esa instancia política.

La cita se produjo en la sede de los socialistas en Bilbao y se zanjó con un acuerdo respecto al «calendario, la metodología y los planteamientos de esa mesa». Vamos a trabajar en las próximas semanas en esa dirección, para poder llegar al otoño con las tareas hechas», según relató Imaz.

Sin embargo, López no cree que haya que forzar la máquina, aunque sí coincide en que el otoño es buena época para que la mesa sea una realidad. Además, tiene claro que una de las condiciones que deben regir el funcionamiento de dicho órgano es que las decisiones se adopten por unanimidad. «No se puede estar todo el día hablando de la extraordinaria diversidad de identidades que existen en Euskadi y que luego no estén todos ellos plasmados en este marco político y de convivencia», aseveró el socialista

HAY QUE «AUTOLIMITAR». Imaz aseguró que los acuerdos deben ser respetuosos con esa pluralidad, pero también «con la voluntad democrática de la sociedad vasca y su capacidad de decisión». Lo adecuado, añadió el socialista, es «autolimitar» tanto a «la mayoría nacionalista» como a «la mayoría del PSOE y el PP en el Congreso».

López, en cambio, defendió la tramitación ordinaria, que llevaría el proyecto de la mesa de partidos al Parlamento vasco y después a las Cortes, y confió en que si el pacto es entre diferentes e incluye esa pluralidad «no habrá problemas» para



Patxi López, el líder del Partido Socialista Vasco y su homólogo en el PNV, Josu Jon Imaz, se reunieron ayer en Bilbao. / EFE

que el Congreso dé su visto bueno. «Todos defenderemos lo mismo, también en Madrid», pronosticó.

Al mismo tiempo que se produjo el encuentro entre socialistas y nacionalistas, representantes de la ilegalizada Batasuna se vieron con dirigentes de IU en Navarra. Tras la reunión, la *abertzale* Arantxa Santesteban explicó que Navarra «es parte del conflicto y por lo tanto debe ser parte de la resolución».

Ahora mismo, pese a tanta buena voluntad, el principal esco-

llo es la negativa del PP a formar parte de dicha mesa y, al respecto, López pidió a los populares que pasen página, que dejen de «combatir al Gobierno socialista» desde «la mentira, la manipulación y la descalificación».

Mientras, en lo que atañe a la otra vertiente del proceso, la meramente terrorista, el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, destacó ayer en Santander que el objetivo del diálogo con ETA «no es el de rehabilitar» a «psicópatas imposibles» que «tienen las

manos manchadas de crímenes horrendos», sino «dar una oportunidad» a la «desaparición definitiva» de la violencia. Al respecto, aseguró que estos terroristas van a «pagar enteramente» y «sin remisión» su responsabilidad penal.

Al ser preguntado por la actitud de criminales juzgados en la Audiencia, y concretamente de Txapote, que ayer fue condenado por el asesinato de Fernando Múgica tras protagonizar varios incidentes en el juicio y poner de manifiesto su nula voluntad de reincidencia, el ministro manifestó el «rechazo» y la «repulsión» del Gobierno por sus gestos que, según dijo, «en ningún caso traslucen arrepentimiento».

Así es sin duda en el caso de Francisco Javier García Gaztelu, Txapote, que ayer fue condenado por segunda vez. Tras los 50 años a los que le sentenció la Audiencia por el asesinato de Miguel Ángel Blanco, ahora se le han impuesto 82 años, 10 más de los que había pedido el fiscal, por el de Fernando Múgica. La resolución afirma que Txapote ejerció de «verdugo» del socialista en una actuación que «denota la vileza y cobardía no sólo de la mano criminal», sino de los restantes miembros de ETA.

Además, el comportamiento de Txapote durante el juicio, en el que calificó de «monigote de circo» al presidente de la sala, podría traducirse en una nueva acusación por calumnias o injurias al tribunal.

EL APUNTE

Ibarra critica la falta de debate interno

El presidente extremeño advierte de que la excesiva fidelidad a Zapatero se traduce en que los dirigentes socialistas han dejado de opinar y de discutir en el seno del partido.

En uno de sus casi habituales gestos extemporáneos, el presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, criticó ayer que en el PSOE ya no haya discusión interna ni «contraste de opiniones», lo que, a su juicio, está llevando a que los socialistas no den sus puntos de vista al presidente Zapatero. Eso sí, el extremeño aseguró que el leónés no tiene la culpa, sino que la responsabilidad «es de los que están por debajo».

Durante un curso de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Ibarra explicó que «cuando un partido solamente está en función de lo que decide el presidente del Gobierno» suele tener dificultades para plantear una alternativa.

Esto, continuó, le ocurrió al PP, «en el que Aznar era todo», y es algo en lo que no debe caer el PSOE. Además, se mostró convencido de que en algún momento su partido «tendrá que perder», porque «todo lo que sube baja», pero matizó que no es lo mismo hacerlo por el «agotamiento de un partido» que por «haber dejado de discutir entre nosotros».

Zapatero, según Ibarra, no es el culpable de esta situación. «Los líderes no exigen lealtad, pero es la gente la que muchas veces sirve con el silencio y con la fidelidad, y esa es una mala forma de servir», explicó el líder extremeño. Según afirmó, el jefe del Gobierno es una persona que «admite las críticas», pero «la gente está empezando a dejar de dar opiniones, creyendo que así le ayudan».

Ibarra también tuvo críticas para el PP, convencido de que «va a pagar» la posición contraria al Gobierno que está manteniendo sobre el diálogo con ETA. «Yo creo que el Gobierno tiene la obligación de sentarse en una mesa», dijo, y se mostró convencido de que para dar ese paso «hay que querer mucho a España». El PSOE, añadió, siempre ha apoyado al Ejecutivo en la lucha contra el terrorismo y «el PP es la primera vez que deja de hacer ese servicio a España». «Eso no lo va a entender nadie», dijo, y los populares «lo aprenderán amargamente en las próximas elecciones».

La verificación del alto el fuego continúa

El optimismo inquebrantable del Gobierno respecto al buen rumbo que lleva la negociación con ETA no impide que el Ejecutivo, quizá para curarse en salud, siga insistiendo en que el proceso será «largo, duro y difícil», como recalcó desde el primer día José Luis Rodríguez Zapatero.

El director general de la Guardia Civil, Joan Mesquida, retomó ese argumento para garantizar que el Instituto Armado trabaja «con la misma intensidad de siempre por si va mal el proceso» y para «no caer en los errores del pasado». Mesquida explicó que la Guardia Civil sigue haciendo informes de verificación de la tregua de los terroristas y que lo que dichos dictámenes «dicen por ahora es que no hay atentados», explicó.

En cuanto a las cartas de extorsión a empresarios, el director general de la Benemérita aseguró que «parece que ha aparecido una». Se está verificando su autenticidad, pero el director matizó, no obstante, que «parece que está redactada en términos diferentes» a los usados en remesas anteriores.

El PP, mientras tanto, permanece firme en su posición. Gabriel Elorriaga, secretario popular de Comunicación, reiteró que su partido «difícilmente puede colaborar en nada» mientras Zapatero no cambie su estrategia. «Si ha sido imposible establecer un cauce de confianza y de creación de condiciones mínimas para alcanzar ningún acuerdo con el PSOE, no veo ahora ninguna razón que permita intuir por qué razón va a cambiar nuestra posición», explicó.

DE **M**ARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 27 DE JULIO DE 2006 · NÚMERO 97

celtas cortos



SEGOVIA VIBRA



pet shop boys



julio bocca

Estreno de cine: Poseidón **Misterios en 'Silent Hill'** **Discos:** Las novedades atrapados bajo el Atlántico Después del videojuego Cuarto elepé de Muse

MÚSICA



OTRAS CITAS

Cuéllar

'Así bailan mis caballos'. Espectáculo ecuestre. Plaza de Toros de Cuéllar. 29 de julio 22.30 horas

Ayllón

'Ayllón Medieval' Pregón, Mercado, cuentacuentos, desfiles, tiro con arco y cetrería, viandas, música, etc. 29 y 30 de julio Desde las once de la mañana

Coca

I Certamen de monólogos Villa de Coca, junto a la muralla, con la actuación estelar de Micky Mc Pahlmtom 29 julio 21.30 horas

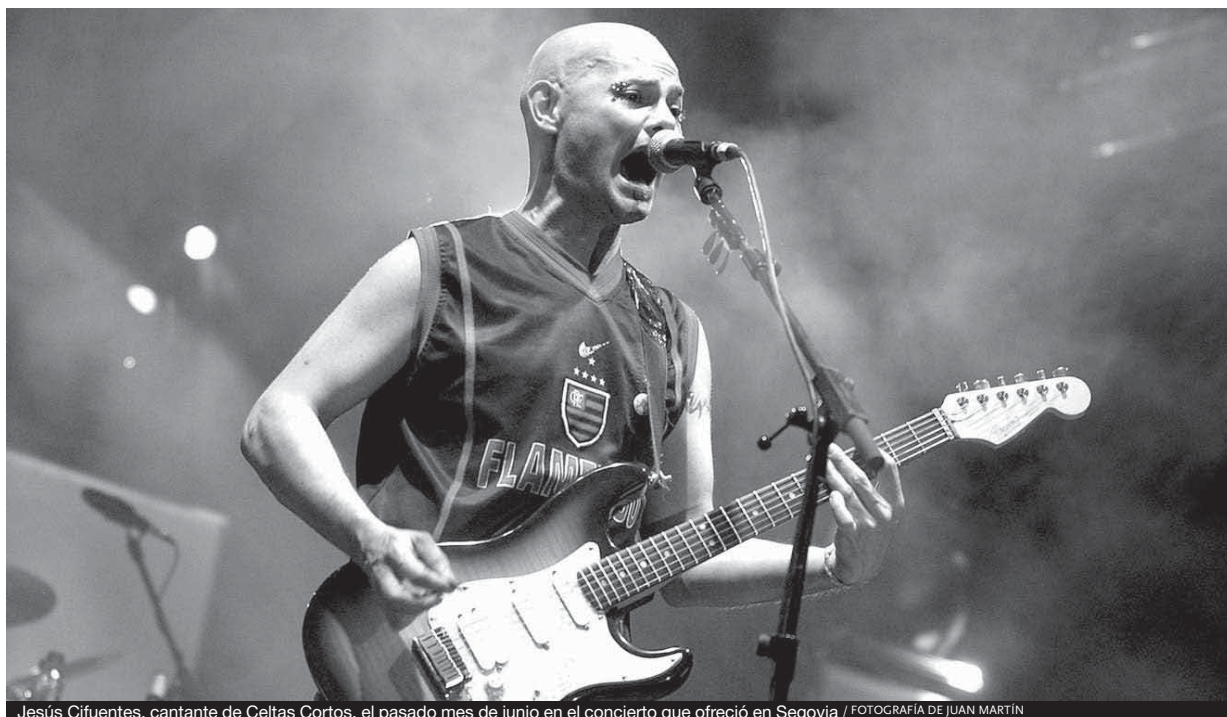
San Rafael

Narradores Orales Ana Cristina Herrero 28 de julio José Luis Gutiérrez 'El Guti' 29 de julio Ángel Jodra 30 julio 22.00 horas

'AL FRESCO' EN EL ESPINAR

El jueves 3 de agosto comienza en El Espinar una nueva edición del ciclo 'Música al fresco', organizado por la asociación del mismo nombre. Los encargados de abrir los conciertos son Alain Giroux & J. Louis Mahjun. Blues, boggie-woogie, jazz y rock'n'roll son los estilos del repertorio de esta banda que nació en París a mediados de los setenta. Lo suyo es una recreación del ambiente de los clubes, de los 'honkytonk', de los 'speakeasy' y de todos los lugares en donde la música se traduce por feeling y swing. El violín y la mandolina de Mahjun dan la réplica al blues y a los ritmos cortantes de Goroux.

Plaza de la Constitución (anexa). 22.30 horas. Precio: 5 euros. Abono cuatro conciertos: 16 euros



Jesús Cifuentes, cantante de Celtas Cortos, el pasado mes de junio en el concierto que ofreció en Segovia / FOTOGRAFÍA DE JUAN MARTÍN

Directo / Celtas Cortos ofrece un concierto en Ayllón el próximo sábado 29 de julio

AMPLIA OFERTA MUSICAL

ES VERANO Y AUNQUE EN LA CAPITAL LA ACTIVIDAD TODAVÍA ES GRANDE EN JULIO, LA PROVINCIA EMPIEZA A DESPUNTAR CON ACONTECIMIENTOS MUSICALES INTERESANTES. AYLLÓN Y CELTAS CORTOS ES UNA DE LAS CITAS DESTACADAS

Gonzalo Ayuso

La oferta es amplia y variada. Los espectáculos para todos los gustos. Los precios, también, con la mayoría de conciertos gratuitos y en plazas públicas.

Por orden cronológico, los amantes de la música popular pueden disfrutar hoy de un concierto de **Musici Mundi** en la Plaza Mayor de **Torre Val de San Pedro**. Al día siguiente, **28 de julio**, hay una oportunidad de conocer algo denominado 'fusión rioplatense', música desde Argentina a cargo de **El Turco y los Garuferos**. Será en San Francisco (**Cuéllar**), dentro del ciclo Veladas Musicales que organiza el Ayuntamiento de la villa.

El **sábado 29** son muchas las citas musicales en la provincia. En-

tre las más interesantes, el concierto de **Celtas Cortos** en **Ayllón** a partir de las 23.30 horas en el Campo de Fútbol y dentro de la programación de Ayllón Medieval, incitativa que cumple este año su décimo aniversario.

El grupo de Valladolid se volvió a unir en 2005 y sacó adelante el disco 'Soplando versos' que, junto a lo mejor de su repertorio, podrá escucharse en la villa segoviana.

Ese mismo día, la plaza de La Corredera de **El Espinar** será el escenario elegido para una de las verbenas de Quintos, en este caso a cargo de la **orquesta Transilvania** y desde la media noche.

En **Valsain**, el grupo segoviano **Los Teo** 'interpretará' un divertido concierto el día 29 a las 23.00

horas en las inmediaciones del frontón. **Turégano** también tiene su concierto este sábado. Será de música country, con **The Rocky Mountain Band**, desde las 22.00 horas. El folk actualizado de los jovencísimos segovianos **Free Folk** se escuchará esa misma noche en **Consuegra de Murera (Sepúlveda)** y en **Coca** se anuncia una velada con **disco móvil** en la calle del Hospital de Nuestra Señora de la Merced (a partir de las 0.00 horas). La Atalaya, en **Tres Casas**, vivirá esa noche un **Homenaje al Rock Español**.

El **domingo 30** hay dos citas importantes, el espectáculo 'Antología' de la **Compañía de Ballet Clásico y Español** en la Plaza Mayor de **Riaza**, a las 22.00 horas y **La Niña del Cabo** en **Fuenterrebollo**. ■

ROCK EN NAVA DE LA ASUNCIÓN



El rock local tiene su sitio en Nava de la Asunción, donde mañana viernes dos grupos del municipio, **Los Birutas** y **Somma**, ofrecerán un concierto a partir de las 23.00 horas. Para el día siguiente, 29 de julio, se anuncian en la Plaza Mayor de 'La Nava' otros dos grupos de rock, en este caso de trayectoria nacional: **Deskarridos** (en la foto) y **Frenopático Rural** (23.00 horas). En el mismo escenario pero el domingo 30, se escuchará la música de **'El Duende Eléctrico'**, con el peculiar sentido del humor de este showman vallisoletano.



'LA TROUPE', EN EL OPEN DE TENIS DE EL ESPINAR

El Open de Tenis de Castilla y León, que comienza el sábado 29 en el barrio

de La Estación, de El Espinar, tiene algunas actividades complementarias interesantes como la fiesta-actuación que **'La Troupe de la Merced'** (en la fotografía) ofrecerá el día **4 de agosto** a partir de las 22.30 horas en la Pista Central de las instalaciones del torneo. Canciones de toda la vida interpretadas con un toque de humor y que se pueden escuchar y bailar. Siete componentes y un repertorio que abarca desde polkas a rumbas y desde twist a chá chá chá.





UN CLÁSICO DEL CINE RUSO VISTO POR 'PET SHOP BOYS' SONARÁ EL SÁBADO EN LA GRANJA

Basado en el clásico del cine ruso 'El acorazado Potemkin' el dúo de techno-pop británico 'Pet shop boys' (en la imagen), ha creado un espectáculo musical para ilustrar los 75 minutos de imágenes rodadas por Sergei M. Eisenstein en 1925. Ahora se presenta en Segovia. Se trata de una actuación gratuita organizada por la Consejería de Cultura y Turismo de Castilla y León en La Granja de San Ildefonso el próximo **29 de julio** dentro de la segunda edición de las 'Noches Mágicas'.

El espectáculo se estrenó el 12 de septiembre de 2005 en Trafalgar Square en Londres

ante más de 25.000 espectadores y es la primera vez que se presenta en España tras su paso por la Plaza Roja de Moscú.

La música compuesta por el dúo estará interpretada por ellos mismos, arropados por la Orquesta Sinfónica de Dresde, con 26 instrumentos de cuerda. Se trata de una partitura trepidante, que acompañará a la proyección de la cinta de Eisenstein en una pantalla gigante situada encima del escenario, enalteciendo las imágenes del film de una manera prodigiosa. El entorno del Palacio Real de La Granja será sin duda un marco magnífico.

por puntos

2 Un bailarín argentino de trayectoria internacional

Julio Bocca nació en Munro (Argentina) en 1967. Ganar en 1985 la Medalla de Oro del Concurso Internacional de Danza de Moscú le dio proyección internacional

3 En el American Ballet Theatre desde 1986

Pertenece a la compañía norteamericana, de la que ha sido primer bailarín, pero ha bailado como artista invitado en los mejores teatros del mundo

4 El Ballet Argentino, su propia compañía desde 1990

Ha recorrido todo el mundo en extensas giras con el Ballet Argentino que él mismo fundó. En 1997 también creó su propio estudio y un centro de formación

6 Retirada anunciada para el 22 de diciembre de 2007

Lleva más de un año hablando de su retirada, con un espectáculo al aire libre y en Buenos Aires. La fecha elegida es la de su 40 aniversario

7 "Bailando y no caminando sobre el escenario"

Así aseguró en Barcelona el pasado mes de abril que quería ser recordado. El bailarín ha sufrido siete intervenciones quirúrgicas a lo largo de su carrera

8 Descarta dedicarse a la coreografía a partir de 2008

Bocca asegura que no tiene imaginación para dedicarse a la coreografía y no descarta ejercer de actor después de un tiempo de descanso



10 Sus últimas apariciones en España

En 2006 ha formado pareja por primera vez en España con la bailarina Tamara Rojo. Además, ha actuado en teatros de casi todo el territorio nacional

11 En su última gira ha mostrado variedad

'Alegro brillante', con música de Tchaikovsky; 'Adagietto' (Mahler), 'Cruz y Ficción' (Schubert) y Tango Brujo (Manuel de Falla) son algunas de las piezas

12 Cartel de no hay entradas en el Juan Bravo

En Segovia su actuación está prevista para el sábado 29 de julio a las 20.30 horas, con su compañía, en el Teatro Juan Bravo y con todo el aforo vendido

Directo / Citas en el Festival Abierto de Segovia

FLAMENCOS Y MÁS

El FIS (Festival Internacional de Segovia), dentro de la programación de su Festival Abierto, incluye en los próximos días dos citas excepcionales: la compositora e intérprete Miriam Méndez, con el espectáculo Mozart Flamenco hoy, 27 de julio, en el Jardín de los Zuloaga, desde las 22.30 horas, y Klazz Brothers &

➔ CASA JOVEN

La Concejalía de Juventud tiene en marcha un programa de Verano Joven. Los próximos 3 y 4 de agosto, **danzas del mundo**

Cuba Percussion, con 'Mozart en Cuba' en el mismo escenario ya la misma hora pero el sábado 29.

Por otro lado, La Granja de San Ildefonso se prepara para la esperada actuación del bailarín Joaquín Cortés, que presentará el espectáculo 'Mi soledad' el próximo 3 de agosto en las inmediaciones del Palacio Real.



Joaquín Cortés sobre el escenario en México / FOTOS EFE

CINE

A todo gas 3: *Tokyo Race* desbancó de la primera posición a *Superman*, mientras que *La sombra de la sospecha*, con los veteranos Michael Douglas y Kim Basinger al frente, envía a *Cars* a la cuarta plaza. *Cariño estoy hecho un perro* entra directa al quinto lugar y *Domino* al sexto. *Los managers* se desinfla al bajar de la tercera plaza a la novena.

DATOS NACIONALES DEL 21 AL 23 DE JULIO. FUENTE: AC NIELSEN EDI



1 'A todo gas 3: Tokyo Race'

Con Lucas Black y Bow Wow
FIN DE SEMANA: 1.240.987 EUROS
236.432 ESPECTADORES
ESTRENO EN 225 SALAS



2 'Superman returns'

Con Brandon Routh y Kate Bosworth
FIN DE SEMANA: 1.240.987 EUROS
225.574 ESPECTADORES EN 566 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 6.298.352 EUROS
1.213.886 ESPECTADORES EN 2.113 SALAS



TERROR

'Silent Hill'

Nacionalidad: Francia, 2006.

Director:

Christophe Gans.

Intérpretes:

Radha Mitchell,
Jodelle Ferland,
Sean Bean,
Laurie Holden,
Deborah Kara
Unger.

Duración:

114 min.

En Segovia:

Cinebox



Rose DaSilva necesitará muchas agallas e intuición para adentrarse en este escalofriante ambiente. El peligro resulta omnipresente.

'Silent Hill' / El popular videojuego llega al cine

LOS MISTERIOS DE 'LA COLINA SILENCIOSA'

EL PRODUCTOR SAMUEL HADIDA CONFÍA EN EL TALENTO DE CHRISTOPHER GANS Y ROGER AVARY PARA UNA INQUIETANTE ENTREGA DE DOLOR, HORROR Y TERROR

Santiago Castañeda

Bienvenidos a Silent Hill. Una pesadilla en vida. Un viaje por los inexcrutables caminos de la mente. El oscuro y ambivalente mundo de una madre desesperada por salvar a su hija.

Puede con todo. Rose DaSilva (Radha Mitchell) demuestra en *Silent Hill* (La Colina Silenciosa) que el instinto de protección materno supera incluso al miedo a la muerte. La intuición femenina, tan afinada como siempre, protagoniza esta intensa entrega de dolor y terror. Es precisamente un pálpito lo que la conduce hasta el misterioso pueblo de Silent Hill, con el que su hija Sharon (Jodelle Ferland) sueña constan-

temente. El remedio para la desconocida enfermedad de la niña parece residir aquí y no en el psiquiátrico que los médicos recomiendan.

De camino hacia las calles desiertas de tan fantasmagórico lugar y en busca de no se sabe bien qué, una extraña figura asoma en la carretera. Accidente: Rose queda inconsciente, Sharon desaparece...

Comienza entonces una larga búsqueda entre niebla permanente. El peligro merodea: *la Pirámide Roja*, *los Niños Grises*, *el Sin Brazos*, un intrigante beldel, *las Cucarachas* y *las Enfermeras Oscuras* complican el rescate en un universo cambiante y compuesto por cuatro dimensiones—temporales y espaciales—di-

ferentes: el pueblo de los años sesenta, el pueblo actual; el pueblo en la niebla y el pueblo en la Oscuridad.

Inspirada en el videojuego homónimo y sin desvirtuar su esencia original, el director Christophe Gans ha perfilado al detalle una amplia muestra de sufridos personajes—femeninos en su mayoría—de fe sobrenatural y expuestos a la impotencia. Gans aporta su toque personal a través del realismo del cinemascopio y basándose en la compleja estructura narrativa de los mangas japoneses.

En palabras del codiseñador Paul Jones: "Turbador, pero no repugnante; visceral y fascinante a la vez". Es la estrategia perfecta. No podrás cerrar los ojos. ■

ESPECIALISTA EN ADAPTACIONES

Christophe Gans ha sido finalmente el director elegido para adaptar el popular videojuego a la gran pantalla. Natural de Antibes (Francia, 1960), Gans pronto supo que lo suyo era el cine. De adolescente rodó películas de kung-fu y samuráis en *super 8* y ya en 1982, además de fundar la revista *Starfix*, recibió los elogios del Festival de París por el corto *Silver Slime*. Dos años antes había ingresado en el Instituto de Estudios Superiores Cinematográficos. La adaptación del cómic *RanXerox* (Tatino Liberatore y Stefano Tamburini) le permitió escribir y dirigir un capítulo de *Necromicon* (*El hotel de los abogados*) en 1994. Fue un paso crucial en su carrera. Adaptó con éxito la serie de animación manga *Crying Freeman*/*Los paraísos perdidos*, producida por Samuel Hadida y por la que obtuvo el Premio del Público en el Festival de Cine Fantástico de Suecia. Creó la colección de vídeo *HK* y se embarcó en el rodaje de su gran obra: *El pacto de los lobos*. Gans asegura que, para que una película de miedo funcione, "no debe tener un significado obvio". Su concepto de terror: "un género transgresor y muy femenino".



Perfil

Pati Ga

Las
odi
sur
gran Ki
gada co
pechas
de su p
Kirk, pe
tido lite
tre padr
diferen
lidades,
actor qu
allá de s
Nació
de los d
se crió
drastro.
tor, en p
les rese
meses d
butó en
un giga
su padr
mino te
Las call
mientra
reas con
gran éxi
el nido
los sete
triumfa
China



ns'
rth
OS
SALAS
EUROS
SEMANAS



3 **'La sombra de la sospecha'**
Con Michael Douglas y Kim Basinger
FIN DE SEMANA: 1.137.829 EUROS
203.011 ESPECTADORES
ESTRENO EN 285 SALAS



4 **'Cars'**
Película de animación
FIN DE SEMANA: 1.135.546 EUROS
212.870 ESPECTADORES EN 500 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 8.614.725 EUROS
1.715.387 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



5 **'Cariño estoy hecho un...'**
Con Tim Allen y Kristin Davis
FIN DE SEMANA: 520.231 EUROS
98.591 ESPECTADORES
ESTRENO EN 350 SALAS



6 **'Domino'**
Con Keira Knightley y Mickey Rourke
FIN DE SEMANA: 311.755 EUROS
57.039 ESPECTADORES
ESTRENO EN 264 SALAS

En 'La sombra de la sospecha'

rcía

comparaciones son osas. Además de ab-
das. La sombra del
rk llegó a ser tan alar-
mo para levantar sos-
sobre las capacidades
rimogénito, Michael
ero la reñida –en sen-
ral– competencia en-
e e hijo ha valido para
ciar estilos y persona-
y para dejarnos ver al
te hay en Michael más
su árbol genealógico.
do en 1944, el mayor
os hermanos Douglas
con su madre y su pa-
Su esquivo progeni-
plena cresta de la ola,
rvaba a los chicos los
de verano. Michael de-
1966 con *La sombra de*
nte, protagonizada por
re. Empezó el ca-
levisivo paseando por
es de San Francisco,
as comenzaba sus ta-
mo productor con un
to, *Alguien voló sobre*
del cuco. Terminaban
nta y en las taquillas
ban *El síndrome de*
o Running, pero la

HIJO DE GRAN ESTRELLA, INFLUYENTE PRO-
DUCTOR, ACTOR RECONOCIDO Y OSCARIZA-
DO... A ESTOS PODERES SE SUMA LA HABI-
LIDAD DE HABER HECHO SONAR SU NOM-
BRE MÁS ALTO Y CLARO QUE SU APELLIDO

michael douglas

nueva década le tenía reservados sus
mayores momentos de gloria: con
Kathleen Turner en aventuras –*Tras
el corazón verde* y *La joya del Nilo*–
y desventuras –*La guerra de los
Rose*–; la tórrida pasión con Glenn
Close en *Atracción fatal* y un mere-
cido Oscar por *Wall Street* (1989). La
escalera hasta el cielo se mantuvo
con *Instinto básico*, *Acoso*, *El presi-
dente* y *Mrs Wade*, *The game* y *Traf-
fic*.

Nos guste o no a los nostálgicos
de Espartaco, el tiempo ha demos-
trado que en Douglas Jr. había ma-
dera, tanta como para que esa alar-
gada sombra paterna no haya
restado brillo a una faena hábil, se-
ría, apenas deslucida por los rumo-
res de su adicción al sexo y algún
escándalo de trastienda. A los 62
años, este turista de honor de Ma-
llorca luce bronceado y sonrisa *pro-
fidén* junto a su joven y bella esposa,
Catherine Zeta Jones, y sus dos re-
toños. *Cosas de familia* reunió a los
Douglas hace un par de años para
dejar claro quién ostenta hoy la co-
rona. Mientras su labor de produc-
tor le siga proporcionando protago-
nistas a la carta, el rey del clan se
mantendrá en forma echando al-
guna miradita al retrovisor para con-
trolar los movimientos de Cameron,
su hijo mayor que, emulando a
papá, reclama los derechos de prí-
cipe heredero. Sangre azul, o roja, o
de cualquiera que sea el color de la
gran pantalla, tienen de sobra. ■

LA CARTELERA EN SEGOVIA

CINEBOX

Silent Hill (18 años)

Todos los días: 19.15 y 22.00 h.
Sábados y festivos: 16.30 horas
Viernes y sábados: 0.45 horas

Poseidon (13 años)

Todos los días: 18.05, 20.20 y
22.30 h.
Sábados y festivos: 16.00 horas
Viernes y sábados: 0.45 horas

Domino (18 años)

Todos los días: 20.00 y 22.30 h.
Viernes y sábados: 1.00 horas

La sombra de la sospecha (13 años)

Todos los días: 18.00, 20.15 y
22.35 horas
Sábados y festivos: 15.50 horas
Viernes y sábados: 1.00 horas

Cariño, estoy hecho un perro (TP)

Todos los días: 18.05, 20.05
horas
Sábados y festivos: 16.00 horas

A todo gas 3: Tokio Race (18 años)

Todos los días: 18.05, 20.20 y
22.35 horas
Sábados y festivos: 16.00 horas
Viernes y sábados: 0.50 horas

Superman returns (TP)

Todos los días: 18.15 y 21.30 h.
Viernes y sábado: 0.40 horas

Cars (Todos públicos)

Todos los días: 19.00 y 21.30 h
Sábados y festivos: 16.30 horas
Viernes y sábado: 0.00 horas

Los Managers (18 años)

Todos los días: 18.00 horas
Sábados y festivos: 15.55 horas

La casa del lago (13 años)

Todos los días: 22.20 horas
Viernes y sábados: 0.30 horas

ESTRENOS EN COLOR OSCURO.

PROGRAMACIÓN VÁLIDA
DEL 28 DE JULIO AL 03 DE AGOSTO
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

CICLOS DE CINE EN LA PROVINCIA

CUÉLLAR

'Una semana de cine'

Día 31 de julio

Charlie y la fábrica de chocolate

Día 1 de agosto

Memorias de una Geisha

Día 2 de agosto

Madagascar

Día 3 de agosto

La leyenda del zorro

Hora: 22.30 horas

Lugar: Plaza Mayor del municipio

COCA

'Cine de verano'

Día 1 de agosto

Quiero ser como Beckham

Día 3 de agosto

Salvaje (Disney)

RIAZA

Día 3 de agosto

Papa Canguro

Hora: 22.00 horas

Lugar: Frontón municipal

CARBONERO EL MAYOR

'V Ciclo de Cine de Verano'

Días 1,2 y 3 de agosto

CINE

CLAVES

EL ORIGEN

La idea surgió a bordo del Queen Mary

La idea para escribir la novela *La aventura del Poseidón* se le ocurrió al autor neoyorquino Paul Gallico mientras desayunaba a bordo del trasatlántico Queen Mary. Una ola golpeó y sacudió el barco de tal manera que tiró todos los platos. En su investigación, Gallico descubrió que durante la Segunda Guerra Mundial, el mismo barco, que transportaba un contingente de tropas, estuvo a tan sólo cinco pulgadas de voltearse en un ángulo de 180°, lo mismo que hace en la novela el *Poseidón*.



Una ola de treinta metros de altura acaba con las ilusiones de los pasajeros del *Poseidón* mientras celebraban la entrada del Año Nuevo.

'Poseidón' / Dirigida por el alemán Wolfgang Peterson, autor de 'La tormenta perfecta'

TRAGEDIA EN ALTA MAR

EN LA NOCHE DE FIN DE AÑO, UNA OLA DE 30 METROS FRUSTRAN LOS SUEÑOS DE LOS PASAJEROS DEL CRUCERO DE LUJO 'POSEIDÓN'. MIENTRAS UNOS ESPERAN UN RESCATE, OTROS SE AVENTURAN A BUSCAR UNA SALIDA

Mónica Rodríguez

Josh Lucas, Kurt Russell y Richard Dreyfuss tienen trayectorias muy distintas, pero los tres, en algún momento de su carrera, han demostrado su capacidad para enfrentarse a tramas con grandes dosis de acción y catástrofes. Lucas (*Una mente maravillosa*, *Hulk*) tuvo su ración de pánico acuático en *Bajo el peso del agua*, Dreyfuss se enfrentó al Tiburón que immortalizó Spielberg en 1975 y Russell se las ingenió para hacer frente al fuego en *Llamadas*. Una experiencia que les ha servido, y de mucho, para protagonizar el *Poseidón* que capitanea el alemán Wolfgang Petersen,



ACCIÓN
'Poseidón'
EEUU, 2006.

Dirección:
Wolfgang Petersen.

Intérpretes:
Josh Lucas, Kurt Russell, Richard Dreyfuss, Emmy Rossum, Mia Maestro, Jacinda Barrett, Jimmy Bennett.

En Segovia:
Cinebox

un experto en tramas en las que el agua, en cantidades ingentes, es la protagonista, como ya demostró en *El submarino* y *La tormenta perfecta*.

Ahora, Petersen se ha fijado en la novela *La aventura del Poseidón*, del neoyorquino Paul Gallico, que quedó immortalizada por primera vez en la gran pantalla en 1972. Treinta y cuatro años después de aquella producción que dirigió Ronald Neame y que ha pasado a la historia como una de las mejores cintas de catástrofes, Hollywood recupera el drama en una megaproducción que utiliza los más novedosos efectos visuales. Entre 150 y 200 millones de dólares se han empleado en poner

en pie la tragedia del *Poseidón*, uno de los mejores cruceros de lujo, en aguas del Atlántico Norte. Mientras los huéspedes celebran la entrada del año nuevo en alta mar, el primer oficial del *Poseidón* presiente que algo no va bien. Una ola de unos 30 metros se dirige hacia ellos a gran velocidad y, sin tiempo para reaccionar, impacta con el crucero y le da la vuelta por completo. Mientras la mayoría de los ocupantes espera un rescate que nunca llega, un pequeño grupo de pasajeros, con Dylan Johns (Josh Lucas) a la cabeza, decide aventurarse y buscar la manera de sobrevivir.

Para dar forma a esta trama, Petersen rodó escenas con arneses

de seguridad desde plataformas escarpadas, y los actores tuvieron que actuar varios metros bajo el agua. Para lograrlo, cada actor se entrenó durante una semana con un equipo de submarinistas. La única que tenía experiencia haciendo buceo era Mia Maestro, pues aprendió para rodar un par de capítulos en *Alias*. Josh Lucas estaba tan decidido a rodar sus escenas peligrosas que, cuando llegaba a casa, se zambullía en su piscina para comprobar cuánto tiempo lograba mantener la respiración. Kurt Russell, por su parte, enfermó varias veces durante la grabación de la película por filmar a diario sumergido en el agua. ■



DISCOS
MÚSICA

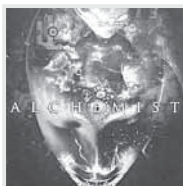
ROCKOLA

Dulzura con
una pizca de
limón y sal

Se lo preguntábamos en una entrevista reciente en este suplemento. ¿Para cuándo una gran gira ibérica? Ya es suficientemente popular para llenar nuestras plazas. Dicho y hecho. Julieta Venegas actuará en Oviedo (15 de septiembre), Bilbao (16), Tarragona (18), Barcelona (20), Madrid (21), Murcia (22) y Córdoba (23, Festival Música entre las Flores). Hace casi una década la disfrutamos al piano en la gira Calaveras y diablitos. Cómo ha cambiado la cosa. Las luces del escenario brillan con más intensidad.

CALIFICACIÓN

UN FLIPE
★★★★★
GÁSTATE LOS EUROS
★★★★★
TIENE SU PUNTO
★★★★
ÉCHALE UNA OREJA
★★
QUITA, QUITA
★



ALCHEMIST
Embryonics 90-98
MASTERTRAX
METAL
CALIFICACIÓN ★★★

► Este doble álbum en formato digipack recopila canciones en vivo y otras rarezas para fans. En total, 28 canciones de la época de formación cualitativa de estos gurús del metal progresivo comparados con bandas como Cynic y Atheist. Desde luego, no son para animar un banquete de boda. L.K.



DON CABALLERO
World class listening problem
MASTERTRAX
ROCK
CALIFICACIÓN ★★★

► A los de Chicago la etiqueta post-rock ya les viene corta. Tras seis años de silencio y la sombra de la disolución asomando, Don Caballero vuelven a pervertir las bases del rock instrumental con un disco que sigue manteniendo el tipo en una época en la que hablar de June of 44 se antoja prehistoria. Bueno para el rockero, bueno para el metalero. E.R.C.



NEARLY
Reminder
DOCK
ROCK
CALIFICACIÓN ★★★★★

► El álbum de debut de Nearly contiene canciones impactantes que sorprenden al oyente por su inusual mezcla de arreglos casi barrocos con delicadas guitarras acústicas combinados con apabullantes bases rítmicas en clave drum'n'bass, casi nada. Si te digo que el alma del proyecto es Jerome Dillon, ex batería de Nine Inch Nails, ya sabes a qué nos referimos. ¿no? L.K.

Muse / El trío británico entrega su cuarto elepé
¿ÉPICA? LO NUESTRO
ES PURO ROCK & ROLL

EN EL ESCALÓN ANTERIOR DE RADIOHEAD Y COLDPLAY SE
MUEVE ESTE PARTICULAR TRÍO QUE TIENEN EN NIRVANA,
QUEEN Y LA MÚSICA CLÁSICA SUS REFERENTES NÍTIDOS

A ún recuerdo claramente cuando apareció el primer disco de Muse. Se llamaba *Showbiz* corría el año 1999, una época en la que la influencia de Radiohead sobre la música independiente británica era más que evidente. Su combinación entre épica histriónica y maestría instrumental permitía a un trío de guitarras+voz, bajo y batería armar más jaleo que muchas bandas de siete integrantes, con escaso apoyo electrónico sobre el escenario.

Con el paso del tiempo, la banda liderada por Matthew Bellamy se ha hecho un hueco entre los combos más importantes del rock británico, con legiones de fans en Francia, Alemania y Japón, aunque aún se les resiste el mercado norteamericano, posiblemente su próximo objetivo tras publicar *Black holes and revelations*. Muy estrictos con su parcela de independencia creativa, ellos insisten en oscurecer su propuesta, aunque no los entiendan.



MUSE
Black holes and revelations
DRO EAST WEST
ROCK
CALIFICACIÓN ★★★

► Es su disco más político, en el que introducen términos como 'demonocracia' para criticar el sistema de gobierno en la Europa Occidental así como la situación de clima bélico en varias zonas del planeta. Incluso hablan de una invasión alienígena como montaje para asustar a la población. L.K.



QUATRO D'ABRIL
Quatro d'abril
WARNER MUSIC
POP ROCK
CALIFICACIÓN ★★★

► A veces ocurre. El éxito de unos alienta a las *multis* a rastrear la escena en algo igual, parecido o similar. En este caso, para su suerte o desgracia, Quatro d'abril sigue la línea poprockerilla de El canto del loco. Su estilo, su imagen, su generación. De El Canto y de otros muchos, claro. Frescura y descaro. Canciones juveniles y pop vitaminado y mineralizado de nueva factura. Q.P.V.



NEKO CASE
Fox confessor brings the flood
ANTIPIAS
FOLK-POP
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Siempre es un placer reencontrarse con la princesa del alt-folk, ya sea en formato personal o como parte integrante de los fantásticos New Pornographers. Descrito como el hermano menor del *The greatest* de Cat Power, el nuevo trabajo de Neko Case diluye el tono country marca de la casa para acabar abrazando un pop de herencia *doe-woop*. E.R.C.



THE DELAYS
You See Colours
SINNAMON
ROCK
CALIFICACIÓN ★★★

► El cuarteto de Southampton que se abre camino a través de la instintiva voz de Greg Gilbert camina paso a paso en pos de los puestos altos de la cuadrilla de bandas indie del Reino Unido. Herederos de la luminosidad de grupos como Doggy o Boo Radleys, que a nadie le extrañe que temazos como *Valentine* o *Lillian* acaben formando parte del score de una de las pelis de 2006. L.K.



JULIETA VENEGAS
Limón y sal
SONY & BMG
POP LATINO
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Bajo ese manto de fragilidad e ingenuidad, la mexicana Julieta Venegas seduce, enamora. Sin llegar a la genialidad del anterior, *Sí*, el presente *Limón y sal* reúne coplas tan sencillas como estremecedoras. Esa es la intención. Por eso ficha a Coti en la técnica. La joyita es *Limón y sal*, pero en *Primer día* enciende el neón. Y se atreve hasta con *Sin documentos* de Calamaro. Todo lo hace bien. Q.P.V.



CAREY OTT
Lucid dream
DOCK
AMERICANA
CALIFICACIÓN ★★★

► Aquí tenemos a otro nuevo candidato a chico de moda del sonido de raíces folk cultivado en esa factoría de sueños rurales que es Nashville. El disco de debut de Carey Ott ya tiene inevitables comparaciones con dioses como Thom Yorke o divos en ciernes como Josh Rouse, aunque personalmente mantiene un toque de autenticidad gracias a la producción de Ray Kennedy. L.K.



NATALIA
Nada es lo que crees
VALE MUSIC
DANCE POP
CALIFICACIÓN ★★

► Natalia ha sido lista. Bien asesorada, ha aprovechado sus virtudes para hacer las cosas mejor que sus compis de la academia. En su cuarta entrega juguetea aún más con las máquinas y busca, como siempre, el perfecto estribillo, el más adictivo y bailable. Justo lo que demanda la chavalería, no hay más. Nuestra 'lolita' tiene la cabeza mejor amueblada. Y es más mona. Y más natural. Q.P.V.

Cara B / Muchos años de afición

POR Y PARA LOS JÓVENES

'No somos un mito'

La frecuencia de Radio Libre es el 106.5 de FM. Emiten de seis y media de la tarde a diez y media de la noche, exceptuando los lunes y martes. Sus casi treinta colaboradores ponen en onda 17 programas



Diana Martín Nieto

Comenzaron su actividad hace más de veinticinco años en La Granja. Tras varios cambios de sede, finalmente se han establecido en la Casa Joven donde han comenzado una nueva etapa en la que la prioridad es, según su coordinadora, Paula Arribas, "tomárnoslo en serio y sacar adelante una serie de proyectos que tenemos en mente desde hace mucho tiempo y que finalmente creemos poder materializar". Entre esos proyectos más inmediatos se encuentra la celebración de un concierto que tendrá lugar previsiblemente en agosto durante la semana cultural de San Lorenzo y en el que participarán un total de cuatro grupos de distintos puntos de España.

Radio Libre cuenta con el apoyo no sólo de la Casa Joven sino también del Consejo Local de la Juventud a nivel organizativo y de coordinación. Se definen como una actividad "autogestionada y sin ánimo de lucro". Prueba de ello es que en la programación colaboran casi treinta personas, todas ellas implicadas en un programa en particular y asociadas a la Casa Joven. Sus colaboradores son personas de quince años en adelante, "generalmente estudiantes universitarios" que participan en esta actividad y quienes en ocasiones, han tomado contacto con esta actividad a través de talleres de radio con los que este medio "engancha" a muchos de sus participantes.

Entre sus actividades más fir-

mes se encuentra la de promocionar la música segoviana y en general, la de todos aquellos grupos que no cuentan con un apoyo de marketing y publicidad fuerte pero que "hacen buena música".

Por este motivo, establecer contacto con este tipo de grupos y otros muchos, para solicitar el envío de sus discos y su autorización para pincharlos se ha convertido en una de sus principales funciones. En este sentido, Paula asegura que "Radio Libre es eminentemente musical: aunque los programas tengan todo tipo de temática, la música es la base de nuestro trabajo". Cuando no hay programación específica, siempre dentro del horario de la Casa Joven, el 106.5 da cabida a todos esos temas minoritarios que quieren dejar de serlo. ■



En la mente de Pharrell

➔ <http://www.pharrellwilliams.com>

Con su peculiar voz y su afinado sentido como productor de hip hop, Pharrell Williams tiene mucho ganado en su primer trabajo en solitario *In my Mind*. Destacan las colaboraciones con Kanye West, Gwen Stefan y Slim Thug.

en la red



demarcha@eladelantado.com

➔ Mándanos un correo electrónico

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corte que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás



Portugal respira hip hop

➔ <http://www.carvicais.pt>

El país vecino pasará tres días a ritmo de hip hop. La décima edición del Festival de Carvicais-Torre de Moncorvo presenta un buen cartel con Fat Joe y Nach como artistas estrella. Del 27 al 29 de Julio por 35 euros. Más información en la web.

► 'OPERACIÓN MALAYA'

Anticorrupción se querella contra Muñoz, Roca y Del Nido

El presidente del Sevilla cobró más de 9 millones en 4 años por trabajos sin justificar

• La Fiscalía considera que el ex alcalde contrató al letrado hispalense para poder enriquecerse con la cobertura legal de unos encargos de asistencia jurídica al Ayuntamiento marbellí.

AGENCIAS / MARBELLA (MÁLAGA)

El Ayuntamiento de Marbella parece un pozo sin fondo que la *operación Malaya* apenas ha empezado a explorar. En lo que parece una nueva ramificación de la trama de corrupción generalizada en la localidad de la Costa del Sol, la Fiscalía Anticorrupción presentó ayer una querella contra el ex alcalde Julián Muñoz y su abogado José María del Nido Benavente, quien también preside el Sevilla Fútbol Club. El Ministerio Público les achaca los delitos de prevaricación, fraude y malversación de caudales públicos que presuntamente habrían cometido en el Consistorio marbellí.

Asimismo, la Fiscalía ha presentado una segunda querella criminal en la que acusa también a Muñoz, al ex asesor de urbanismo de dicha corporación Juan Antonio Roca y al tasador José Mora de conductas contra la ordenación del territorio, prevaricación, malversación de caudales públicos y fraude.

La primera reclamación afirma que existen «abundantes y evidentes» indicios de que la contratación como letrado de Del Nido respondió a «una maniobra» de Muñoz, actualmente en prisión, para «permitir que éste se enriqueciese a costa del erario municipal, utilizando la cobertura formal de unos encargos de asistencia jurídica al Ayuntamiento y sus sociedades».

Según la querella, los encargos «no se corresponden con el trabajo desempeñado» por el abogado y, en ningún caso, «justifican el enorme desembolso de fondos públicos realizado por el Consistorio o sus sociedades».

IRREGULARIDADES. La querella dirigida contra Muñoz y su letrado se presenta a raíz de un informe del Tribunal de Cuentas sobre el Ayuntamiento malagueño, en el que se analizan los servicios de asistencia jurídica prestados por del Nido.

Entre las conclusiones de este informe destaca que los encargos del Consistorio al letrado se hicieron «sin tramitar ningún expediente previo de contratación», lo que vulnera lo establecido en la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Además, el dictamen recoge que un interventor advirtió a Muñoz de esta premisa, aunque éste hizo caso omiso.

Durante los años 2000 y 2001 el presidente del Sevilla contrató directamente con la corporación municipal más de 1,5 millones de euros, y en los casos en que la contratación se llevó a cabo mediante sociedades municipales, facturó en este mismo período más de 1,6 millones de euros.

El acusador agrega que «estas cifras resultan todavía más alarmantes» si se considera que el Tribunal de Cuentas sólo ha podido entrar a analizar la facturación durante el bienio mencionado, mientras que los cobros del letrado durante 1999 y 2003 superan los 6 millones de euros.

La segunda querella afirma que Muñoz y Roca son «los artífices de una maniobra tendente a enajenar los inmuebles propiedad del Consistorio Marbellí a unos precios muy inferiores a los del mercado»,



José María del Nido es abogado y presidente del Sevilla Club de Fútbol. / EFE

aunque precisa que «hasta el momento no se ha podido averiguar qué clase de contraprestación han podido obtener a cambio».

Según sus conclusiones, los convenios investigados contemplan todo tipo de operaciones como la permuta o la dación en pago.

Además, señala que «los más frecuentes son aquéllos en los que se pacta una modificación de los parámetros urbanísticos de determinado terreno». En la querella, la Fiscalía resalta el protagonismo de Roca en «la elaboración y negociación de los convenios».

«No tengo nada que temer»

El abogado José María del Nido, contra el que la Fiscalía Anticorrupción presentó ayer una querella, aseguró tras conocer dicha reclamación que «no tengo absolutamente nada que temer» ya que, detalló, «las minutas que he girado y en su caso he cobrado del Consistorio marbellí han sido todas con arreglo a las normas profesionales del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga». El letrado, quien, además, es el actual presidente del Sevilla Fútbol Club, señaló que: «He prestado mis servicios profesionales para el Ayuntamiento de Marbella y para sus sociedades municipales participadas cuando he sido requerido para ello». A juicio del Ministerio Público, las enormes cantidades cobradas por Del Nido no responden a trabajo alguno realizado y en otros casos, las minutas son desorbitadas.

► ALUVIÓN DE 'ILEGALES'

El PP considera que España vive la peor crisis migratoria de los últimos 10 años

AGENCIAS / MADRID

El aluvión de inmigrantes que desde hace meses arriba a las costas españolas se ha convertido para la oposición en un nuevo argumento que esgrimir contra el Gobierno. De hecho, la secretaria de Política Social del PP, Ana Pastor, consideró ayer que España está atravesando «la mayor crisis en inmigración de los últimos 10 años». Tan sólo un día después de la presentación de los datos del padrón municipal, la *popular* reclamó al Ejecutivo una política migratoria que combine «humanidad y firmeza», ya que, según sus datos, en el país hay actualmente 1,6 millones de irregulares, una cifra que consideró «terrible».

Mientras, el ministro de Trabajo, Jesús Caldera, instó al principal partido de la oposición a no crear alarma tras recordar que el año en que más inmigrantes llegaron fue 2003, con el PP en el Gobierno del PP.

En medio del rifirrafe político, De la Vega ofreció los datos completos del Plan África, que, a juicio de la vicepresidenta, «nos colocará como uno de los principales actores internacionales en el Continente Negro y en el mundo».

Mientras, la tozuda realidad trajo a Tenerife una nueva patera con 81 inmigrantes.

► REPUBLICANOS

IU y ERC amenazan con oponerse a la Ley de la Memoria

EFE / MADRID

CIU y ERC, los socios *preferentes* con los que el PSOE comenzó la legislatura, amenazaron ayer con presentar una enmienda a la totalidad contra la polémica Ley de Memoria Histórica, que el Consejo de Ministros aprobará mañana si el texto no anula los juicios sumarios del franquismo. Pese a que ni izquierdistas ni republicanos conocen el texto, ambos temen que no satisfaga sus expectativas. Así, el jefe de IU, Gaspar Llamazares exigió a Zapatero «que no apruebe una Ley que pueda defraudar a los republicanos» porque eso tendría un doble coste para el Ejecutivo. Por un lado, «frustrará y decepcionará» a los partidos que la han promovido y a las asociaciones de recuperación de la Memoria. Pero, además, también suscitará las críticas del PP.

«Los populares no quieren saber nada de la Memoria histórica de los antifranquistas y los republicanos», resumió.

La comisión sobre el accidente del Metro de Valencia arranca con una agria polémica

OTR-PRESS / VALENCIA

Los trabajos de la comisión de las Cortes valencianas que investigan el accidente del Metro de Valencia comenzaron ayer envueltos en la polémica. La víspera de que se inicien las comparecencias de los expertos, la reunión acordada para ratificar la recepción de la documentación sobre el caso acabó en un agrio rifirrafe entre el presiden-

te del órgano, Rafael Maluenda, y los grupos de la oposición, a los que no se permitió denunciar que no habían recibido el 90% de los informes.

La bronca se originó cuando Maluenda anunció que la comisión había recibido los 48 documentos acordados para investigar la tragedia que el pasado día 3 acabó con la vida de 43 personas.

Tras alabar a la *Generalitat* por la pronta remisión de los papeles, el presidente dio por concluida la comisión y no dio la palabra a los portavoces del PSPV y de EU-Entesa Catalana.

Entonces, con la sesión ya levantada, los socialistas acusaron a Maluenda de mentir, puesto que, según aseguraron, sólo habían recibido ocho del casi medio cente-

nar de informes, y que además eran los menos trascendentes, algo que, a su juicio, impide «cualquier investigación seria».

El PSPV considera que dicha situación es «el reflejo de que el PP objetivamente está impidiendo que se investigue sobre el accidente» y que «no quiere que se sepa la verdad». Sea como fuere, hoy comenzarán las comparecencias.

PANORAMA

ALMERÍA

Asesina a su esposa de un disparo tras discutir en Níjar e intenta suicidarse

EFE / NÍJAR (ALMERÍA)

Un hombre de 47 años, natural de la barriada de Pueblo Blanco, en la localidad almeriense de Níjar, asesinó ayer a su esposa, de 42, al dispararle con una escopeta de caza desde la ventana del domicilio en el que residían ambos después de que ella saliera a la calle tras mantener una fuerte discusión.

Inmediatamente tras cometer el delito, el agresor intentó suicidarse con el mismo arma, disparándose un tiro a la altura de la mandíbula que no terminó con su vida pero le tiene ingresado en un sanatorio de la capital almeriense en estado crítico.

El alcalde de Níjar, Joaquín García, explicó que la pareja fue trasladada al hospital rápidamente pero que ambos llegaron «en muy mal estado». La víctima se debatió durante horas entre la vida y la muerte, pe-

ro finalmente falleció. El regidor pidió «prudencia» ante el acontecimiento, y aseguró que todo está en manos de la Guardia Civil, que investiga el caso.

Todo parece indicar que el matrimonio había mantenido una fuerte discusión justo antes del incidente, aunque aún se desconoce qué circunstancias motivaron dicho enfrentamiento, que desencadenó tan trágico suceso.

El brutal crimen ha sorprendido a todos los vecinos y familiares, ya que hasta ayer no se habían detectado antecedentes de malos tratos en la pareja, que tiene dos hijas y vivía en aparente armonía.

De hecho, García afirmó que los residentes en la barriada están consternados porque se trata de «un matrimonio muy conocido», y no entienden «cómo un acaloramiento de la pareja ha podido acabar así».



Dos policías inspeccionan el escenario del crimen. / EFE

MADRID

La Policía intensifica su presencia en las zonas conflictivas

El Gobierno anunció ayer que va a intensificar la presencia policial uniformada en zonas especialmente «victimizadas» de Madrid, con especial atención al distrito Centro, y sobre todo por las noches y fines de semana. La delegada del Gobierno en la Capital, Soledad Mestre, se reunió con el jefe superior de

Policía, Enrique Barón, para analizar la situación de la delincuencia en la región, en la que han muerto de forma violenta en lo que va de año 41 personas, 7 de ellas sólo en el mes de julio.

CUENCA

Tres detenidos por secuestrar y violar a dos mujeres extranjeras ■ La Guardia Civil de Cuenca detuvo ayer en Iniesta a tres personas como supuestos autores de la detención ilegal y la violación de dos mujeres extranjeras, a las que obligaron a mantener relaciones sexuales.



Hallan una fosa común con 13 fusilados de la Guerra Civil. Familiares de fusilados republicanos en el mes de enero de 1937 en La Palma encontraron ayer en un pinar de la isla canaria una fosa común de la que hasta ahora se han extraído restos correspondientes a tres cadáveres. Descendientes de los fallecidos creen que la tumba corresponde al enterramiento de los 13 de *Fuencaliente*. / FOTO: EFE

Silva Sande se enfrenta a 28 años de cárcel por el secuestro de Publio Córdón

El líder de los Grapo fue el encargado de la custodia del empresario zaragozano, cuyo paradero sigue siendo una incógnita 11 años después

• El fiscal solicita además que el terrorista indemnice con 2,7 millones de euros a la familia, que en su día pagó 400 millones de pesetas por una liberación que no se produjo.

es responsable de un delito de detención ilegal porque fue el encargado de custodiar a Córdón durante su cautiverio. Por este crimen ya han sido condenados los grapo Enrique Cuadra Echeandía, José Ortín Martínez y Concepción González Rodríguez.

NINGÚN DATO FIABLE. Según el acusador público, la familia de Córdón entregó a la banda terrorista en agosto de 1995 400 millones de pesetas (2,4 millones de euros). En los diversos juicios, los secuestradores explicaron que le liberaron en 17 de agosto de ese mismo año en las proximidades del desaparecido Estadio de Sarriá de Barcelona, pero más allá de sus testimonios, no existen datos sobre el lugar en que estuvo retenido el cautivo, lo que hace que no existan «noticias serias, ciertas y comprobadas» de la suerte que corrió el empresario ni de su paradero actual.

El día del secuestro, Córdón salió de su casa para hacer *footing* y Cuadro, Ortín y Silva Sande le abordaron con una pistola y le introdujeron en una furgoneta. Le trasladaron a un polígono industrial no concretado y después pasaron a Francia, donde Silva Sande, «solo o auxiliado por otra y otras personas -en cualquier caso no identificadas-, custodió al detenido».

Los Grapo reivindicaron el secuestro con varias cartas a medios de comunicación, en las que exigían 500 millones de las antiguas pesetas. El pago se realizó el 9 de agosto. Carmen Córdón Muro, hija del empresario, y su marido, se desplazaron a París y entregaron el dinero en tres bolsas de deporte. Ocho días después, según la versión de los Grapo, se produjo la liberación de Córdón, pero «no consta que la misma se haya producido hasta la fecha».

OTR-PRESS / MADRID

La Fiscalía pidió ayer 28 años de prisión para Fernando Silva Sande, el máximo dirigente de los Grapo, por el secuestro de Publio Córdón, cuyo paradero sigue siendo una incógnita 11 años después de los hechos. El Ministerio Público solicitó además una indemnización de 2,7 millones de euros para la familia del empresario zaragozano, que desapareció en junio de 1995.

Juan Antonio García Jabaloy, fiscal de la Audiencia Nacional, explica en su escrito de conclusiones provisionales que Silva Sande

EN ESPAÑA

CÁDIZ

Hasta cuatro años de cárcel para un falso equipo de fútbol que pasaba hachís desde Ceuta ■ Los siete integrantes de un falso equipo de fútbol fueron condenados con penas de hasta cuatro años de cárcel por narcotráfico por la Audiencia de Cádiz. Los supuestos futbolistas fueron sorprendidos en 2005 después de haber realizado un cargamento de hachís en Ceuta.

ALICANTE

Detenidas cuatro personas por intentar estafar 200.000 euros a un minusválido ■ Agentes del Cuerpo Nacional de Policía han detenido en Alicante a cuatro personas que supuestamente pretendían estafar 200.000 euros a un joven con una minusvalía mental del 33%, al que le convencieron para que entregara su documentación personal a cambio de dinero.

CÓRDOBA

Un incendio obliga a desalojar la piscina del Parador de la Arruzafa ■ Un fuego que se extendió en los alrededores del Parador Nacional de la Arruzafa en Córdoba obligó ayer al desalojo de la piscina del recinto. El siniestro se inició en la zona colindante al espacio recreativo del centro, alejado de los alojamientos, pero alcanzó grandes dimensiones y provocó mucho humo.

BARCELONA

Tres heridos al caer un ascensor desde el sexto piso hasta el segundo ■ Tres personas resultaron heridas ayer por la mañana al precipitarse un ascensor desde una altura de cuatro plantas en un edificio de viviendas de la céntrica calle Consell de Cent de Barcelona. La cabina del elevador se desprendió desde un sexto piso, hasta detenerse en la segunda planta.



La mejor forma de combatir un posible golpe de calor es hidratarse continuamente a lo largo del día. / YOLANDA LANCHÁ

El calor acaba con la vida de cientos de personas en julio

Las altas temperaturas registradas en América del norte y Europa amenazan con continuar en los próximos días, por lo que la sombra del desastre de 2003 resurge con gran fuerza

• Hace tres años, la subida térmica provocó cerca de 15.000 finados en Francia, que ha visto cómo el astro rey se ha llevado por delante a 40 ciudadanos en dos semanas.

AGENCIAS / MADRID

Decenas de personas han muerto en julio en Europa y América del norte debido a las altas temperaturas, que amenazan con continuar en los próximos días.

En el Viejo Continente, el país más afectado parece ser de momento Holanda, donde las autoridades calculan que en la primera semana de julio, cuando se registraron temperaturas de 35 grados centígrados, pueden haber fallecido más de 200 personas, lo que atribuyen a la inusual subida térmica. Al parecer, esta cifra supera la media de defunciones en esta época del año en el país *orange*.

En EEUU, el calor azota sobre todo al estado occidental de California, y las autoridades temen que hayan muerto a consecuencia de ello más de 50 personas. En el valle de San Fernando, área residencial al norte de Los Ángeles con una gran concentración poblacional, las temperaturas superaron los 47 grados centígrados.

En Francia, la canícula se ha cobrado ya la vida de unas 40 personas en las últimas dos semanas y las autoridades han puesto en alerta a más de la mitad del territorio, convocando a estudiantes de Medicina y profesionales jubilados para que apoyen a los servicios de urgencia.

La actual ola de calor reaviva en los galos -y en general al resto de Europa, exceptuando España- el recuerdo de los casi 15.000 muertos que causó la registrada en agosto de 2003.

En el departamento de Lot-et-Garonne, al suroeste de Francia, donde las temperaturas han rondado los 37-38 grados centígrados, unos 8.000 pollos murieron por el calor el pasado fin de semana.

ESPAÑA. En el territorio nacional, una anciana de 83 años fue la última víctima de la canícula tras morir el martes en Barcelona, elevando a nueve el número de muertos en los últimos 11 días.

El fenómeno atmosférico también se cobró la vida de cinco personas en México en lo que va de mes, la última de las cuales fue una mujer que murió en Mexicali, ciudad fronteriza con EEUU, cuando intentaba ir al vecino país por una zona desértica donde las temperaturas han sobrepasado los 50 grados.

El Instituto Nacional de Migración azteca ha puesto en marcha

una operación de apoyo e información a las personas que pretenden cruzar ilegalmente la frontera para que conozcan los riesgos que corren por las tórridas temperaturas.

Tormentas

La Dirección General de Protección Civil alertó ayer a las regiones de Cataluña, Aragón, Navarra, La Rioja, País Vasco, Castilla y León, Cantabria y Baleares ante el riesgo de que en las próximas horas se produzcan, además de elevadas temperaturas, tormentas y episodios de lluvias fuertes.

Ante el riesgo de tormentas y precipitaciones intensas, Protección Civil recomendó «extremar las precauciones», sobre todo en campo abierto. Así, este organismo público aconsejó evitar echar a correr y permanecer en lugares elevados en caso de tormenta, así como no refugiarse bajo los árboles y alejarse de alambradas y objetos metálicos. En las ciudades, lo mejor es colocarse cerca de los edificios para protegerse de ellos, y en las viviendas, evitar las corrientes de aire. En el caso de ir conduciendo, recuerde que en un vehículo cerrado «puede ser un buen refugio».

En Italia, la ola de calor y las tormentas de verano asociadas han causado ya la muerte de al menos seis personas, todas ellas alcanzadas por rayos. Reino Unido ha experimentado la temperatura más alta registrada en julio.

Este mes Polonia ha registrado las temperaturas más altas desde que hace 227 años comenzaron las mediciones sistemáticas de las marcas diarias. Desde hace semanas, los termómetros rondan los 30 grados en la sombra o rebasan ese nivel, cosa inaudita en un país mal preparado para esos registros térmicos durante un período tan largo.

APAGONES. El exceso de consumo eléctrico, debido al uso de aire acondicionado para aplacar el calor, ha colapsado los sistemas eléctricos en algunos lugares y, consecuentemente, ha provocado apagones, especialmente en las grandes urbes.

Los cortes de suministro eléctrico afectaban el martes a unos 150.000 usuarios de San Luis (Misuri, EEUU), a varios miles de personas en Nueva York -donde van ya por el noveno día consecutivo de apagón- y a unos 25.000 clientes de California, donde el lunes el consumo eléctrico subió a la cifra récord de 50.270 megavatios. En España también se han producido importantes cortes de luz.

► GRIPE AVIAR

China permite a la OMS que investigue la posible primera baja por el H5N1

AGENCIAS / PEKÍN

El Gobierno chino permitirá que la Organización Mundial de la Salud (OMS) participe en el análisis de las muestras de la que podría ser la primera muerte humana en China por el virus H5N1, registrada en 2003 y cuyo caso se desveló hace un mes, según informó ayer la prensa china.

La muerte de un soldado de 24 años, fallecido dos años antes de que el país asiático reconociera oficialmente su primer caso en humanos, saltó a la luz en junio en las páginas de la revista *New England Journal of Medicine* que citaba a ocho científicos chinos.

El Centro de Control y Prevención de Enfermedades de China no ha iniciado todavía los análisis de laboratorio.

«Las autoridades no iniciarán los análisis hasta que no lleguen los dos expertos de la OMS», señaló Wang Yu, director del Centro, al rotativo independiente *South China Morning Post*.

Wang se defendió de las acusaciones internacionales por haber mantenido silencio durante un mes por este caso: «La comunidad internacional y la OMS están tan preocupadas por el caso que por eso los hemos invitado a participar. Hicimos lo mismo que en anteriores ocasiones».

La comunidad internacional siempre acusó a esta nación de falta de transparencia.

TAILANDIA. Por otra parte, el primer ministro tailandés, Thaksin Shinawatra, acusó ayer a los padres de la última víctima confirmada de gripe aviar, un joven de 16 años que falleció esta semana, al afirmar que habían intentado ocultar un brote del virus en sus aves de corral.

Los médicos tailandeses afirmaron que el adolescente había muerto tras ayudar a su familia a enterrar a algunos de los pollos que habían fallecido por el agente patógeno. «Tenían miedo de que el resto pudiera ser sacrificado si lo descubrieran las autoridades», comentó el primer ministro, que además señaló que «el hospital sólo supo del caso toda vez que la condición del paciente había empeorado».

La compañía farmacéutica británica GSK, anunció ayer que ha desarrollado una vacuna contra el H5N1. Ésta ha sido efectiva con dos dosis de 3,8 microgramos durante unos ensayos realizados en Bélgica. El fármaco consigue la respuesta más alta de inmunización con una dosis baja debido a un remedio patentado *auxiliar*.

PANORAMA

ASTRONOMÍA

Titán, segundo planeta del sistema solar con depósito líquido en la superficie

EFE / MADRID

El metano cumple en Titán la misma función que el agua en la Tierra, es decir, tiene un ciclo de tormentas y lluvias que lo convertiría en el segundo lugar del sistema solar con depósitos líquidos en superficie, según señaló la investigación de un equipo español que hoy publica la revista *Nature*.

Los investigadores Ricardo Hueso y Agustín Sánchez-Lavega formularon un modelo que demostraría que son tormentas gigantes y subsiguientes precipitaciones de metano las causantes de los cauces y estructuras fluviales de reciente formación detectadas por la misión Cassini-Huygens.

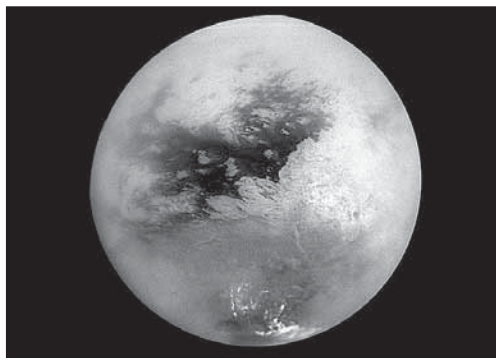
Su predicción fue confirmada ayer por la ESA, que gestiona la Cassini-Huygens junto a la NASA y la Agencia Espacial Italiana, ya que anunció que la sonda Huygens, lanzada en

enero de 2005 sobre la superficie del satélite, ha detectado en el polo norte de Titán depósitos líquidos de hidrocarburos, es decir, de metano o etano.

Lavega explicó que «lo importante» del trabajo es que demuestra que «de verdad» puede haber tormentas y llover en superficie, y que, aunque se trate de metano, ese ciclo no se produce en ningún otro lugar aparte de la Tierra.

El metano se encuentra en la Tierra en forma de bolsas de gas subterráneas consecuencia de los procesos orgánicos, mientras que en Titán, el segundo satélite más grande de los conocidos, es natural y está a la temperatura del satélite, 180 grados bajo cero, un estado en el que se puede condensar y formar «gotitas líquidas».

Esta luna, de la mitad del tamaño de la Tierra, está a 1.500 millones de kilómetros del Sol.



La densa atmósfera de este planeta impide que se vea bien su superficie.

TRÁFICO

Las sillas de niños evitarían el 75% de las muertes en los accidentes

El uso adecuado de las sillas de seguridad para los niños que viajan en coche puede evitar el 75 por ciento de las muertes y casi el 90 por ciento de las lesiones en accidente de tráfico, según informó ayer la Asociación Española de Pediatría (AEP). El coordinador de la Comisión de Seguridad y Prevención de Accidentes de la AEP, Jordi Mateu-Sancho, destacó que «usar las sillas de seguridad marca la diferencia entre la vida y la muerte». Más de 1.300 niños han fallecido en España desde 1998 en siniestros en la carretera, cuarta causa de mortalidad infantil en los niños de un año, segunda en los de dos y primera en los de cuatro. A menudo, los sistemas de retención no se colocan correctamente.

TRIBUNALES

Un juez critica la «explotación» de la prensa 'rosa' ■ Un juez de Sevilla criticó ayer la «explotación y precariedad más absolutas» de los reporteros de la prensa rosa frente las «colaboraciones de lujo» de los contentullos de esos programas, en una sentencia que concede la máxima indemnización por la muerte de una joven reportera de Korpa en accidente. Aunque ésta alegó que la finada era una *free-lance*, el magistrado indicó que la relación era la propia «de un contrato de trabajo por cuenta ajena, indefinido, a tiempo completo y con categoría laboral». Así, condenó a la empresa a indemnizar a sus padres en 89.673 euros.

NUEVAS TECNOLOGÍAS

EEUU inicia una cruzada contra las apuestas 'online' ■ El Gobierno de EEUU ha iniciado una cruzada contra los casinos *on line* y los juegos de azar en la red, un jugoso negocio que mueve unos 12.000 millones de dólares anuales, que opera en la ilegalidad, y cuyos mayores clientes, más de la mitad, son estadounidenses. En la actualidad existen unos 2.400 portales de juego.



Cráneo de hace siete millones de años de un primate. / EFE

Los primates migraron por el calor

Un repentino calentamiento en la Tierra pudo provocar que se desplazaran los 'padres' del hombre hace 55 millones de años

EFE / WASHINGTON

Un calentamiento global repentino y rápido de la Tierra pudo motivar la dispersión de los primates primitivos hace más de 55 millones de años, según indica un revolucionario estudio que renueva las teorías sobre esa migración y que fue publicado ayer. De confirmarse esta hipótesis tendrían que cambiarse los libros sobre la evolución humana y, probablemente, los expertos deberían replantearse las conclusiones a las que llegaron a través de las teorías reconocidas.

La especie *Teilhardina*, el primate más antiguo conocido en Asia y Europa, se desplazó desde el sur de Asia a Europa y después se dispersó por América del Norte a través de Groenlandia, según un estudio publicado ayer en la revista *Proceedings*, de la Academia Nacional de Ciencias estadounidenses.

Este espécimen, un antepasado común de los monos, simios y seres humanos, era un depreda-

dor diurno del tamaño de la palma de una mano humana.

Un equipo multinacional de paleontólogos indagó en el momento en que el *Teilhardina* apareció en los tres continentes. Para ello, utilizó la curva de isótopos de carbono registrada en estas zonas geográficas.

Una saturación de carbono 12 se asocia con el comienzo del denominado *máximo térmico del Paleoceno-Eoceno*, que es uno de los calentamientos globales más rápidos y extremos que se han registrado en la Historia geológica.

Durante este singular fenómeno, ocurrido hace algo más de 55,5 millones de años, los primates modernos aparecieron por primera vez.

Según la nueva tesis, el *Teil-*

hardina apareció en Asia antes de que se alcanzase el nivel máximo de carbono 12, en Europa coincidió con este período y a América del norte llegó justo después del máximo.

Esto supone un cambio tremendo respecto a las cuatro anteriores hipótesis que había sobre el origen y expansión de esta especie.

NACIMIENTO. En tres de ellas se ubicaba su nacimiento en África o América del Norte, y en la otra se consideraba que su migración había sido paralela desde Asia hacia Europa y América del norte.

La dispersión sucedió en un período de hace tan sólo 25.000 años, algo que ha sorprendido enormemente a los autores de este último estudio.

«Es extraordinario poder estudiar con tanta precisión acontecimientos evolutivos que están anclados tan profundamente en el pasado», señaló en un comunicado el profesor Philip Gingerich, director del Museo de Paleontología de la Universidad de Michigan (EEUU).

«La velocidad de la dispersión y del cambio evolutivo es cercana a las más altas que se hayan registrado. Estos rápidos cambios y desplazamientos fueron con toda seguridad generados por el

calentamiento provocado por el efecto invernadero en la era del Paleoceno-Eoceno», añadió Gingerich. Junto a éste, intervinieron en el estudio expertos del Real Instituto de Ciencias Naturales de Bélgica y de la Universidad Johns Hopkins, en Baltimore (EEUU).

«La velocidad y dispersión del cambio evolutivo es cercana a las más altas que se hayan registrado»

Electrosonic quiere reunir a lo mejor de la música 'tecno'

La playa de Fuente Prior Burgos acoge el 1 y el 2 de septiembre un encuentro que reúne a grandes estrellas como Carl Cox, Ben Sims, Cristian Varela, Antonio Espinosa o David Zee

• Las entradas, cuyo bono cuesta 50 euros, se pueden adquirir hasta el 1 de septiembre en el Corte Inglés o a través de la página web 'www.electrosonicfestival.com'.

ICAL / BURGOS

La fiebre de los conciertos de música en verano prosigue y se extiende por toda España. Si hoy actúa por primera vez en su historia la mítica banda The Who y, próximamente, Eagles, si el *Boss* vuelve para otoño y ya no quedan entradas -sí para los Rolling en Valladolid, que se venden hoy las últimas-, y todos los festivales salen airosos, no es de extrañar que las iniciativas se multipliquen para regocijo de los jóvenes y la Sociedad General de Autores. Así, Burgos celebrará los días 1 y 2 de septiembre la segunda edición del festival de música electrónica Electrosonic. Este certamen, que nació el verano pasado durante las fiestas de San Pedro, es, tal y como indicó ayer el concejal de Juventud del Ayuntamiento burgalés, Diego Fernández Malvido, «una apuesta fuerte por la promoción cultural de y para jóvenes».

La edición de 2005, que se celebró en el cerro de San Miguel, duró un solo día. Este año se contará con numerosas novedades, entre ellas, que transcurrirá durante 48 intensísimas horas -las del viernes y sábado- y que el escenario será distinto.

De este modo, como indicó el artista Cristian Varela -uno de los mejores djs del panorama musical español-, que, además de actuar en el festival, es uno de los responsables del evento, el Electrosonic Festival Burgos se celebrará en la playa de Fuente Prior, ya que «dará cabida a más público, cuenta con facilidades de parking y tiene un camping al lado».

El rincón elegido no podía ser más acertado pues se encuentra enclavado en el incomparable



El 'dj' Cristian Varela durante la presentación de Electrosonic Festival Burgos. / RICARDO ORDÓÑEZ (ICAL)

rincón del Parque Natural de Fuentes Blancas.

Con la importante colaboración del Ayuntamiento de Burgos, que ha destinado para este proyecto 24.000 euros, de la Junta de Castilla y León y de Caja de Burgos, la edición de este año apostará por la música en directo, con la actuación de numerosos grupos y «no habrá tantos *disc-jockeys*».

EN DIRECTO. Además, como comentó Varela, en el escenario del festival se instalarán tres carpas: una dedicada a la música electrónica, mediante esos grupos que actuarán en directo, otra en la que se pinchará música *tecno* y una última en la que actuarán conocidos *disc-jockeys* como Óscar Mulero o el propio Cristian Varela.

Se darán cita en el festival celebridades como Ángel Molina, An-

tonio Espinosa, *Bando*, Ben Sims, Chema Nox, *Codec & Flexor*, Cristian Varela, y David Zee. Destaca la presencia de Carl Cox, al que muchos llaman el *dj del pueblo*, que con sus ritmos modernos y un toque caribeño -su familia procede de esa zona del mundo- encandila a todos los que se someten a él.

La organización también ha pensado en dar un enfoque más cultural a esta cita, por lo que el Centro de Arte de Caja de Burgos (CAB) también será escenario de este evento, en el que se realizarán talleres y conferencias para explicar a los asistentes «cómo se crea la música electrónica en un estudio», entre otros muchos asuntos.

Y es que el Electrosonic pretende convertirse en un festival de referencia, como el Sonar o el de los Monegros. Por ello, según Varela, el cartel de este año es muy atrac-

tivo y se ha contado con artistas de gran nombre.

El festival persigue dos grandes objetivos. Uno, incidir en la cultura de la música electrónica y el segundo, servir de plataforma de lanzamiento para jóvenes talentos y apostar por la música nacional, ya que, según Cristian Varela, los festivales de España «abusan de los artistas internacionales y se olvidan de los de aquí». Por eso, persiguen que Electrosonic se consolide como una referencia y esperan que este año se duplique el público del año pasado y se consigan cifras de 12.000 participantes.

Las entradas del Electrosonic, cuyo bono de dos días tiene un precio de 50 euros, se pueden adquirir hasta el 1 de septiembre en el Corte Inglés o a través de la página web del ambicioso festival, www.electrosonicfestival.com.

BREVES

LITERATURA

De Prada denuncia que los escritores son «políticamente correctos»

■ El escritor Juan Manuel de Prada afirmó ayer que lo que marca la pauta es lo «políticamente correcto», una moda a la que, según denunció, «se han apuntado casi todos los escritores». En su opinión, uno de los problemas de la literatura actual, «es como casi todos los escritores aceptan los tópicos de lo políticamente correcto». «Se puede ser transgresor, pero serlo tiene un precio, a pesar de que vivamos en una sociedad supuestamente libre», añadió.

CINE

Fallece el buzo que inspiró el filme 'Hombres de honor'

■ Carl Brashear, el buzo negro de la Marina de EEUU que inspiró la película *Hombres de honor*, murió ayer a los 75 años. El Centro Médico de la Marina en Portsmouth, Virginia, informó de que el deceso de éste, que se retiró de la Marina en 1979, se debió a problemas cardíacos y respiratorios. Brashear, interpretado por Cuba Gooding Jr., en la película en la que el otro papel principal estuvo a cargo de Robert de Niro, fue el primer buzo de la Marina que volvió al servicio activo pese a sufrir la amputación de una pierna en 1996 como consecuencia de las heridas sufridas durante una operación de salvamento.

TEATRO

La Fura ofrece una versión minimalista de 'La metamorfosis' de Franz Kafka

■ El grupo artístico catalán La Fura dels Baus representarán mañana en Gijón, a las 20,30 horas, una versión *minimalista* de la obra de Franz Kafka *La metamorfosis*, según sus directores, el dramaturgo argentino Javier Daulte y Álex Ollé. La obra que ya se representó en la Exposición Universal de Aichi 2005 (Japón) y en Cataluña, llega al teatro Jovelanos de Gijón, en su gira española, hasta el sábado.

MÉXICO

José Luis Perales vuelve como «reportero musical»

■ El cantautor español José Luis Perales afirmó ayer que tras seis años de ausencia termina su retiro voluntario de los escenarios para retomar el papel de «reportero musical por esta vida». «Lo que más disfruto es estar frente al público y aunque en un principio es un drama salir al escenario, porque soy demasiado tímido, una vez que estoy en él, ya no me quiero ir», sostuvo Perales en una rueda de prensa en la capital mexicana. Ahora «entiendo a quienes no quieren dejar de cantar», agregó con rotundidad.

‘El amor del ruiñeñor’ vuelve a las raíces más puras del teatro, las de Ovidio

EUROPA PRESS / MÉRIDA

El amor del ruiñeñor, original de la neoyorquina Timberlake Wertenbaker pero que toma como base el poema de Ovidio *Metamorfosis*, llegará hoy al Teatro Romano dentro de la programación oficial del LIII Festival de Teatro Clásico de Mérida. Es, sin duda, una de las manifestaciones dramáticas más puras que pueden darse.

El director de la obra, Jorge Picó, destacó que sobre el escenario del Teatro Clásico de Mérida se producirá algo «mágico» ya que se representará la obra de una autora viva pero al mismo tiempo se conectará en un espacio y con un argumento «en el que los muertos hablan mucho».

La función, que se representará hasta el domingo, no es una adap-

tación de la original de Wertenbaker, sino más bien, y como dijo su director, una traducción, al considerar un engaño traducir las mismas palabras de un idioma a otro «ya que lo que quieres es que suene la misma textura, la misma música que en el idioma original».

El amor del ruiñeñor narra el mito de Procne y Filomela, hijas del rey ateniense Pandión, quien,

al entrar en guerra con Tebas, se aseguró la alianza de Tereo, rey de Tracia, entregándole a su hija Procne en matrimonio.

Una vez casados, Procne sintió pronto la ausencia de su hermana y mandó a su marido a buscarla, y esto hizo que Tereo quedara prendado al conocer a Filomela. Este deseo lo llevó a poseerla por la fuerza. Y ahí comienza la tragedia.

ORIENTE PRÓXIMO



Condoleezza Rice (i), Kofi Annan (c) y Romano Prodi (d), al comienzo de la reunión sobre la crisis en Líbano en Roma. / ETTORE FERRARI (EFE)

Los líderes del mundo exigen una fuerza internacional en Líbano

Trabajo por la paz. Los países reunidos en la Conferencia de Roma deciden actuar «con la mayor urgencia» aunque finalmente no logran consensuar un alto el fuego.

España podría participar. Moratinos asegura que se estudiará formar parte del contingente bajo mandato de la ONU en cuanto se sepan los detalles de la misión.

AGENCIAS / ROMA

La Conferencia de Roma sobre Líbano terminó ayer con la decisión de «trabajar inmediatamente para lograr un alto el fuego», y pidió que se autorice de forma urgente una fuerza internacional bajo mandato de la ONU.

El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Massimo D'Alema, leyó la declaración final del encuentro, en la que se indica que el cese de la violencia debe ser «duradero, permanente y sostenible».

D'Alema explicó que durante la reunión algunos países pidieron que el alto el fuego fuera «inmediato», pero el ministro italiano opinó que «el problema es si sería realista» conseguirlo ahora, y destacó la importancia del compromiso de todos en trabajar para lograrlo «con la máxima urgencia».

Cualquier solución duradera en Oriente Próximo debe ser regional, por lo que expresaron su compromiso de trabajar con la comunidad internacional «hacia el objetivo de una paz global y sostenible», agrega la declaración.

Otro de los resultados de la reunión fue la petición de una fuerza internacional en Líbano que «debería ser urgentemente autorizada con mandato de Naciones Unidas, para apoyar a las fuerzas armadas libanesas a lograr una situación segura».

A este respecto, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, comentó tras la conferencia que España estudiará formar parte del contingente en

cuanto se sepan los detalles de la misión. Y es que aunque el titular de Exteriores afirmó que España acoge la medida de «manera positiva», consideró prematuro decir si participará antes de conocer los datos de la operación.

Por su parte, la secretaria de Estado de EEUU, Condoleezza Rice, hizo hincapié en que el fin de la violencia no sólo debe lograrse con la «mayor urgencia» sino que tiene que ser «sostenible y duradero», pues «la región va de una explosión de violencia a otra», pero para ello hay «que trabajar muy

duro», añadió. En cuanto a la creación de una fuerza internacional, Rice sostuvo que debe contar «con un mandato importante», sobre el que se discutirá en «los próximos días».

La norteamericana solicitó que se apliquen las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU relativas al desarme de las milicias libanesas y del respeto por la soberanía del país. Rice comentó que aún «hay mucho trabajo por hacer», y destacó que todos los países de la región tienen un papel que desempeñar, incluido Si-

ria e Irán, para que la paz sea sostenible y Líbano «tenga el control sobre su territorio».

La declaración expresa la decisión de los participantes de trabajar con la comunidad internacional para proporcionar ayuda «inmediata» a la población libanesa, y acoge con satisfacción el anuncio israelí de permitir corredores humanitarios. Los países reunidos también se comprometieron a ayudar a la reconstrucción del país, para lo que acordaron celebrar una conferencia de donantes.

El primer ministro libanés, Fuad Siniora, consideró que en el encuentro se han hecho «algunos progresos», pero admitió que «queda mucho por hacer» para lograr un alto el fuego, que tiene que ser «inmediato».

MUEREN NUEVE SOLDADOS.

Los enfrentamientos entre soldados hebreos y milicianos de Hizbulá continuaron ayer en el sur de Líbano, mientras Israel intensificó sus bombardeos contra esta zona del país, informaron fuentes policiales y medios locales. Al menos nueve soldados sionistas murieron en estos feroces combates. Ocho de los militares fallecieron en la batalla de Bint Yabel, y el noveno en la de Marún A-Ras.

Por su parte, los milicianos de Hizbulá lanzaron cohetes contra el norte de Israel, incluido Haifa, donde causaron cinco heridos, uno de ellos de gravedad. Antes del ataque, el grupo terrorista envió proyectiles contra Tiberiades y Safed.

IRÁN Y JORDANIA SE POSICIONAN

Los países árabes, contra Israel

• **Ahmadineyad ofrece apoyo a Hizbulá.** El presidente de Irán, Mahmud Ahmadineyad, ofreció ayer apoyo «político y moral» al movimiento chií libanés Hizbulá, al tiempo que acusó a Estados Unidos de ser responsable de la escalada de tensión en Oriente Próximo. «Hizbulá es un movimiento popular. Irán apoya a todos los grupos y movimientos populares que luchan por la independencia», aseguró Ahmadineyad en Dushambé, capital de Tayikistán, donde se encuentra el mandatario en visita oficial.

• **Abdalá II llama al fin de la «agresión» israelí.** El rey Abdalá II de Jordania llamó ayer a un alto el fuego inmediato en Líbano y en los territorios palestinos durante la reunión que mantuvo con el presidente palestino, Abu Mazen, según informó la agencia oficial jordana Petra. El monarca reiteró su apoyo a los pueblos palestinos y libaneses «en estas difíciles circunstancias» y prometió «emplear todas las capacidades de Jordania para alcanzar un alto el fuego», y reducir el sufrimiento «debido a la continuada agresión israelí».

OFENSIVA

El Ejército hebreo no olvida Gaza

Una nueva incursión de los militares hebreos en territorio palestino se cerró ayer con la muerte de 22 ciudadanos de la franja, entre ellos una menor de tres años, y 60 heridos.

El Ejército israelí mató al menos a 22 palestinos, entre ellos una niña de tres años, y causó 60 heridos en una nueva ofensiva por tierra y aire contra la franja de Gaza, según aseguraron ayer fuentes de seguridad palestinas.

Los ataques se concentraron en el noreste de la ciudad de Gaza y en el campo de refugiados de Yabalia.

Como parte de esta nueva operación hebrea en la franja de Gaza, que el Ejército ha bautizado como *columnas de Sansón*, unos 50 carros de combate invadieron también el norte, una zona desde donde combatientes palestinos acostumbraban a disparar sus cohetes Al Kasam contra localidades del sur de Israel.

De esta manera, el Ejército judío continúa su lucha contra las facciones armadas que capturaron al soldado israelí Guilad Shalit el pasado 25 de junio y que disparan sus cohetes artesanales contra Israel. Desde esa fecha, los militares han matado a más de 150 palestinos en la franja de Gaza.

Por su parte, la radio pública hebrea informó ayer de que el presidente palestino, Abu Mazen, propuso el miércoles, en su reunión en la ciudad cisjordana de Ramala con la secretaria de Estado de EEUU, Condoleezza Rice, la liberación de Shalit a cambio de la excarcelación de palestinos.

Mazen afirmó que su propuesta goza del apoyo de todas las facciones palestinas, y entre ellas la de Hamas, que encabeza el Gobierno de la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

Según el supuesto plan, Israel debe poner en libertad a «presos de seguridad» palestinos, cuyo número total es de unos 8.500, y, además, cesar sus operaciones militares en Gaza y Cisjordania, así como levantar el bloqueo económico que asfixia los palestinos. Se trata de la primera vez que el presidente de la ANP propone abiertamente un canje de prisioneros para resolver esta crisis.

Tel Aviv combate desde hace casi dos semanas simultáneamente en los frentes, en la franja de Gaza y contra Hizbulá en Líbano.

►ORIENTE PRÓXIMO

Los observadores de la ONU pidieron una decena de veces el cese de los ataques

Un informe desvela que el Ejército israelí prometió parar la ofensiva a los cuatro trabajadores de Naciones Unidas que murieron el martes

• Las conversaciones se produjeron seis horas antes de los fallecimientos por vía telefónica, aunque no evitaron que el misil alcanzara su posición y acabara con sus vidas.

AGENCIAS / BEIRUT

Un primer informe de Naciones Unidas sobre la muerte de cuatro de sus observadores en un ataque hebreo en Líbano asegura que éstos pidieron en una decena de ocasiones a las tropas hebreas que pararan los ataques antes de ser alcanzado su puesto por un misil guiado de precisión. Las llamadas se produjeron en las seis horas previas a su fallecimiento y después de cada una de ellas, el oficial israelí prometió que pararía los ataques, según la misión de Naciones Unidas en el Líbano, UNIFIL.

El suceso tuvo lugar la pasada noche del martes en la ciudad de Khiam, al sur de Líbano. Las víctimas eran de nacionalidad finlandesa, austríaca, canadiense y china. Tres de los cadáveres han sido recuperados de entre los escombros, según ha informado UNIFIL, y todavía falta por localizar el cuarto.

Los Gobiernos de los países a los que pertenecían los cuatro observadores han criticado con dureza el bombardeo y, al igual que las Naciones Unidas, la UE y numerosos países, han exigido una investigación de los hechos.

La portavoz de la ONU Marie Okabe destacó que éste no es el primer ataque israelí cerca de la base de la ONU en Khiam, ya que durante el mismo día se produjeron 14 incidentes con disparos. El edificio quedó totalmente destruido.



La humareda se alza sobre un puesto de Naciones Unidas en Khiam. / R. DAHER (EFE)

El primer artefacto explotó a 182 metros del puesto de la ONU. En las siguientes horas, y pese a las llamadas de aviso al Ejército israelí, cayeron otras nueve bombas.

Por su parte, el secretario general de la ONU, Kofi Annan, se reafirmó en su posición de que el ataque israelí contra la FPNU fue

deliberado, pese a aceptar las disculpas del primer ministro israelí quien dijo que fue un «error».

La portavoz de la ONU indicó que Annan sostiene que la ofensiva fue «deliberada» con base al tipo de armamento disparado y a los sucesivos ataques que se registraron durante la jornada.

PANORAMA

POSGUERRA IRAQUÍ

Sadam pide ser fusilado y no ahorcado en caso de ser condenado a muerte

EP-AP / BAGDAD

El ex presidente iraquí Saddam Husein pidió ayer que se le ejecute mediante el pelotón de fusilamiento en caso de ser condenado a muerte. Saddam compareció ayer en el tribunal de Bagdad que le juzga por primera vez desde que comenzó la huelga de hambre y desde que fue internado. «He sido trasladado en contra de mi voluntad directamente desde el hospital», declaró ante el juez. «Los americanos insistieron en que viniera en contra de mi voluntad, no es justo», añadió.

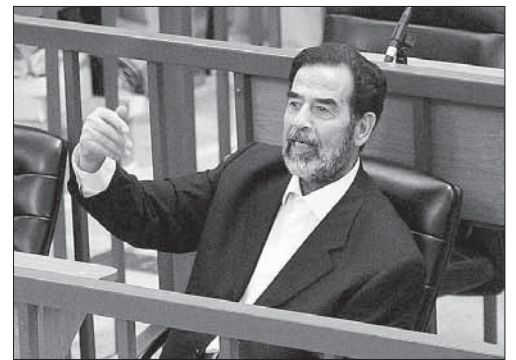
«Le pido, como iraquí que es, que si dicta la pena de muerte, la ejecución, recuerde que soy un militar y debo ser ejecutado mediante el pelotón de fu-

silamiento y no en la horca como un vulgar criminal», afirmó Saddam dirigiéndose al juez principal, Rauf Abdel-Rahman.

Por su parte, el magistrado respondió que el juicio aún no ha concluido y que el tribunal no ha decidido su veredicto. Las ejecuciones en Iraq suelen efectuarse mediante la horca.

«Si usted fuera un verdadero iraquí sabría que su país está atravesando una situación extraordinaria», prosiguió el reo en su declaración, que comenzó con un versículo del Corán.

La última comparecencia de Saddam Husein había sido el pasado 19 de junio, cuando el fiscal jefe Jaafar al-Mussawi solicitó ante el tribunal la pena de muerte contra el ex presidente.



Sadam Husein, frente al tribunal que le juzga. / EFE

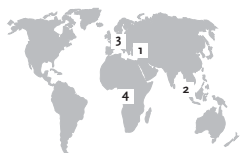
VISITA A EEUU

Al Maliki promete determinación «inquebrantable» ante el terrorismo

El primer ministro iraquí, Nuri al Maliki, se dirigió ayer al Congreso de EEUU para recordar que la determina-

ción de Iraq contra el terrorismo es «inquebrantable» y que la batalla iraquí es clave en la guerra global contra el terror. «Es una lucha entre el verdadero Islam y el terrorismo» y «si Iraq fracasa, la guerra contra el terror no podrá tener éxito», dijo el primer ministro, en la primera intervención de un responsable iraquí en el Capitolio.

EN EL MUNDO



1 AFGANISTÁN

La OTAN aprueba la expansión de sus tropas al sur del país ■ La OTAN aprobó ayer con carácter provisional la expansión al sur de Afganistán de su misión de estabilización, dentro del calendario fijado por la organización, que confía en que sus tropas estén desplegadas por todo el país a finales de agosto. La decisión la adoptó el Consejo Atlántico y se espera que su aprobación definitiva tenga lugar mañana, según informó a la prensa una fuente de la Alianza.

2 INDONESIA

Los condenados por los atentados de Bali serán ejecutados en agosto ■ Los tres terroristas condenados a muerte por su participación en los atentados de la isla indonesia de Bali de octubre de 2002, en los que fallecieron 202 personas, serán ejecutados el próximo mes de agosto. Los tres convictos, Amrozi, Ali Gufon y Iman Samudra, han agotado todos los recursos legales desde que en 2003 fueron condenados a la pena máxima por un tribunal balinés.

3 ALEMANIA

Autorizan la apertura del mayor archivo de víctimas del nazismo del mundo ■ El Gobierno alemán dio ayer el visto bueno a la apertura, con fines de investigación, del mayor archivo sobre las víctimas del nazismo, conservado en la ciudad de Bad Arolsen bajo tutela de Cruz Roja. El secretario de Estado de Exteriores, Günter Glose, firmó el protocolo por el que se autoriza el uso de esa documentación, consistente en 50 millones de actas relacionadas con 17,5 millones de personas.

4 CONGO

Aumentan las violaciones de derechos ligadas a los comicios ■ La Misión de la ONU en la República Democrática del Congo ha constatado un «aumento significativo» de violaciones de los derechos humanos relacionadas con la campaña electoral en el país, informó ayer el responsable de la Unidad de Derechos Humanos del organismo, Fernando Castañón, quien aseguró que el Ejército fue el responsable del 58% de las agresiones constatadas, seguido de la Policía con el 28%.

JAIME LISSAVETZKY • SECRETARIO DE ESTADO PARA EL DEPORTE

Jaime Lissavetzky acudió ayer a La Granja de San Ildefonso para participar en un curso de verano organizado por la Universidad Politécnica de Madrid, titulado "Antidopaje y nutrición en el deporte". En un marco de espectacular belleza natural, el político madrileño, principal impulsor de la futura Ley Antidopaje, detalló a la audiencia el contenido de la misma, mostrando su esperanza en que se convierta en un instrumento eficaz para garantizar el juego limpio y proteger la salud de los deportistas españoles.

"Con el dopaje, tolerancia cero"

El político madrileño asegura que el deporte español "vive actualmente el mejor momento de su historia"

G. HERRERO / J. MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.— ¿Cree usted sinceramente que se puede acabar con el dopaje?

Respuesta.— Lo que hay que hacer es luchar contra el dopaje. Es necesaria esta lucha para asegurar el juego limpio y para proteger la salud del deportista. La sociedad quiere acabar con la delincuencia, con la pobreza (...) y también con el dopaje. Sabemos que es muy complicado de conseguir, pero es el objetivo que se persigue. Y para llegar a ese objetivo hay que ir acercándose al mismo, dando los pasos necesarios en la dirección adecuada. Y en España se está trabajando, de forma muy seria, para erradicar esta lacra.

P.— Hace poco tiempo, el ciclista Eddy Merckx decía que si los médicos se pusieran de acuerdo, el dopaje se terminaba en un santiamén. ¿Quién cree usted que debe liderar esta batalla? ¿quizá los gobiernos? ¿los médicos?

R.— Hay que recordar que en el año 1998, a raíz de saltar el escándalo Festina en el Tour de Francia, se crea la Agencia Mundial Antidopaje, que intenta sumar esfuerzos que anteriormente iban por libre: los de los gobiernos, el movimiento olímpico, las federaciones internacionales... Fue un organismo aceptado por todos. Pero además es necesario el trabajo de las fuerzas y cuerpos de seguridad de cada estado y de otros muchos actores. Porque el problema es muy serio y hay que llegar a su origen. La Interpol dijo en su informe de 2003 que el negocio mundial de las sustancias dopantes movía en el mundo 16.000 millones de dólares al año. Y no es un asunto exclusivo de deportistas profesionales puesto que afecta a muchísima más población. Es necesario sumar el mayor número de apoyos posibles.

P.— ¿Cuál es la mejor forma de abordar el asunto del dopaje?

R.— Hay que trabajar desde un punto de vista transversal, con la máxima coordinación y a tres niveles, que son prevención, control y represión. E insisto, recabar el mayor número de apoyos posibles. En ese sentido, la futura Ley Antidopaje española ha sido un éxito, puesto que en el Congreso todo el mundo ha votado a favor, salvo cinco abstenciones, las del PNV. Y los propios deportistas están satisfechos. Algunos me han

dicho: "Jaime, estamos a favor de esta ley porque habéis sido valientes; ya estábamos hartos de que se nos considerase a los deportistas los únicos paganos de esta situación"

(...) No les falta razón. Porque, en muchos casos, los causantes del consumo de dopantes son personas de su entorno, que suministran o sugieren tomar productos no permitidos (...) Por eso mismo, la Operación Puerto y otras similares sirven para dar pasos adelante para acabar con el dopaje.

P.— ¿Es la Operación Puerto el final de una película que comenzó en 1998 con el caso Festina o solamente es otro episodio de la serie?

R.— ¡Ojalá fuera el final!. Pero creo que es un capítulo más. En España hemos sido valientes, y hay que felicitar a la Guardia Civil y a nuestro sistema judicial por haber desarticulado esta trama. Pero, no nos engañemos, esto también ocurre en otros países. Puedo recordar ahora el escándalo de los Laboratorios Walco, que era una empresa californiana que se dedicaba a la producción de sustancias dopantes para mejorar el rendimiento de deportistas americanos. Hay que evitar que se repitan casos de este tipo. Y hace falta mayor colaboración entre países, como estamos pidiendo el ministro francés de Deportes y yo mismo. El asunto es muy grave. Si en 2003 las sustancias dopantes facturaron 16.000 millones de dólares, el negocio subió a 19.000 al año siguiente... Según los informes de la Interpol, este tipo de sustancias mueve más dinero que la droga 'convencional'.

P.— ¿Qué supondrá la entrada en vigor de la Ley Antidopaje española?

R.— Yo creo que va a suponer un avance. Para que una ley sea útil es necesario que se pueda aplicar. Es una ley ambiciosa, pero pragmática. Nacerá con un gran consenso social. La han apoyado las asociaciones de médicos. Ellos nos han ayudado en su redacción y han puesto gran interés, porque no quieren que se les presente como los malos de la película. También han mostrado su apoyo lo licenciados en Ciencias de la Actividad Física y el Deporte, con los que hemos firmado varios convenios para el desarrollo de la



Jaime Lissavetzky, ayer en la Casa de las Flores de La Granja. / FERNANDO PEÑALOSA

ley. Y hemos recibido el apoyo de las federaciones más importantes, como las de fútbol, baloncesto, balonmano o ciclismo (...) No es sencillo, en un momento convulso políticamente como el actual, lograr tantos apoyos como los recibidos en el Congreso, y espero que el PNV también vote a favor de ella cuando pase por el Senado.

(...) También tengo que decir que esta ley ha supuesto la modificación de cuatro anteriores, y eso ha supuesto un gran trabajo (...) Finalmente, traerá muchas innovaciones, como la creación de la Agencia Española Antidopaje, una aceleración en la resolución de los expedientes o la mejora en la extracción de las muestras san-

LAS DECLARACIONES

► OPERACIÓN PUERTO

«Es un capítulo más de la película, no el último, por desgracia»

► TRABAJO

«En dopaje, hay que trabajar a tres niveles: prevención, control y represión»

► OBJETIVOS

«Buscamos que el juego sea limpio y también proteger la salud del deportista»

► FÚTBOL

«Trabajamos para evitar que en Europa se repitan situaciones como la de Italia»

► LA GRANJA

«Esperamos que se establezcan estudios relacionados con la hípica»

► SEGOVIA

«Se ha invertido en el colegio Carlos de Lecea, además de en Coca y en San Cristóbal»

LOS DATOS

EL DINERO QUE MUEVEN LOS PRODUCTOS DOPANTES

Según los estudios realizados por la Interpol, el mercado de sustancias dopantes movió, únicamente en el año 2003, 16.000 millones de dólares, una cifra superior a la que facturan las denominadas "drogas convencionales".

PEKÍN 2008

El Consejo Superior de Deportes dedicará 57 millones de euros a los deportistas incluidos en el Plan ADO

LEY ANTIDOPAJE

Lissavetzki acentuó que todos partidos políticos, salvo el PNV (5 diputados) votaron en el Congreso a favor de la ley

guíneas. Espero que en dos años se pueda ver que la ley ha sido positiva.

P.— Por fortuna, no todo en el deporte es dopaje, así que, cerrando ese asunto, ¿qué opinión tiene sobre la candidatura de Madrid a los Juegos Olímpicos 2016?

R.— Yo creo que es una buena noticia para el deporte español. Y espero que esta candidatura nos obligue a las administraciones públicas a hacer más inversiones en deporte. Todos los grupos políticos han estado de acuerdo a la hora de presentar la candidatura. Por otra parte, cuando uno se mueve en el mundo olímpico, como es mi caso, ve que el propio presidente del COI, tanto en privado como en público, ha animado a Madrid a que se presentara, porque dejó buen sabor de boca la otra vez. Además, creo que se supo perder y, en ese sentido, si se olvida el efecto positivo se pierde una gran oportunidad. Recuerdo ahora que Sydney tardó tres veces en conseguir su objetivo. Por otra parte, cuando pregunto por la comentada 'rotación de continentes' (en 2012 los Juegos Olímpicos serán en Londres), se me insiste en que no hay nada escrito al respecto y que no tiene por qué ser así.

(...) En definitiva, creo que merece la pena hacer el esfuerzo de trabajar en un nuevo proyecto, y yo creo que hay posibilidades reales de ganar. Desde el Gobierno de España vamos a apoyar totalmente a Madrid. Si se consigue, los Juegos Olímpicos beneficiarían a toda España.

P.— ¿Qué situación vive en estos momentos el deporte español?

R.— Nunca en la historia del deporte español ha habido tantos campeones en tantas disciplinas diferentes, ya que la aparición de fenómenos mediáticos como Fernando Alonso, Rafael Nadal o Dani Pedrosa ha llevado a España a situarse a la cabeza del mundo en cuanto a resultados deportivos se refiere. Y el Estado está apoyando a los deportistas, como demues-



El político madrileño, siendo entrevistado por dos redactores de El Adelantado momentos antes de su intervención en el curso de verano de la Politécnica. / PENALOSA

tra el aumento, en un 33 por ciento, de la partida del Consejo Superior de Deportes para financiar el plan ADO, de forma que este programa contará con 57 millones de euros para los Juegos Olímpicos de Pekín, en el año 2008.

P.— ¿Se podría repetir en España un caso como el del fútbol italiano?

R.— Los cinco países europeos de referencia en el fútbol (Alemania, Italia, Francia, Portugal y España) estamos elaborando un informe, con la UEFA, en el que se recogen varios aspectos a erradicar y con el que se pretende evitar situaciones como la italiana.

P.— A nivel local, ¿será pronto realidad el proyecto del Real Campo de Polo de La Granja?

R.— La verdad es que es un tema que se ha ido alargando. Cuando yo llegué a la Secretaría de Estado ya se hablaba del tema... Y, en ese sentido, tengo que decir que el alcalde de La Granja, Félix Montes, siempre se ha mostrado muy interesado en dar un buen uso a ese espacio (...). En estos momentos, estamos pendientes de mantener conversaciones con el Ayuntamiento de La Granja para recuperar ese espacio como una instalación ligada a la hípica. Pero, además del aspecto deportivo,

queremos que permita la consolidación de una serie de estudios relacionados con la hípica, de forma que se instruyan profesionales de diferentes oficios cercanos a este deporte (...). Espero iniciar cuanto antes esos contactos para cerrar un acuerdo de colaboración. Nunca es tarde si la dicha es buena, y creo que el Real Campo de Polo de La Granja beneficiará a todos los niveles a la localidad.

P.— ¿Contempla en estos momentos el Estado alguna otra inversión en Segovia?

R.— Nosotros realizamos a lo largo del año diferentes convo-

catorias públicas, a las que se pueden presentar las administraciones locales. Y, en estos momentos, que me acuerde, se ha realizado una fuerte inversión en una nueva infraestructura, situada en el colegio público "Carlos de Lecea", en Segovia capital (...). Por lo que respecta a la provincia, hay que citar actuaciones en el colegio "Teodosio el Grande", en Coca. También recuerdo que se está cofinanciando una obra en el municipio de San Cristóbal (...). Además de estas ayudas, intentamos colaborar con las comunidades autónomas, nuestros interlocutores regionales.

**VEN CON
TU RAQUETA
Y PARTICIPA**

**CLINIC DE TENIS
PARA NIÑOS**

**SEGOVIA
SÁBADO 29 - 19,30 Hr.
EN EL ACUEDUCTO**

**EL ESPINAR
DOMINGO 30 - 19,30 Hr.
EN EL AYUNTAMIENTO**



**YEU-TZUOO
WANG**



**FERNANDO
VERDASCO**



**IVAN NAVARRO
PÁSTOR**



**RAINER
SCHUETTLER**

PATROCINAN:



COLABORAN:



TENIS

OPEN CASTILLA Y LEÓN

Buscando al sucesor de Rafael Nadal

El "Villa de El Espinar" se ha convertido en una plataforma para colarse entre los primeros puestos del ranking ATP, y con esa ilusión acuden jóvenes promesas como el español Marcel Granollers o el argentino Juan Martín del Potro

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Varios jóvenes jugadores, entre los que cabe destacar al español Marcel Granollers y al argentino Juan Martín del Potro, acudirán a los XXI Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" Open Castilla y León, con la idea de emular a algunas de las grandes raquetas mundiales de hoy en día que hace pocos años se impusieron en el considerado como mejor challenger del mundo.

Como dice el presidente de honor del torneo y presidente de la Real Federación Española de Tenis, Pedro Muñoz, en El Espinar no gana cualquier tenista. Las especiales características de las pistas tennis life del Open Castilla y León, idénticas a las que acogen el Open USA, pero situadas a unos 1.200 metros por encima del nivel del mar, complican mucho el juego sobre las mismas, por lo que El Espinar suelen imponerse jugadores de gran nivel.

Así, cuatro jugadores situados entre los diez mejores del mundo destacaron en su día en el Villa de El Espinar, y tres de ellos se alzaron con el título. El actual número 1 del mundo, Roger Federer, se impuso en la modalidad de dobles en 1999, formando pareja con el holandés Sander Groen.

El ganador de las dos últimas ediciones de Roland Garros y actual número 2 de la ATP, el mallorquín Rafael Nadal, sabe también lo que es ganar en el Open Castilla y León. Fue hace solo tres años cuando se impuso en la modalidad de individuales al derrotar al checo Tomas Zib

Y, en tercer lugar, el checo Radek Stepanek, número 9 del



Marcel Granollers (centro) y Alex López Morón, recibiendo de Pedro Muñoz el título de dobles del año 2005. / PEDRO MERINO

mundo, ganó el Villa de El Espinar en 1998 al derrotar en el último encuentro al alemán Alex Radulescu; mientras que el actual número 8 del mundo, Mario Anicic, participó en el Open Castilla y León en 2001.

Otros dos campeones individuales del considerado como mejor challenger del mundo se encuentran situados en la actualidad entre las mejores raquetas mundiales. El francés Paul-Henri

Mathieu, número 37 de la ATP, se impuso en el torneo en 2003 al vencer en la final a su compatriota Nicolas Mahut. Y el número 44 del ranking, el argentino Juan Ignacio Chela, ganó en 2001 la final al uzbeko Oleg Ogodorov.

Es, por tanto, el Open Castilla y León una plataforma importante para colarse en los primeros puestos del ranking ATP. Y con esa ilusión acuden algunas de las mejores promesas del tenis mun-

dial como argentino Juan Martín del Potro, de 17 años, y natural de Tandil, como otros tenistas del circuito, entre los que habría que incluir a Mariano Zabaleta, Juan "Pico" Mónaco o el ex tenista Franco Davin.

Martín del Potro se impuso en la Orange Bowl para 14 años en 2002. El año pasado subió 900 puestos en la ATP para colocarse entre los 200 primeros del mundo, convirtiéndose en el jugador

más joven de entre esos 200 destacados. Empezó su carrera jugando Futures, pasó al circuito challengers, ganando en individuales en Montevideo y en dobles en Guayaquil, y ya este año empezó a disputar torneos ATP consiguiendo jugar Roland Garros, en cuya primera ronda perdió ante Juan Carlos Ferrero. En esta temporada ha batido a jugadores de la talla de Juan Ignacio Chela o Albert Portas.

También Marcel Granollers acude a El Espinar con la idea de hacer algo sonado. El año pasado disputó ya el cuadro final merced a una invitación de la organización y se alzó con el título de dobles formando pareja con el también español Alex López Morón.

Granollers fue campeón de España juvenil y cadete, y el año pasado ganó los dobles junior en Roland Garros formando pareja con Pablo Andújar. Su enorme futuro no ha pasado desapercibido incluso para el capitán de Copa Davis español, Emilio Sánchez Vicario, quien decidió llevárselo a la concentración del equipo en la última eliminatoria disputada ante Bielorrusia.

No obstante, no lo tendrán fácil ni Del Potro ni Granollers, puesto que el Open Castilla y León ha completado un sensacional cuadro en el que destacan hasta tres top-ten (jugadores que han estado entre los diez mejores del mundo): el ecuatoriano Nicolas Lapentti, el sueco Joachim Johansson y el alemán Rainer Schuettler, a los que se unirán los españoles Fernando Verdasco, Fernando Vicente, Albert Montañés e Iván Navarro y el francés Cyril Saulnier.

HÍPICA

DOMA CLÁSICA

El campo de polo de La Granja acoge un concurso de alto nivel

G.HERRERO / SEGOVIA

El campo de polo de La Granja de San Ildefonso acogerá, el próximo fin de semana, un concurso de doma clásica "A". En dicho concurso tomarán parte cerca de 70 caballos procedentes de todo el territorio nacional, según informaron los organizadores del evento, el Ayuntamiento de La Granja y el centro ecuestre El Pontón, en un acto celebrado ayer en el Real Sitio.

Según indicó María Velasco, la reducción del número de caballos con respecto a la anterior edición, en la que se inscribieron 130, se debe a que los organizadores no desean que la jornada de competición sea de sol a sol, como ocurría en las últimas ediciones. "Este concurso es el de más alto nivel de Es-

paña, y la demanda de inscripciones que había era altísima, así que nos hemos visto obligados a limitar la participación", señaló Velasco, que espera que, cuando el proyecto de mejora del campo de polo de La Granja se lleve a cabo, haya varias pistas y puedan así participar más caballos.

"A pesar de que hay menos caballos, se mantendrá el nivel del concurso", señaló Velasco, recordando que por el Gran Premio lucharán una quincena de jinetes, una cifra "muy alta" para concursos de este tipo. Tanto el sábado como el domingo, las pruebas comenzarán a las nueve de la mañana. Tras un descanso para comer, las competiciones continuarán por la tarde.

En la presentación del concurso, Nélida Cano señaló que las matrículas que abonen los jinetes participantes serán íntegramente entregadas a la Fundación Africana para la Medicina y la Investigación, entidad que dirige numerosos proyectos de desarrollo en el continente negro.

Por su parte, el teniente de alcalde del Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso, José Luis Vázquez, que participó en el acto de presentación de la prueba, señaló que la misma "vincula, aún más, a este municipio con los deportes hípicos", recordando que el Real Sitio será sede de un Centro de Alto Rendimiento Ecuestre, que estará precisamente ubicado en el campo de polo.



Nélida Cano (izq.), Vázquez (centro) y Velasco (der.), durante el acto. / F. PEÑALOSA

Capello ya tiene a su escudero

El medio brasileño Emerson asegura en su presentación que llega al Bernabéu para conseguir muchos títulos

EP / MADRID

El centrocampista Emerson Ferreira Da Rosa fue presentado ayer como nuevo jugador del Real Madrid. El brasileño se convirtió así en la segunda cara nueva que pasa por el palco del Santiago Bernabéu, tras el acto del día anterior, donde el protagonista fue el veterano zaguero italiano Fabio Cannavaro. Emerson estuvo escoltado por Alfredo Di Stéfano, que ya se ha convertido en un habitual de este tipo de acontecimientos, y el presidente de la institución blanca, Ramón Calderón.

El nuevo futbolista del Real Madrid para las próximas tres temporadas se mostró muy satisfecho de su llegada al club. Emerson, un mediocentro de corte defensivo que ha sonado como refuerzo merengue durante varios veranos, procede de la Juventus de Turín. Conoce de primera mano los métodos del entrenador Fabio Capello, pues coincidió con él tanto en la Roma como en la 'Vecchia Signora'. En ambos equipos fue titular indiscutible, salvo cuando sufrió alguna lesión.

En su presentación, el jugador carioca apuntó que la espera por llegar a Chamartín duró mucho tiempo. «Estoy feliz de estar aquí, es algo que ya se inició años atrás y que ahora se ha conseguido. Es un amor de muchos años», reconoció.

Al igual que Cannavaro, Emerson aseguró que su objetivo es conseguir muchos títulos con el equipo blanco. «Ahora, jugando con una escuadra tan importante como el Real Madrid, espero conseguir grandes triunfos. Sé de mis responsabilidades, que voy a poner al servicio de esta sociedad», manifestó el brasileño.

Preguntado sobre su parecido con el jugador francés Claude Makelele, que ocupó durante su estancia en el Real Madrid una posición parecida a la suya, el internacional con la 'canarinha' explicó que ambos tienen características diferentes. «Makelele es un jugador al que admiro mucho por su capacidad de interpretar el juego. Es un futbolista que se posiciona muy bien en el campo. Tengo algunas cualidades diferentes a las suyas, pero voy a intentar hacer en todo momento lo que el entrenador me pida. Si mi función es de marcate, voy a hacerla sin problemas para ayudar al equipo».

Finalmente, sobre su salida de la Juventus, a causa del llamado 'Mogigigate', Emerson reconoció que el escándalo en Italia ha ayudado a su traspaso. «Desgraciadamente, en el fútbol nos encontramos con sorpresas y esto ha facilitado mi llegada. He salido con la cabeza muy alta. Empiezo una aventura nueva, en un campeonato diferente y con un gran equipo».

CALDERÓN, NO PROVISIONAL. Mientras, la Junta Electoral retiró ayer el calificativo de «provisional» a la presidencia del Real Madrid de Ramón Calderón y ratificó la resolución del pasado 3 de julio por la que se proclamaba al abogado y



El brasileño Emerson, procedente de la Juventus, posa con la camiseta que vestirá como jugador blanco. / J. J. GUILLÉN (EFE)

a su junta directiva, a la espera de la decisión del juzgado de instrucción número 47 de Madrid sobre el voto por correo.

La Junta, «considerando que su función primordial debe ser velar por los intereses» del club, cree que todos los actos que se lleven a

cabo «tienen plena eficacia jurídica» en el marco de los Estatutos, «no adoleciendo, pues, de provisionalidad». Dicho organismo dice haber tenido conocimiento, a través de un comunicado del club, de los «riesgos» que podrían derivarse de la calificación de provi-

sionalidad para las «importantes negociaciones y operaciones en curso, en momentos tan decisivos para el futuro, al crear ante terceros situaciones de incertidumbre y confusión».

Por otro lado, Calderón visitó ayer por la mañana a su homólogo

del Comité Olímpico Español (COE), Alejandro Blanco, para reforzar aún más las buenas relaciones existentes entre ambas instituciones. Próximamente firmarán un convenio para fomentar la difusión de los valores del deporte y el olimpismo.

Kaká seguirá jugando en el Milan

Kaká, centrocampista brasileño del Milan, zanjó ayer todos los rumores que le situaban en el Real Madrid la próxima temporada, y mostró su fidelidad al cuadro 'rossonero'. «Los 'tifosi' pueden estar tranquilos porque seguiré en el Milan. Estoy ligado a este equipo y a esta sociedad. Las cosas que se han escrito y dicho son sólo habladurías. Estoy muy feliz y no veo la hora de estar en Milanello para empezar la temporada», apuntó en declaraciones a la página web del club. Además, el carioca mostró su alegría por la sentencia del pasado martes, que permite al Milan jugar la previa de la Liga de Campeones. «Estoy muy contento de jugar la 'Champions'. No hubiera tenido ningún problema en seguir aquí, incluso si el destino hubiera sido diferente. Estoy orgulloso del contrato que firmé», recaló. Con esta declaración de Kaká se podría poner fin a la 'guerra' que se ha abierto entre la directiva 'rossonera' y el presidente del Real Madrid, Ramón Calderón, que sigue insistiendo en la posibilidad de cerrar la contratación del centrocampista, que fue una de sus promesas electorales.

Raúl defiende el gran compromiso que siempre ha tenido con el Real Madrid

EP / IRDNING (AUSTRIA)

El capitán del Real Madrid, Raúl González, se mostró ayer muy ilusionado con respecto a la próxima temporada, ya que espera recuperar el nivel de hace unos años y volver a dar alegrías a la afición, algo que se lograría seguro rompiendo la sequía de las últimas tres temporadas.

El delantero defendió su vinculación con el club blanco. «Llevo 13 años en el primer equipo y mi compromiso con este club está más que demostrado, sea quien sea el entrenador. Tenemos que trabajar duro y fuerte para que lleguen los títulos que los madridistas queremos», aseguró Raúl, que dijo no sentir más presión porque el entrenador, el italiano Fabio Capello, le haya pedido que vuelva a ser, de nuevo, el líder de su 'renovado' Real Madrid.

Por eso, Raúl pidió que haya tranquilidad en la institución. «Los que hemos estado en el equipo en las últimas temporadas hemos sufrido, mucho porque las cosas no han ido bien. Hubo cambios, no había estabilidad y deseamos que eso cambie, para que todos estemos mejor. Si, desde el principio, las cosas van bien, seguro que daremos un nivel alto».

Respecto a la llegada de Capello, el capitán defendió su fichaje. «Tiene mucha personalidad, y también un método de trabajo definido. En los equipos donde ha estado, siempre ha conseguido títulos. Todos queremos ser optimistas, pero hay que trabajar duro, se va a formar una gran plantilla y muchos equipos nos van a querer ganar. El Barcelona demostró ser superior el año pasado y tenemos que estar a su al-



El capitán del Real Madrid, Raúl, durante el entrenamiento de ayer. / EFE

tura. Si empezamos bien, los triunfos y los títulos vendrán por sí solos», manifestó.

El delantero reconoció, finalmente, que todavía no ha inter-

cambiado impresiones con el nuevo presidente. «No he hablado con Ramón Calderón, pero ya tendremos tiempo, al igual que ocurre con Pedja Mijatovic».

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

La paliza

Scott Jurek nació en Seattle, como Bill Gates, el grunge o el movimiento antiglobalización neoliberal. Ni la informática, ni la música ni la protesta le valieron para desarrollar su inverosímil pasión, aunque de los tres fenómenos se quedó con algo: el eterno inconformismo.

Jurek nunca estará en los libros de la historia deportiva, benévolo con tuercebotas futbolísticos y muy selectivo con los demás.

El chico de Seattle, sin embargo, ha sido el ganador final del ultramaratón de Badwater, la considerada carrera más dura del mundo. ¿Cómo llegar a tal conclusión? Los números cantan: la carrera se inicia en el Valle de la Muerte (California) a más de 50 grados, se atraviesa Badwater (85 metros bajo el nivel del mar), se sube el Monte Whitney (4.400 metros) y se termina en una de sus laderas, después de 217 kilómetros de recorrido que hay que completar en menos de 60 horas.

El amigo Scott es la primera persona en la Historia que lo ha ganado en dos ocasiones consecutivas: el año pasado levantó los brazos tras 24 horas y 36 minutos de esfuerzo, y ayer venció en 25 horas y 41 minutos. Su preparador físico y su médico, los que siguieron toda su preparación y toda su carrera, certificaron que Jurek había perdido casi siete kilos de peso pese a haberse hidratado y alimentado convenientemente durante la carrera. Trece horas después cruzaba la meta un viejo amigo, Chris Frost, 55 años, que había perdido más de diez kilos y había caído al suelo desfallecido en un par de ocasiones.

Ahora surge el debate: ¿Scott Jurek es un héroe o un imbécil? ¿Es un ejemplo de superación o un perfecto orate? ¿Los organizadores son amantes del deporte o meros sádicos? Habrá opiniones para todos los gustos, pero, deportivamente, esto es una definición de paliza...

Para que luego vaya Cassano y se queje de Capello.

CICLISMO

La UCI informa de un posible positivo en el Tour de 2006

Según anunció ayer la Unión Ciclista Internacional (UCI), un control antidopaje realizado durante el pasado Tour ha dado «un resultado anormal». No se desveló ni la identidad del corredor ni la sustancia encontrada. «El resultado concierne a la primera prueba, y deberá ser confirmado por un contraanálisis en el caso de ser pedido por el ciclista, o por el hecho de que el corredor renunciara a él», indicó la UCI en un comunicado.

NATACIÓN

Mengual, a un paso de lograr medalla tras la primera jornada

La española Gemma Mengual casi aseguró ayer en la piscina principal del complejo Ajos Josep de Budapest la primera medalla para la natación española, al clasificarse segunda en los ejercicios preliminares de la competición individual de natación sincronizada. En la primera jornada del Europeo de Budapest 2006, la española sólo fue batida por la rusa Natalia Ishchenko, gran favorita para proclamarse el sábado campeona continental.

MONTANISMO

Rescatan a dos escaladores en el Pico Argüal, en Panticosa

Dos montañeros fueron rescatados ayer en la cara este del Pico Argüal, en el término municipal de Panticosa, según informó la Subdelegación de Gobierno en Huesca. Los dos escaladores, de Barcelona, estaban realizando el ascenso, cuando se quedaron enriscados por desconocimiento del itinerario que debían seguir. Ambos resultaron ilesos y fueron evacuados a Panticosa.

OLIMPISMO

El Ayuntamiento de la capital da el 'sí' a fundar 'Madrid 16'

El Pleno del Ayuntamiento madrileño aprobó por unanimidad de los tres grupos municipales (PP, PSOE e IU) la creación de la Fundación 'Madrid 16' y sus estatutos, dentro de la propuesta de candidatura de la capital española para albergar los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2016.

BALONCESTO

PREPARACIÓN CAMPEONATO DEL MUNDO

Gran debut de la selección española ante China

Los de Pepu Hernández llegaron casi a doblar a los orientales (73-38)

96	ESPAÑA
49	CHINA

ESPAÑA (25+25+23+23): Navarro (13), Jiménez (4), Garbajosa (18), Calderón (8) y Gasol (10) -cinco inicial- Reyes (16), Cabezas (4), Rudy Fernández (9), Berni Rodríguez (4), Alex Mumbru (10), Sergio Rodríguez y Marc Gasol.
CHINA (11+12+14+12): Zhu (4), Wei Liu (6), Wang (13), Yi (13), Ke Mo -cinco inicial- Yue Sun (2), Qingpeng Zhang, Gong (5), Songtao Zhang (3), Ke Chen y Feng Du (3).

ÁRBITROS

García Ortiz, Antonio Conde y Yanping. Por China fueron eliminados con cinco personales Feng Du y Wang.

INCIDENCIAS

Primer partido amistoso de la selección española de preparación para el Mundial de Japón, disputado en el Palacio de Vista Alegre de Córdoba ante unos 4.000 espectadores.

EFE / CÓRDOBA

La era Pepu Hernández camino del Mundial de Japón se estrenó con una apabullante paliza ante una China muy debilitada sin la estrella de los Rockets Yao Ming, al que sin duda sus compatriotas echaron de menos en un partido que resultó un paseo para España que hizo lo que quiso con los orientales, a los que machacó desde la línea de tres (96-49).

Las diferencias empezaron a marcarse en los primeros compases del partido, con dos triples prácticamente consecutivos de Garbajosa que abrían brecha ante una China muy debilitada. Navarro y Calderón secundaban al nuevo 'center' de los Raptors y a los cinco minutos de juego el electrónico reflejaba un escandaloso 20-2 que lo decía todo en esta primera prueba de los pupilos de Pepe Hernández.

De cualquier forma la China del ausente Yao Ming, con un horrible porcentaje de tiros libres, no era un rival de talla para valorar las primeras semanas de trabajo del



Pau Gasol anotó diez puntos. / EFE

combinado nacional. El panorama cambió poco en el segundo parcial, y es que pese a que los orientales mejoraron, en general su selección de tiro era muy mala. Los puntos del cordobés Felipe Reyes llevaron a que España llegara al descanso doblando a una decepcionante China (50-23). Con la

reanudación Kazlauskas pareció espabilar a los suyos, que con una mejor selección de tiro recortaron ligeramente diferencias, hasta que apareció Pau Gasol. Y es con un parcial de 10-0 casi doblan a China (73-38). Así se encará el último cuarto, con todo decidido y la fiesta en la grada.

LIGA ACB

El pívot internacional Fran Vázquez deja Girona y se marcha al Barça

EP / BARCELONA

Fran Vázquez, pívot gallego del Akasvayu Girona, fichó ayer por cuatro temporadas, con una más opcional, por el Winterthur Fútbol Club Barcelona. El acuerdo alcanzado entre ambos conjuntos fue confirmado por el club azulgrana en un comunicado.

Vázquez, de 2,09 metros, militó el pasado curso en el Akasvayu, donde llegó procedente del Unicaja de Málaga, donde promedió 8,3 puntos, 4,7 rebotes y 1,1 mates. El pívot renunció a jugar en la mejor liga del mundo, la NBA americana, después de ser elegido con el número 11 en el 'draft' por el equipo de los Orlando Magic.

A mediados de este mes, el jugador causó baja en la selección española, que va a disputar el Mundial de Japón, debido a unos dolores de espalda que no remitían y que le impidieron entrenarse con normalidad durante la concentración del combinado nacional en San Fernando (Cádiz). Tras su marcha, Marc Gasol se incorporó al grupo dirigido por José Vicente Hernández.

OTROS FICHAJES. Ayer se conocieron también otras contrataciones. Raúl López fichó por el Real Madrid. Gonzalo Martínez se convirtió en el primer fichaje del MMT Estudiantes, y regresa a casa pro-



Fran Vázquez ya es azulgrana.

cedente del Gran Canaria Grupo Dunas. Por último, Kornel David fichó por el propio conjunto isleño dirigido por Salva Maldonado.

Telefónica modifica su estructura directiva para la fusión con Móviles

La compañía crea la Dirección General para España, que ocupará Antonio Viana-Baptista, quien asumirá todos los negocios del grupo • Luis Lada será el nuevo asesor del presidente

• TPI registra un beneficio neto de 32,37 millones de euros en la primera mitad del año, lo que supone un incremento del 1,5% respecto al mismo período del ejercicio anterior.

AGENCIAS / MADRID

Telefónica se prepara para la inminente fusión de sus negocios de telefonía fija y móvil. El consejo de administración de la compañía que preside César Alierta aprobó ayer una reestructuración directiva para «dirigir el proceso de convergencia entre los dos mercados juntos». Los cambios más destacados son la creación de la Dirección General de Telefónica España, al frente de la cual se situará Antonio Viana-Baptista y el cambio en las funciones de Luis Lada, hasta ahora presidente de Telefónica España, y que pasará a ser asesor de Alierta y del Comité Ejecutivo.

Esta remodelación prepara a la compañía para la fusión con su filial de móviles, que ayer presentó unos excelentes resultados con unos beneficios que superaron los 1.000 millones de euros durante la primera mitad del año, casi un 13% más que en el ejercicio anterior. Con esta reestructuración, Telefónica busca «reforzar su liderazgo, aprovechar las oportunidades del sector y su ventaja competitiva» y «dirigir el proceso de convergencia entre el negocio de telefonía fija y móvil», todo ello desde una visión del negocio «orientada al cliente».

Y para lograrlo, algunos de los cambios más significativos son la creación de la Dirección General de Telefónica España, al frente de la cual se situará Antonio Viana-Baptista, que dirigirá los negocios de todos los negocios del grupo, tanto fijos como móviles,



El presidente de Telefónica, César Alierta. / EFE

en territorio nacional. Otros movimientos significativos son las nuevas funciones de hasta ahora presidente de Telefónica España, Luis Lada, que dejará de lado sus labores ejecutivas para pasar a ser asesor de la presidencia y del Comité Ejecutivo.

El nuevo esquema organizativo supone potenciar la Direc-

ción General de Coordinación, Desarrollo de Negocio y Sinergias, a cargo de Julio Linares, y una división regional del negocio integrado, «que garantice el acercamiento al cliente». La empresa destacó en un comunicado que, en la actualidad, los distintos mercados en los que está presente, cuentan con sus pro-

prios ritmos de crecimiento y grados de competitividad, por lo que, tras la reincorporación de Telefónica Móviles, Alierta ha decidido designar responsables únicos para los negocios de fijo y móvil, «que definan estrategias adaptadas a la realidad regional y persigan el crecimiento de los ingresos y la rentabilidad en cada área geográfica».

Un Comité Ejecutivo que componen los responsables únicos para el conjunto del negocio de fijo y móvil que han sido nombrados en cada una de las áreas geográficas, junto a los ya existentes directores de Finanzas y Desarrollo Corporativo, Santiago Fernández, y de Coordinación, Desarrollo de Negocio y Sinergias, Julio Linares. Todos ellos dependerán directamente del presidente del grupo, César Alierta.

NEGOCIO EN LATINOAMÉRICA.

También se ha creado la Dirección General de Telefónica Latinoamericana, que dirigirá José María Álvarez-Pallete y de la que dependerán todos los negocios actuales de Telefónica Internacional y las operaciones móviles de Telefónica Latinoamericana. Una división de negocio cada vez más importante, si se tiene en cuenta que, según los resultados publicados ayer, las operadoras de telefonía móvil del grupo aportan ya la mitad de los 1.046,2 millones de beneficios obtenidos por Telefónica Móviles en el primer semestre de 2006.

Ayer mismo también se conocieron los resultados de TPI que registró un beneficio neto de 32,37 millones de euros hasta junio, lo que supone un incremento del 1,5% respecto al mismo período del ejercicio anterior. El pasado 24 de julio concluyó el plazo de aceptación de la OPA formulada por Yell sobre TPI, y se está a la espera de conocer el resultado.

BREVES

NEGOCIACIÓN

El acuerdo de pesca entre Marruecos y la UE no entrará en vigor hasta octubre

■ El acuerdo de pesca entre la UE y Marruecos no podrá entrar en vigor posiblemente hasta el mes de octubre, cuando se espera que el Parlamento alauí pueda ratificarlo una vez que retome sus reuniones después de la pausa estival, según estimó ayer el embajador marroquí ante la UE, Menouar Alem, que participó en la ceremonia de firma del acuerdo de pesca en la que también intervinieron el director general de Pesca de la Comisión Europea, César Deben, y el embajador de Finlandia ante la UE, Eika Kosonen.

RESULTADOS

Las plusvalías elevan el beneficio del BBVA un 84%

■ Las plusvalías generadas por las ventas de sus participaciones en Repsol YPF, BNL y Banc International d'Andorra han disparado las ganancias del BBVA, que durante la primera mitad del año obtuvo un beneficio de 3.336 millones de euros, lo que supone un incremento del 84% respecto al ejercicio anterior. En la presentación de estos resultados el consejero delegado de la entidad, José Ignacio Goirigolzarri, confió en mantener esta «velocidad de crucero» para lo que queda de año.

SIDERURGIA

Mittal Steel ya controla el 92% de Arcelor

■ La guerra del acero llega a su fin y Mittal Steel es el vencedor. La pugna entre Arcelor y el grupo anglo-indio se inició el 27 de enero y concluye de forma amistosa después de que el mes pasado el consejo de administración de Arcelor aceptara la OPA mejorada de Mittal por 25.400 millones. Una oferta cuyo éxito estaba condicionado al control del 50% de las acciones de Arcelor, un objetivo que se ha cumplido con creces, ya que, al cierre de la OPA, Mittal controla el 92%.

CONSTRUCCIÓN

FCC consolida su expansión en Europa con la adquisición de la austriaca Alpine

■ FCC ha acordado la compra del 80,7% del capital social de la empresa austriaca de construcción y servicios Alpine Mayreder por un importe de 480 millones de euros, según informó ayer el grupo controlado por Esther Koplowitz. En concreto, la compañía ha adquirido el 74,76% del capital social de esta empresa a la familia Pappas.

Gas Natural critica que Endesa pida a la CNE que no ponga condiciones a E.ON

FAX PRESS / BARCELONA

Las palabras del consejero delegado de Endesa, Rafael Miranda, en las que reclamó a la Comisión Nacional de la Energía (CNE) que apruebe sin condiciones la OPA de E.ON, han causado «sorpresa» en Gas Natural. Su homólogo de la firma catalana, Rafael Villaseca, aseguró ayer que la posición de la eléctrica no es razonable, si se tiene en cuenta que, con la oferta de la ga-

sista «hizo todo lo contrario», y se mostró sorprendido porque Miranda no considere «relevantes» factores como la seguridad en el suministro y control de las centrales nucleares por empresas nacionales.

Villaseca, quien presentó los resultados semestrales de la compañía, negó la existencia de negociaciones a dos o tres bandas y añadió que, cuando llegue el momento, la empresa analizará si me-

jora su oferta por la eléctrica.

«Sorprende que a Miranda le parezca estupendo y reclame de la CNE que no haya condiciones y que, en cambio, en la nuestra hiciera todo lo contrario», señaló Villaseca, quien afirmó que, por su parte, no se atrevía a decirle a la CNE «lo que tiene que hacer». El consejero delegado de la gasista insistió en que el organismo regulador deberá velar por la seguridad

en el suministro y recordó que el tema nuclear «es de enorme sensibilidad» y que en Europa, todas las centrales «están en manos de empresas de sus respectivos países».

Por lo que respecta a los resultados, la compañía ganó 455,8 millones hasta junio, con una mejora del 23,9%, impulsada por el crecimiento de la actividad, la creciente aportación del suministro de gas y la distribución en América Latina.

INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES			S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225								
▲	0,11%	11116,04	▲	0,04%	1269,36	▼	-0,07%	1488,45	▲	0,25%	3640,75	▲	0,44%	5877,10	▲	0,20%	4943,00	▲	0,31%	5583,10	▼	-0,81%	14884,07

INDICES ESPAÑÓLES

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %
Ibex 35	11635,2	11.572,70	11.635,20	0,2	IGM Madrid	1262,62	1.257,34	1.262,62	0,24
IG Barcelona	917,67	913,21	917,97	0,12	IG Valencia	1034,67	1.034,67	1.034,67	0,49
IG Bilbao	2115,1	2.102,27	2.115,10	0,61	Nuevo Mercado	2762,6	2.744,70	2.781,80	0,5

MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo															
A. Dominguez	42,6	0,07	2.838	42,82	42,30	44,88	30,60	Gamesa	16,88	1,32	717.823	16,95	16,55	19,61	12,27
Altadis	37,54	0,37	919.548	37,54	37,14	39,25	34,21	Iberpapel	17,25	-	572	17,25	17,24	19,55	17,00
Barón de Ley	41,65	-0,83	1.000	41,70	41,60	48,99	40,50	Lingotes	7,25	-	1.325	7,25	7,25	9,65	6,70
Bodegas Riojanas	8,71	-3,65	534	8,80	8,71	9,88	8,70	Mecalux	25,75	-0,73	22.477	26,48	25,50	29,70	21,20
CampoRio	13,35	-1,48	44.310	13,74	13,27	15,44	12,42	Miquel y Costas	21,2	0,47	3.335	21,29	21,02	28,35	20,95
CVNE	14,06	-	000	-	0,00	15,95	12,10	Nicolás Correa	3,8	0,26	5.181	3,88	3,80	6,60	3,75
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,16	0,64	27.519	3,16	3,11	4,97	3,01	Reno de Medicci	0,52	-5,45	199.400	0,54	0,52	0,83	0,50
Ebro Puleva SA	16,18	1	579.947	16,25	15,99	17,03	13,89	Seda Barna	1,56	-2,5	2.429.379	1,60	1,56	2,64	1,56
Faes Farma	18,8	0,43	34.688	18,95	18,74	22,00	16,01	Sniace	3,72	-3,12	421.849	3,88	3,66	6,39	3,31
Inditex	33,67	0,15	4.342.635	33,98	33,43	33,71	26,69	Tafesa	1,26	-0,79	173.898	1,28	1,26	1,99	1,21
Natira	7,95	-	25.399	8,05	7,91	8,32	7,10	Técnicas Reunidas	19,9	2,63	233.636	20,20	19,12	19,90	17,50
Natracéutical S.A.	1,22	0,83	120.716	1,23	1,20	1,38	1,09	Tubacex	4,3	0,23	263.529	4,31	4,28	5,77	3,55
Paternina	7,79	-	435	7,79	7,79	9,64	7,16	Tubos Reunidos	13,13	-0,98	49.480	13,24	13,08	14,50	10,60
Pescanova	23,5	1,82	20.273	23,50	22,91	31,25	21,82	Tudor	7,84	-1,38	650	7,84	7,84	10,19	7,84
Serv. Point Solut.	2,41	3,88	752.539	2,42	2,33	3,55	2,22	Uralita	3,75	-0,79	280.281	3,84	3,75	4,50	3,35
Prim. S.A.	13,55	1,5	6.335	13,58	13,32	38,00	13,00	Zardoya Otis	21,29	-0,51	78.130	21,75	21,29	26,45	20,96
Puleva Biotech	2,16	1,41	50.272	2,17	2,13	3,06	2,08								
SO3 Cuétara	11,84	-1,33	227.261	12,00	11,76	12,00	10,90								
T. Algodonera	3,11	-0,32	26.003	3,16	3,11	3,77	2,95								
Vidrala	19,1	-1,9	9.222	19,50	19,10	22,40	18,65								
Viscofán	11,3	1,8	22.723	11,30	11,11	12,74	9,50								
Zelitia	5,92	-0,5	236.103	5,98	5,86	6,64	5,50								

Comun. y Serv. Información

Amper	8	0,38	65.857	8,04	7,93	10,43	7,12
Antena3	16,95	-0,24	1.648.949	17,05	16,78	23,20	15,15
Avanzit	2,28	6,05	4.559.659	2,28	2,15	3,10	1,64
Indra	15,92	2,38	2.010.346	16,16	15,70	17,38	14,05
Jazztel	0,44	-4,35	15.073.067	0,47	0,44	0,91	0,44
Prisa	12,22	0,41	395.505	12,30	12,12	15,97	11,55
Sogetel	23,9	0,17	272.189	24,10	23,61	35,47	20,97
Tele 5	18,96	1,66	1.694.983	19,08	18,70	22,60	17,65
Telefónica	13,13	-0,08	30.110.948	13,17	13,04	13,47	11,92
Telefónica Móviles	10,49	0,1	5.286.255	10,51	10,41	11,10	8,80
TPI Pag Amar	8,44	-0,35	442.800	8,47	8,40	9,69	7,10

Construcción

Acciona	116,8	0,69	158.888	117,40	116,00	147,50	94,65
ACS	34,19	0,62	562.374	34,21	33,65	34,90	26,96
FCC	60,6	0,92	507.340	60,60	60,00	68,95	48,50
Ferrovial	60,65	-1,7	673.751	62,35	60,35	69,65	51,75
Inyspa Int. y Proy. S.A.	11,08	2,78	200	11,08	11,08	14,40	6,60
Levantina Obras	29,8	0,68	1.500	29,80	29,80	31,41	17,42
OHL	13,29	1,14	212.621	13,34	13,24	19,65	12,51
Parquesol	21,6	3,85	347.066	21,64	20,60	19,75	18,80

Energía

Bayer	38,44	-1,44	3.098	38,65	35,90	39,00	30,98
Cepsa	55,6	-0,54	41.049	56,00	55,25	55,90	39,07
Enagás S.A.	16,85	0,54	1.219.962	16,86	16,61	17,88	15,34
Endesa	25,13	2,03	13.952.323	25,14	24,60	26,35	21,70
Gas Natural	23,84	-0,25	1.242.695	24,10	23,64	26,18	21,74
Hullas C. Cortés	10,3	-	000	-	0,00	10,80	9,59
Iberdrola	26,91	0,41	3.231.760	26,99	26,71	27,64	22,49
Red Eléctrica	28,3	0,35	600.111	28,36	28,10	28,51	24,80
Repsol	22,42	-0,04	5.766.654	22,59	22,25	26,10	20,21
Unión Fenosa	31,05	-0,29	1.101.796	31,19	30,90	33,10	29,26

Mat. Básicos Indust y Construcción

Acerinox	14,46	0,84	2.294.684	14,49	14,35	14,46	11,91
Arcelor	42,95	9,12	301.586	42,95	38,38	42,95	20,83
CIE Automotive	5,1	-0,58	3.435	5,13	4,98	5,77	2,83
Azkoyen	6,62	0,3	16.851	6,66	6,60	7,64	6,20
C. Portland	80,9	-0,86	11.672	82,10	80,90	96,70	67,25
CAF	109,5	0,5	901	109,50	109,50	116,50	89,35
Duro Felguera	41,8	5,03	310.420	4,20	3,92	27,22	3,68
EADS	21	-0,28	23.235	21,31	20,90	35,20	18,75
Ence	31,26	0,19	74.134	31,35	30,50	35,95	26,32
Ercros	0,58	-4,92	4.367.563	0,61	0,58	0,94	0,55
E.del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	5,02	-0,4	5.141	5,06	5,00	6,26	4,75
Gen. Alq. Maquinaria	10	-0,99	51.170	10,27	9,90	10,10	7,60

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %
IGM Madrid	1262,62	1.257,34	1.262,62	0,24
IG Valencia	1034,67	1.034,67	1.034,67	0,49
Nuevo Mercado	2762,6	2.744,70	2.781,80	0,5

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Gamesa	16,88	1,32	717.823	16,95	16,55	19,61	12,27
Iberpapel	17,25	-	572	17,25	17,24	19,55	17,00
Lingotes	7,25	-	1.325	7,25	7,25	9,65	6,70
Mecalux	25,75	-0,73	22.477	26,48	25,50	29,70	21,20
Miquel y Costas	21,2	0,47	3.335	21,29	21,02	28,35	20,95
Nicolás Correa	3,8	0,26	5.181	3,88	3,80	6,60	3,75
Reno de Medicci	0,52	-5,45	199.400	0,54	0,52	0,83	0,50
Seda Barna	1,56	-2,5	2.429.379	1,60	1,56	2,64	1,56
Sniace	3,72	-3,12	421.849	3,88	3,66	6,39	3,31
Tafesa	1,26	-0,79	173.898	1,28	1,26	1,99	1,21
Técnicas Reunidas	19,9	2,63	233.636	20,20	19,12	19,90	17,50
Tubacex	4,3	0,23	263.529	4,31	4,28	5,77	3,55
Tubos Reunidos	13,13	-0,98	49.480	13,24	13,08	14,50	10,60
Tudor	7,84	-1,38	650	7,84	7,84	10,19	7,84
Uralita	3,75	-0,79	280.281	3,84	3,75	4,50	3,35
Zardoya Otis	21,29	-0,51	78.130	21,75	21,29	26,45	20,96

Servicios de Mercado

Abengoa	17	0,59	249.953	17,21	16,90	29,45	12,40
Abertis se.a	18,43	1,26	765.376	18,43	18,02	22,24	17,55
Aguas Barna	21,48	-0,05	164.816	21,54	21,26	23,37	18,00
Astroc Mediterráneo	14,48	1,97	121.319	14,48	14,27	14,48	9,07
Befesa	14,65	-0,27	796	14,68	14,11	16,50	14,18
Cintra	10,3	-0,29	1.635.299	10,39	10,11	11,35	9,35
Imm.Colonial	62,65	-0,08	478.467	62,85	62,50	62,70	46,80
Corp.Dermoeestética	6,4	0,79	28.926	6,42	6,33	9,15	5,99
Elecnor	24,5	-	376	24,50	24,10	29,50	13,60
Europlistas	5,06	-	84.733	5,07	5,05	5,17	4,50
Fadesa	24,87	-0,52	962.810	25,30	24,79	33,40	24,01
Funespaña	8,12	-0,25	4.809	8,22	8,10	9,70	7,08
Grifols	6,72	-2,61	879.386	7,04	6,72	5,25	5,09
Iberia	1,89	-1,05	8.449.054	1,92	1,87	2,46	1,86
Inbesós	11,34	0,8	18.701	11,65	11,20	14,20	9,92
Indo Internac.	8,54	1,91	2.200	8,54	8,36	10,25	7,40
G. Inmocaral S.A.	2,99	-1,97	2.032.336	3,10	2,96	9,96	2,58
Logista	45,05	-1,85	25.953	45,95	45,05	48,77	41,60
Metrovacesa	69	-0,79	129.620	69,70	68,75	76,50	54,60
Montebalito, S.A.	14,9	-1,84	7.180	15,44	14,81	19,50	13,92
NH Hoteles	14,84	0,68	265.732	14,85	14,70	15,09	12,49
Prosegur	19,55	-0,41	86.456	19,70	19,27	22,69	18,40
Sacyr-Valle	29,85	2,12	964.677	30,10	29,26	29,85	19,42
Sol Meliá	12,85	-	342.736	12,93	12,81	13,24	10,74
Sotogrande	13,93	-	000	-	0,00	14,71	12,60
Telepizza	3,18	-	1.000.371	3,19	3,18	3,19	1,78
Testa Inmuebles	28	-	000	-	0,00	31,30	21,25
Urbas	2,43	-1,62	322.005	2,49	2,43	4,40	1,98
Urbis	21,7	1,48	208.517	21,71	20,77	21,70	15,46

FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	21,87	2,68	9,59	259.765.827
AC DineroPlus	D	8,37	0,30	1,33	1.486.900.230
AC Divisa		7,89	-1,50	-3,38	22.670.103
AC Largo FT	RF	11,59	0,15	-0,28	155.353.948
AhorroFondo	MRV	48,02	1,26	4,46	397.401.944
AhorroFondo 20	MRF	7,71	0,55	2,17	182.291.668
Caja Segovia Renta	RFC	10,66	0,16	0,80	2.943.526

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,47	0,16	-2,02	58.715.982
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	266,85	-1,03	8,30	316.484.135
Eurovalor Dinero	D	1614,06	0,11	0,76	954.448.869
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,79	0,51	-0,59	94.003.688
Eurovalor Interindices	GRV	76,85	0,09	-5,04	104.054.812
Eurovalor Mixto 15	MRF	78,36	-0,01	1,45	72.592.036
Eurovalor mixto 70	MRV	3,20	-1,74	0,91	270.511.648
Eurovalor Renta Fija	RF	6,19	0,32	-0,74	187.856.693
Eurovalor RF Corto	RFC	79,61	0,17	0,60	149.551.190
Eurovalor RF Interim.	RFC	96,07	0,33	-1,64	40.580.550
Eurovalor Tesorería	D	829,05	0,10	0,81	476.556.356

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GRF	10,04	0,14	0,78	54.833.814
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	32,88	-0,48	2,88	76.801.993
BK Dinero	D	1248,07	0,13	0,92	114.710.783
BK Dinero 97	D	726,12	0,13	0,93	64.305.813
BK Fondo Bonos	RF	908,06	0,15	-0,40	19.867.032
BK Mixto Europa 200	MRF	74,37	0,22	1,09	37.133.265
Cuenta Ffiscal III	RFC	1047,12	0,13	0,97	19.343.210

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	24,11	2,17	8,48	491.051.005
BBVA Bolsa Europa	RV	80,17	1,62	1,02	492.819.075
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1462,93	0,37	-0,75	142.608.385
BBVA Bono 2006 A	GRF	856,04	0,12	0,54	233.447.149
BBVA Bonos Internacional	RF	12,88	0,33	-1,84	82.882.105
BBVA Deuda FT	RF	159,38	0,20	-0,65	120.143.377
BBVA Dinero	D	1948,30	0,13	0,86	5.628.968.976
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,48	0,12	0,64	870.933.313

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	165,15	0,89	8,17	19.748.527
Beta Dinero	D	1510,82	0,13	0,87	23.386.221
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,72	0,16	-0,05	6.419.936
Global Assets Fund	MRV	7,44	0,44	3,15	5.498.869

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,60	-0,32	0,90	76.509.111
BNP Global 50-50	MRV	12,57	-0,57	-1,80	120.958.602

CAJA ESPAÑA

Fondespaña 2002	GRV	103,48	0,07	0,12	55.218.086
Fondespaña Bolsa	RV	116,16	0,72	8,81	55.132.376
Fondespaña FT	RFC	76,88	0,34	-0,40	97.523.699
Fondespaña Futuro	RF	82,04	0,33	-0,40	25.132.399
Fondespaña Global	MRF	78,96	0,07	0,15	78.955.244
Fondespaña Int'l	GRV	70,07	-0,99	-2,30	64.835.734

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	437,04	-0,53	1,53	21.044.577
Fondueiro Dinero	D	1040,74	0,12	0,86	263.102.276
Fondueiro Garantizado	GRV	413,09	0,04	1,07	32.777.390
Fondueiro Plus	MRV	535,30	-0,35	0,78	31.074.583
Inverfonos	MRF	12,30	0,07	0,17	52.199.383

CITIGROUP

Citicash Fund	D	1019,78	0,15	1,25	134.880.801
Citidinerio	D	762,70	0,14	1,11	103.621.501
Citifondo Premium	RFC	1089,42	0,08	0,53	10.569.853
Citifondo RV	RV	35,89	0,82	8,25	49.075.013
Citimoney	D	1316,00	0,11	0,82	50.554.468

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1206,60	0,10	0,79	529.569.145
DB Invest	RFC	12,15	0,03	-1,17	40.645.450

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	21,31	-0,37	2,62	98.705.168
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,59	-1,09	-0,54	18.114.631
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,29	-1,10	-0,58	7.791.415
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,07	0,13	0,46	245.194.087
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,88	0,17	0,83	72.154.201
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,89	0,17	0,77	873.592.991
Foncaixa Bolsa 5	RV	27,71	-2,48	0,71	636.846.491
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-5,19	24.383.100
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,78	-0,19	-0,20	226.186.086
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,79	-0,19	-0,19	290.465.902

MORGAN STANLEY GESTIÓN

MS Bolsa	RV	31,76	1,12	8,96	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	21,93	-0,92	2,73	396.627.047
MS DineroPlus	RFC	1439,02	0,11	0,79	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,36	-0,53	-2,90	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,04	0,04	1,46	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,12	0,64	-2,41	17.344.842
MS Euro Selección	RV	10,32	-0,60	4,67	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,57	0,60	1,21	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,22	0,17	-0,08	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,71	-0,15	-0,52	131.985.651
MS Fondo 25	D	905,23	0,14	1,01	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	18,91	-0,44	-1,81	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,36	-0,24	-1,29	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,50	-1,33	-2,71	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,28	-0,90	-3,72	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	14,77	-2,25	-3,12	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	12,85	-0,71	-1,20	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	17,88	-3,39	-4,89	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	6,82	-3,84	-5,56	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,68	-0,05	-4,76	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,03	0,21	1,42	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	21,92	-0,77	-0,54	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	21,19	0,62	1,19	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,51	0,96	-2,13	21.062.940.700
MSS Euro Curr. High Yld A	RF	11,63	0,69	2,29	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	29,97	-0,10	1,42	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,59	0,56	-4,76	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	39,36	1,97	0,79	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,46	-1,55	-2,41	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	33,25	0,70	-3,20	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,94	-4,45	-7,67	29.297.325.200

SCH

Banestodencia FT	RFC	618,06	0,20	-0,03	74.516.265
Banesto Dinero	RFC	15,60	0,08	0,53	459.392.440
Banesto G. Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,31	-0,26	2,86	62.390.941
BCH 2004	GRF	93,93	0,12	0,25	13.439.251
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	15,44	0,77	8,68	264.339.715
BCH Bonos Fondosoro	RF	768,28	0,39	-0,83	85.607.745
BCH Fondismo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondismo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	104,14	-1,27	-6,26	47.885.857
BCH Interes Diario	RFC	7,80	0,06	0,41	188.033.275
BCH Internet	RV	27,09	-5,58	-16,85	49.687.278
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1866,29	0,13	0,98	544.381.057
BSN Banif Europa RF	RFC	19,21	0,37	-0,61	29.174.605
BSN Banif SILLA	RV	21,44	1,08	6,30	48.395.519
BSN Banif Tesorería FT	D	1142,84	0,11	0,84	47.392.267
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	863,24	0,11	0,82	2.099.520.203
Fonbanesto II	RF	12,60	0,39	-1,05	280.944.027
Fonventure	RV	19,19	-1,15	-6,44	27.794.160
Sant. A. Bolsa Indices	GRV	1301,46	0,11	1,18	70.311.334
Sant. Acciones	RV	2,79	-0,78	1,64	278.399.099
Sant. Ahorro	RFC	15,22	0,06	0,33	48.643.825
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1196,11	0,48	-2,76	79.930.338
Sant. Dinero FT.	D	1286,76	0,11	0,80	2.741.506.698
Sant. Eurostox Garant.	RV	964,17	-0,16	-1,22	65.590.949
Sant. Futuro	RF	20,64	0,42	-0,82	441.891.830
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	17,75	0,75	10,03	106.290.945
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,91	0,24	-0,28	54.006.468
Sant. Tesorería	D	1615,48	0,12	0,92	3192.734.768
SCH Acc. Españoles 1 Plus	RV	21,66	0,90	10,02	220.165.385
SCH Grandes Valores	RV	79,22	0,66	9,76	39.846.481
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,94	0,13	0,06	266.193.238

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,4268
Dólar USA	1,2645	Dólar australiano	1,6786
Libra esterlina	0,6882	Dólar neozelandés	2,0337
Yen japonés	146,93	Slotzy polaco	4,0334
Franco suizo	1,5623	Forint húngaro	281,66
Corona sueca	9,2085	Corona slovaká	38,69
Corona danesa	7,4598	Corona checa	28,473
Corona noruega	7,9095	Rublo ruso	34,091

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro = X Divisas	
--------------------	--

BONOLOTO

Lunes, 24 de julio

3 20 26 35 40 48

Complem. 17 Reintegro 5

BONOLOTO

Martes, 25 de julio

11 16 23 26 35 40

Complem. 7 Reintegro 0

BONOLOTO

Miércoles, 26 de julio

2 11 26 31 35 45

Complem. 33 Reintegro 9

BONOLOTO

Viernes 21 de julio

5 11 14 24 30 40

Complem. 4 Reintegro 5

LOTería PRIMITIVA

Jueves 20 de julio

5 18 22 23 27 44

Complem. 41 Reintegro 9

LOTería PRIMITIVA

Sábado 22 de julio

7 11 21 27 28 42

Complem. 13 Reintegro 2

GORDO PRIMITIVA

Domingo 24 de julio

6 9 13 33 36

Nº Clave (Reintegro) 0

EUROMILLONES

Viernes 21 de julio

2 4 9 38 50

Estrellas 8 6

EL COMBO

Sábado 22 de julio

Reintegro	4	COM-
Doble	9 - 7	BOLA
Triple	8 - 3 - 4	06

ONCE

Miércoles 26 de julio

33631

Martes 25 de julio 36796

Lunes 24 de julio 43022

Domingo 23 de julio 09657

Viernes 21 de julio 03969

Jueves 20 de julio 98005

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:08 y se pone a las 21:38

La luna sale a las 09:09 y se pone a las 23:04

EN SEGOVIA

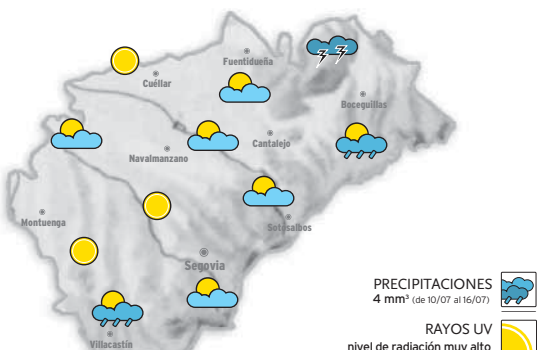
HOY



Menos calor

Un descenso térmico nos dejará un ambiente de calor menos sofocante que en días anteriores. El paso de un frente aportará un ligero aumento de nubosidad a la atmósfera, siendo algo más compacta en zonas de montaña. Se anuncian chubascos y tormentas localmente moderados en este sector.

SENSACIÓN TÉRMICA -0.0
PUNTO DEL ROCÍO -0.0
HUMEDAD 15%
VIENTO Norte moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1016 mb
previsiones para mañana



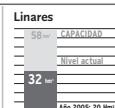
PRECIPITACIONES
4 mm* (de 10/07 al 16/07)

RAYOS UV
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

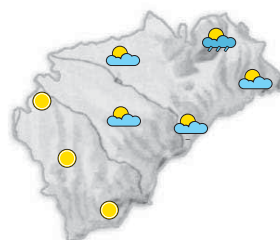
NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 11 de julio
al 18 de julio del 2006



MAÑANA

29° MÁXIMA
15° MÍNIMA

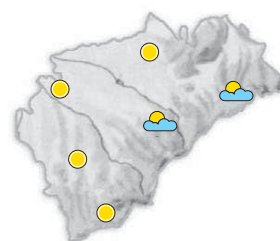


Intervalos nubosos

Comenzará a imponerse la estabilidad atmosférica en Segovia. Aunque se esperan chubascos y tormentas débiles durante la primera mitad del día, éstos irán perdiendo fuerza llegando incluso a remitir. En el cielo se observarán intervalos nubosos. De cara a la tarde, el sol irá ganando terreno desde el suroeste de la comarca. Sin cambios significativos en los termómetros.

SÁBADO

32° MÁXIMA
16° MÍNIMA



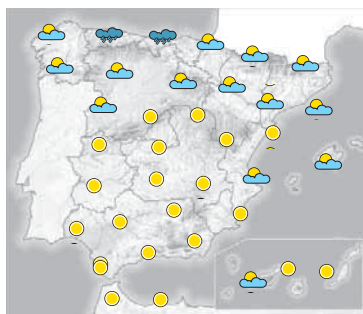
Temperaturas al alza

Tras la pequeña tregua ofrecida por las temperaturas, éstas comenzarán, de nuevo, la tendencia al alza. Habrá intervalos de nubes medias y altas siendo notable el predominio del sol. No se esperan precipitaciones destacables, pero no se descarta algún chubasco débil y de carácter tormentoso en las cercanías de los sistemas montañosos.

EN ESPAÑA

HOY

Bajan las temperaturas. Amanecerá con intervalos nubosos en gran parte del país, pero según avance el día se irán abriendo grandes claros en la mitad sur. Las tormentas afectarán en esta jornada a la zona del Cantábrico, al Valle del Ebro, al Sistema Ibérico y a los Pirineos donde de forma local podrían ser intensas. Lo más destacable de la previsión meteorológica será el descenso de las temperaturas que afectará a todas las comunidades y será mucho más notable en la vertiente mediterránea.



MAÑANA

Se estabiliza el tiempo

El tiempo tenderá a estabilizarse. Quedarán intervalos nubosos en el tercio norte del país donde todavía se esperan algunos chubascos débiles e intermitentes. El cielo tenderá a quedar despejado en el resto.

SÁBADO

Sin cambios destacables

Las nubes seguirán presente en el tercio norte del país dejando chubascos de escasa importancia. Los intervalos nubosos se extenderán hacia puntos del centro peninsular. Cielos despejados en el extremo sur del país.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.
Albacete	35	20	Cádiz	26	22	Granada	36	17	Lleida	36	21
Alicante	33	23	Castellón	33	23	Guadalajara	31	16	Madrid	31	20
Almería	29	23	Ceuta	29	21	Huelva	34	19	Málaga	31	22
Ávila	29	16	Ciudad Real	36	21	Huesca	30	17	Melilla	30	22
Badajoz	34	18	Córdoba	37	21	Ibiza	35	20	Murcia	38	22
Barcelona	30	26	Coruña, La	21	17	Jaén	33	22	Ourense	29	17
Bilbao	22	19	Cuenca	31	21	León	25	14	Oviedo	18	15
Burgos	28	18	Girona	35	21	Logroño	31	20	Palencia	28	17
Cáceres	33	19	Gijón	25	18	Lugo	23	15	Palma M.	36	19
									Palmas, Las	24	21
									Pamplona	29	19
									Pontevedra	24	16
									Salamanca	31	14
									S. Sebastián	22	19
									S.C. Tenerife	29	22
									Santander	19	18
									Segovia	30	18
									Sevilla	36	21
									Soria	31	15
									Tarragona	30	24
									Teruel	31	15
									Toledo	34	21
									Valencia	32	24
									Valladolid	30	18
									Vitoria	38	16
									Zamora	30	17
									Zaragoza	35	23

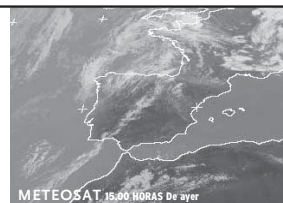
EN EUROPA

HOY

Más nubes en el interior y más lluvias en el oeste. Una borrasca situada al oeste de Islandia traerá tiempo inestable y un descenso térmico al oeste del país. Las precipitaciones en forma de chubascos tormentosos se intensificarán sobre el norte de la Península Ibérica, Francia y las Islas Británicas. Antes de que finalice el día comenzará a llover de forma débil y aislada en Bélgica y Luxemburgo.

PRÓXIMOS DÍAS

Los chubascos se desplazan hacia el este. Los chubascos se desplazarán hacia zonas más orientales del continente: tenderán a remitir en la Península Ibérica y se quedarán en la mitad oriental de Francia y de las Islas Británicas. Este día las precipitaciones más importantes caerán sobre la zona de Benelux, el norte de Italia y los Países Escandinavos. Las temperaturas se mantendrán sin cambios significativos.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	31	20
Atenas	33	24
Berlin	34	18
Bruselas	31	20
Copenhague	27	19
Estocolmo	25	15
Ginebra	34	19
Lisboa	25	18
Londres	29	20
Moscú	16	14
Oslo	27	17
París	30	22
Praga	33	17
Roma	32	21
Viena	33	23
Zurich	32	19



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA

Gran variedad en salones



POLÍGONO INDUSTRIAL "EL CERRO"
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 26 de julio de 2006

Esposa, Marina Gil Gómez; Hijos, Marina, Jesús, Benita, Ángel, María de los Ángeles y María del Pilar Martín Gil; hijos políticos, Modesto y María Concepción; nietos, Ana-María, Eduardo-Antonio, David y Laura; hermana, Dionisia Martín Gómez; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 28, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 29, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

(3)



SALIDAS DE SEGOVIA

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILANTEPE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUEÑO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (solo Viernes durante período lectivo).
ARVALVO: 18:30 horas.
AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTELEJA: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 18:00 horas (Sólo viernes).
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUERVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).
FUENTESALVA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIENDA: 13:30 y 18:30 horas.
GUZOLVES: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).
MARTÍN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRÍA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo).
NAVAS DE ORCA: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:20; 13:30; 14:00; 15:15; 16:00; 17:15; 21:00; 21:30.
SEPULVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes).

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:00 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
AYLLÓN: 7:10 y 9:00 horas.
BERGIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 8:55 horas (De Lunes a Viernes)
CANTALEJA: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 18:10 h.
CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPINOSO: 10:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
FUENTESALCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
HAYUELOS: 9:00 horas.
HUARROS DE VOL TOYA: 8:00 horas.
LABOLES: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
LUINOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.
NAVA DE LAS AGUAS: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas
NAVAS DE ORD: 7:55 y 16:05 horas.
ORD: 15:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:10; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:20; 19:30 y 21:25 horas
PRAZA: 7:30 horas
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
SACRAMENTA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTÓBAL DE LA SIERRA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:00; 8:00; 8:30; 9:30; 10:10; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 8:30; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.
SANTIBÁDEZ DE NERJA: 8:15 y 18:45; 7:45; 10:00 y 15:00 h.
SEPULVEDA: 7:15 y 9:30 horas.
SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 horas.
TIZEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)
TORRECARBALLETA: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:30; 17:05; 18:10 y 20:50 horas.
VALDEPEÑAS: 8:10; 9:00; 10:00; 15:10 y 18:20 h.
VÁLESCA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación.

VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ARADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas.
AYLLÓN: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESALDO: 13:30 horas.
ARAVALOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENTA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 4:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAN: 4:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

ARANDA DE DUERO: 13.00 horas.
 AYLÓN: 18.30 horas.
 CANTALEJO: 13.30 y 19.30 horas.
 COCAINAYLA DE ASLINCIÓN: 18.30 horas.
 FUENTESAÚCA: 19.30 horas.
 NAVAS DE ORO: 18.30 horas.
 PALAZUELOS: 13.30, 19.30 y 22.30 horas.
 PRADERA: 18.30 horas.
 RUIZA: 16.30 horas.
 SACRAMENTA: 19.30 horas.
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 13.30, 19.30 y 22.30 h.
 SAN ILDEFONSO: 10.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15, 21.30, 22.30 horas.
 SANTA MARÍA DE NIEVA: 18.30 horas.
 TORRECABALLEROS: 13.30 y 22.30 horas.
 VALSAIN: 10.30, 13.30, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15 horas.

VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45.

ABADES: 10:50 horas.
 ARANDA DE DUERO: 10:00 horas.
 AREVALO: 7:15 horas.
 AYLÓN: 9:00 horas.
 BERNARDINO: 9:20 horas.
 BOGUEJILLOS: 7:00 horas.
 CANTALEJO: 9:30, 10:45 y 16:45 horas.
 COCA: 8:00 horas.
 FUENTESAÑO: 8:30 horas.
 LABANOS: 7:40 y 10:15 horas.
 NAVA DE LA ORDEN: 8:10 y 9:00 horas.
 NAVAS DE ARJÓN: 9:05 horas.
 PALAZUELOS: 10:15, 16:15, 18:45 y 23:15 horas.
 PRADERA: 9:45 horas.
 RIAZA: 9:15 horas.
 SACRAMENTA: 8:00 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SGOVIA: 10:10, 12:40, 16:10, 18:40 y 23:10 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 9:30 y 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00.
 VALBUENA: 7:20 horas.
 TORRECABALEROS: 8:00, 10:00, 12:30, 16:00, 18:30 y 23:30 horas.
 VALSÁN: 7:15, 8:15, 9:15, 10:20, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:15 y 23:15 horas.

ABADÉS: 16:20 horas.
 ARANDA: 17:30 horas.
 AYLÓN: 16:30 horas.
 CANTALEJO: 18:10 horas.
 COCA: 16:45 horas.
 FUENTESAUICO: 17:55 horas.
 LABAJOS: 15:45 horas.
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 horas.
 NAVAFRÍA: 17:45 horas [por el cruce]
 NAVAS DE CRE: 16:45 horas.
 NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
 PALAZUELOS: 12:15, 16:15, 20:15horas.
 RIAZA: 16:45 horas.
 SACRAMENTA: 17:30 horas.
 SAN ILDEFONSO: 11:00, 12:10, 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00, 22:00 horas.
 SAN CECILIO DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
 SANTA MARIA DE NUEVA: 17:00 horas.
 TORRECABERALLOS: 12:00 y 16:00 horas.
 VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15 y 19:45; 19:15; 20:45.



R2 SEGOVIA MADRID

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRIO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
R Regional. (1) DIARIO de la 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMX-JV. de la 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 14-4-06 al 30-6-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06; (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 1-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 4-6-06; del 2-6-06 al 30-6-06; (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 24-12-05 al 31-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06.

Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24.02.02 www.renfe.es



SEGOVIA-MADRID					MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES					LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
21.30 S					22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D	8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D	8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R	11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 D				22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS * Días lectivos
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA – ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA – ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Sección combinado AutoRes – La Senda Verde

Estos horarios tienen carácter informativo, pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA
LUNES A VIERNES
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
9,00 - 18,00
ÁVILA - SEGOVIA
LUNES A VIERNES
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
10,00 - 19,00

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

TRABAJO

SE NECESITA oficial y ayudante de fontanero imprescindible carnet de conducir. Teléfono 921445350.

GRANDES INGRESOS trabajando desde casa. Pago semanal. Actividad compatible. 692564658.

SE NECESITA camarero o camarera. Teléfono 921427513.

SE NECESITA camarero/a para bar Los Soportales. Teléfono: 921461766.

SE NECESITA encargado/a para cafetería. Teléfono: 69555862.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono: 629589000.

EMPRESA CONSTRUCTORA necesita oficiales de 1ª y ayudantes de albañilería o cuadrillas. Teléfono: 639173405.

SE NECESITA cocinero. Sueldo especial. Teléfono: 647474049.

SE NECESITA camarero/a con experiencia. Teléfono: 677574222.

SE PRECISAN oficiales para obra de urbanización en Segovia. 629363937.

SE PRECISAN operarios de minipala o dumper para obra de urbanización en Segovia. 629363937.

SE NECESITA CONDUCTOR PARA REPARTO DE PAQUETERÍA EN SEGOVIA Y PROVINCIA, CON EXPERIENCIA, CARNET C1, EDAD NO SUPERIOR A 35 AÑOS TFO. 921 44 50 28/29

RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas. **RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699822204.

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 690792560.

MONICA FRANCESA, sola, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono: 657284266.

TRAVESTI LAIZA, 110 pecho, rubia, femenina, besucona, completísima, francés natural, especialidad principiantes. Atrévete, salidas. 654893190.

TAILANDESAS CARIÑOSAS. Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruebame. 627276247.

COMPRAS

SOL INMOBILIARIA 921 44 00 44 **COMPRAMOS PISO** PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

VARIOS

CARMEN MORA. Tarot 806506509 ¡Consúltenos! (Rf. 1.06 Rm. 1.36) 902014662.

TRASPASOS

SE BUSCA socio vende traspasa restaurante junto a Torrecaballeros. 619971844.

TAROT

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajos, tarotistas, videntes, garantía 100%. 902102533.

ALQUILER

VIVIENDA EN LA GRANJA, dos dormitorios, garaje, calefacción, directamente. 609281868.

BUSCO PISO céntrico grande, alquiler para relax diurno. Tengo aval. 679804866.

ENSEÑANZA

CLASES PARTICULARES, matemáticas, física, inglés, ESO, Bachillerato, selectividad. Teléfono: 921427718.

VENTAS

SE VENDE franquicia dedicada al vending (Nescafé- Nestlé) zona Segovia capital, buena cartera de clientes. Teléfono: 667773652.

Dejate seducir...
803 420 597
*Precio mínimo: Red Fija 1,08 euros/min. Red Móvil 1,51 euros/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. Caudales NET S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

SEXO EN directo 902876255 ¡Movilcams! Envía XCAM10 al 5477 www.orgasmo69.es 1,2 C + IVA/ msj.

NECESITAMOS HOMBRES!! mujeres de vacaciones gratifican generosamente por sexo. 803514970.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

CHICA busca CHICO

Chica de 49 años, gustándole leer, cine, teatro y pasear, desea conocer chico muy sincero y con sentido del humor, para compartir buenos momentos. Avila. Buzón: 983024 SMS

Mujer de 37 años, divorciada, un hijo, espiritual, tranquila, gustándole lectura de crecimiento personal, desea conocer una persona similar. Madrid. Buzón: 452432 SMS

Calli, 31 años, buena persona y gustando salir, pasear y vida tranquila. Busco amistad y posible relación. Madrid. Buzón: 454259 SMS

Chica de 34 años, morena, guapa y delgada, busca hombre guapo, buen físico y no fumador, para relación estable. Madrid. Buzón: 454122 SMS

Carla, 18 años, Busco chico para relaciones esporádicas. Buzón: 551216 SMS

Universitaria, libre, sin hijos, atractiva, con sentido del humor, cosmopolita, gustándole viajar, aventura, arte, nivel socioeconómico cultural alto, desea conocer chico similar, entre 37-43 años. Madrid. Buzón: 558751 SMS

¿No puedes acceder a nuestro servicio?

Llama al 902 440 140 y te ayudaremos!

Chica universitaria soltera y atractiva, conocería chico entre 37-45 años, libre, sin hijos, honesto, universitario, cariñoso y atractivo. Si eres así, llámame. Madrid. Buzón: 558695 SMS

Chica de 27 años busca chico de Madrid, guapo, agradable, simpático y divertido, para salir de marcha. Madrid. Buzón: 585159 SMS

Envi, mujer sincera, familiar y simpática, gustándole leer, deporte, cine, charlar. Busco hombre similar. Madrid. Buzón: 975651 SMS

Quiero conocer hombre entre 38-45 años, amable, cariñoso, comprensivo y muy sincero, para conversar y pasar buenos momentos. Yo, 40 años, alegre, sincera, cariñosa, casada y sola. Buzón: 972087 SMS

Chica busca chico entre 37-41 años, soltero y sin hijos, agradable, simpático y con ganas de formar familia. Madrid. Buzón: 971919 SMS

Verónica, 36 años, soltera, rubia, ojos verdes, Busco hombre serio y responsable para amistad o posible relación estable. Sólo sms. Buzón: 585142 SMS

Chica de 36 años busca chico cariñoso, sencillo, sincero y buena persona, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 583725 SMS

Chica rubia, atractiva, nivel cultural medio-alto, busca persona inteligente, sin cargas, honesta, con ideas claras, nivel cultural medio-alto, conversadora, alegre y formal, gusta bailar y conversar. Buzón: 971738 SMS

Mujer de 61 años, 1,70, aspecto juvenil, cariñosa, casera, gustándole playa, viajar, cocina, busca hombre serio, sincero, cariñoso y de edad similar, para amistad y lo que surja. Buzón: 978699 SMS

Mujer de 72 años, rubia, ojos azules, busca señor serio, elegante, bueno y viajero. Madrid. Buzón: 578315 SMS

Chica busca pareja estable con chico entre 35-40 años, fiel y sincero. Madrid. Buzón: 977782 SMS

Ana, 44 años, 1,76. Busco un hombre serio, maduro, justo y responsable, para relación totalmente seria. Madrid. Buzón: 551192 SMS

CHICO busca CHICA

Iván, 27 años, serio, formal, sin vicios, trabajando de administrativo, gustándole deporte. Busco chica formal, similar, morena, alta y delgada, entre 20-25 años. Segovia. Buzón: 971314 SMS

Chico detallista, sincero y amable, le gusta las personas sinceras y bellas por dentro. Segovia. Buzón: 987622 SMS

Me gustaría conocer una persona normal, para conocerme, conversar por teléfono y amistad. Yo, chico normal de 53 años. Segovia. Buzón: 984150 SMS

Busco chica que le guste el campo, cultural, diversión, sencillez y normal. Segovia. Buzón: 583497 SMS

Fran, 36 años, rubio, ojos verdes, pelo largo y casado. Busco chica afín para mantener una buena amistad. Avila. Buzón: 585551 SMS

Juan Carlos, cariñoso, dulce y gustándole naturaleza. Busco chica similar y comprensiva, para relación sana y divertida. Avila. Buzón: 971816 SMS

Oscar, 30 años, 1,90, 80 kg y gustándole animales y campo. Busco mujer entre 37-55 años para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 584961 SMS

Empresario de hostelería, 53 años y negocio propio, busca persona, para relación estable. Madrid. Buzón: 587619 SMS

Alberto, 31 años, atractivo, cariñoso, solador y trabajo estable. Busco chica atractiva e ideas claras, para relación estable. Alcorcón. Buzón: 581628 SMS

Chico, 30 años, vigilante seguridad, simpático, agradable, romántico, atractivo, solador, busca chica atractiva, ideas claras, para relación estable. Alcorcón. Buzón: 581549 SMS

Chico, 30 años, con trabajo estable, busca chica cariñosa y fiel, gustándole coches y motos, para relación de futuro. Madrid. Buzón: 588624 SMS

Separado, 57 años, con hija de 10 años, economista, atractivo, sin vicios, viviendo cerca de Villalba, busca relación estable. Madrid. Buzón: 583698 SMS

Jorge, 31 años, soltero y viviendo solo, gustándole deporte, viajar y salir. Busco gente similar, divertida y sincera. Madrid. Buzón: 587604 SMS

Chico moreno, 1,70, simpático, sencillo y agradable, busca buena chica. Madrid. Buzón: 587691 SMS

Separado de 54 años, 1,77, gustándole cine y pasear, busca chica alta, delgada, sensible y romántica, para compartir aficiones. Madrid. Buzón: 587598 SMS

Juanjo, 38 años, soltero, sencillo, romántico, sincero, 1,75, 75kg y atractivo. Busco chica para relación estable. Torrejón de Ardoz. Madrid. Buzón: 587591 SMS

Hombre de 49 años, divorciado y físico agradable, busca chica sincera y cariñosa para conocerme y posible relación estable. Madrid. Buzón: 583710 SMS

Chico de 33 años, soltero, atractivo, cariñoso, tímido y deportista, busca chica similar. No malos roles. Madrid. Buzón: 587691 SMS

Julio, 47 años. Me gusta cine y deporte. Busco chica para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 587543 SMS

Busco mujer delgada, atractiva y aspecto joven. Yo, 47 años, moreno, 1,80 y atractivo. Ofrezco lo que pido. Sms. Madrid. Buzón: 587525 SMS

Chico de 37 años, guapo, simpático y universitario, busca chica guapa, simpática, delgada y con largas piernas. Madrid. Buzón: 587121 SMS

Carlos, 50 años. Busco una persona para reírme mi vida. Madrid. Buzón: 585297 SMS

Hombre de 49 años busca relación con mujer latina, cariñosa, simpática y con ganas de vivir. Madrid. Buzón: 584582 SMS

Universitario de 34 años, conversador, sincero, romántico y cariñoso, gustándole naturaleza, deporte, viajar y salir, busca chica de Madrid. Buzón: 585551 SMS

AMISTAD

Chico de 30 años, recién salido de una relación, busca chicas entre 25-35 años, para amistad, compartir, salir, pasear. Alcorcón. Buzón: 588623 SMS

Rubio, pelo largo, ojos azules. 1,80, guapo, simpático, fiel y diferente, busca chica guapa, simpática y con

PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623

Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido.

Mayores de 18 años. - Avda. de Correas 18070 - Madrid 28080

SMS Si te gusta su voz, puedes enviarte mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra **MEN ASE** seguido del

Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieras poner.

Ej: **MEN ASE 568765 Soy Juaní rubia...**

Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerte futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

tiempo libre. Madrid. Buzón: 585023 SMS

Mar, 42 años, soltera, alegre, simpática y buena persona. Busco grupo de gente sana, gustándole diversión, para salir, tomar algo, viajar, etc. Madrid. Buzón: 979985 SMS

Chica busca chicos/as relacionados/as con mundo del cine, a partir de 33 años, para salir. Abandonar gente rara. Madrid. Buzón: 587512 SMS

Chica agradable desea compartir naturaleza y las cosas buenas de la vida. Buzón: 971856 SMS

CHICO busca CHICO

Nacho, alto, delgado. Me gustaría conocer chico entre 20-26 años. Segovia. Buzón: 527132 SMS

Chico de 19 años, atractivo y bien dotado, con sitio, busca chico entre 18-30 años, con o sin experiencia. Segovia. Buzón: 646956 SMS

Chico busca chico de Segovia, entre 20-25 años. Segovia. Buzón: 527093 SMS

Hombre de 56 años, maduro y correcto busca chico para amistad o lo que surja. Segovia. Buzón: 646846 SMS

Hombre de 52 años busca gente entre 25-60 años para amistad o relación estable. Segovia. Buzón: 229222 SMS

Chico joven busca chico entre 18-25 años para relaciones esporádicas. Avila. Buzón: 235073 SMS

Chico, 32 años, moreno, 1,82, guapo, busca amigo afín, simpático, buena persona, sentido humor y discreto, para buenos momentos. Avila. Buzón: 233210 SMS

Chico de 31 años busca activo, para amistad y posible relación. Zona sur de Madrid. Buzón: 585510 SMS

Busco chico entre 18-25 años, serio, formal, gustándole el deporte, cine, etc. Yo, chico de 35 años. Madrid. Buzón: 587620 SMS

Chico de 30 años, 1,87 y 80 kg busca chico similar, entre 19-30 años y guapo, para relación estable. Madrid. Buzón: 587515 SMS

Chico rubio, ojos azules y gordito atractivo, bisex, gustándole el nudismo, para amistad y pasarlo bien. Madrid. Buzón: 584926 SMS

Joven busca pareja o matrimonio atractivo, bisex, gustándole el nudismo, para amistad y pasarlo bien. Madrid. Buzón: 454188 SMS

CHICA busca CHICA

Mujer sin experiencia y separada, busca chica entre 30-38 años, femenina, para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 587585 SMS

Claudia. Me gustaría conocerla, tomar una copa, charlar, divertirnos y lo que surja. Madrid. Buzón: 583120 SMS

OTRAS RELACIONES

Chico de 22 años busca chica o pareja para relaciones esporádicas, sólo para ella. Madrid o Toledo. Buzón: 454225 SMS

Hombre de 30 años y dotado busca mujer atractiva para pasarlo bien e ir a locales de intercambio. Madrid. Buzón: 454188 SMS

Joven busca pareja o matrimonio atractivo, bisex, gustándole el nudismo, para amistad y pasarlo bien. Madrid. Buzón: 454188 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MAS ANUNCIOS GRATIS?

¡¡Más de 125.000 anuncios te esperan!!

902 887 421

Coste de la llamada T. fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 8 A 15 H.

SIERRA INMOBILIARIA

vende

**último chalet rústico
en Sotosalbos (SG)****669 m2 de parcela 239,18m2 construidos****4 DORMITORIOS,****4 BAÑOS, 1 ASEO****BODEGA, GARAJE PARA****2 COCHES, DESPENSA, COCINA,****SALÓN CON CHIMENEA,****GRANDES VENTANALES,****VIGAS DE MADERA...****CALIDADES DE LUJO****VEN A VERLO****C/ CURTIDORES, 4. SEGOVIA****921 429330/ 637 320362****www.gestionsierra.com****info@gestionsierra.com****¡AQUÍ
AL LADO!****Atico****921 44 55 56****www.atICODESegovia.com**

bonitos chalés adosados

por sólo **206.960 €**

(34.435.246 ptas.)

**PAZ
PROPIEDADES****CHALET
PRECIOSO
CHALET
PAREADO
EN
HONTANARES
DE ERESMA****3 DORMITORIOS****2 BAÑOS****COCINA AMUEBLADA****CHIMENEA CON CASSET****JARDÍN DE 220M2****CON RIEGO AUTOMÁTICO****ARMARIOS EMPOTRADOS****2 AÑOS DE CONSTRUCCIÓN****MUCHAS MEJORAS****C/ Los Coches, 15****40002 Segovia****Tel. 921 41 36 23****www.pazpropiedades.com****TRABAJO Y COMPROMISO****PAREADOS****La Mata de Quintanar****3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, DORMITORIO
PRINCIPAL CON VESTIDOR Y BAÑO
SALÓN CON CHIMENEA, PARCELAS DE
300 Y 400 M², EXCELENTE CONSTRUCCIÓN
ESTILO RÚSTICO, MADERAS VISTAS****¡¡PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN!!****VIVIENDAS UNIFAMILIARES
ESCARABAJOSA de CABEZAS**

- 3 dormitorios
- Bajo cubierta
- Jardín individual

En construcción**Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS****Telfs. 921 49 79 32****606 01 32 62 — 637 57 35 63****inmobiliaria@ragus.es****ibasa
INMOBILIARIA****Paseo Conde Sepúlveda, 36****Tlf.: 693 24 12 78****PROMOCION****VIVIENDAS
UNIFAMILIARES
EN ABADES****3 Y 4 DORMITORIOS****2 BAÑOS 1 ASEO****GARAJES****SUP. DE 150 m2 APROX****ARMARIOS EMPOTRADOS****PATIOS TRASEROS 20 m2****PORCHE DELANTERO 30 m2****EXCELENTE CALIDADES****TARIMA, CLIMALIT, ETC.****PRECIO DESDE 164.000 €****EN ESTOS PRECIOS NO ESTA INCLUIDO EL I.V.A.****la mejor forma
de encontrar casa
en Segovia****PISOS****CHALETS****LOCALES****SOLARES****OFICINAS****FINCAS****NAVES****PROMOCIONES****segoviaiinmobiliaria.com****DigitalCentury**
Internet Consulting**segoviaiinmobiliaria.com**

CHALETES

C721 TRECASCAS
grades pareados en parcelas de 400 metros en zona de sierra y estilo rustico, con entrega en el 2007. PRECIOSOS.

C0669 TORRECAJALLOS
Chalet adosado de: 3 dormitorios, salón con chimenea, 3 baños, jardín de 90 m aprox. con riego automático.

C0608 PALAZUELOS DE ERESMA
Chalet adosado de 3 dormitorios, 2 baños, aseo, vestidor, jardín.

C719 BERNUY DE PORREROS
120m en estilo rustico distribuidos en 2 plantas, materiales de 1º calidad.

C733: TABANERA
Casa en 3 alturas. 3 dormitorios, 3 baños, salón, cocina amueblada y garaje. A estrenar

PISOS

P1653 NUEVA SEGOVIA
Piso de 105 m2 con: 3 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, garaje y trastero...

P1662 ESPIRDO
Coqueto apartamento. Dormitorio, salón, cocina y baño. Entrega inmediata. Luminoso.

P1696
Apartamentos con patios privados, 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trasteros. Exteriores.

P1782 - ESPIRDO
Coqueto piso en construcción de 1 dormitorios, salón, cocina, baño, amplia terraza, ascensor, garaje. Ven a por los planos.

P1810 - LA HIGUERA
Piso completamente nuevo, 2 dormitorios, tendero, 1 baño, ascensor, garaje y trastero.

Profesionales a su servicio



BAR RESTAURANTE EN FUNCIONAMIENTO

Zona Plaza Mayor

Totalmente instalado

INFORMACIÓN PERSONAL

Renta Interesante

Beneficios demostrables

BAR HOSTAL RESTAURANTE

A pocos km de Segovia
ALQUILER
Ingresos demostrables

Preciosa construcción de viviendas en Espirido



1, 2 y 3 dormitorios

TRASTEROS Y GARAJES

Magnífica distribución

¡Entrega inmediata!!

visite la obra y compruebe que las calidades de estos pisos estupendas

¡¡ÚLTIMOS PISOS A AVENTA!!

Le esperamos en nuestra oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68**699 96 10 10**

SOL INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ledrada 19 - 921 44 00 44

Llegue a **SOL**
En la red desde

www.solexclusivas.comwww.solinmosegovia.comwww.solinmosegovia.es**PISOS****GRAN URBANIZACIÓN**

DESDE 110 A 133 m2

**GRANDES VIVIENDAS****SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2****EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA****MAGNIFICA SITUACIÓN****3 y 4 DORMITORIOS****GARAJE Y TRASTERO**

VALVERDE

1-2 DORMITORIOS

96.000 €
15.973.000 pts

..... Y SOLO QUEDAN 2



BAÑOS CON JARDIN - ZONAS COMUNES, PISCINA DE PUEBLO
1, 2 Y 3 DORMITORIOS - ASCENSOR - CARPINTERÍA INTERIOR DE PUEBLO
TARIMA DE PUEBLO - AFANCIAMIENTO DE CANTONERAS A CUENTA

NUEVA PROMOCIÓN DE PISOS HONTORIA

URBANIZACIÓN CON PISCINA

1, 2 Y 3 DORMITORIOS
PLAZAS DE GARAJES
CUARTOS TRASTEROS
ENTREGA EN 18 MESES



Modelo 1 dormitorio

LOCALES

Ref.- L0274
ZONA RENFE
Local en planta de 90 m2 con 2 entradas. Agua y luz. Económico

Ref.- L 309
JUNTO AL ACUEDUCTO
Local comercial de 90m2 en dos plantas y completamente acondicionado.

Ref.- L-306
NUEVA SEGOVIA
Local de 52 m2 en planta en avenida principal. Acondicionado.

L0235 - LA ALBUERA
Local en venta de 100 m2 para distribuir de cualquier manera necesaria.

www.trianguloinmobiliaria.com

921 41 20 90

San Francisco, 19

Triángulo
Inmobiliaria



CHALET TORRECABALLEROS

cuatro dormitorios
dos baños
aseo
cocina amueblada
jardín
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
cuatro dormitorios
un baño y aseo
calef. Individual
amplio garaje
en construcción
VEN A VERLO

HONTANARES
DE ERESMA
tres dormitorios
dos baños aseo
calef. Individual
garaje
VEN A VERLO

PALAZUELOS
cuatro dormitorios
tres baños
calef. Individual
trastero
garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
chalet individual
cuatro dormitorios
parcela de 600 m2
estilo rustico
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com

**Vende LOCAL
JUNTO DOMINGO
DE SOTO**
93 m², 150.000 €
Ref. 2195

**Vende LOCAL
EN LA CALLE LASTRAS**
232 m², ACCESO PARA
VEHÍCULOS, ACONDICIONADO
Ref. 5902

**VENDE LOCAL EN NUEVA
SEGOVIA, Mester de Juglaría,**
105 m². ¡Acondicionado!
90.151 € (15.000.000 ptas)
Ref. 6066

**Vende LOCAL
junto a Vía Roma**
1064 m², Gran fachada
¡¡INFORMESE!!
Ref. 6632

**VENDE LOCAL
PRÓXIMO A ACUEDUCTO**
160 m², ¡Acondicionado!
1230.187 € (38.300.000 ptas)
Ref. 6970

**VENDE LOCAL
COMERCIOS EN PLANTA
JUNTO A CTR. NACIONAL!**
Ref. 7756

**Vende LOCAL
JUNTO A ACUEDUCTO**
175 m² EN PLANTA
¡ACONDICIONADO COMO BAR!
Ref. 8228

**Vende HOSTAL-RTE
FUNCIONANDO**
Muy cerca de Segovia
¡CONSULTENOS!
Ref. 8533

LOCALES Y NAVES



921 44 30 31

**Vende LOCAL EN
PLAZA MAYOR,**
345 m², ¡ACTUALMENTE
ALQUILADO!
¡IDEAL INVERSOR!
Ref. 8626

**Vende
LOCAL JUNTO ACUEDUCTO
DE 120 M²**
¡IDEAL PARA SU NEGOCIO!
¡¡INFORMESE!!
Ref. 8826

**VENDE LOCAL EN
PARQUE ROBLEDO**
177 m², acondicionado
4 despachos, 2 salas, baños
Ref. 8832

**VENDE LOCAL
EN ALFÉREZ PROVISIONAL**
120 m² ¡CUALQUIER ACTIVIDAD!
¡511.000 €!
Ref. 8730

**Vende LOCAL
junto Jardín Botánico**
140 m², gran fachada
ubicación muy comercial
¡¡INFORMESE!! Ref. 8944

**Vende LOCAL
EN CONDE SEPÚLVEDA**
436 m², acondicionado
amplia fachada
¡PRECIO DE OCASIÓN!
Ref. 9002

**Vende LOCAL
ACONDICIONADO**
EN FERNÁNDEZ LADREDA
58 m² EN PLANTA
165.000 € (10.800.000 PTAS)
Ref. 9146

**Vende LOCAL
en Ezequiel de Salazar**
100 m², acondicionado
Ref. 8586

**VENDE NAVE GANADERA
EN VALSECA, 600 m²,**
PARCELA 2.000 m²
153.258,08 € Ref. 5010

**Vende FABRICA EN
MADRONA**
200 m², todo montado,
cámaras, secadero
¡¡INFORMESE!! Ref. 5314

**VENDE NAVE EN
CARBONERO**
870 m² con oficinas
180.303,63 €!
Ref. 5919

**Vende NAVE
DE 960 M² EN
CTRA. SAN RAFAEL**
INFORMACION
PERSONAL
Ref. 8541

**VENDE NAVE
en polígono de Valverde**
2440 m² construidos
sobre parcela
de 7500 m²
Acondicionada
Ref. 9042

**Vende NAVE
EN CANTALEJO**
350 m², POSIBILIDAD
DE AMPLIAR
ACONDICIONADA
Ref. 3279

www.mansinoinmobiliaria.com



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PROXIMA CONSTRUCCION:

LA LASTRILLA.
(FRENTE A COMPLEJO RESIDENCIAL
DE OCIO) 5 PAREADOS: 3 DORM,
3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, COCINA,
SALON GARAJE, TERRAZA Y PATIO.
LOCAL, DOS PLANTAS Y
SEMISOTANO.

SOTOSALBOS.
8 PAREADOS: 3 DORM,
3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA,
GARAJE,
TERRAZA Y PARCELA.

**PISOS:
TIZNEROS,
TORRECABALLEROS,
LA HIGUERA...**

PARCELAS RÚSTICAS,
URBANIZABLES, URBANAS.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



LA LASTRILLA
Chalet individual, 4 dorm, 2
baños. Todas las dependencias
muy amplias. Garaje para 4
vehículos. Bodega. Piscina.
Parcela 840 m2. Muy interesan-
te. Ref. 2.185.

ZONA EL SOTILLO
Piso de 3 dormitorios, 2 Baños,
Garaje, Ascensor, Calefacción
individual. Buenas calidades.
Ref. 2.377.

ZONA EL CRISTO
Piso de 4 dormitorios, 2
Baños, Garaje, Calefacción
individual. Ref. 2.349.

ZONA EL PALO
Piso de 3 dormitorios, 1 baño.
Calefacción individual. Oportun-
idad. Ref. 2.382.

SAN JIDEFONSO
Piso de 3 dormitorios, 2
Baños, Calefacción individual.
A estrenar. Ref. 2.389.

Visitenos en Internet:
www.gescasadesegovia.com



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia
Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

BERNUI DE PORREROS.
PISO MUY LUMINOSO Próxima entrega Trastero Calefacción
Gas Natural. 50 m² Aprox. POR SOLO 116.875 € Ref.:359

Casa LA HIGUERA
Parcela de 350m² Aprox. con piscina cubierta.
Tres dormitorios y dos baños ARMARIOS EMPOTRADOS
Garaje y Trastero VENGA A VERLO
Ref.: 352

CANTIMPALOS
Piso NUEVA CONSTRUCCIÓN Dos dormitorios. 70 m² Aprox.
Cocina independiente, garaje y puerta blindada.
Muebles a estrenar. Exterior y muy luminoso.

PRÁDENA PRECIOSA
Casa Pareada de Dos Dormitorios y Baño. Jardín de 300 m²
Aprox. Chimenea francesa. ¡Viva en plena naturaleza!
SOLO 177.525 €. Ref.: 351

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

921 46 62 26



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN

C/ LA LUZ-PEÑASCAL

JUNTO COLEGIO CLARETI

PISOS DE 1,2 Y 3

DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRECASCAS

CHALET PAREADOS

BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO

parcelas de 300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN

JUNTO URB. LOS CASTILLOS

1, 2 ó 3 DORMT

PRÓXIMA CONSTRUCC.

PROMOCIÓN
DE CHALET
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE

El 10
De Su
GESTIÓN
921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA**921 432 381****CHALETES EN VENTA
LA LASTRILLA**

CHALETES INDIVIDUALES
243 m²
JARDÍN DESDE 350 m²
4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
PORCHE, BODEGA
GARAJE 2 COCHES
DORMITORIO O DESPACHO
EN PLANTA BAJA
EXCELENTES CALIDADES

**CHALETES EN VENTA
REVENGA**

PARADOS 208 m²
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO
TARIMA - CALEF. INDIV. GAS
BAJO CUBIERTA HABILITADO
ZONAS COMUNES C/PISCINA

**CHALET INDIVIDUAL
PALAZUELOS**

212 m² CONSTRUIDOS
JARDÍN 200 m²
4 DORMITORIOS, 1 EN PLANTA
2 BAÑOS - SALÓN C/CHIMENEA
GARAJE DOS COCHES

**CHALET PAREADO
PALAZUELOS**

180 m² - JARDÍN 120 m²
COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
3 DORMIT. - 2 BAÑOS - ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
PARA ENTRAR (2 AÑOS)

**CHALET PAREADO
TRES CASAS**

4 DORMIT. - COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
JARDÍN 200 m² C/Piscina Cubierta

**PISOS VENTA
VALVERDE**

VIVIENDAS Y 2 DORMITORIOS
PARKING PRIVADO
ASCENSOR - PADDLE

**CHALETES EN VENTA
TABANERA**

PROMOCIÓN ADOSADOS
230 m² - 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO

BAJO CUBIERTA HABILITADA
BODEGA - GARAJE 2 COCHES

**PISOS EN VENTA
HONTANARES**

PROMOCIÓN VIVIENDAS
1 - 2 - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES CALIDADES

**PISO EN VENTA
PALAZUELOS**

A ESTRENAR - 2 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASCENSOR - GARAJE
TRASTERO - TARIMA
EN EL CENTRO DEL PUEBLO

**PISO EN VENTA
CONDE SEPULVEDA**

A ESTRENAR - 115 m²
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
ASCENSOR - GARAJE - TRASTERO
EXCELENTES CALIDADES

VENDE**PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria**

Ref. - 3221

LA GRANJA

Ático de 2 dormitorios
Garaje, trastero y ascensor
Vigas de madera
A estrenar



Ref. - 3211

SEGOVIA

Piso 2 dormitorios
Cocina amueblada
Calefacción central
Terraza. Reformado.



Ref. - 3734

PALAZUELOS DE ERESMA

Chalet adosado 185 m²
3 dormitorios, 2 baños y aseo
Bajo cubierta acondicionada
120 m² de jardín



Ref. - 3216

JOSÉ ZORRILLA

Piso 2 dormitorios
Cocina amueblada
Trastero y patio.
Muy buenas calidades

**Sto. Tomás, 6/921 41 33 78****5 VIVIENDAS, GARAGE Y TRASTEROS
REVENGA.****24 VIVIENDAS EN HONTORIA.**

PARCELAS URBANAS EN COTO SAN ISIDRO.
600 MTRS. 90.000 € CADA UNA NEGOCIABLES.
*PARCELAS EN ZARZUELA DE 630 MTRS.
DESDE 66.000 €, TODOS LOS SERVICIOS.
*PARCELA EN MARUGAN DE 2520 MTRS.
84.000 €.
*FINCA EN MADRONA DE 2900 MTRS.
*PARCELA URBANA DE 700 MTRS EN OTERO
DE HERREROS, VALLADA.
*PARCELA EN LA GRANJA DE 1000 MTRS.
*RUSTICA EN STO. DOMINGO DE PIRON 1000
MTRS. 63000 €.

ESPIVAL

inmobiliaria

**YA A LA VENTA 1ª FASE**

53 ADOSADOS CON PISCINA Y ZONAS
VERDES, 3DOR, 2 BAÑOS, TERRAZA,
COCINA EQUIPADA, 2 PLANTAS, PATIO
TRASTERO. 125.900 €

**PARCELA
CASCO URBANO
EL ESPINAR
600 MTRS.
PARA CONSTRUIR
20 VIVIENDAS EN
ALTURA.**

**50 PARCELAS
URBANAS CON
TODOS LOS
SERVICIOS. EN
AREVALO.
IDEAL
PROMOTOR.**

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com



Ezequiel González, 6

921 43 54 61**921 43 59 50****PISOS VENTA**

SE VENDE piso de
cuatro dormitorios en el
Casco Antiguo, preciosas
vistas, 150 m², gastos
individuales. Ref 1547

SE VENDEN Varios
pisos en Valverde del
Majano, dos dormitorios,
garaje y trastero, en
construcción

Piso de dos dormitorios
en la Lastrilla, exterior,
preciosas vistas, cocina
independiente equipada,
totalmente amueblado,
armarios empotrados,
garaje, ref 1579

En Segovia, zona Jose
Zorrilla, tres
dormitorios, reformado,
luminoso, amplio salon,
trastero, ascensor, ref
1524

En Segovia, 3
dormitorios, cocina
equipada, parquet,
exterior, vistas, ascensor,
ref 1575

Duplex, en Segovia, 3
dormitorios, amplios,
uno abajo, amueblado,
armarios empotrados,
garaje, ref 1556

En Segovia, tres
dormitorios, amueblado,
dos terrazas, muy
luminoso, ref 1585

En Segovia, Ezequiel
Gonzalez, tres
dormitorios, cocina
amueblada, muy
luminoso, ascensor, ref
1539

En Segovia, Conde
Sepulveda, tres
dormitorios, amplio
salon, exterior, ascensor,
ref 1582

En Segovia, zona Fdez
Ladreda, tres
dormitorios, ascensor,
para reformar, vistas, ref
1541

En Segovia, zona de
Ezequiel Gonzalez, muy
luminoso, vistas, tres
dormitorios, cocina
nueva, amplio salon, ref
1542

Piso en el Casco Antiguo
dos dormitorios, con
posibilidades, interesante
precio, ref 1514



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PRECIOSO
PISO VENTA
LA ALBUERA
2 DORMITORIOS
COMPLETAMENTE
REFORMADO
PRECIO INTERESANTE
VISITALO**

**PISO VENTA
VIA ROMA
2 DORMIT.
BAÑO Y ASEO
CALEF. INDV
CARPINTERIA DE ROBLE
PRACTICAMENTE
A EXTRENAR**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**ZONA REGIMIENTO
3 DORMITORIOS
SALON Y BAÑO
EXTERIOR
PARA REFORMAR
MUY BUEN PRECIO
LLAMANOS**

**J. JOSE ZORRILLA
DUPLEX
4 DORMITORIOS
3 TERRAZAS
1 SOLARIUM
SEMINUEVO
¡ TE GUSTARA! ¡**

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**921471474****NUEVA
PROMOCION**LA GRANJAPUERTALA REINA

(JUNTO A NOLES)

CALIDADES

- * VENTANAS PVC
- * CLIMALIT 4-12-4
- * PERSIANAS ALUMINIO
- * PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- * CERRADURA SEGURIDAD
- * CARPINTERIA INTERIOR EN ROBLE
- * GRIFERIA MONOMANDO
- * INSTALACION DE FONTANERIA EN POLIETILENO
- * GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- * TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- * CALEFACCION INDIVIDUAL
- * ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- * INSTALACION DE TV Y TF EN SALON, COCINA Y DORMITORIOS
- * PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- * MOLDURAS DE ESCAYOLA
- *Y MUCHO MAS.

INFÓRMATE DE
ESTA EXCELENTE
PROMOCIÓN Y
GANA UN
FANTÁSTICO
VIAJE.

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

6			4	8		3		2
9	2						7	
	4	7	2		3	6		
		9		7			4	
	1	4		2		5	8	
	7		5			1		
4		5			9		2	
	3	2		5		9		
1			7			4		5

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3×3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: FÁCIL

NOTA
R
NOTAS

¿Qué hace Juan ?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

P	E	R	D	I	A	4
T	I	R	A	D	O	5
R	E	C	I	A	S	4
M	I	D	A	S	E	4
P	A	L	I	D	O	4
B	R	A	V	O	S	4

R			I		S
---	--	--	---	--	---

[illegible]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1		■								■	
2						■					
3							■				
4								■		■	
5				■	■						
6	■										
7							■			■	■
8									■		■
9									■		■
10					■				■		
11					■						

HORIZONTALES:-1: Ciudad de Bélgica.- 2: Primer periodo de la edad de piedra.- 3: Preposición. Canción (Pl).- 4: Al revés, dícese del individuo de raza blanca, realza las tradiciones.- 5: Animal cuadrúpedo.- 6: Comarca de la antigua Grecia, en la que se encontraba el monte Parnaso.- 6: Ave gallinácea (Pl).- 7: Haré cierta comedia del día. Símbolo químico.- 8: Antiguamente, diamante. Letra griega.- 9: Municipio de La Coruña.- 10: Cierta animal. Al revés, quiera. Pronombre personal (Pl).- 11: Al revés, niño. Antiguo instrumento músico de metal.

VERTICALES. 1: Estoper provisionalmente con arzones, maderos o fábriques el todo o parte de un edificio. Bárbaro y cruel: 2; Frecedán: 3; Grandilocuente, rimbombante: 4; Que no tiene mezcla de otra cosa (Fern). Nombre de varón: 5; Dicese de los habitantes del África Austral, al norte de El Cabo, y que son de origen holandés. Hablas en público: 6; Que se dice de un hombre que se muestra muy orgulloso: 7; Letra griega. En Blasónica, cualquier adorno que en las armas se pone sobre la cima del yelmo o celada (Pl): 9; Sujeto que en un concurso de acreedores o en una quiebra es el encargado de liquidar el activo y el pasivo del deudor: 10; Negación. Preposición. Inferior: 11; Conjunto de personas que se ocupan de conducir a los animales, los tiros, los correos, etc., pudiesen ser renovados (Pl). Preposición.

Aries 21 marzo a 19 abril .
 Salud excelente. En el trabajo surgirán presiones y habrá situaciones que paralizarán su labor. En el terreno amoroso disfrutará de halagos y privilegios.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
 Nervios. Haga deporte. Hoy habrá de tratar con gente muy diferente a usted por motivos de trabajo. Más romántico y sensible que de costumbre.

Géminis 21 mayo a 20 junio. Salud regular. Su prudencia evitará a la empresa para que la trabaje graves daños económicos. Rehuya las amistades peligrosas.

CÁNCER 21 Junio a 22 Julio. Bienestar. En lo laboral, todo va tomando lentamente forma y consistencia según sus previsiones. Ocasión espléndida para reconquistar a esa persona.

LEO 23 julio a 22 agosto.
 Salud muy buena. Está comi-
 tiendo una injusticia con esas discrimi-
 naciones tan injustificadas. Simpa-
 tia personal y envolvente atractivo.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
 Salud regular. No provoque la irritación de sus jefes con su actitud altanera y suficiente. Amor con una jovialidad contagiosa y estimulante.

 **LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.** Salud resistente. Olvídense de cuanto le rodea y concéntrese para resolver cuanto antes ese asunto pendiente. Procure que no le manipulen en el amor.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
 Salud regular. No desconfíe de todo el mundo por alcanzar ese puesto que ambiciona. Gran fascinación personal que encantará a su pareja.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Evite el estrés. Póngase en contacto con esa persona que le aclarará sus dudas en el terreno laboral. Su idealismo estará presente en su vida afectiva.

Salud buena. No se supervalore o se llevará una desagradable sorpresa. No se dé por vencido y luche por la persona que quiere.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
 Salud buena. Le resultará más aburrido y monótono que nunca su trabajo. En el amor grandes posibilidades de llegar a la meta deseada.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
 Está usted muy fuerte. No confíe demasiado en la ayuda de sus colaboradores durante la presente jornada. Intente no herir a su pareja.

[illegible]

EN VERANO TAMBIEN
EN LA PISCINA, PLAYA, CAMPO ..
PRACTICA DEPORTE



Y EN SEPTIEMBRE VEN AL GIMNASIO

ACTIVIDADES NUEVAS
TAI-CHI
CHI-KUNG
CAPOEIRA
DANZA DEL VIENTRE

OTRAS ACTIVIDADES
AEROBIC - FLAMENCO
MEJORA CARDIO-VASCULAR
JUDO - MUSCULACIÓN
GIMNASIA MANTENIMIENTO
SAUNAS



GIMNASIO
Mario Muniesa
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

Hilarantes personajes, en 'Agitación + IVA'

Espacio de humor que, a través de diversos *sketches* costumbristas, muestra una particular forma de interpretar la realidad y de tomar con humor asuntos destacados de la actualidad y situaciones cotidianas de la sociedad española. Este programa se emite en Telecinco, a partir de las 21,20 horas.



Fotograma del programa 'Crónicas'.

'Crónicas' se adentra en el sector pesquero

La 2 de TVE emite en reposición, a las 00,30 horas, *Rumbo sur*, un reportaje que se adentra en la crisis del sector pesquero español y la necesidad de la mayor parte de la flota de buscar caladeros lejanos. Un equipo del espacio se desplazó hasta Mauritania para convivir con los pescadores de España.

Jorge Fernández tantea a los jugadores

La ruleta de la suerte pone a prueba la agilidad mental, los reflejos y los conocimientos de los participantes. Cada día, tres concursantes que se enfrentan a un panel en blanco en el que los jugadores deben adivinar las letras correctas que forman una palabra o una frase con la ayuda de una ruleta. A las 13,00 horas.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

Resurrección y catarsis

Es, exactamente, el título del futuro gran éxito de Telecinco: *Resurrección y catarsis de Operación Triunfo*; o, para menos avaros, *Cómo resucitar y poner en órbita a un cadáver*.

Televisión Española, por pudor generalísimo o falta de capacidad, lo tuvo en sus manos. Como otras cosas (por ejemplo, y con mismo destinatario final, la Fórmula 1) que no ha sabido tratar o ha malvendido. Telecinco, magistral en las promociones, ya sean de un buen producto o de un enorme saco de estiércol televisivo, recogió el testigo de *Operación Triunfo* y lo subió de nuevo a los cielos, tal y como estuvo cuando los chicos se llamaban Bisbal, Rosa, Bustamante, Chenoa o Manu Tenorio.

La labor de cirugía que tuvo que hacer la cadena de Fuencarral con el *reality* musical fue de aúpa, pero aplicó la misma medicina que le vale para triunfar: repeticiones, galas, resúmenes, debates y presencia hasta en la mal-dita sopa. La reiteración abusiva, algo poco deontológico, de una palabra es la que lleva al público a aprenderse el mensaje; y en este caso concreto, lo que ha llevado a la audiencia a creer de nuevo en los *triumfos* y en sus profesores. O, por emplear todo el compendio de agentes que la conforman, a creer en el producto.

De entrada, sin un programa *per se*, sólo con la gala de bienvenida a la nueva edición, Telecinco se ha metido en la bucha al 23% de la audiencia, un dato espeluznante que refuerza su indiscutible reinado como cadena/contenedor de los *realities* de mayor éxito.

Por otro lado, la noticia que surge de TVE, que andará tirándose de los pelos por una mala maniobra (y van...), es que repondrá *Ana y los siete* para intentar revitalizar su denostada noche de los sábados. Sobran los comentarios.

TELEVISIÓN⁵³

La original serie 'The office' llega al 'late night' de Cuatro

Filmada al estilo del documental clandestino, esta producción presenta con gran franqueza y mucho humor la vida cotidiana de una serie de empleados sombríos, mundanos y sin futuro

• Destacar, de entre todos, el papel del personaje estrella, David Brent, que convencido de ser un gran líder, derrocha su actitud arrogante, zalamera, insensible, peyorativa y paternalista.

SPC

Con un humor ácido, fresco y sobre todo original, *The Office* es la nueva *sitcom* del *late night* de los jueves en Cuatro. Su novedoso formato, similar al de un documental, la diferencia de otras comedias similares. Se trata del denominado *fly on the wall*, un sistema que consiste en colocar una cámara de forma estratégica para que, siendo una ficción, parezca un reportaje.

Producida por BBC, esta serie está avalada por numerosos premios, entre ellos dos Globos de Oro a la Mejor Comedia y al Mejor Actor; dos *British Comedy Awards* como Mejor Comedia Televisiva y Mejor Actor; cuatro premios BAFTA de la Academia de Cine Británica; un *Peabody Award*; y una Rosa de Plata en el Festival de Montreux.

La serie retrata el día a día de los empleados sombríos y sin futuro de Wernham Hogg, una empresa papelería situada a las afueras de Londres. Su jefe es David Brent (Rick Gervais), un hombre inútil, arrogante y machista que, convencido de su liderazgo, se sa-



'The Office' retrata la vida laboral en una empresa británica, un lugar de chistes desafortunados y muestras de arrogancia. / CUATRO

le siempre con la suya. El resto de los personajes son igual de peculiares y carismáticos: el vanidoso gerente Gareth Keenan (Mackenzie Crook); el desmotivado Tim Canterbury (Martin Freeman), un representante de ventas consciente de la inutilidad de su trabajo y de la mediocridad que lo rodea y la resignada recepcionista Dawn

Tinsley (Lucy Davis), una mujer llena de sueños imposibles de cumplir.

En el primer capítulo que se emite hoy, a las 01,35 horas, la oficina central amenaza con cerrar una de sus sucursales y el miedo al desempleo se cierne sobre todo el personal. A pesar de eso, David Brent está enseñando los distintos

departamentos a un nuevo empleado mientras les dice a todos que sus empleos no corren peligro.

En la siguiente entrega, Donna, una nueva empleada, hace su aparición. Su primer día está marcado por un incidente: un *e-mail* que degrada la imagen de la mujer se ha enviado a los correos de sus compañeros.

GRAN LOCAL en venta

En Segovia -

540 m²

CENTRICO

INMEJORABLE SITUACION

Luces a dos calles

Tel: 921 42 18 26

josezorrilla43@hotmail.com

Promociones Jose Zorrilla
cuarenta y tres



LO MEJOR DEL DÍA



En 'One Tree Hill', Nathan toma anfetaminas y desfallece

Nathan no deja de discutir con su padre y con Haley. La fuerte presión a la que está sometiendo el joven para superar a su padre y su récord de canastas, hace que el chico decida tomar anfetaminas. Además, Deb no hace caso a la opinión de su marido. LA 2, 22.30 HORAS



Los vecinos de 'Aquí no hay quien viva' van al casino

En la reposición de los capítulos: *Érase un canario* y *Érase un mal de ojo*, las desgracias se suceden en el edificio y los vecinos aprueban una derrama para quitar a Emilio un mal de ojo. La suerte del portero cambia de tal manera que los vecinos deciden ir todos juntos al casino. ANTENA 3, 22.00 HORAS

MILENIUM
CASAS & SUEÑOS

Chalets Adosados de 2 y 3 dormitorios con jardín privado.
Urb. Sietefuentes. Marugán-Segovia. Desde 100.910 €.

902 45 00 02
www.mileniumpromociones.com

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Canal 24 horas 07:00 Telediario matinal 10:00 Saber vivir. El cansancio en verano. 11:15 Por la mañana. Magacín con Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye Avance informativo. 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de verano. Repaso de las noticias de crónica social con Anne Igarburu. 15:00 Telediario 1. Presentado por Ana Blanco y Jesús Álvarez, en los deportes. 15:55 El tiempo 16:00 La tormenta. Telenovela protagonizada por Natalia Streignard, Christian Meier, Aura Cristina Götner, y Eileen Abad. 17:25 Corazón partido. Serie con Danna García y Ximena Rubio. 18:20 España directo. Informativo diario presentado por Pilar García Muñoz. 20:00 Gente. Espacio de crónica social presentado por Sonia Ferrer y María José Molina. 21:00 Telediario 2. Informativo con Lorenzo Milá y María Escario. 21:55 El tiempo 22:00 Empieza el espectáculo. Cada semana 8 aspirantes exhiben sus dotes artísticas en un número musical. 01:00 Jueves cine. El gran lío. Comedia. EEUU, 2001. Con Rene Russo, Tim Allen y Dennis Farina. (Ver sinopsis en Las películas de Hoy). Incluye Telediario 3. 02:45 En ruta con la guía. Trujillo (Cáceres). 02:50 Musicauno. El sueño de Morfeo y MusiClips. 03:30 Noticias 24 H	06:00 Euronews 07:30 Los Lunis. Infantil que incluye las series: <i>Meme y el Sr. Bobo</i>, <i>Fimbles</i>, <i>Los Lunis</i> y <i>Flipper y Lopaka</i>. 09:45 Entre dos mundos 10:05 Sheena. Serie. 11:05 Dawson crece. Serie. 12:00 Las Chicas Gilmore 13:00 Padres en apuros. Encarar la recta final del embarazado. 13:15 Los Lunis. Infantil. 14:35 Campeones hacia el mundial: Oliver y Benji 15:15 Saber y ganar. Concurso. 15:40 Grandes documentales. El hipopótamo: El rey del río en África. R. 16:50 El escarabajo verde 17:35 Los increíbles misterios de los Ripley's. Serie. 18:05 Naufragos. Serie. 18:35 Como una familia. Serie. 19:00 Lo que me gusta de ti 19:30 Dos hombres y medio 20:00 Informativo territorial 20:30 Deporte 2. Natación sincronizada. 20:00 IPop. Musical. 21:15 Miradas 2. Cultural. 21:30 La suerte en tus manos 21:50 La 2 Noticias 22:25 El tiempo 22:30 One Tree Hill. Serie. Con Chad Michael Murray, James Lafferty, Hilary Burton y Sophie Bush. Con los brazos extendidos. 00:15 Crónica. (R). Rumbo sur. Crisis del sector pesquero. 01:10 Conciertos de verano. Festival de Jazz de Victoria. Noche electrónica: <i>Medeski Martin & Wood</i>. 02:30 Los problemas creen. Serie que incluye cuatro capítulos seguidos. 04:15 Géminis. Venganza de amor. Telenovela. 05:30 Euronews	06:30 Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. 09:00 Vamos de tiendas. 09:00 Megatrix. Incluye un capítulo de las series: <i>Thornberrys</i>, <i>Atomic Betty</i>, <i>Supernenas</i> y <i>Cosas de casa</i>. 12:30 La fea más bella 13:00 La ruleta de la suerte. Con Jorge Fernández. 14:00 Los Simpson. Homer toma king size y Madre Simpson. 15:00 Antena 3 Noticias 1 16:00 Libertad vigilada 16:30 Rebelde. Telenovela. Los chicos actúan en un bar y Celina y Vico se pelean por culpa de Miguel. Mable le explica a Diego que su padre lo quiere sacar del colegio ya que se niega a pagar su matrícula. 18:15 Tal para cual. Concurso con Anabel Alonso en el que se busca pareja. 19:15 El diario de verano. Talkshow diario presentado por Mónica Martínez. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Carlos Sobera formula preguntas de cultura general a los concursantes. 21:00 Antena 3 Noticias 2. Informativo presentado por Matías Prats y J.J. Santos. Incluye El T3mpo con Roberto Braseró. 22:00 Aquí no hay quien viva. Reposición de dos capítulos de esta serie protagonizada por una comunidad de vecinos: <i>Érase un canario</i> y <i>Érase una alumna</i>. 01:00 Dark Angel. Serie. <i>Bla, bla, guau, guau</i>. 02:15 La batidora 02:30 Antena 3 Noticias 3. 02:45 Buenas noches y buena suerte. Magacín. 03:30 Televenta	06:55 Menudo ReCuatro. Incluye las series de dibujos animados: <i>Comando G</i>: La batalla de los planetas, <i>Ulysses 31</i> y <i>El Mundo de Beakman</i>. 08:10 Cuatrosfera. Magacín juvenil. Este contenedor de series para los más pequeños incluye las series <i>El show de la Pantera Rosa</i> y <i>Street Football</i>, <i>Rebelde Way</i>, <i>Vaca y pollo</i> y <i>Buffy, Cazavampiros</i>. 14:27 Noticias Cuatro 14:50 Humor amarillo 15:25 Amistades peligrosas 15:50 Friends. Serie. Ross decide mantener una relación con una chica que vive muy lejos de su casa. Chandler, por su parte, trata de ayudar a Rachel organizándole una cita con un compañero suyo de trabajo. 16:25 Embrujadas. Serie que ofrece dos episodios: <i>La cuarta hermana</i> y <i>La verdad es dolorosa</i>. Una joven es incitada por un espíritu malvado a entrar en el círculo de las embrujadas. 18:20 Amor en la red 19:00 Alta tensión. Concurso. 20:05 Nos pierde la fama 20:57 Noticias Cuatro. Espacio informativo con Iñaki Gabilondo. Incluye la emisión del sorteo de la ONCE. 21:50 El zapping de guñol 21:55 Médium. Dos episodios: <i>En el adulterio</i> y <i>En la enfermedad y Próximamente</i>. 23:50 Matroski. Serie. 01:35 The Office. Estreno. (Ver más información de la nueva serie en la página anterior) 02:35 Cuatrosfera. Magacín juvenil que incluye: <i>Mission Hill</i>, <i>Cowboy Bebop</i>, <i>Kung Fu</i> y <i>Primos lejanos</i>. Y el magacín: <i>La sección de Sandra Uve</i>.	06:30 Oliver Beene. Serie. 07:00 Informativos Telecinco Matinal. Informativo. 08:30 Embrujadas. Serie. 09:30 Los Reyes. Telenovela. 10:45 El programa del verano. Magacín con Mámex Huerta y Oscar Martínez. Incluye la sección culinaria, <i>Karlos Arguñano en tu cocina</i>, en la que el popular cocinero vasco enseña un succulento menú. 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Begoña Chamorro. Incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate 16:30 Yo soy Bea. Telenovela que constituye la versión española de <i>Yo soy Betty, la fea</i>, un formato de gran éxito internacional que se ha emitido en más de 70 países. 17:15 A tu lado. Magacín diario presentado por Lucía Riaño que agrupa a un grupo de colaboradores que analizan la actualidad social y crónica rosa. 19:55 ¡Allá tú! Concurso conducido por Silvia Jato. 20:55 Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco. 21:20 Agitación+IVA. Humor. 22:00 ¡Allá tú! <i>La noche de los 2.000.000 Euros.</i> Con Jesús Vázquez. Intuición, perspicacia y capacidad negociadora serán las habilidades a las que recurrirán ambos concursantes para intentar ganar 10 2.000.000 euros. 00:00 Cine 2ª PT. Resident Evil. Acción. Reino Unido/Francia/Alemania/EEUU, 2002. Con Milla Jovovich. (Ver sinopsis en Las películas de Hoy) 02:00 Informativo Telecinco 02:15 Infocomerciales 05:15 Nocturnos	05:30 Juicio de parejas. R. 06:25 Hoy cocinas tú. R. 08:05 DAC Diario del analista catódico. R. 08:35 No sabe no contesta 09:25 Un país de chiste. R. 09:50 El Show de Cándidos 10:15 Juicio de parejas. R. 11:10 Hoy cocinas tú. R. 12:10 El club de Flo. R. 14:05 Un país de chiste. E. 14:30 Traffic TV Tira Diaria 15:00 Padre de familia. Serie. 15:25 SMS. Serie. R. 15:55 No sabe no contesta 16:50 El abogado. Serie. 17:35 El anillo-E. Serie. Incluye: <i>Fuga y evasión</i>. 18:25 Los Reyes de la Comedia. Incluye las series: <i>Todo el mundo quiere a Raymond</i>; <i>El mundo según Jim</i> (18.50); <i>Terapia en familia</i> (19.15) y <i>El rey de Queens</i> (19.35). 20:00 El Show de Cándidos 20:30 DAC Diario del Analista Catódico 21:00 SMS. Serie. Incluye: <i>Pagar peaje</i>. 21:30 Sé lo que hicisteis la última semana. Recreará la estancia de Julián Muñoz en la cárcel de Alhaurín de la Torre. Además, un equipo ha asistido a la boda de David Bustamante y Paula Echavarría. 22:30 Falcon Beach. Serie. Jason (Steve Byers), es un chico con éxito entre las mujeres y aficionado a los deportes acuáticos, y su mejor amigo, Danny (Ephraim Ellis) 00:10 Traffic TV Tira Diaria 00:40 Turno de guardia. Serie. Capítulos: <i>El baúl de ajuar de Kim</i> y <i>Los lazos que unen</i>. 02:30 Juego TV 04:30 Traffic TV	07:30 Información bursátil. La información bursátil y de actualidad general con la opinión de profesionales. 10:00 Televenta ehs 10:30 Luna Salvaje. Telenovela argentina. 11:35 Cine. Lección aprendida. La historia de una madre buscando custodia para su hijo que sufrió lesiones cerebrales. 13:00 Marea Alta. Serie. 14:00 Actualidad Segovia 14:30 Canal 4 Noticias 1. Con Antonio Renedo. 15:05 Kaos. Zapping. 15:50 Informativo local 16:00 Cine. La gran partida. Cinco hombres, cinco ambientes diferentes, un amor común... jugar grandes juegos. 17:30 El gran juego del 36. Concurso de verano presentado por Deborah Fernández. 18:00 Los vigilantes de la playa. Serie de aventuras. 18:45 Luna salvaje. Amor, celos y venganza en esta serie con Gabriel Conrado. 19:30 Kaos. Zapping. Momentos más espectaculares de la tele. 19:55 Informativo local 20:30 Canal 4 Noticias 2. Informativo presentado por Alejandra Abad. Incluye: información meteorológica. 21:00 Más Madera Verano. 22:30 Gran Cine. <i>Compañeros en el crimen.</i> Intriga. El detective Gene Reardon, ayudante del sheriff del condado, debe investigar una desaparición. (Ver más sinopsis en Las películas de Hoy). 00:30 Redifusión programación propia 02:00 Información bursátil. La mejor información económica con Bloomerang televisión.
22:00  Empieza el espectáculo Nueva fase del concurso con atractivos números musicales con invitados.	01:10  Conciertos de verano Actuación de <i>Medeski, Martin & Wood</i> es uno de los grupos de Nueva York con mayor aceptación internacional.	01:00  Dark Angel Producida por el oscarizado James Cameron, esta serie narra la vida de Max, un prototipo humano manipulado.	21:55  Médium La medium Allison sospecha que su marido le engaña con otra, por lo que su relación sufrirá una pequeña crisis.	15:30  Aquí hay tomate Cristina Sala y Víctor Sandoval son los nuevos rostros de este espacio que persigue a todos los famosos.	21:30  Sé lo que hicisteis la... El clon del rey del pop de la década de los 90, Michael Jackson, se incorpora al elenco de parodiados.	19:55  Informativo local Las noticias de la ciudad y provincia en profundidad. Además, se ofrece amplia previsión meteorológica.

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo



'La noche de los 2.000.000 euros', un concurso millonario

Jesús Vázquez es quien lidera este espacio veraniego donde dos concursantes visitan el plató acompañados de familiares y amigos, con la posibilidad de ganar uno de los premios de 2.000.000 euros. Un total de 26 azafatas serán las encargadas de abrir las cajas con los premios. **TELECINCO, 22,00 HORAS**



Amor, seducción y tensión con 'Los vigilantes de la playa'

Tras su historia de amor con una actriz que rodaba en la playa parte de una película amorosa, Mitch Buchannon sigue buscando pareja casi sin tiempo debido a su trabajo al frente del equipo de vigilantes. Esta tarde, un nuevo capítulo con Pamela Anderson al frente. **CANAL 4, 18,00 HORAS**

Centro Residencial
Doctor Barrios

■ Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
■ Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
■ 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS

Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS

920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Telenoticias
08:00 Cyberclub. Infantil. Incluye: Doraemon, Sonrisa de acero y Totally Spies.
09:30 Buenos días, Madrid.
11:20 Guardacostas. Serie.
11:25 La ley de la bahía. Serie.
13:15 Alto y claro. Debate moderado por Curry Valenzuela y la participación de Andrés Aberasturi, Fernando López Agudín y Carmen Gurruchaga.
14:00 Telenoticias. Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.
15:00 El tiempo/Deportes
15:30 Cifras y letras. Paco Ledero presenta el concurso.
16:00 Cine. Verano Western. La legión invencible. EEUU, 1949. Con Ben Jonson, John Wayne y John Agar. El general Custer ha muerto y le encargan al capitán Nathan, que está a punto de jubilarse, llevar a la hija del general al siguiente fuerte.
18:00 Madrid directo
19:00 El tramping
20:00 ¿Qué comemos hoy? Garbanzos al ajo arriero y Rodaballo estofado.
20:30 Telenoticias
21:15 El tiempo
21:25 Deportes
21:40 Bromas aparte. Con Luis Miguel Torrecillas y Patricia Pérez.
22:00 Maxine. American History X. EEUU, 1998. Con Beverly D'Angelo. Tras cumplir condena por el asesinato de dos hombres negros, un joven logra vencer al fanatismo.
00:20 Diario de la noche
01:20 Territorio comanche
02:45 Cine: Una de acción. Efecto 2000 : Y2K. EEUU, 1999. Con Louis Gosselt.
04:25 Documentales. Las profundidades y Animales sobrenaturales.

TELESEGOVIA

13:00 Concurso Lingo
13:30 Cocina para dos
14:00 Telenoticias Segovia
14:30 Telenoticias Castilla y León
15:05 Fiesta Brava
15:30 Telenoticias Segovia
16:00 Tropical Heat
17:00 Cine "Cuestión de confianza"
18:30 Teleserie "Rebelde"
20:00 Telenoticias Segovia
20:30 Telenoticias Castilla y León
21:05 El tiempo
21:15 Que no falte nadie
22:20 Plaza Mayor
0:05 Telenoticias Segovia
0:35 Telenoticias Castilla y León

POPULAR TV

09:30 Cine: "Sangre sobre el sol"
11:00 Valorar el cine
12:00 El Angelus
12:05 Santa Misa
12:35 Vacaciones con Marieta (R)
14:00 Noticias 1
14:30 Documentales Didavisión
15:00 Concurrir con Popular
16:06 Cine: "El pequeño Lord"
17:30 El Chavo del ocho
18:00 Hasta 10
19:00 El Diccionario Popular
19:29 Cloverdale's Corner
20:00 Noticias 2
20:30 Popular Tv Noticias SG
21:14 Vacaciones con Marieta
22:46 Cine: "Unión de bandas"
00:30 Noticias 3
01:00 Popular Tv Noticias SG

DOCUMENTAL Y SERIE

LA 2 16:50

EL ESCARABAJO VERDE



'Refugiados, sin hogar y sin paz', recorre Líbano días antes de estallar la guerra

Tan sólo unos días antes de las hostilidades en Líbano, un equipo del programa se desplazó a la zona para atestiguar la situación de los refugiados palestinos. El contexto, sin embargo, ha dado un giro y los escenarios y personajes que protagonizan el reportaje han sufrido directamente las consecuencias de una guerra devastadora. En 1947, la Asamblea General de Naciones Unidas aprobó el Plan de partición de Palestina en dos Estados, uno árabe y otro judío. Es el nacimiento de Israel como estado soberano, con una extensión que no supera a la provincia de Burgos. También nacía entonces el conflicto árabe-israelí que hoy vive una escalada de violencia catastrófica.

LA SEXTA 22:30

FALCON BEACH

La pasión por los deportes acuáticos



Esta semana, el Campeonato de Wakeboarding y el intento de los chicos por reabrir la antigua discoteca del pueblo, centrarán la trama de esta serie que aborda la diferencia entre dos mundos colindantes, el de los que veranean allí, y el de los que viven y trabajan en esta ciudad todo el año, lo que provocará enredos, peleas y reconciliaciones.

Así, Trevor Bradshaw regresa a Falcon Beach con Sarah, su ayudante, con la intención de realizar un reportaje para una revista y ayudar así a conservar la presidencia de la empresa.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA PRIMERA 00:00

EL GRAN LÍO

★

Una comedia sobre la que puede armar una maleta

Eliot Arnold (Tim Allen) es un prestigioso periodista que en poco tiempo pierde su empleo, a su esposa (Rene Russo) y el respeto de su hijo adolescente.

Vive en Miami, a cuyo aeropuerto llega una misteriosa maleta y dos sicarios con órdenes de asesinar a Arthur Herk (Stanley Tucci), un corrupto hombre de negocios. La maleta contiene una bomba nuclear, cuyo temporizador es activado accidentalmente.

TELECINCO 00:00

RESIDENT EVIL

★★

Adaptación de un conocido videojuego de acción

Un comando especial tiene que luchar contra un poderoso e incontrolable superordenador y cientos de científicos que se han transformado en zombies tras un accidente en un laboratorio clandestino de investigación genética a cargo de la Corporación Umbrella, un anónimo conglomerado de ingeniería biogenética. Así una mortal erupción viral se desencadena, y una super computadora sella todo el lugar para contener la epidemia.

CANAL 4 22:30

COMPAÑEROS EN EL CRIMEN

★★

Investigación del secuestro de un poderoso

El argumento central de este largometraje trata sobre la búsqueda de un poderoso agente desaparecido. El detective Gene Reardon, ayudante del sheriff del condado, debe investigar la desaparición de Philips Wyane, agente de fondos de inversión, casado y con dos hijos.

El móvil del secuestro puede ser la gran suma de dinero con la que cuenta el desaparecido.

Una película con intriga hasta el final dirigida por Jennifer Warren.

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

Atalaya
Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MES DE LA GAF
Promoción
en gafas solares
Desde el 10%
hasta el 50%

**RELOJERÍA
JOYERÍA**
ZUSAN - 6
Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

Semillas protegidas

El Centro de la Biodiversidad Agrícola y Forestal "Jardín del Ferial", en Muelas de los Caballeros (Zamora) acaba de abrir sus puertas para mostrar sus recursos

ICAL/ ZAMORA

El Centro de la Biodiversidad Agrícola y Forestal 'Jardín del Ferial' se encuentra emplazado en las afueras de la localidad zamorana de Muelas de los Caballeros, en un jardín botánico de principios del siglo pasado, con una superficie de 12.000 metros cuadrados. Desde la carretera que lleva al pueblo, se distingue en el centro de una ladera como un oasis en medio de una abrupta sequedad producida por un incendio que arrasó gran parte de la zona hace dos años. La primera sensación que transmite 'El Ferial' es el de un espacio de naturaleza viva donde impresiona la majestuosidad de los árboles centenarios.

El Ferial nació hace cien años por la iniciativa de un vecino del pueblo, Maximiliano Santiago Prieto, que amasó una gran fortuna como comercial de tejidos en Cataluña. "Tuvo el capricho de hacerse una finca en lo que fue un prado con una fuente en el medio del monte. Hasta aquí, hizo traer miles de carros de tierra que transportaban vacas desde el pueblo para rellenar el terreno rocoso", explica Carlos Blanco, director del Centro de la Biodiversidad Agrícola y Forestal, quien añade que el nombre con que se designó al jardín "viene, posiblemente, porque su uso primero sería el cultivo del heno".

Santiago Prieto, que por su trabajo viajó por buena parte del mundo, llevó a este rincón de La Carballeda una gran diversidad de árboles y plantas de los cinco continentes. Desde especies autóctonas como el roble y el castaño, hasta araucarias del Perú y cedros del Himalaya. "Tenemos dos ejemplares catalogados como 'Árboles Singulares' por la Jun-



Un grupo de visitantes recorre el jardín El Ferial en Muelas de los Caballeros (Zamora) /ICAL

ta de Castilla y León de los ocho que hay en la provincia de Zamora. Son un pinsapo oriundo de las sierras de Cádiz y Málaga y una secuoya de los bosques de Norte América", señala Blanco.

El destino de este museo natural lo arrastró a un abandono de cuatro décadas en las que el conjunto vegetal se ha negado, con la fuerza que tiene la naturaleza cuando actúa por su cuenta, a desaparecer. "La curiosidad del jardín es que se han mantenido muy bien las especies incluso estando abandonado" y es que el recinto cuenta con dos manantiales de agua en su parte superior que han actuado como trasmisor de vida propio a todos los 'habitantes' del vergel. De hecho, el fuego que se en-

El objetivo es no perder especies que han sido cultivadas en estas tierras durante siglos

sañó hace dos años con este paraje no afectó a El Ferial, "ya que el suelo estaba totalmente verde y no pudo tirar aquí".

AUTOCTONO El Ferial comenzó una nueva etapa hace dos años cuando el grupo de acción local de las comarcas de Sanabria, La Carballeda y Los Valles, Adisac, decidió establecer en el lugar el Centro

de Recuperación de Semillas Autóctonas dentro de un proyecto de cooperación de la iniciativa europea Leader Plus denominado 'Desemillas'.

El objetivo fue no perder especies que han sido cultivadas por el hombre en estas tierras durante siglos, así como todos los usos y costumbres ligados a ellas. "Después de los dos años que llevamos trabajando en el proyecto, nos hemos dado cuenta de la riqueza de estas zonas. Prueba de este inmenso patrimonio es que este año hemos plantado más de 80 variedades de judías y cinco de habones que se cultivaban por estas comarcas", narra orgulloso Blanco, que también es gerente de Adisac, en el Centro de Interpretación habilitado para tal fin

LA ÚLTIMA

RAFAEL TORRES

Otras víctimas

LA DIFERENCIA FUNDAMENTAL entre la ola de calor del verano de 2003 y la que, de manera más intermitente pero no menos brutal, padecemos este año, radica en que ahora se cuentan las víctimas mortales. Hace tres años, los efectos de las tórridas temperaturas los padecían, oficialmente, los franceses, pero no nosotros, de modo que aquellas cifras con que se saldó el luctuoso verano, veinte mil muertos por el calor en Francia frente a sólo un centenar en nuestro país, venían a acreditar y a reforzar lo acertado de nuestra política y lo bien que, en todos los órdenes, iba España. La verdad, sin embargo, es que aquí no hubo ni seguimiento ni cómputo ninguno, y que los miles de españoles que sucumbieron al calor bien que por su efecto combinado con alguna patología, se fueron de este mundo en condición de fallecidos por otra cosa.

Pero dejando a un lado aquél dislate, aquella dejación y aquella auto-complacencia ante la calamidad que también nos afligía, conviene fijar toda nuestra atención en el presente, esto es, en el rastro mortal que han dejado las últimas andanadas de calor extremo en nuestro suelo, de suerte que lo primero que ha de sorprendernos una vez fijado es que, pudiéndose haber evitado esas muertes, no se ha evitado. Es el caso, por ejemplo de las habidas entre albañiles y trabajadores de la construcción. ¿Cómo es posible que en las horas centrales del día, cayendo a plomo cuarenta y tantos grados sobre la sombra, haya personas realizando esfuerzos físicos agotadores e intensos? Es cierto que uno, en éste caso el trabajador, ha de ser el primer garante de su salud, pero no lo es menor que el rigor en cuidarla se descuida a veces por la necesidad, impuesta casi siempre por las empresas, de concluir aceleradamente el trabajo. De un Gobierno sensible y humano como el actual cabría esperar, aunque le horrorice al PP, que prohíba la ejecución de esos trabajos cuando las temperaturas alcancen un grado de riesgo mortal.

PROMOCIÓN



Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410** con la palabra **ADELANTADO TOROS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

EL ADELANTADO
El diario de las segovianas

Sorteamos 5 localidades dobles (*) para presenciar en directo la

Gran Corrida de Toros de Segovia

**Viernes 4 de agosto
22:00 horas
Plaza de Toros de Segovia**

Toros de Hilario Serrano para los diestros
**David Luguillano
Antón Cortés
Fernando Cruz**

Espectáculo recomendado por

EL ADELANTADO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas para asistir al festejo del viernes 4 de agosto. El sorteo se celebrará el 3 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

Triangulo
Inmobiliaria

San Francisco 19
921 41 20 90



¿Cuál es tu sueño?

nosotros te ayudamos a conseguirlo